

KURDISTAN



پیرست

بابه ته کانی سائی: ۲۰۱۶ لاپه ره ی: ۶

- ۱- که ژان ئیبراهیم خدر نامه یه که بۆ نیشتمان دهنووس دکتوره سه لمه ره فعت
- ۲- "که ژان ئیبراهیم خدر" باخچه یه که له وشه و شاعر که مال ره ووف
- ۳- رهنگی په لکه زیرینه له شاعر که ژان ئیبراهیم خدر به شیر حاجه م
- ۴- نه زمونی هه ست له شاعری ژنانه ی (که ژان ئیبراهیم خدر) دا ره حاج حوسین سائغ
- ۵- لیکچوون و جیاوازی له دوو دهق د. سوهاج نه لسه یداوی
- ۶- وشه یه که بۆ وتن به هه قی که ژان ئیبراهیم خدر حوسین عوفی

بابه ته کانی سائی: ۲۰۱۷ لاپه ره ی: ۲۹

- ۷- وشه یه که به هه قی شاعیر که ژان ئیبراهیم که ریمه روبه یعی
- ۸- نامه ده بوونی خوشه ویستی له شاعر که کانی دیوانی "له حزوری زیکی نه مشه و" و: دشار
- ۹- که ژان ئیبراهیم خدر، کلپه و سۆز و هیماکان له دهقه شاعری: به موسا حمدان
- ۱۰- که ژان ئیبراهیم خدر به سه رده میکی بارمه کراودا تیده په ی هیشام نه لقه یسی
- ۱۱- که ژان ئیبراهیم خدر؛ شاعیریکی دانسه له نه دهام نه مر حریر

بابه ته کانی سائی: ۲۰۱۸ لاپه ره ی: ۴۵

- ۱۲- که ژان ئیبراهیم خدر (کورتیه ژیننامه) تانیا ناواره
- ۱۳- دیداریکی بلاونه کراوه ی شاعیره عاشقه که ی قه لادزی که ژان ئیبراهیم خدر مؤفقه میراوده لی
- ۱۴- لیکۆئینه وه یه کی وه سفی له دیوانی (چاوێک بۆ عشق باوه شییک بۆ خوشه ویستی) خدر دکتور مقبل نه حمه ده الحمیری

- ۱۵- وينا كردنى بينين له ديوانه شيعرييهكهى شاعير كهژال ئيبراهيم خدر نوسيني دكتوره - لوت زهينه ب
- ۱۶- دهنگيك بو بهردهوامى نهجات نوري
- ۱۷- كهژال ئيبراهيم ژنيكى بيدهنگ، بهلام پر له هاوار جهواد حهيدهرى
- ۱۸- شهرو ناشتى په نهجهكان يان ديوانى ماچ باران ئيسماعيل تهنيا
- ۱۹- كاتى شيعر ئازادانه ديتته وتن قيس مجيد المولى
- ۲۰- له تيروانيى مندا، باخچهكانى عهشقى كهژال ئيبراهيم دهدهوشينهوه دكتوره ئامينه خليفه هديرز
- ۲۱- كهژال، به وينه تابلوى شيعرهكانى دهنه خشيتت نهيوب رهزا
- ۲۲- ههستم بهسهر سورمان كرد كاتيك نهم شيعرهى كهژال ئيبراهيم نهجاح هوفاك
- ۲۳- كهژال ئيبراهيم خدر، په پوولهيهكه له گهژ شيعردا سه مادهكات د. ايمان الزيات
- ۲۴- خوشهويستى و نيشتمان و مردن لاي كهژال ئيبراهيم له عهريبيهوه: پ.د. هيرش محمهد نهمين
- ۲۵- نهموونيكى شايستهيه، به تيروانيكى تايهت حاتم باباهر عهوز كهريم
- ۲۶- شيعرهكانى كهژال ئيبراهيم خدر تابلويهكى گهشيان خوئقاندوه عهبدولساده بهسرى
- ۲۷- له ديوانى وشهكانى دواى مائناوايى "كهژال ئيبراهيم" موه د. نازم حهمد سوهيداوى
- ۲۸- شيعرهكانى كهژال گهمه له گهژ خوشهويستيدا دهكن تاهير مشى
- ۲۹- كهژال گيان تير بنوو، كاتى ئيسراحتته رينوار محمد يوسف

بابه تهكانى سالى: ۲۰۱۹ و ۲۰۲۰ لاپه رهى: ۱۴۱

- ۳۰- روچوونه نيو شيعرى "گهر بتوانم" ي كهژال ئيبراهيم خدر عدلى عهبادى
- ۳۱- نهگهر غهريبي وشهت كرد له روحي كهژالدا بيبيينه رضوان محمهد جابر المحامى
- ۳۲- نهفسانهى گورانييهكى ماندوو بو كهژال، ژنيك له ناو سادهتر دهومن مهعرف
- ۳۳- له بهندهرى بهرموداوه بو زمانى بالندهم دهزانى سهديق سهعيد رواندزى
- ۳۴- كهژال ئيبراهيم خدر دهنگيك له كوردستانهوه على حسن فهواز
- ۳۵- وينهى ژن له شيعرهكانى كهژال ئيبراهيم خدر دا د. لوقمان رهئوف
- ۳۶- بو چامهى وهرزى پينجهمى خوشهويستى موهنهذ تاليب
- ۳۷- كهژال له وهرزىكى سالىدا عهبدولقادر
- ۳۸- كهژال ژنيك بيدهنگ، بهلام گوليك له جوانيى شيعر نهسيم مرووت جوو

- ۳۹- که ژاڼ ئیبراهیم خدر "فریشته یه کی شاعر" نه لبه دهوی سألح
- ۴۰- که ژاڼ ئیبراهیم، په یامی شیعی کرد به گول هه لکو عومهر توفیق
- ۴۱- که ژاڼ ئیبراهیم خدر شاعیریك له جوانی مهرگ د. سه باح موحسین کازم
- ۴۲- خوشه ویستی، نیشتمان و مردن د. کامیلیا عه بدولفه تاح
- ۴۳- که ژاڼ شاعیریك پر له هه لاله ی وشه د. محهمه د زبانه (میسر)
- ۴۴- خویندنه وهیك بو دهقی (وهه به یه که وه بژین) ی که ژاڼ نه حمه د ناله هه سه ن
- ۴۵- رژیمی ئینترۆپی و فه لسه فه ی فینۆمینۆلۆژیا له دهقه کانی که ژاڼ ئیبراهیم خدر دا پ.د. زاهیر له تیف
- که ریم - پ.د. نیان نهوشیروان فوناد مهستی

دیمانه: لاپه دهی: ۲۲۷

- ۴۶- دیمانه: پرچی شیعی که ژاڼ نه حمه د ئیستاش هه ر ته ر و بره سازدانی جه واد هه یده ری
- ۴۷- دیمانه: ته وه ری پیاوان له روانگه ی ژنانی یه کسانییخواز سازدانی پایزه نه حمه د
- ۴۸- دیمانه: ته وه ری "ئه دیب له یه ک پرسی قورسدا" سازدانی نه مړۆ

کۆمه لیک هونراوه: لاپه دهی: ۲۵۴

- ۱- شنه شنی دله که ت گولیکه له باخچه ی رۆحمدا...
- ۲- ژووره که م پره له دیاری تو...
- ۳- شه وه تاریکه کانی ژیان، خه م ده نووسنه وه...
- ۴- دوو هیلێ ته ریب...
- ۵- ماچیک له په ره ی گول...
- ۶- تو بلێی ئاسمان دایک بی؟...
- ۷- ئای که رقم له چه قۆ و گوێزانه...
- ۸- دتیک له په ره ی گول...
- ۹- نیشتمانیك له نیرگز، خاکیک له گول...
- ۱۰- سه مای مهرگ...

- ۱۱- دلىك پر لە شەپۇلى خەم...
- ۱۲- شەويك پر لە شەنى ئازار...
- ۱۳- ورشەي گەلا وەرپووەکانى سەفەر...
- ۱۴- تاقەگەيەك لە خوشەويستىي دلىك لە پەلکەزىرینە...
- ۱۵- ئىوارەيەك شەمشال دەپیتە سەيپەرى خوشەويستىي...
- ۱۶- خەونى مەرگ...
- ۱۷- شەفەي شەونى بەيانىيەك...
- ۱۸- شەو سەيپەکانى خوشەويستىي...
- ۱۹- ژن.. ئەي بوونەوهرى مەزن...
- ۲۰- نىشتەمانىك لە نەرخەوان...
- ۲۱- جەنگ...
- ۲۲- ژن و شەير و شاعیر...
- ۲۳- ئاوينەي گەردوون...
- ۲۴- سوانکەر...
- ۲۵- شارى شەهید...
- ۲۶- نىگاكانت لە نەستىرە دەچى...
- ۲۷- گلەيى...
- ۲۸- نزاي ماچ...
- ۲۹- ووشەکانى دوايى مائىئاويى...
- ۳۰- دە خونچە لە شەرى ماچ و خوشەويستىي...
- ۳۱- ھۆلۆکۆست (بۆ گۆلەکانى وەرزی ئەنفال ئەو گۆلانەي لەبەھاردا ھەتھەرين)

* مەزەللى شاعیرم رەبىوار مەھمەد یوسف ۳۵۲

* سه‌مای مهرگ

۳۵۵ * کاروانی روشنییری "که ژال"

۳۵۶

بابه ته‌کانی: سالی ۲۰۱۶

وشه‌یه‌ک بو وتن به هه‌قی که ژال نیبراهیم خدر.



حوسین عوفی *

وه‌رگی‌پانی: دلشاد نه‌همه‌د

جیاواز له شێوه و شێوازی شیعی تیر و، به‌ره‌مه‌هاتووی نهم سه‌رده‌مه نه‌گه‌ر به وردیی نهم سه‌رده‌مه‌دا پیناسه‌یه‌کی جوانی
شیعر بکه‌ین ده‌گه‌ینه نه‌و ده‌رنه‌نجامه‌ی که نیستاشی له‌گه‌لدا بی شیعر بناغه‌یه‌کی به‌فراوانی تیپه‌پاندووه، له نیوانی
تازه‌گه‌ری و هاوچه‌رخیبدا، نه‌وانه‌ی ده‌یانخوینیتته‌وه به وردیی هه‌موو که‌سی هه‌ستی پیکردوون و، جیگه‌ی گومان نین.

هممو شاعىرىك شىوهى ئاخوتنى تاييهتى به خوى ههيه (سهياب)، شىوازي ئاخوتن و زىندووويهتى تىدا بهدى دهكرى، (قهبانى) شىوازي ههستگهري تاييهتى، (بهياتى) شىوازيكى ترى شيعرى ههيه كه له شاعىرانى تر جىاواز و جودا دهكرىتهوه.

هر بهم شىوهيه (سهلاح عهبدولسهبوور) كه جىاوازه لهوانى تر كه به شىوازي (رامى) جىادهكرىتهوه، بهلام (مهحمود دهرويش) خويندكارى (قهبانى) بوو كه به ماموستاي خوى داناهه كه له هممو نهريتهكان شىوازهكانى ههستگهري قهبانى دوور بوو؟ كه شىوازيكى تاييهتى خوى فهراهم كرد به كۆكردهوى شىوازهكان، نهمه سروشتيه شىوازي جىاواز له هر شاعىرىك لهوى تر دهبينى، بو نمونه رىتمى شيعرى لههر جىسابى وىنه و هى تر..

بهلام شاعىرى خوشهويست و كه ژاڻ نىبراهيم خدر دونياهكى جوانى گهوهى له شيعرى هاوچهرخدا دروست كردوه نمونهى تىروانىنى به شىرىنى و، نهديشه و، رتهكردهوه و، قووتبوونهوه و، چركردهوه پىشكهش كردوين.

كه نهو جيهانبىنين و ووردىبىنهي له هاوكيشهكانى نىزپاكىيدا ههيه له تىروانىنى شيعر كه چهنده ئاسانه بو خويندنهوه نهوهنده قورسه له هۆننهوهيدا تاكو بهرجهستهى دهكهى كه دىدىكى شىاو بدا له دلى خوينهزان، ياخود بو نهوانهى خاوهنى داهىنانى سروشتى نىن، كه به زىرهكيبهكى باش و بهرز نهجامى بدا لهو كه نالهى كه خوى دهيهوى. نهمه دوو دىدى جىاوازه له تىروانىن بو نهدهب و سروشت.

كه ژاڻ پىناسهيهكى جوانى دهوى له شيعردا، بهر له ماوهيهك له دهرياي شيعردا سهولئ لىداوه و داهىنانى هىناوته ئاراهه: بمبىنين وا وهستاوم له بهردهم تابلۆ سهر سورهيتهرهكان نهه شاعيره له بهردهم زنجيرهيهك شيعر دايه، كه وهك رووبارىك خوړه دى، يان وهك تاشه بهردىك له چىاوه هه نه خزى بو بنار، وهك خاوهن شيعره هه ئواسراوهكان نه لىن شه پۆلهكانى شه پۆلىكن سهرچاوهكهشى دهبا، نهوهتا له كۆپلهيهكى ههست بزويندا بهرامبهر به تالئى ژيان دهئى:

نهوهك گزنگى بهيانى بىيته

ترىفه شىه وگارى رهش

كۆچى نامرادى به شوىنتهوه

رىگه به بابمه

روبارىكى سهر هه نكرتوو

بو ناو ئوقيانوسيكى ناديار

پهړيكى بااتم بدهنى

تانامه هه تاو بنووسم

ببمه نهمى بارانى دلت و

ئاگردانى نه شقى سوتاوت بكوژينمه وه

نهم رهنگاورهنگيى و په لكه زيرينهيه دهركه وتن و هه لهاتنى شيعره، له سهروو پلهكانى په يژهى ويژدانه وهيه، هه چهنه
خوى له رووتكارى هه لكيشاوه به لام دوور نهكه وتوتوه وه له وينه جوانه كان بو ژيان كه نهم ژنه به شيعره كانى نهيه وي له
به رچاوى خوينه رانى، وا له خوينه ران بكا به ناچارى ناماده بن به رووح و جهسته، به شدارى له و نازارانهى نهم ژنه
بكهى؟

شاعير خويندنه وهيهكى هه ستيپكراوى ههيه به رامبه ر به شه پانگيزى و ده زانى كه خوينى براكان زور نازيزه به لام ميژوو
ليمان خوش نابى نه وهى لهم چهنده ديږه هه ستي پى دهكهى:

رق ميژوويهكى دريژى ههيه

خوينى به رد و، خوينى من و

خوينى ميژوو دهنوسيته وه

شاخ و به فر زاوژى دهكات

پرشنكى برين دهكات

له روخسارى كوستانه كان

چون نا؟ نهم شاعيره دواندينكى گونجاو دانه هينى، كه نيازىكى له جوانى و تيكالان ببه خشيته وه به ژيان، ژيانيك كه
فهرام بى بو هه موومان و شيعر دل و دهر و نمان جوش بدا و نه نديشه مان ناسكتر بيته وه و دوور بين له ژاوه ژاوى نيو
دهرياي نازار، هيوام بو نهم ژنه شاعيره جوان و رووح سووكه و، كه شانده وه و سه رفرازي بو نه خوازم، كه جوانترين
شاكرمان بو نه رازينيته وه له دووتوي قه سيده به رزه كانى، له شيعرى كه وره بو كه ورتتر، به هيمه تى خوا خويندنه وهيهك
پيشكهش دهكه م بو شيعره كانى له په رتووكيندا كه شياوى به ژنى نهم شاعيره جوان و هه ست ناسكه بى.

* حوسين عوفى: نه مير نه لقه وافى، (شاعير و رهنه گر).

سه‌چاوه: گۆقاری (صدی الفصول)ی ئه‌لیکترۆنی، ئاداری ۲۰۱۵ - عێراق - بابل:

www.saddaalf9ool.blogspot.co.uk/2015/04/blog-post_919.html

سه‌چاوه: مائپه‌ری که ژال ئیبراهیم خدر - ریکه‌وتی: ۱۸ یی جوونی ۲۰۱۵

که ژال ئیبراهیم خدر نامه‌یه‌ک بو نیشتمان ده‌نووسی.

دکتۆره سه‌له‌مه‌ ره‌نعه‌ت

و: به‌ندی عه‌لی

له‌ نیوان دراما و شیوازی تیروانیندا، شیعه‌ر کانی ئه‌ م شاعیره‌ وه‌کو گوئیکی گه‌ش ده‌رده‌که‌ون "ده‌یان ده‌نگی مبینهمان هه‌یه‌ که‌ده‌نوسن" بوون به‌چه‌ند ده‌نگیکی جوانی باخچه‌ قه‌شه‌نگ و رازاوه‌که‌ی شیعر و، پێژه‌یه‌ک له‌چرییان به‌ده‌ست هیناوه‌ بی ئه‌وه‌ی له‌شیوازی ده‌برینی سه‌ره‌کی ده‌رچن، بۆیه‌ ئه‌ و ده‌قانه‌ی که‌ ده‌یان بینین و ده‌یان خوینینه‌وه‌ به‌ره‌و پێش چوونیکی گه‌وره‌ی به‌ره‌و په‌له‌اویشتن و سمبولیزمی.. له‌چه‌ند هه‌لکشانیکی به‌رزدا ده‌بینیتته‌وه‌".

(پۆل کیلی) ده‌لی: ئه‌مڕۆ راستیه‌کی شاراوه‌ ئاشکراده‌که‌ین له‌ پشت شته‌ بینراوه‌کاندا و ده‌یسه‌لمینین که‌ئوه‌ی ده‌بینریت حاله‌تیکه‌ جودایه‌ له‌ په‌یوه‌ندیداریه‌وه‌ به‌گه‌ردوون.. وه‌ ئێره‌دا چه‌ند راستیه‌کی ون هه‌ن له‌خودی ئه‌م ژنه‌ شاعیره‌دا که‌ په‌ره‌کانی تیکه‌ل به‌یه‌ک کردووه‌ له‌نیوان ئه‌وه‌ی خودیه‌وه‌ ئه‌وه‌ی له‌ده‌ورو به‌ردایه‌ که‌لێوان لێوه‌ له‌دژ به‌یه‌که‌کان، ئه‌وانه‌ی له‌نیوانیندا په‌یوه‌ستیک هه‌یه‌ وه‌ها ئاسان نا‌کریتته‌وه‌ جه‌ختیکردنه‌ و له‌ خه‌مییکی سه‌خت، وه‌ک ئه‌وه‌ی ئه‌م ملوانه‌که‌ شیعرانه‌ وینه‌یه‌کی کیشابی که‌له‌چاو ده‌تک و له‌دل ده‌رژێ.

ده‌قه‌که‌ ره‌نگه‌ نامه‌یه‌ک بی بو که‌سیکی دیاریکراو، له‌په‌گه‌ی ئه‌و هه‌لچوونانه‌ی خوی ده‌یدرکینێ، ده‌کرێ نامه‌یه‌ک بی بو نیشتمان وه‌لی به‌ زمانیکی روون ئاماژه‌ی پێداوه‌:

له‌نیو زامه‌کانی رۆحماندا

ده‌یان برینی دوینی هه‌یه‌

نازانم چي بنوسم
نمهي باران و دڼوپه فرميسكه كاني نيوه
ياخوود كه لاي ودريووي
نالهي پر له نازاري نيشتمان
نازانم چوتتان بخوينمه وه
رابردوي پر له تريفه و
تيشكي زيريني هه تاوي جوانيتان
يان شمشالي پر له گهرووي خنكاو و
مهرگه ساتي دايكي شه هيدانمان..

ژنه شاعير ليړه دا په ناي بردوته بهر نهو هيما د هرونيانه ي كه خاوه نيټي، شاعير خوي وه بهري دهيني له توانا ته قيوه
جوانه كاني و دهيكاته دهقيكي كه نه گه تي وه ها، كه وهرگر د هروژيني و زوريك له هزيديا جیده هيني. نه و تا له م كوپله
ناسكه دا پيمان دهلي:

له بیده نگیدا بوت گه رام
له نيو ژني كه مانیکدا دوزيمه وه
تاكوو ملوانكه يخوشه ويستي بيه خشمه وه
تاكوو گوله په مهيه كاني پايز
له نيو روي پر له تريفه مانگه شهوي تودا بنوسمه وه..

ژنه شاعيره كان هه ريه كه يان هه ناسه يه كي غه مگين له روياندا هه يه له ديياندا دييان خو شه ويستي خوي مه لاس داوه
هه نديكيان جورته تي نه و ديان هه يه وهك تابلويه ك بينه خشيئن و شهرم نه كهن و راشكاوانه دل و د هرونيان ناوه لا بكن بويه
نهو كاتانه ي كه گوله هه ناري نه م شيعرانه دهخوينمه وه و منيش ده ليم: نه ي تيشكي روژ توم بيني، كاتيک باران تهري
دهكردي، كاتي ناسمان رهنگي په لكه زيرينه ي گرتووه، بونه وه ي ناو تيئويه تي دلي ئيمه بشكيئي، له نيو باخچه كاني نازاردا،
بينيمان كه شهو چهند جوان د هدره وشيته وه.

نهم شاعیر غه مگینه به هیواوه د پروانیت له دلی پرده به مرقایه تی و مه زنی کومه لگا نه و ژبانی خوش دهویت و
ه زده کات هه مووان یه کسان بژین بویه بیرکړنه وه و هزی نه و هه موو شتیک ده بین و نازار ده چیژی، به هه سستی قول له
ناخه وه پهرشی ده کاته وه له جوانترین شیوهی شیعر دا دهیخته روو:

بوت گه رام

به لام هه ناسه تی که لای نیمه

پره له شهوی تاریک و

جیهانیک پر له نأومیدی

پره له هه تودرینی گول و

باخچه شیواویکی نه به دی..

نوهی سرنج له گول هه ناری نهم کپله جوانانه بداته وه چنه نه وایه ک له ویردانیک زیندوود بین، نیمه پیوستیمان
به روحیک به رزی نافراند هره یه.. چنه پیوستیمان به و روحه مه زنه و سروشته پر مرقایه تیه به به راستی.. که ژان.. که
به پوخته و قه شهنگی و جوانی خوی، توی سهر پیستی بی نومی دی ده ته کینیت و، به ره و ده قیک نه فسونیی رهنگی ده کات،
به تیروانیک قول و هه لسه فیه کی هیما به رز، نه و ژبان دهنه خشینیت که پر له دیمه نی پیکه نین و هاوار خه نازار
خیانته رویشتن و مائوایی و کوشتنی عاشقه کان له خوشه ویسته که یه وه که خه نجه رو شمشیریک هه لگرتووه تاکوو دلی
عاشقه که ی لهت و پته بکات چنه که بوغزو کینه له نیو دلیدا خوی هه شارداوه و هه زناکات له نریک کاتدا هاوسوی و
چینه وهی گولی خوشه ویستی بینیت نه که هه نه وه به لک وو روژی له دایک بوونیشی نای چنه جوانم بین. که له
بیره وهی و یادگار یه کانمدا وهک سرودو بانگه وازیک هه ناری شیعه کانی نه وهنده جوانن هه زده که ی هه میشه بیخوینیت هه وولیی
تیر نابیت چونکه خوشه ویستی پر له پاکیزه یی نه گهر به جوانی ملوانکه کانی بیکه یه ملمان و تریفه ی مانگه شهوی پی
که شتر ده که یین بویه من وای ده بینم که عشق جیهانیک بیوتنه یه که نیستا و داهاتوو روحی مه عشقه کان نریکتر ده کاته وه.

چ کاره ساتیکه، نهم غوربه تی ژبانه

چ کاره ساتیکه نهم بیدهنگی و گه پانی ژبانه

مانگ رووی گه شت دره خه

نه ستیره سهرت هه لبره

تیشکی تر ده کاته رووت

باخچه باوهدشت بکەرەوہ..

شاعیرە ھەست ناسکەکەم، ئێرەدا ئەلفو بێ ئازاری دەبینم کە کۆتایی نایەت، نھێنی بارینی گەلا کەوتووھکان ھەییە بەرەو ئەشکەنجە.. ئێرەدا کۆشتنی عیشق بەرجەستەییە تا دەبێتە گۆری ئومێدەکانی عاشقان.. کەفائیکی قوئی ھەستەکان کەشاعیریک وینای کردووہ لەدەورەبەرەکە ی خۆی، بەجۆری کەلە کەشتیەکاندا دەمانباتە نیو شەپۆل شەپۆلی ئازارەکانەوہ.. تۆ داستانیک دەنووسیت لەسەر دەمیەکدا داھینەرە راستەقینەکانی کەم بۆتەوہ.. ئێوہ ئازارە قوئەکانتان لەدەقیەکدا چرکەدۆتەوہ کە مەزنیی بیرەوہریی و دەوڵەمەندی ھزری و ھۆشیاری روداوی تێدا بەرجەستە و.. ھەمیشە قەشەنگە.

خۆرگەکان سەمفونیای پیکەنین ئی دەدەن

چاوھکان عاشقتەر سەما دەکەن

لەناھەنگی ئەم شەوی پەر لەعشقەدا

من تەمەنی خۆم پێشکەش دەکەم،

تۆش تەمەنی خۆت..

ژنە شاعیری ئەدەبیی بالە، کەژاڵ ئیبراھیم خدر.. ئەلا لە نەبەبارانی وشەکان، لەشۆخی پیت و شەنەباکان.. ھەمووی داھینانە، بەگوزەری پینووسە لێھاتووھکەت بەرژاندنی پیتەکانی، کەپرە لەجوانی، کەجوانترین ماناکانی ئەقینت لە و دێرانەدا دانا بەپیتە قەشەنگەکان.. پەرەدڵ ھیوای داھینانیکت بۆ دەخوارم کەبتەگەییەنیتە ئەستێرەکان.. تانیستاش پیتە پڕشنگدارەکان تەمەلانی دەکەن لەگەڵ خۆردا لەدەروشانەدەویدا لەتائە سپییەکانیشی رووناکییەکی سپی دەچنی.. ھەندێ ھیما کەبانگی مانا قوئەکان دەکەن، پیتە ناسکەکان دەگرنە باوہش و دەست لەملی وشەکان دەکەن.. چەندین نەغمە ی جۆراوجۆر دەچن کە پڕن لە مەقامەکانی وەفاداری و چرپەکانی راستگۆیی ئەقینەکە ی.. چەند جوانە چینی ناخافتنەکان، چەند پایەبەرز پیتەکان، لەگەڵ شەنە بۆندارەکاندا کەھەنگری جوانی و پایەبەرزنی ئامادەیی تۆو داھینانەکان.. پیتیک پێشکەشی تۆ دەکەم کەھەموو چرپەکان تێیدا یەکتەر گیردەبن وەک چینیکی قەشەنگ.. بەردەوام بێ ترپە ی پینووسەکەت.. کەجوانترین داھینان دەکات لە نووسینە قەشەنگ و پیتە پایە بەرزەکان و ھاوئەھەنگی لە وشەکان و مانادا دەخۆتقینی."

سەرچاوہ: مانیپەری کەژاڵ ئیبراھیم خدر - پیکەوتی: ٢٥ ديسەمبەری ٢٠١٦

"که ژال نیبراهیم خدر" باخچه یهک له وشه و شیعری.



که مال رهووف

نوهی به لای منهوه گرنکه و قسهی له سهر بکهین نهو بابه ته شیعریانه یه که روژانه بهر دیدهمان دهکهن "نه گهر به چاویکی ره خنه گرتنه وه لیان پروانین دهیان تییینیمان لا که لاله ده بیت".

شیعری خومالی و نویی لاوانمان که ره سه یه کی بابه تیانه ی نیو کایه مه عریفه یه کان و که سه دیارو به نه زمونه کان دهرده خات "هموو نه وانده ی دهینوسن و بلاوی دهکهن وه توانا نه ده بیه کانی خویمان وه دهرده که ویت و پیویسته لیکوئینه وه یه کی زانستی و نه ده بی روونیش له بهرچاو بگیریت "تاکوو بیته پهره پیدانی بنه مای زانست و بواری هونه ری و نه ده بی".

نه گهر نمونه یهک لهم نیوه ندهدا وه ربگیرین وهک خوینه ریکی شیعری نمونه ی ژنه شاعیریک وینا بکهین و زهینی خومانی بدهینی "تهویش که ژال نیبراهیم خدره که لای نیمه نه ناسراوینیه". بهرهمه کانی لهم شاعیره گر دده نه جه سته ی نه وانده ی دهیخوینه وه له چوار چیویه کدا خویمان قه تیس ناکهن و لهو لاپه رانه دا نامینه وه و به لکوو سنوریکی بی نه ندازه تیده پهرینی و، ده بنه پانتایه کی گه وره بو نیو نه ده بی کوردی، بویه پیویسته توئینه وه یه کی زانستایه به بهر نه وه هه ولانه ی لهم نمونه جوانانه ی شیعره کانی بنه خشین".

نهم خوشکه شاعیره له هه ریهک لهم هۆزه وانانه دهقیکی جوانی له ریگهی تیگه یشتنه کانیه وه، رینمایی و کاری نویی خستوته بهر دیدهی خوینهر "که من به سامانیکی بی نه ندازهی نه ته وایه تی و نه ده بی ده زانم" نهم دهقه شیعیانه پیوسته خویندنه وهیهکی نویی بۆیکهین، ههق وایه نهم نمونه بینه بنه مای به رفراوانی و یه کتر قبول کردن و له ناو بردنی دیره مردوووه کانی نیوان نه ده ب. "که به لای منه وه سادهیی، نهم هۆزه وانانه ئاودامانی خوشه ویستی تهرو پاراوتر کردوو. چونکه زمانی نویسنه کهی ره وایداوه به لوتکهی وهفایی و ژوانه کانی له تهک هاوژینه کهی ره هیله یه که له فرمیسک و "دنیا شم ته نها و ته نها بهر به روکی خوی بۆده کاته پریاسکهی بهر نهو پلوسکه فرمیسکانهی هه میسه وهک پلوسکیک به بهر دیدهیدا ریوهنی خه مه کانی وهک کانه نه وتی بان ئاویش وینهی رهنگالهیی نهوی تیا درده که ون".

نهم که ژاله له میژ له دیدی مندا له دونیای هۆنراوه دا په رژیکی بۆخوی داناوه، نه وهی تیدا دهیخوینه وهو سه رنجی ددهم و لهو ده مانه تیدا راده مینم هه ر شیعیکی هه ست ده کهم په لکه گیایه کی سه وز نه خشینراوه".

نهم ناسکه شیعرانه له دایک بوونیکی تازه یه هه ناسه یه کی رهوا ده به خشیت سروشتی تیگه یشتنی به ندهش لهو هۆنراوانه دا جوانیه کانییم بینوته وه بویه تازه به تازه ده چه وه سه ر نهو قیروسیایه ی که جوانی شیعرم لا کاملتر ده کات تاکوو نه ویش بتوانیت وهک دایکانه یه ک ژیا نه په رته وازه کهی خوی جی بکاته وه، وه مه ل ناسا هیلانه ی پۆلیک بالنده تیر بکات و چرو ووردیله کانی به ژنی خوی بکاته قوربانی واده ی ژوانه هه ستیاره کهی و زه مه نییک به سویندیک بی هاوار به هه وریکی فرمیسکاوییه وه دئی خوی چر بکاته وهو رو حیشی له گه ل ببارینی". نه وه تا نهم شاعیره هه ست جوانه زور راشکاوانه له کوپله شیعیکی پیمان ده لی:

له وانه یه دیر به دیری

که لای وشه کانه

له ده فته ری یادگاریم

کال بینه وه

له وانه یه پقی تورم

به ر په شه بای شعرم بکه وئ و

خه مه کانه بسر نه وه

به لام نازیز

"هه رگيز هه رگيز

جړيوهه ئه ستيرهه چاوت

گرياني هه وري ژوانه كانت

له ديدنه مدا ناسرپنه وه..

من پيموايه هه موو نهو زه مهنه فرميسكاوايانه له دونگي وه فاييه وه سهرچاوهه گرتووه بويه له ناخه كه ژاندا هه رگيز
ناسرپته وه وه له ته كيدا به نه مري ده ميننه وه كه به هيوام باخچهه گولته كانه ژيانه پر بيت له خوشه ويسته و گه لاي ناسكي
هه رگيز نه ودرپت و ژيانه هي وهره ياوره بيت".

ههر خوښه ريك به ووردي سهرنج له م كوپله شعره بداته وه به چاويكي پر له هه ست كردن له ژيان برونيت، له روحي پر
له نه نديشهه كه ژانه وه سهرنج بدات ده زانپت چي نووسيوه "نهو ده زانپت خوشه ويسته چ به خشنديهه كي تيدياه و چ
مالوئرا نيديشه به دواي خويدا ده هيتيت. نه وده تا پيمان ده ئي:

له سهر دئي هه موو گوليک ..

له سهر روحي په لکه زيرينه

نوسيو يانه

مروځ كه عه شقي تييدا بوود ئي سووره

كه ميه ره باني تييدا بوو دئي سپيه

كه وه فاي تييدا بوو وهك ناسمانه

كه نوميدى تييدا بوو دئي سه وزه

به لام كه رقي تي كهوت رهش ده چيته وه..

سروشتي نوسينم له وورديينه وهه هونرا وديكه كه به بي هيچ راسپارده يه كي هزرو هه ست له سه رخو مانا جوانيه كانه خويان
دهكوتنه دوو توپي هه موو هه ژوييكي مروبي و هه ستيا ريم پيدده دات هه ميشه له كوتايي مه به ستي هونرا وده كه دا په نجه كانم
نه قلانيه تي به دواي خويدا ده هيتي، بويه له دوا دي ريدا ووشه كانه ده مدوئي وه تاوتويي نهو مه به سته دهكات كه نوسيو يه تي
وه "ته عريفه يهك ده دات به ده سته وه "له ناو دئي ژنيكي بي ده سلات":

(ناگەم بە تۆ)

هەرچەند رىگا دېك و دال بى

هەر دېم بۆلات

لە دوورمە بۆنت دەكەم

تا بزانی ئەشق چۆنە

لەنيو ژنىكى بى دەسلەت..

ئەگەر ئەم كۆپلە شىعرە لەرووى مەعريفەو وىناي بۆيكەين لەووتىدەگەين ئەم ھۆنراوئە بەھەمو ئىمكانىيەتيەكى شاعيرانەو نوسراو لەئاستىكى بلىندا چۆتە بەردەركى خۆشەويستىتەو بەھەموو ئىدارك و مانايەكى قولەو خۆى نمایش دەكا، كەئەمە تىگەيشتنىكى قوولئ بەدوای خۆيدا ھىناو.

"ویرانەيە كە ئىمەي ھەژار ھىچ پىوھرىك بۆ تىگەيشتنى خۆشەويستى دانەنيين كاريگەري عەشق لەرووى مروقاىەتيەو لەنگى و چەوتى نيە "چونكە جومگەكانى ژيان تەنھا وەك ناویشانىك و تابلۆيەكى ناسنامەي شىعري خۆى پىناسە ناكات بەلكوو بەھىواو بەئەمەكەو خۆى دەرەخات و مەترسى و رىگرى و ئازارو خەمەكانىش لەوولەو بوەستى".

"ئەم كۆپلە شىعريە چەمكى خۆى و ناویشانەكەي دەپسىنئ وەك وەرزشەوانىكى سەر سەختى شاخەوان كە ھەر رىگە دەبرئ و بەرى نادات "ئەگەر زەبەنگى و ھەموو پشپويەكانىش ببە رىگرى".

ئەم ناز بارىنەي شاعير ئاي لەم شۆخىيەي رۆحى ئەو كە خۆشەويستى بەشىعەر دەبەخشىت بە بۆنەكەشى سوكنايى "بۆيە لەسادەيى و بەخشندەيى خۆيدا بەلگە نەويستە ھەروەھا ھەرگىز خۆى بەكەم نازانىت لەبەرامبەر مەعشوقەكەي" ئەو مەزاري يىسنورى رۆحى پى پاراو دەكات "بىمەنەتیشە لەوہى ھەتا ھەتايە لەسەرە رىگەي سەرباويدا وەك ژنە ھەژارىكى چۆك لەسەر ئەژنۆ دوور لەچاوى گۆدۆ، بە ژوانكەي پى لەھەست دەپوانىت".

ئەركى من و ھاو ژىنەكانەم بە سۆز و بە رىزەو لە دووتويى ھۆنراوكانت بىروانىن، تۆ بویتە سامانىكى نەتەوہيى ئەدەبى رىچكەيەكت دۆزىوہتەو كە پىويستە بەجوانترین شىوہ پىشوازىت لىبكەين و بتترخىنئ".

سەرچاوە: مائپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱۶ ديسەمبەرى ۲۰۱۶

رهنگى په لکه زېږینه له شاعره کانی کهژال نىبراھىم خدر.



به شير حاجه م

وه رگيرانى: هيمن عېدولا عېلى

له نزيكه وه نهم شاعيره جوان نووسه دناسم "ناسينى من دهگه رېته وه بؤ بلاو كړدنه وه شاعره كانى له رۇژنامه و گوډاره كان
"نه وهى نه و نوسيوپه تى "خه م و نازارى نهم گه له بهش مهينه ته يه كه ده سه لاتدارانى ديكتاتور، دوور له به ها مړويه كان
ژيانيان ليدده كات به دوزخ و به شيويه كى جياواز دهيان چه وسيتته وه ، نهم شاعيره به ووشه كانى رهنگدانه وهى ناخى والا
كردووه تاكوو گوته هه ناره كانى نهم زه مهنه جوانى ببه خشيت "

كهژال" له ساله كانى ١٩٨٧ وه ده ستى داووته شاعر نووسين يه كيكه له شاعيره ناسراوه كانى نه وهى "٩٠" كان و تاكوو نيستا
تريفه ي ووشه كانى به رده وامى هه يه، تروسكايى دبه خشيت تاكوو شه وه زهنگى ناووميدى بسرپته وه "نهم شاعيره چه ندين
ديوانى به زمانى كوردى هه يه، ديوانيكيشى به ناوى "چاوېك بوعشق، باوه شيك بؤخوشه ويستى" به زمانى عه ربه ي

بلاوكردوتهوو پيشكهشى كردووم، ههروهها بهريز دكتور "هيمداد حسين" له بيلوگرافيايه كدا شيعرى كه ژاننى به عهده بى بلاوكردوتهوو بوئيمه خوينه رو ره خه گرى عه ره ب ماييه شانا زيبه "

ئه وهى زياتر دهمه ويت تيشكى بخه مه سه رو، هه ئويستهى له سه ر بكه م، دهنگى ميينهى ئه م شاعيره يه كه زور ريز له و دهنگانه دهگريه كه له سه ر شيعره كانى ده نوسن ئه گه ر باش يا خوود خراپ، رهنگدانه وهى هه ويت: كه ئه مه زور جار له م نيوه نده دا ئه ده بيه دا جيگه ي قبول كردن نيه " بگه ر زور جار ئه وهى له سه رى ده نوسيت و به چاويكى ره خه گرانه وه، به ناروا هيرشت بو دينيت و كه سايه تيت ده وشينيت " به رگه ي ره خه ناگريه. "ئه وه تا كه ژاننى شاعير چهند ناسكانه گوته لاولاوى ووشه كانى ده نه خشينيت و، به زمانىكى ئه ده بى دوور له رتووش و هه ئچوون بلاوى ده كاته وه.

به راستى ئه وانى من ده خوينه وه و لايان راده مينم و سه رسامى دامده گري "كه چهند ناسك تيشوى خه مه كانى ده بينم "چهند ناوازه په نه ره ي روخ و دلى والا كردوو" بگه ر زور جار يش بيرده كه مه وه و ده ئيم خودايه ئه م مه خلوقة چهند ناوه وديان نازارى تيدايه به تاييه تى خودى شاعير "ئه وهى زياتر منى راكيشا بوئه م نوسينه، وه دهمه ويت راى خوم له سه رى بده م كه چهند هه زم ده كرد زمانى كوردى فيربيم و شيعره كانم به زمانى داىك بخويندايه ته وه به لام به داخه وه"

ئه وانى كه شيعره كانى كه ژان وه رده گيرن به شيكى زوريان زياتر وشه ريزكرده و جوانى شيعره كه ده شوينى، كه ئه مه ئه هميه تى شيعره كه زور كه م ده كاته وه و جوانى و ناسكى وون ده كات، كه دياره ئه گه ر به كوردى بيخوينيته وه و سه رنجى بده يتى رهنگه زور ناسكتر نوسرايت "

بو نمونه "چهندين شيعرى ئه م شاعيره م خويندو ته وه كه وه رگيردراوه ته سه رزمانى عه ره بى بلاوكراوه ته وه" نا هه قى زوريان به رامبه ر كردوو، زياتر له ووشه ريز كردن ده چيت، نه ك جوانى به خشيت و بيدات به خوينه ر كه ئه مه خوى له خويدا شيعره كه بى به ها ده كات "جگه له وه ش كوردى و عه ره بيه كه ش ده شوينيت" بوئه وهى زياتر دريژه ي نه ده مى ديمه وه سه ر ئه م گوته جوانى شيعر كه وه رگيردراوه و زور پيى سه رسامم هه شهنگى ده دات به روخ و دل "

كه ژان وهك ده رگايه ك بو ژيان بكاته وه پيمان ده ئى:

پنم بللى

له نيوان مه سستى چاوه كان و

مهستی پینکی شهرا به که تدا
کامیان هه لده بژیږی
له نیوان خه ونه کانی ئیستاو مندا لیمدا
کامیان فه راموش ده که ی
له نیوان په نجه ناسکه کانی
کچه کانی نیو قه لآو
په نجه قلیشاوه کانی کچه قه ره جه کان و
په نجه به شیر ته پوه کانی بیږیه کدا
کامیان هه لده بژیږی

به راستی دیمه نی ئهم وشانه ناخت ده وروژنییت و هه ست ده که ییت شیعر ده خوینته وه، بۆن و بهرامه ی وهک ره یحانه په خش
ده بییت "ئه مه شیعره" شاعیرنکی پر له نه ندیشه نویویه تی که پره له خوشه ویستی؟ منیش بیرو باوه یم وابووه که زۆر جوان
نوسراوه "هه رچه نده دوا ی تاوتوینکردن و چاکردنی ئهو هه له زمانه وانیا نه زۆر زۆر سه رسام بووم".

كه ژال خان زۆر زۆر پیروزیایت لیده که م و بی په روا ده برین و ههستی جوانی خۆمت بۆ ده نیږم و ده لیم سهدان جار ده ستان
گهش و گه شتر بییت.

چونکه هه ستم کرد که ئهم شاعیره هه میشه پیشهنگی ده ویت و ئهو ره خانه شی لینی ده گریت زۆر به ئاسایی وه ریده گریت
بۆیه وه کوو کارو کاردانه وه یه ک بۆئیوه و زیاتر ئهم نیوه نده دا رۆژانه بهر دیدم ده که ویت و ده یییم، بۆت ده گریمه وه".

جاریکیان ره خنهم له ناشاعیرنکی هه له وه ږو ده ست و پی سپی گرت له میهره جانیك، سه رنجی خۆم ده بری و ره خنهم
نیگرت به شیوازیکی نه ده بی " ئه وه ی نویبووی و خویندیه وه هه ر له شیعر نه ده چوو، "دیاره زۆری پی ناخوش بوو" به
توندی وه لامي دامه وه، ته هددیکی زۆری کردم و پیی گوتم:

"ئه گه ر جاریکی تر به شیویه کی ره خنه ئامیز قسه له سه ر شیعره کانم بکه ی و به و شیویه لییم پروانی ئهو کاته من به
عه شاییری وه لامت ده ده مه وه".

سەرچاوه: مائپهري كه ژان نىبراھىم خدر - ريكهوتى: ۲۲ى ئۆكتوبهري ۲۰۱۶

هاوريم "شوكريه" سلاو له نيشتمانە پر نازارەكەى رۆھى تۆ.



كه ژان نىبراھىم خدر

له نيشتمانەكەى دلى پر له پەژارەو خەمى ئىمەدا دەيان گولە گەنم هەلدەوهرى "نىشتمانىك پر له خەلتانى خوین و شەپۆلىك له ئاومىدى بەرۆكى گرتووین" نىشتمانىك خوینی شەھیدەكانى بوونەتە سەمبول و پایەكانى بەرەو داروخان دەروات".

ئەم نیشتمانە پرە له غوربەت، پرە له خونچەى تازە پىگەيشتووی غەمبارو نازاردراو "دەبیّت نیشتمان كى سەینى له باوەش بگريّت" ئەوانەى سەرى خویان هەلگرتوو گولە به نازارەكانیان بەجى هیشت "یان ئەوانەى هەموو رۆژىك دۆزەخ به قورگماندا دەكەن".

من له نیشتمانە دله جوانەكەى "تانیاوە تەماشای ئەم ژيانە دەكەم" ژيانىك بۆنەو پر بوو له خەبات و تىكۆشان، پر بوو له لاوانەو دلى كیژە خیر له خۆنەدیووەكان پر بوو له نازارى وەرىنى گەلاكان".

تانیا دهیوسیت نهم نیشتمانه بیته نیشتمانیک هموو مروفتیک تیدا نازاد بیت و له دله بچکولانه که یه وه نهمی باران دا بکات "نهو دهیوسیت دیواری بیده نگی بشکی و ژنان له باخچه ی پر له میهره بانی خویندا بجه سیننه وه.

نهو دهیوسیت عاشقان دلیان نه شکي و باوه شی غمباریان بره ویتته وه "دهیوسیت که رامتیه مروفت پاریزراو بیت و سبه ی به بهرگی نالو والاوه باوه ش به یه کتیریدا بکه ن".

نیشتمانه که ی دلی تانیا هموو تانیاکانی له خوی ده گریت "به هرکویه کدا ده ویشته دهیان نازاری ده چنیه وه "دهی بینی بلندگوی ژبان پیویستی به تیکوشانه پیویستی به جهسته یه که نیتیر بجه سیننه وه.

نهو هموو ناواتی له شاره جوانه که ی قه لادزیدا هه لچنیبوو "دهیوسیت بسک و په رچه می ژنانی شاره که م ناوی کانی و کاریز به نازادی بخونه وه.

تانیا "گوئیکی گه شاره ی پر له تریفه ی مانگه شه و بوو، گوئی جوانی به هاری پر له په لکه زیرینه و شه ونمی به ربه یانی شاره که م بوو".

نهو هموو ناخی پر له غوربه ت بوو "بویه غوربه ت بووه نیشتمانی خوی و له غوربه تدا هه زو ناره زوو خه مه کانی سپارد".

نهو ژنیک بوو له ژنیته ی خویدا دهیان ناوینه ی به رووی ژناندا ده کرده وه دهیان رووانینی کردبووه په نجه ره تاکوو شه ماییک دابکات و فینکاییه ک له روح و دلی نیشتمانه که ماندا بدات و به ده نگی به رز بلیت نای نیشتمان تو چهند جوانیت چهند نه شمیله ییت چهند دلت گه وره یه و شوینی هموو مان ده که یته وه".

نیستا نیشتمانه جوانه که ی نهم گول هه ناره ته نه ایه و خوی ته نه ایی هه لبرژارد "هه لبرژاردنیک وه ک چیاکانی "قه ندیل و ناسوس و چواس و بلفه ت سهر به رز".

بنوو دايكى نىشتمان ھەموومان لە خەمدا دەتويىنەووە لەخەمدا چاومان رۆژانە فرمىسك دەريژنيت "رۆژانە دەيان گولە لاو لاو ھەلدەوهرىت "شكۆمەندىن بەتو گولە جوانەكەى شارەكەم "قەلادزى" ئەوشارە كە پيشەنگ بووى لەخەبات و تىكۆشان "پيشەنگ بووى لە كۆنەدان".

سەرچاوە: مالىپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - ريكەوتى: ۲۲ى ئۆكتۆبەرى ۲۰۱۶

نەزمونى ھەست لە شيعرى ژنانەى (كەژال ئىبراھىم خدر)دا.



رەھاب حوسىن سانىخ

وەرگىزى: خالىدە مەجيد

كاغەزەكانەم ھەنگرت و چوومە پەنايەكەووە بۆ ئەوێ جەز و ئارەزووم بۆ خەونى شاعير (كەژال ئىبراھىم) وينا بكەم، يارى ئەگەل جەستەى قەسىدەى (شەويكى بى تويى) بكەم. بىنىم پىروژترين ھەست و سۆزى ھەنگرتو ھاوكات ئەگەل دنيايەك جوانىي.. دوو ھىل تاسەى دەرون و فيكرىكى تەبا ئەگەل بىرى ئەم خانەمدا دەخوينەووە كە پەيوەندىيەكى مرويى لە خۆدەگرىت ئەك ئەوێ ئە واقعدا ھەيە، بەلكو وەكو بىرىكى بەرچاو و بەرجەستە.

شاعير (كه ژال ئيبراهيم) وهكو دهنگىكى پرله خوشهويستى هه لگري شكوى ديدىكى گوزارشت كار، ديتته بهرگوى. كه له پرنگه يه وه نيشانه كانى ژيان دوستى هه لده قوتيت و چه كه كەيشى نه وه ههسته هه لقولاويه وهكو چريكه ي بولبولى ناسمانىكى عاشق به كرانه وهى خونچه ي گولان و قوتپى نه وه هاواريه كه ناخيدا خوى مه لاس داوه "نه وه له كاتيكدا دهست و په نچه ي هه تاو له سپيده كدا بهرى دهكه ویت و به ناسكى و نه رم ونيانى خانمىك شه پۆل ده دات نه وه تا نه م شاعيره ههست ناسكه. له قه سیده ي (شه وىكى بى تويى) دا ده ئى:

نه مشه و بى تۆم

له ته نيایى ته نيا ترم

دهنگىك نيه گوى له ر ازه كانم بگريت

سه رده مانىك

به دهم شنه ي نازاره وه

تو گورانيت بو ده ووتم

شاعير (كه ژال ئيبراهيم) سيمای گله يى و گازانده كانى زور روون و قوتن، ده بينين به جوانى دريژه به شيعره كانى ده دات و له ناكاه وهسته ده كين كه نه وه به و جوړه هيم و نارام نيه كه ده رده كه ویت، چونكه هاوړپى ته مه نى نيستاي لى دووره. به هه ستىكى مروپيانه هاوار دهكات وداوا له گه ردون دهكات كه هاوړپكه ي بو بگه رينيتته وه، چونكه هيج شتيك هه ستى ته نيایيه كانى پر ناكاته وه نه وه نه بيت "كه ژال كه هه ميشه راشكاوانه هه ستى خوى ده رده بریت له م كۆپله يه دا پيمان ده ئى:

نه مشه و بى تۆم

مردنه نه م بى توييه

نيوه شه وه و كهس نه ينى دلى به ژانم نازانى

هه ر به ته نيا كاترميره كه ي سه ر ره فه ي دلم نه بى

نه ویش واخه ريكه ده نوئ

ياده كانت ته زوويه كن

له خه يالما دين و ده چن

ئەو، گۆي ئەترپەكانى ژيان لەجەستەيدا دەگریت و چونكە مەوقبەوونى ئەگەل يادگارپەكانى پۇژگاردا وون كەردووە و ئە
گەرانیەكانى بە دواى ئەودا ھەمیشە ھەست و سۆزیدا و ئە ئەوانەشیدا كە لىي بە جىمان چەكىك ووشە دەھۆنیتەو "ئەووەتا
ئەم شاعیرە پر ئە تریفەى مانگەشەو پیمان دەئى:

ئەمشەو بى تۆم
گرى ھەگبەكەم دەكەمەو
ئەو ھەگبەپەى
بیرەوهرى و يادگارى
تۆم تیا ھە لگرتوون
ووشەى پەمەى رۆحت و
خونچەى كراوہى دەمت و
ئاوینەى روونى روخسارت و
دووتال قزى تۆى تياپە

شاعیر (كه ژال ئىبراهيم) ئە دواى چوونى ئەو خۆى بەتەنھا دەبىنیتەو ھىچ شتىك لاى ئەو بەھای نىپە، ژيان تام و بۆنى
خۆى ئەدەستەو ئەو ئىستا ئیرە نەماوہ ژيانىش بۆ كه ژال ھىچ بەھایەكى نىە و" دەئى:

خونچە كەوا بەدەمەو
ئاوینەكە بەرۆجمەو
تالە قزەكانىشتم
ئە سىپەرى برژانگەكانما شاردەو
دەرگای بەھەشتى خەيالە بەرینەكەت دەكەمەو

ئازار و ترس و ئارەزوو، سى گۆشەپەكى يەكگرتوون ئە گۆشەى تەنیاپەكانیدا. ھەربۆپە بە يەكگرتووبى ناوەرۆكى
قەسیدەكەیدا زۆر بەوردى توانیویەتى وشەكان ئازارەكانى بنوسیئەو و ئە سەر گۆشەى يادگارپەكانى واتاى جوداى
ھەلېكۆئیت، بۆ ئازىزىك كە ئىستا ئە ئەم جوداىە. ئازىزىك كە پۇژگارپەك ماناى بە ژيان دەپەخشى ئە ساتەكانى
پىكەوہوونياندا.

واتايهكى جوان له دووتويى نهم قه سیدهیدا ههیه كه له دلهوه هه تقولاوه، و بهنیو سیبه رهكهیدا ئاوازیكى غه مگین و راستگو بلاووتهوه.

شاعیر هه ولیداوه ئازاری ته نیایی شهوه درنژه کانی له دووری نهودا سووک بکاتهوه و هیچ مهودایهکی بو ئارهزووه داگیرساوه کانی نه هیشتهوتهوه و هیچ كه سیکیش له دوروبه رهكهی له مهینه تیه کانی نهم تینه گه یشتوون. به بیدهنگی ئازار و مهینه تیه کانی به سهر کلپه و دله قیه کانی ژياندا هه نگرتهوه. ژنان زورجار وهما مامه له یان له گه ئادا ده کريت كه گویا له دهستدانی نازیه کانیان یان نهو كه سانهی ته مه نیک له گه ئياندا ژيان، کارناکاته سهر هه ست و سوزیان، هه ربویه به بی دهنگی، یادگارییه کانی له گه ئ خویدا به شه کات و هه ربه بیدهنگیش له گه ئیدا ده که ویتته چرپه.

سهرچاوه:

دیوان نه له ره ب: www.diwanalarab.com/spip.php?page=article&id_article=12868

r.h_sag@yahoo.com

سهرچاوه: مایه پری كه ژال ئىبراهيم خدر - ریکه وتی: ای ئوکتۆبه ری ۲۰۱۶

لیکچوون و جیاوازی له دوو دهق.

كه ژال ئىبراهيم خدر، نه بو مه هدی سألج



د. سوهاج نهلسهيداوى

وهرگيراني: شيركو محمهد كمال

نهمرو نهم دوو شاعيرهم هه لىباردوووه كه له ژياندا ليك دهچن و، له جيندهردا جياوازن. دوو دهق هه لىدبه بىترين و ته ماشاي رهنگدانه وهى ژيانيان له بونىيادى زمانه وانى و بهر هه هه ينانى شيعرياندا دهكەين بهر له وهى بچينه ناو باسه كه وه ده بى نه وه بليين كه نهم ليكو ننه وهيه تاييه ته به كه سايه تى شاعير "نهبو مه هدى سالج" رهواندنه وهى ته موومژه له سهر گوراني ناوه كهى، له سهر هه موو بهر هه مه كاني چ شيعر بى، چ ره خنه، چ ميژوو، هو كاري دووركه وتنه وهى له شوړت و ناوبانگ و دووره په ريزى، له ههر وابسته يه كه له ههر ناوه ندىكى نه ده بى و ريخراو و يه كيه تيه كانه وه "يان ههر دوستايه تيه كى نه ده بى يان فيكر يه وه" پيشتر باسى ژيانيمان كردوو به لام نهمرو له گه ل ژيانى شاعيريكي عيراقيدا "كه ژال ئىبراهيم خدر" كه خه لكى نه و په رى باكوړه واته خه لكى كوردستانه كه نهمه يه كه م جياوازييه له نيوان دهشتى پان و بهرين و چيا و دو له كاندا، جياوازيى له جيندهردا "نير، مى، جياوازيى له نه ژادو زماندا، عه ره بى، كوردى، جياوازيى له ناماده گييدا". نه وه تا نهبو مه هدى شاعير له ديوانى "توم و جيري" ده لى:

ميژوو خوينمان به وشه ده نوسينه وه

له شه رگه كاندا خو به خت كردن پيناسه يه يه هيه

فريشته كان په راوى كفن ده بى ترين

نه وانه ي هه ژارن گورستانيان نيه؟

كىلى سهر كرده كان خو شه ويستن و پرڼ له تابلو

ئاي نيشتمانه كه م تو رهنگت له هيج ناچى؟

كه ژالى شاعير له كور و فيستيفاله كاندا زياتر به درده كه وى، به لام "مه هدى" ته نيا له دوو فيستيفالدا كه يه كه ميان شانوى پييه له قوناعى چواري ناماده يى دايه دووه ميان شيعريه".

كەژال لە رۆژنامە و بڵاوكراوەكاندا ئامادەى ھەيە بەلام "مەھدى لە ھىچ بڵاوكراوەيەكدا حەزورى نىيە، ھەندى لە دۆستە نەزىكەكانى بەرھەميان بۆ بڵاوكردۆتەوہ..

لەكچوونەكانيان لەم شتانەدايە ھەردوكيان لە منداڵىيەوہ ھەتيو كەوتوون تەمەنيان لێك بەدەيتەوہ نەزىكە ھىچيان عىراقيان جى نەھىشتوہ ھەردووكيان گۆرانيان بۆ نىشتەمان وتوہ دەقەكانيان سەر رىژە لەھاواری زادەى زولم و زۆردارى "رژىمى جارانيان خۆش نەويستوہ".

دەقەكەمان "مىژوو" ھەبژارد ئىدى لەسەرمانە لە مۆسىقا شىعريەكەيدا دەنگە شاراوەكەى پشت ژيانيان بدۆزىنەوہ "عەدنان بن زريل" گۆتەنى لەزمان و شىوازدا (مۆسىقا يان سازان يان ھۆرمۇنيا وشەيەك كۆكەرەوہى وەسفن "پىنويستە لە وشەدا ھەبى بۆنەوہى و شەو ناخاوتن لەسەر زمان سووك بى و بەگۆلى خۆش بى، لەگەل تەبىعەتى بىرۆكەدا يان وىنەدا يان ئەو سۆزەى كەنووسەر يان شاعىر گوزارشتى پىندەكات يەك بگريتەوہ؟

ھەردوو شاعىر وشەى مىژوويان ھەبژاردوہ چونكە ئاويتە بە ژيانيان بووہ. ئەو واقىعە تالەى لەخۆگرتوہ كە پىدا رەت بوون ھەرلەوێوہ ھەستيان بە واقىعە مۆسىقىيەكە كردوہ كە شىعەرەكەى لەسەر رۆنراوہ".

كەژالى شاعىر پەناى وەبەر راناوى كۆ بردوہ بەو ھۆيەوہ گوزارشتى لە كورد كردوہ لە دۆزىك كە پشتا و پشتا ھاتوہ، لە گريئەك كە لەدەرونى منداڵىكەدا پەراگەندەيى و يەكپەتەى گەل و خاكىك كەبەسەر گەلانى ديدا دابەش بووہ، ئەم خۆى ھوكمرانى خۆى نەكردوہ، بۆيە خەون بەوہوہ دەبينى ئەگەر بەخوينيش بووہ تاكو رەوتى مىژوو بگۆريت.

كەژال لە "ديوانى با دلم ھىشوو تۆ بگريت" راستگويانە دەليى:

خوين مىژوومان دەنوسيتەوہ

خۆشەويستى دەكاتە ناومىدى

درەخت دەكاتە گۆلى سوور

برين پرشنگ دەدات

روخسارى زەوى دەگۆري

ھەتاو سلاوى لى ناكات

خوين دهبيتته ژاله تال

ئاسوى شعر

دهبيتته چيمه نى ووشك و

بى ئوميدى سوزى شمشال

به لام له لاي شاعير "نهبو مه هدى سالح" ههر "شيعه و شورشى شيعيه كان" ناگيريتته وه به لكوو هه موو دنيا به هه موو نه ته وه و
ئاينه كان ده گيريتته وه.

كه ژال به هه موو سپيه كه يه وه، زهوى، ژاله، سهوازي، سروشتى كوردستانى به كار بردوو "سهوزه گياي جوان و ژيانى خوش
له ناو ميژوويهكى خونيديدا وشك ده بى و ده بى به پووش "به لام لاي نهبو مه هدى رهنك بريتيه له رهنكدانه وهى برسيه تى و
هه ژارى و ميژووى هه موو هه ژاران و بينه وايان دروستى ده كه ن "ئهوانه ي كه ده مرن بئونه وهى تاجه گوئينه له سه ر
سه ركرد دابنريت و هه موو ئاهوو ئاله ي هه تيوان و نه وه كان به ينده نكي و بى هيچ ناو نيشانك له بير بچنه وه تاقه ناوو
ناوبانگ ههر بوسه ركرد بى، نهو سه ركرد يه ي كه رهنكه هه رگيز شمشيرى له كيلان دهرنه هينابى به لام چه وساوه كان كه
خوينيان بووه به مه ركه بدانى قه له مى ميژوو، كه س هيچيان دهر باره نازانى؟

بويه ده پرسيت ئايا دنيا ده زانئ چهند ئاهوو ئاله له ژير ههر به رد يكي هه ره ميكدايه، چهند كه س مردوون چهند هه تيوو
بوون چهند بيوه ژن له ژير نه م به رده دايه. بى نه وه ي چ كه سيك جگه له كه س و كار ده كه ي خو ي هه ستي پى بكات جيلي
نه وه كان گو رستانكي وونه، ته نانه ت له بيرو هه ستيشدا ته نانه ت چه وساوهو پيشيل كراوه نه گه ر هيچ شتيك دهر باره ي
چينه كه ي خو ي نه زانيت و هه ست به و هاواري نه كات كه له ژير نهو به رده دا تاساوه دلبه ندوو سه رسامى فيرعه ون ده بى.

نهبو مه هدى "هه ردوو سيماتيک و سيمولوجيا، زانستى ده لاله ت و زانستى نيشانه پيکه وه گري ددات ته نيا به
هاونيشتمانيانى خويه وه گري نادات به وو لاتی هه تيوان و ئابلوقه و گه ماروى نادات نه وه نيه به ته نيا به يه ك تايفه وه گري
بدن بئونه وه ي رهنكي زهردو ته ماوى ده لاله ت له هه موو هه تيوان بكات.

به لام لاي كه ژال رسته ي فه رماني به كار بردوو وه خو ي له رسته ي ناوى دوور خستوتته وه نيشانه ي لادانى ميژووه نيشانه ي نه وه يه
كه ميژوو قابيلي گورانه بويه چاوهر واني نه وه يه روژنك له روژان تالى ژاله بگوريت به شيريني، به لام هه تيووى و شيرزيى

په رۆشى شاعير وايلىكردووه ههست به ون بوون بكات باوهري وايه كه چرهويى ميژوو كوتايى نايهت بويه رستهيهكى ناوى هيناوه كه نيشانهى جيگيريه، چيا به ناشكرا دهركهتووه.

شاعير باسى ناوميدى به دوو شيواز و ريگا كردووه يهكه ميان خوشهويستو ميژووى خويناوى خوشهويستى له بيردهباتهوه دووه ميان ناخى ميينهيه، به لام نه بو مه هدى باسى يبابان و شوركات دهكات چونكه له خاليكدا (رؤژاوى رووبارى غه راف - شهتره) كه تووشى تينويهتى و هه راموشكردنى دهولت بووه ته نانهت نه و تينويهتیه له ديوانه كه شيدا رهنكى داوهتهوه هه موو نه و وشه زاراوانه هه تقولاوى ميژووى ژيانى باشوورى شاعير خويهتى وهكو چون له ميژووى ژيانى باكوورىانهى كه ژاندا".

ميينايهتى هه ردهو له گه ل باران و سهوزى گيادا باردهكات و به دهم ميژووى خويناوويهوه دهريت به لام له ميژووى نه بو مه هدى سالح دا ته نيا فريشته ده ميتى و توومارى رووداوهكان نانيژرى.

هه ئه به ته رهنگدانهوى ژيانى هه ردوو شاعير له شيعره كانياندا ناشكرايهو نه م باسه ئاو زور دهكيشيت و له كورتى ده بيرمه وهو ده ئيم هه ردوو شاعير سهركه توون له لاي كه ژال نه وهى ويستويهتى ده ريكهوى دهركهوتووه به لام له لاي نه بو مه هدى شتيك هه نديك په نهان و نادياره فريشته ره مزه و نيشانهى په نهانييه.

سه رچاوه: مانپهري كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكهوتى: ٤٠١٦ سېپته مبهري ٢٠١٦

بابه ته كانى سالى ٢٠١٧

وشه يهك به هه قى شاعير كه ژال ئىبراهيم.



كهريمه روبه يعى - به سره

وه رگىرانى: كاروان قادر شەفیع

هەر کاتىك شيعرهكانى كهژان له روبه پرى رۆژنامهكان ياخوود له فهيسبووک دهخوينمهوهو بهرچاوم دهکەوێت، ههست دهکەم له بهردهم شاعيرى ههست ناسک و جوان نوسدا دههستم "شاعيرىک دهبيت له روانگهى دهبرپىنى ههست و هوشيهوه بهشيوهيهكى جوان نامه به رۆح و ناخى پر له پهژارهى بدهين".

ئهم شاعيره پيمان دهليت خوشهويستى له نازارو خهमेوه رۆحى خۆى پهخش دهکات، وهک په نجهريهک شوشه دلى دهکاتهوه "لهوشيوهيهكى گرنگى له بينينى خوشهويستيدا ههلبزاردوهوه لهريگهى تابلوى وشهكانى خهमेكانى ژيان دهچنيتهوه، بۆ خانهكانى خوشهويستى، لهنيو پهرواي دلدا ههميشه وهک په پولهيهک وايه به سهرگه لای درهخته کانهوه" بۆيه ئهم دهنگ و شهبهنگه شيعره به له ناخ و رۆحى پاك و بيگه دهوه سهرچاوه دهگريت "ئهوه تا ئهم شاعيره پيمان دهليت:

كه ناشات بووم

به بى ناگر گرم گرت و له بهر پيتا توامهوه

هەر زوو زانيم كانگای عشق و خوشهويستى

به عه شتيكى زور شيتانه

له ناختدا گيرسامهوه

كهژان ههميشه به دهنگى بههيزو دوور له ترس به رهنگارى ئهو داب و نهريته سواوانه دهبيتهوه كه بهرۆكى كۆمهنگايان گرتوه، به ههموو شيوهيهك ريگرى دهکات تاكوو كۆتايى بهو ستمه بهييت كه له رابردوودا ليمان كراوه و ههولدهدات ئهو توندوو تيزيه نهبيته مۆرانهيهك "خۆرى كۆمهنگا بشيوينييت بۆيه لهو بارهيهوه كهژان دهليت:

که تۆم ناسی
گردیک بووم به چیا
کانیهک بووم، بووم به ده ریا
شهویکی نهنگوسته چاو بووم
بووم به گزنگی به یانی
بالداریکی ناو قهقههس بووم
گه رانهوه بو سهر چلی درهخته کان
بو نه غمه ی خوش بو گورانی

"که ژال رۆحی خوی هه میسه وهک گوئیک نیشان داوه تا کوو بونی پیوه بکه ن بو خزمه تی کۆمه لگاکه ی، راشکاوانه ووشه کانی
خستۆته روو، بویه دهیه ویت سروشتی ژیان و پیگه ی ژنانه ی خوی له نوسینه کانی دا به ده ر بختا نه و دهیه ویت هه میسه
کۆمه لگا خوش به خت بژین و خوین و دوبه ره کی کۆتایی بیته.

که ژال ده ئیت:
ده تۆش وه ره جیم مه هینه
ده رگای دلتیم بو والا که
باله ناختا بتویمه وه
خۆت ده زانی که ووشک بووم
ته نه ا به عه تری هه ناسه ت ده ژیمه وه

که ژالی دل پر له نازار، بۆناینده یه کی گه ش ده روانیته "نه و وهک شاخیکی پایه بلند وایه له به رامبه ر خوشه و یستیدا،
هه نگاوه کانی چر کردۆته وه بو مرو قایه تی، نه و له ریگه ی شیع ره کانی وه نا که ریته وه بو "چیژیکی ساته وه ختی ژیان" بویه
دهیه ویت هه نگا و بو دا هاتوو بنیته، نه وه ی له را بر دو دا رویدا وه بۆژیانی ئافره ت له داب و نه ریته کۆنه کان تیپه ری نیته "نه و
تیشکی رۆژه ببه خشیته به دل و ده رونی کۆمه لگاکه مان".

که ژال روجیکي ههیه رهنګاو رهنګه له جوانی و خوشه‌ویستی به‌ره‌می نه‌و رهنګاو رهنګه‌ش له شیعره‌کانی رهنګی داووته‌وه نه‌وه شاعیریکي کورده له خویندنه‌وه‌ی شیعره‌کانی جوانیه‌ک به‌دی ده‌کەین له پیویسته هه‌میشه هه‌لویسته‌ی له‌سه‌ر بکه‌ین چونکه ده‌نگی ژن له‌م کومه‌لگایه‌دا وه‌ک سه‌کویه‌ک وایه که پیویسته به‌ره‌و پیری بچین و به‌روچیکي پر له به‌خشنده‌یی‌وه لیلی بروانین".

سه‌رچاوه: مانیپه‌ری که ژال نیبراهیم خدر - ریکه‌وتی: ۸ د‌یسه‌مه‌ری ۲۰۱۷

نامه‌ده‌بوونی خوشه‌ویستی له شیعره‌کانی



دیوانی له‌ه‌زوری زیکری نه‌مشه‌وی که ژال نیبراهیم خدر.

وه‌رگێپانی: دلشاد

تیبینی سه‌ره‌تایی "عه‌بدو لا قه‌ره‌داغی" نووسه‌ر و روژنامه‌نووس "له‌ بواری روژنبیرییدا نابیت ب‌ج سه‌روشوین بیت".

شاعير كه ژال ئىبراهيم خدر پيشهكى شيعرهكانى به يه كه دىوانى به ناوى "له جزورى زىكرى نه مشه و" بلا و كوردوته وه لهم كومه له شيعره دا شاعير واى پيشان ده دات "ده ئيت قهيرانىك هه يه سنورىكى زورى تىپه راندوووه و پراو پره له به رنگار بوونه وه و دژايه تى كردنى ره گه زه كهى تر كه "ميينه يه" چونكه ره گه زى يه كه م هه ميشه كارى گه رى خوى هه يه و له نيو كومه لگادا و ، زور كات هه ره شهى بيسترا و بينرا و ده بينين له سهر ژيان و رووبه روو بوونه وهى "ميينه" كه شاعير پيناسه ي كردوه "هه روه ها به شيكى كه م له نافرده تانيش به دهر نين له و هه لوئسته تونده يان به رامبه ر "ميينه تيم" كه به هه ردوكيان خواستى هه ره شه كانيان په نجهى تومه ت راکيشانه بو به ده جاليكردنى ژنايه تيم كه ده مه ویت له ريگه ي شيعره كانمه وه په ردى پيبدەم "بويه ليروه وه له م شاعيره په نا ده باته بهر ووشه و پيتى جوان تاكوو بگه رپته وه بو سهره تاي ده ستپيكردى نوسينه كانى ناو ناخى خوى ، يا خوود ده روونى قووتى "كه نه وهى هه ولى بو داوه و قه له مه كه ي خستوته گه ر بو شيعر نوسين ، كه ته نها به چه ند رسته يه كى سهرنج راکيش و كورت نازارو خه مه كانى ده خاته روو".

"كه ژال" خوى ده ئيت نامانجى نوسين لاي من، خوى له خويدا نوسينيكه به ماناي نه وه يه ووشه بيته نامانج "له م داكووى كردنه له سهر "ووشه" لاي كه ژال له دوو روانگه وه ده خوئيرته وه "جوړى گشتى كه له قاموس ده بينرى وديارى كراون، له شيوه ي شيعره كانى، جوړى دووه ميان تايبه ته به خوى "بويه نه گه ر ته ماشاي له م كويله شيعره بكه ين ده گه ينه نه و ده رنه نجامه ي كه شاعير چ په ياميكى تايبه تى هه لگرتوه:

چه ند چه ز نه كه م كه نه تيينم

هه موو جه سته م بى به دهم و

تير ماچت كه م

به لام نازيز زور ده ترسم

روژيک دابى

له نيو هه موو ماچه كانتا خوم وون بكه م.

بويه نه گه ر به ووردى سهرنج بده ين له م كويله يه جوانيه كانى ووشه و پيتى رازاندوته وه و، خستويه ته به رده م خوئنه ران بوئنه وهى بتوانييت كارى گه رى هه بيت وه به كردار ناماده ي خوى نيشان داوه بيته هيژيكى ديارى كراو بو نيشانى دانى نه و ناسمانه كراوه يه تاكوو هه موو رويكه وه وينه كانى به زووى كوېكاته وه وه كارى گه رى دابنييت، وه خوئنه ر بتوانييت پروا ي به كورت "مه وداكان" هه بيت، وه تاكوو بزانييت نه مانى مه وداكانيش شتيكى سروشتى روژگارە".

ووشه و پيت له سروشتي رهنگيني شاعيردا كاريگهريهكي ديارو نادياره له ناو دبروني قوولئ "مهوداكان" نهم شاعيره ديهويت بفریت وەك باندەيهكي پړ له خەيال بۆ دوور بپروائ بەرەو قوولايي ئاسمان تاكوو تاقى بكاتهوه، نەو قوولايه دياردهكاني سروشتمان پي ئاشنا بكات ئايا دهتوانين وەك نەو بين بۆ جوانى سروشت.

نەو هتا نەگەر لەم كۆپلهيه سەرنج بەدين دەرانی ناخی شاعیر له چ تەنهاییه كدايه:

نەمشەو بى تۆم
له تەنيایي تەنياترم
دەنگیک نیه گۆئ له رازەکانم بگريت
سەردەمانیک به دەم شەهێ نازارەوه
تۆ گۆرانیت بۆ دەووتەم
نەمشەو تەنزا و بى هاوړیم
دەست لەملانی شەپۆله زیوینه کانم
مانگیش به تەهوقی سەرەوه
چاوشاریکى له گەل نەستیره کان دەکات
نەمشەو بى تۆم.

نهم دوورى و دابرانه "محروميه ته" دياردهيه كه زياتر دەردهكهويت له رستهيهكي تر، بۆيه شاعير ديهويت نهينى نەو ئاسمانه كراوه ييه بزانييت به لام ناتوانييت نهينيه كان له رهگ و ريشه وه دهرينييت چونكه ريشاله كان ووشه و پيتى شعره كان ديارى دهكات كه ژال خوى له سهره تاكه ي كه په ناي بۆيردووه، بۆ ئامانجيكى دياريكراو تاكوو بينوسيته وه دواتر كه ژال ده نييت:

تۆ روشتى
كتيبه كەت پينوسه كەت و
گولدانى به ردهم ژووره كەت
هەر هه موويان
بۆنى غەريبى تۆ ده كەن ، بەس من نەبى

چونكه بهر له روښتنت

قومي له ئاونگي خوشه ويستی

شنه يهك له هه ناسته جی نه هیشت بوم.

نهمه وشه مائناوييه به لام كام مائناويي "تو كاتى مال ئاواي دهكەيت ههست دهكەم منيكي ژن مردووم نه گهر به چاوي دووري ليت برونه".

نه وهتا كه ژان دهگهريته وه تاكو مه وداكاني ژيان كه م بكا ته وه سهر له نوو دايريرتته وه بو ژيانكي جوانترو گه شتر له ناسمانكي پر له نه ستيره گهش نهو ناسمانه ي كه زور دريژو پان و بهرينه".

شيعره كاني كه ژان ته نكاييه كي زوري پيوه دياره وهك نه وه ي كه باران كه م بيت و كاني و روبارو كاريزه كان به ره وه كه م بوونه وه ي ناو بجيت مروف به ناساني بپهريته وه تيدا".

شاعير نه گهر بيه ويت به دواي بوشاييه كي هه كه وتووي تر دا بگهريت كه له دل و دهرونيه وه پهنگي خواردوته وه "وه نه گهر به راوردنك بكهين له گه ل شاعيرمان "عبدالله گوران" كه هه ميشه داکو كي كردووه له شيعري سه ره به ستی جوان و، سروشتي دترفين " دوور له هه موو شتيكي تر بويه نه م شاعيره دا براوه له روناكي خهنده وه خوشه ويستی" نه گهر نه م راستيهش بخهينه روو رهنگه نه م شيعره به جوړنك نوسراوييت له ژير كاريگهري توندی بيروكه ي ناو ميشك و گيانيدا بن " به تاييه تي كه شاعير ده ليت:

نای له و ساتانه ي

تیشکی گیانم عشق بارانی تو دهکات

گوڵانه كان لينوی حه زيان

له گه ل بزهی تو دا ده که نه وه

بويه نيستا له دوا دیدار بریار ددهم

خوم بکه مه په له هه وړنك و، تو بکه م به مانگ

بوئو ی له باوه شما بتشارمه وه

تا هه رچی رووناكيت هه يه

بهس بۆمىن بى و كهسى تر نا؟؟؟

كهژال واخوى نىشان ديدات به جورىكى نهرم و ناسك شيعرى هۆنىيىته وه نهوئىش له ريگاي شيعرى سادهو بى گرى و گول " لاي نهو وئنهكان زور نامۆ ديار دهكهون ، چونكه وئنهكانى دهروبهري خوى بهكارهيناهو بۆنهو ئامانجانەى كه لهسهرتاهو ئامازهمان پيداوان".

بهلام كهژال جياوازي بهرچاوى پيوهدياره له راستگويى و هۆنىنهوهى شيعرهكانى كه كارى لهسهر كردووه " توانيوهتتى ووشه و پيت و شيعرهكانى بلكىنيته نهو ئاست و ئامانجهى كهخوى لهسهر هه ئچنيوووه، تاكوو بيگوازيتتهوهو بهشيوهيهكى زور زيندوو بيگهينته خوينهر" له ريگهى گولهكانى خوشهويستى كه ههميشه ئامادهيه له ههموو كات و زهمانيكدا "ئهم شيوهيه شيعريهى ئهم شاعيره كه هه ئيبزاردوووه ، لهوانهيه گولهشيعريهكان "سوڤى" بن بهتهواوهتى" ياخود "سوڤى زهق" بن بهلام "دهرويشى" نين له قولايى سروشتهوه رهگى داکوتاييت لهو كاتهى خوشهويستهكهى لى دووره".

سهرچاوه: مائپهرى كهژال ئىبراهيم خدر - ريكهوتى: ۹ى ئاگوستى ۲۰۱۷

كهژال ئىبراهيم خدر: كلپه و سۆز و هيماكان له دهقه شيعرى

"به بى بۆنى هه ناسهت ناژيم".



موسا حمدان - فهلهستين

وه رگيرانى له عه رهبييه وه: شهرمين عهبدوڵا

بۇ دركەندى جوانى لە ھەموو بابەتەتەدا شاعىر خۆى لەخۆیدا بەھەست و نەستىكى مەوقىيەتى و ھوشيارى و كۆمەلەيەتەو دەنگى خۆى ھەلەدەبرىت و ھەلەدەستىت بە ھۆنەوئەو شىعرە گولەو پىژنەكانى "لەيرەدا كەژال شاعىرى كوردى رەسەن بۆلەوئەو وئەيەك بئەخشىنئە لەرەنگەى ووشەكانى و بەخشەندە سەيرو سەمەرەكانىو، ھەستەو بەنقوم كردنى دەروونى ئادەمىزادو ژيانى سروشتى وولاتەكەى لەرەنگەى ھەست و شىوازە شىعرە ناوازەكانى و، ھەتەبەست و ھۆنراوەكانىو ھەن بۆلەوئەو جوانى و خۆشەويستى و پىشكەوتن و شكۆبى كە بەنەو بىرى مەوقەكاندا دادەگەرى، ئەو لەنەو شىعرە ەەرەبىيەكانىشدا سەرنجى خۆى راکىشاو ەو بەشەوئەيەكى بەرچا و دەرەتەو.

كەژال لە ميانەى تەكەلەووبوونى لەگەل ئەم كۆمەلەگەيە تەيدا دەژى و، لەنەوان ئەو سروشتە دەرەفەندەى كوردستان كە جار جارە شاخ و دەشت و چەمەكانى بەبەفرو جارجارەش بەسەوزاى دادەپۆشەت "بۆلەوئەو دانىشتوانى ئەو ناوچانە بەجوانتەين شەو وئەو جوانتەين ئەو پەيوەندىانەى لەنەوان مەوقەكاندا ھەيە ئە بەخشىن و براىەتى و رەوشتى باش و جوامىرى و مەردايەتەيان تەيداىە پەيان بەخشى".

كەژال شاعىرىكە تواناى ئەوئەو ھەيە ئە ھەموو شەتەك بەدوئەى ئە شىعرەكانىدا وئەيەكى باشى بۆ كوردستان و، عىراق و دانىشتوانەكەى بەئەندازەى ئاوو روبرەكان بۆنەمە فەراھم كەردو، بەھەموو ئەوانەى لەباكوورو رۆژھەلاتەو تە دەگاتە رۆژئاوا ووشەكانى گەياندو.

دكتور "خەزەير دەرويش" شاعىرو رەخنەگرى ئەكادىمىستى عىراقى مامۇستەى خەيندنى بەلە ئەدەب و رەخنەى نوئەى لە زانكۆى كەربەلە" بەشى ەەرەبى "سەبارەت بە كۆپەو سۆزو نەشانەو ھەماكان ئە دەقە شىعرەكەى كەژالدا كە بەناوى "بۆنى ەو كە ھەناسەت نەبى" دا دەلئەى "بە تەماشاكردنى دەقەكە دەبەينىن ناوئەشانەكە بە ھەموو ھەستەكەو بەلئەى خۆى بەسەر ناوەرۆكەكەيدا كەشاو، شاعىر ئە سەرەتەى دەقەكەو پەمان دەلئەى".

كاتى تۆم ناسى گەردىك بووم بە چىا

كانىەك بووم و، بووم بەدەريا

شەوئەكى ئەنگوستەچا و بووم

بووم بە نىرگىزى بەيانى

بەلدارىكى نەو قەفەس بووم

گەرامەو بە سەرچەلئەى دەرەختەكان

بۇ نەغمەى خوش بۇ گۆرانى

ليڤرەدا ئاگر، يان ئەوۋەتا بەماناي خوشەويستى ديت كەكارى خۇى لەسەر كەسايەتپەكەى كردووۋە ھەر بەتەنھا بەوۋەش نەوۋەستاو كە گر لەجەستەى بەربەدات" بەلكوو پتەويەكەشى تۋاندۋتەوۋە بەبى چاۋەرۋانى لە بەھىزىيەوۋە بۇ بى ھىزى گۆريۋىتەى".

بۆيە ئەم شاعيرە جوان نووسە ھەميشە دۇنيا بوۋە، كە دەتۋانى گول شىعرەكانى بەئەندازەى رۇحى مرقايەتى پەرە پى بدات و ھەنگاۋىكى گەورە بەاۋىت و پەيوەست نەبىت بەكات و شۈنەوۋە، چونكە شۈن لە زەمەنى ئەم شاعيرەدا ھەست پى ناكريت.

شاعير ھەميشە داۋاي شۈينىي بەيەك گەيشتن دەكات لە روۋبەرى پاكيزەيدا، واتە وەك ئەو شۈينەى كە بەكاتەوۋە زامەن كراۋە كەلەسەرۋوژيان و، ھەرۋەھا لەسەرناسى كاتەوۋىيەو بەساتە وەختى ئىستاوۋە لكاوۋە، بۆيە زۆر ليھاتۋانە نەخشى خۇى و رۇح و دلى خستۋتە روو كە لەدۆخىكى ھەست پىكراۋەوۋە پىمان دەئىت كە ھەميشە ژيان "بە بى چاۋەرۋانى" زۆر دژوارەو ئايندەش بۇ كاتىكى داھاتۋەوۋە كە دەبىت چاۋەرۋانى بكەين".

كه ژال ئىبراهيم ھەرچيەك دەنوسى بەزمانى كوردىيە "ئەگەر بەھاتايە راستەوخۇ بەزمانى عەرەبى بىنوسىايە، ئەوا زياتر چىژمان لى وەردەگرت، بەلام ھەرچيەك بىت بۆمان دىت وەرگىرداۋەنەتە سەر زمانى عەرەبى، ھەر بۆيە ھەستى شاعيرى تيدا نابىنرەت لەبەرئەوۋەى زمانى مانايەكە لەنىو دلى شاعيرەكە دايە، بۆيە شاعيرى دىكە ياخوود وەرگىرەكەھەمان ئەو ھەستەى نابىت كە شاعيرەكە ھەيەتى، ئەگەر بىتۋو شاعير خۇى بۆسەر زمانى عەرەبى وەريگىرەى، ئەوا گەياندىنى پەيامەكە بەھىزترەو جوانتر دەبوو چونكە ھەموو ھەستەكانى خودى خۇى لەنىو ووشە وەرگىرداۋەكاندا دەبىنەت".

شاعير باسى شەرو ئاشتى، ھەرۋەھا باس لەباران و لەوۋەرەكانى چاندن و درۈنەو بەرھەمى كردووۋە، ھەندى جارىش تىكەتپەكى لەنىۋان ھزرو بىرو راستى خەيال و واقىعدا كردووۋە نجوانترىن ھەستى لەسەر سروشى كوردستان پى بەخشيۋىن، ھەندى جارىش لەنىو كەسايەتى مېنەى دىكەدا خۇى بەر جەستە دەكات تاكوو لەرىگەى شىعرەكانىدا نازارى ھاۋرەگەزەكانى بسەلمىنى بۆلەوۋەى ھەستەكانى عىشق و بەنگەى قسەكان لەسەر نازارەكان بخاتە روو".

سەرچاۋە: مائپەرى كه ژال ئىبراهيم خدر - رىكەوتى: ۶ى جوۋنى ۲۰۱۷

كه ژاڻ ئىبراهيم خدر به سەردەمىكى بارمته كراودا تىدە پەرى.



هیشام نەلقەیسى

وەرگێڕانی: شەرمین عەبدوللا

كه ژاڻ ئىبراهيم خدر.. فەرشی رۆح راده خات، شاعیر عەشقیكى رهواو دەرۆزیه كى كراوى ههیه، له سەردێره شیعەرەكانیدا كەمەست و كەیلن، تابلۆكان لار دەبنه وه، هه موو ساتیک هیڕشمان بو دەهینیت و، نازاری خوشه ویستی به گۆیماندا ده چریپینی و، نا ئومیدی یادگاریه كان دەرکینی، به رامبەر به جیهانیك كه به تینی سۆزه وه دەردهوشیته وه، كه ژانی شاعیر راستگویی و به خشندهیه كى روونی ئی هه لده قوئی و، به شهكان له نیو نوسراوه دیاریکراوه كانیدا دهناسری هەر وهك چۆن له مانای كۆتایی پتهینیانی دل دهروانی:

(دلم هه میشه پشکویه

خوشه ویستی دهناسینی

ته مهنی عه شق درێژه

هەر پۆژیک بی

ده بیته چرای رووناکی و

خهونی ئاسودیش دینی (۱).

له ئيقاعى هيمنانهيدا رستهكان دهخړنه پال فرهوانى چهقوكان، نهو به نه ريته نيوخويه كانه وه سزا دراوه، وامان ليد هكات به پي چونه تي كاريگهري گهرمى كesh وههوا و، وينهكان وبه هيزى نيكاكان له گه ئيدا رابيين:

(له خه ونمدا بووم به ناشناى
دهرياي خوشه ويستى فرميسك و
شهيداي سي به ري ناسمان و
كوشكى گوتيكى هه ئوه ريوو،
بووم به هاوري نه ماميكى هيشوو گرتوو
بو ديوارى باخچه يه كى چاره نووس و
رهنگينى پيشوازي، په شوكاوى
گه رده لوولى، روجى نهو) (۲).

هه ر بويه خوينه ر له وده ريباهى كه لا په ركهانى و ويستگه خويناويه كهى تيدا ده گه رينيتته وه ويل ده بيت.

(كه ناشنات بووم
به بى ناگر گرم گرت و
له ژير پيتا توامه وه
هه ر زوو زانيم
كانگاي عهشق و خوشه ويستى
به عشتيكى زور شيتانه
له ناخندا گير سامه وه) (۳).

له كاتيكدا له به رزه برو زهنگى دووره ده ستى، نازار هكان به سوئ ده بن، يا خود له سه ر شيوهى نهو ره گانهى كه به پرسياروخوشه ويستيه وه نيوان ليون، به لام خه ياله جوانه كان روونيه كى زور پاك و بيگه رديان لى دروست ده بيت، نارامى هه سته كانى تيدا نازاد ده بيت، مبه ست له مه ترسيه پيزانراوه كان وا ده كات كه له نيوان روشنايى شيهرو نيوان نهو په يقانهى مانه وه و بيگه ردى له باوهش ده گرن گوزه ربكات:

(گویت وک شهونمی بهر بهیان

زهوی دئی خوی خوش دهویت

به شه رمه وه پیده که نیت

ماچی لیوت سپیده کی گهش

دیشته خونچه چرویه کی نه رخنه وان) (۴.

شاعیر به شهیدایی لهو داوخته رۆمانسیه کراویده دا ده مینیتته وه له دوا ی نهو هه موو کلپه یه ی که ریره وه کانی سوتاند، ته زها ژیان و گه واهی پاکانه ی دهویت، هه ربویه رنگی شاعر وشیاوزو وینه که ی و هه لقولاوی شیعی یه که ی، جیاوازیه کی چالاکی له وه رگرتن ونیشانه کانی بینراو و نه بینراو پی ده به خشیت، که بو ماو یه کی دریتز له دندا هه لده که نریت:

(هه وری سپیت

دلت شهونمی به یانه و

جوانی ژیان ده نویسته وه

هه ندیک جاریش

به سه ر لاشه ی پیر له نازاری مندا

ره نگاو ره نگیت) (۵.

نه گه به زمانی ترسه وه قسه بکات وله خه مه کانی خاویسته وه و ناره زویه کانی نه شاریتته وه، نهوا رۆمانسیه تیکی یاخی له نیو نهنگی خه یالیدا گوزهر دهکات، وایلیده کات خوی پیوه بگری و گرگرتوو وکراوه بیت، هه موو ساتیک له نیوان هیواکان وده نگه کاند ا گهشت دهکات، بیدهنگی تیده په ریئ و به هه لاسراوی ده مینیتته وه:

(له سه ر کانی گونده که تان

نویژم ده کرد

شیخیک به لامدا تیپه ری

ووتی: کچم هانی برمال

نویژه که تی له سه ر بکه

نهو نه یزانی به رمائی رۆحم راخستوو

نویژه کانی عه شقت ده که م) (۶.

نیشانەى كارى رابردوو و رانەبردوو بە ئاشكراو بەقولى دەمىننەتەو، ئە بەرامبەر پرسىيارو سەيرکردن و پەشىمانى جولەيهەك زىاد دەكرى، ئەوەش چىژىكى تايبەت بە شىعرەكە دەدات و ئەزموونى مەوقايەتى رىكويىكى تىيدا هەلدى، بەروونى ناسودەيى ئە سوپەكانى شاعىردا دەبينى:

(دەيان جار چوومەتە وەرژى تەزهاىي)

دلى باخىكى بەجىماوى پەئەسرىن و

گۆرستانىكى بى بائندەو

ترىفەى شەونى مانگ و

كىژۆلەيهەكى بى ناوئىشانم دىووو

دەيان جار بەنىو پايىزى

عەشقىكى تارىكدا راگۆزەر بووم

كەمەرگى خويان لەنىوو

شەپۆلە سەرشىتەكانى دەريادا بىنىوو (۷).

پەنا بردنى شاعىر بۆ چۆنەتى قسەکردن بەيهەكىك لەهۆكارەكانى خالىكردنەووى شىوازى راپەراندنى خود دادەنرىت ئەووە لەلايهەك و دروستبۆنى بازەكانى هەستە رۆشنەكان كەلەگەل ساىكۆلۆژىيەتدا كۆك دەبن لەلايهەكى دىكەوويهە، لىرەدا راستگۆيىيە هونەرپەكەى دەگاتە بەرزترىن ئاستى هەستە بەرزەكان:

(ئەگەر شەيداي عەشق نەبام

هيندە سەيرم نەدەكردى

گەر تامەزرۆى جەزەكانى ناخت نەبام

هەرگىز پەنجەم ماچ نەدەكردى

دەتۆ وەرەووە

ببە بە چراى روناكى دلم

ببە مانگە شەوى ژيانم

لەناخمدا بشۆرەووە هاژەى روبارى خەم و

به فرى سهر پىلوى چاوانم) (۸).

كهواته خه مهكانى شاعير له دروستبوونيه وه هه ئده قوئى، له بهر نه وهى سه لماندنهكان تىكه ئى و په يو هه نديه قوئيهكان
ناشكرا دهكات، به پى نه و وشانهى هه ستي پى دهكات، هه بويه خه مهكانى نه و وهكو هه موو خه ميكي ناسايى نيه،
له ريگه ريره وى وه ناگاهيانه وه وه ميانه ده برينىكى توندو وه گرگى ناخاموشيه و وه رى رووبه رووبونه وه و به يه ك
گه شتتى دروستكراوه وه نه و تيهه لكيش ده بيت و به روويدا ده كرتته وه:

(له يه كه م ديدارى توه

من قه رزاري هه ورو زهويم

هه و هات ريگه نيشاندام

زه وى بوئى خوئى توى پينا ساند) (۹).

په راويز:

۱- هونراوى "تاريكى شه و په نجه ردى عيشق".

۲- هونراوى "دئوپىك له شه ونم وه ئوه رينىك له په ردى گول".

۳- هونراوى "پرووشه كانى عيشق".

۴- هونراوى "كوترى ناشتى دتتم پى بسپيره".

۵- هونراوى "كوترى ناشتى دتتم پى بسپيره".

۶- هونراوى "نويز".

۷- هونراوى "نيشتمانىك له نه ركه وان".

۸- هونراوى "تاريكى شه و په نجه ردى عيشق".

۹- هونراوى "پرووشه كانى عيشق".

سهرچاوه: (نه لئاق نه لعي راقى).

www.alnaked-aliraqi.net/article/21906.php

سه‌رچاوه: ماڤه‌پى كهژال ئىبراهيم خدر - رېكه‌وتى: ۹ى فېبريوئى ۲۰۱۷

كهژال ئىبراهيم خدر؛ شاعيرىكى دانسقه له كوردستانى باشوور.



نه‌دهام نه‌مر هرېز

وه‌رگيرانى: نيازى همه‌مه‌ عزيز

رهوشى (نه‌ده‌بى ژنانه) له كوردستانى باشوور جياوازيه‌كى نه‌وتوى له‌گه‌ل نه‌وى عىراق نيه‌ه. به‌لام به‌ جياوازيى زمان و نامرازه به‌كاربراوكان تاييه‌تمه‌نديى خوى له‌چاو هاوبه‌هره‌كانيدا پاراستووه. نه‌م تاييه‌تمه‌ندييه نه‌ده‌ببيه‌ش زياتر له‌وه‌دا ده‌رده‌كه‌وئ كه ته‌واوى خاتوونه شاعيره‌كانى كورد به‌ زمانى عه‌ره‌بى نانووسن. هه‌ر له‌دواى سالى (۲۰۰۳) شه‌وه ره‌وتى نه‌م نه‌ده‌به بازيكى مۆديرن و گشتگير و به‌رچاوى داوه، به‌تاييه‌تى دواى ده‌ربازبوونى نه‌م ره‌وته له‌ هه‌ژموونى پياوان له‌ گۆره‌پانى نه‌ده‌بى كوردستانى باشوور.

كهژال ئىبراهيم خدر، يه‌كيكه‌ له‌و شاعيرانه‌ كه به‌ به‌هره و شى‌وازه ده‌گمه‌ن و دانسقه‌كه‌ى توانيوه‌تى ناوى خوى له‌ ناوه‌ندى شيعرى و نه‌ده‌بى بنه‌خشين. وى‌راى وه‌رگيرانى چه‌ندىن ده‌قى شيعرى نه‌و بو زمانى عه‌ره‌بى كه ناساندن و بلا‌بوونه‌وه‌ى ناوبانگى زياترى له‌ده‌ره‌وه‌ى زمانى كوردى پى به‌خشيوه. له‌ شيعره‌كانى كهژال دا وینه هونه‌رييه‌كان له‌ ميانى نه‌و وه‌سفانه‌دا ده‌رده‌كه‌ون كه نه‌و به‌ سه‌ليقه و جولاندنى په‌يشه‌كان پانتايى جيهانينكى له‌ نه‌نديشه و فانتازيا خوئقاندووه، به‌ جوړىك له‌ وشه‌گه‌لىك په‌ياميكى نوښى بو جيهانينكى دى هه‌لگرتووه كه خوښه‌ر مه‌له‌ى بېپايانى تېدا‌ده‌كا، په‌ياميك كه له‌ نيوان دي‌ره‌كانيدا تاڤگه‌ى نه‌وين هه‌لده‌رژى خوشه‌ويستى په‌خشه‌كا. دياره كه په‌يوه‌نديى له‌نيوان به‌ره‌م و نه‌فراندندا نه‌و وینه ورد و پر له‌ توانستنه‌ن كه به‌ شى‌وه‌ى جو‌راوجو‌ر هزر ده‌گه‌يه‌ننه زه‌ين و ناوه‌زى خوښه‌ر، له‌م

پيئودانگه وه كه ژال ئى شاعيرى كورد ژور سهر كه وتوانه توانيوه تى به هونينه وه شايسته كانى له دهروازهى دله كان بدات بهر له وهى به ناخى ناوه زه كاندا شوپيته وه.

پرؤفائىلى شاعير: له قه لادزى سهر به پاريزگاي سليمانى له داىكبووه. له بوارى خويندى پيشه يى كاردەكا. له ژوربه ي فستيقا له نه ده بيه كانى كوردستان به شداريكرده. زياتر له ٧٠ خه لات و ميدال و پروانامه ي ريزليئانى له كوردستان پييه خشاوه. له لايه ن وه زيرى روشنيرى عيراقه وه له پاى ديوانه شيعرى (دهقه رى قه لادزى) خه لاتكراوه. پله ي شه شه مى له ديدارى شيعرى له ميسر پييه خشاوه. چه ندين خه لات و پروانامه ي له ده ولتانى عه ره بى وه رگرتووه. به گشتى له پيشبركه نه ده بيه كاندا ٢٠ جار پله ي يه كه م و ٣٥ جار پله ي دووه م و ١٨ جار پله ي سييه م و ١٢ جار پله ي چواره مى به ده سته يئاوه.

چاپكراوه كانى شاعير: تاكو ئيستا ٢١ ديوانه شيعرى به چاپكه ياندوه. له سهر شيعره كانى له بوارى توژينه وهى نه ده بى ده يان نامه ي ماستهر و دكتورا له زانكوكانى كوردستان وه رگيراوه. ديوانى "چاونك بو عيشق و ناميزىك بو خوشه ويستى" كراوه به عه ره بى. ديوانه شيعرىكى كراوه به فارسى. هه نديك له ديوانه كانى بو زمانه كانى ئينگليزى و ئيسپانى و نه لمانى و روسى و لاتينى وه رگيردراون. له م رۆژنامه و گوڤارانه ليكولينه وهى نه ده بى ده رباره ي شيعره كانى ناويراو بلاوبوته وه: (نه لزمان، نه لشه رق نه له وسه ت، نه لنيئحاد، نه لموسه قبه ل، نه له قيقه، ته ريق نه لشه عب، ته ريق نه لحويره، نه له جه ماهير، نه له حيات، نه لجر، رايه نه لحويره، تشرين، نه هج نه لحويره، نه لعيراق، نه لفكر، نه لمه دا، نه لسه دا، نه لشه عب نه له زانيرى... هتد).

سهرچاوه: مائپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ٨٢ى جانيوئيرى ٢٠١٧

بابه ته كانى سالى: ٢٠١٨

بههوى جوان نوسى و داهىنانى نوئ له شيعرهكانيدا دهبيته خاوهنى زياتر له ۲۰۰ خهلات له ولاتانى عهरेبى و خهلاتى شهشهى له ميهرهجانى ميسر بهدهست هيئاوهو جگه لهو خهلات و ريزلينانانى له ناوخوى ولاتدا وهى گرتووه.

زياتر له ۱۵ جار بوته خاوهن خهلاتى يهكهه له ولاتانى عهرهپ و زياتر له ۵۰۰ رۆژنامهو گوڤارى ولاتانى عهرهپى شيعرهكانى كه ژال ئىبراهيميان بلاو كردوتهوه چهندين نازناوى جياوازيان پى بهخشيوه لهوانه (شاعيرى خهونه مهحالهكان، شاعيرى فريشته، نهو شاعيرى لهكهسى تر ناجيت)

لهبارى ژيانى كۆمهلايهتى و خيزانى نهه ژنه شاعيره و هاتنه نيو دنياى نهدهب و نوسينهوه ريبوار محمدي هاوسهري وتى:

سهرهتاي ناسيني من و كه ژال دهگهريتهوه بو سالى ۱۹۸۷ لهشارى قهلاذزى يهكههچار نامهيهكم بوهاات نوسرابوو نهه نوسينهه نوسيوه تهماشاي بكه كه چيروكيكى مندالان بوو، منيش وهلامم دايهوه كهدهكرت نهه چيروكه بنيرت بو رۆژنامهيهكى مندالان نهوكتاه يان ئاسو بوو يان هاوكارى پاشان نهو وتى من كهس ناناسم نهگهر تو بوهمبهريت باشته منيش لهريگه دهزگاي رۆشنبيري كه لقيكيان له سليمانى بوو ناردم لهماوهى ههفتهيهكدا بلاو بويهوه لهگه كۆمهلى شيعرى مندالان.

ريبوار محمد باس له يهكهه ساتى دروست بوونى خوشهويستى نيوان خووى و كه ژال ئىبراهيم دهكات و دهيت: جاريك كه ژال پهخشانه شيعريكى بوناردم كه لهسهه بههار بوو پيى وتم بوچوونى خوتم پى بلئ منيش لهبرى وهلامى پهخشانهكه نامهيهكى سۆزدارى و خوشهويستيم بو نارد ليروهه نيمه بوييه نهويندار.

ريبوار محمد دواچار دواكاريهك ناراسته لايهنى پهيوهنديدار دهكات و دهيت:

نهوهى سهبوورى به نيمه دهكات دروستكردنى پهيكهريكه بو كه ژال و دانانى لهناو شارى سليمانى دا چونكه ههه كه ژال شايستهيه ههه نهه شارهش ههميشه خه مخورى بووه.

نامرئ كچه گه وهى كه ژال ئىبراهيم باس له يادهوهريهكانى خووى و دايكى دهكات و دهيت: نهو ههميشه بى دنگ بوو نهو كاتانه نهيت كه شيعريكى دهنوسى و دهكات بۆمانى دهخويندهوه ئيستاش كه دهچمه كتيبخانهكهى بى دنگه وادهزانم لهوى يهه شيعريك دهنوسى و دواتر ديت بۆمان دهخوينتتهوه، نامرئ ئامازه بهوه دهكات بۆمانهوى بهرههه و بلاو بوونهوى نهو

شيعرانەى كه تا ئىستا بلاو نه بونه ته وه ئهركى بهرپوه بردى پهيج و نهكاوتتهكهى داىكى له نهستوگرتووه.

ئازاد بهرزنجى بهرپوههري دهزگاي چاپ و پهخشى سهردهم و هاوكات هاوپى كه ژال ئىبراهيم باس له وه دهكات كه ژال ئىبراهيم گهرچى سهرتا به شيعرو چيروكى مندا لان دهستى پيكردوو به لام توانى له ماوهيهكى كورتدا رىچكهيهكى تاييهت به نوسينى خوئ ههبيت توانى وهكو شاعيريك جيگهى خوئ له نهخشى شيعرى كورديدا دابنييت.

كه ژال ئىبراهيم خدر شهوى ٢٣ى نيسانى ٢٠١٨ له تهمهنى ٥٠ سايدا له سلیمانی، كوچى دوايى دهكات. به بونهى كوچى دوايى ئهه شاعيره وه لقى سلیمانی يهكيتى نوسهرانى كورد، به ناو نيشانى (شاعيريك گول خوئ پى ئارايشت دهكرد و خوئ نورى ليوهردهگرت)، چلهى ماته ميني بو شاعير (كه ژال ئىبراهيم خدر) له هوئى تهواري شارى سلیمانی بهرپوهبرد.

ئهم مهراسيمه دا لهبرى داگيرسانى ٤٠ موم رپورهسمى دانانى كتيب بهرپوهچوو ئهمهش له سهرداواى شاعير خوئ بووه ئهم بارهيه وه هيمى بهرزنجى بهرپرسى كارگيرى يهكيتى نوسهرانى كورد وتى: ئيمه له سهر راسپاردى خوئ پامان گهياند ناماده بووان به كتيبىك به شدارى مهراسيمهكهى بكه، ئهوى ئهمرويان روژانى داهاتوو به دهستمان دهكات دهيكهينه پروژيهكه تا كتيبخانهيهكه دروستبكريت و ناوى لى بنيريت كتيبخانهى (كه ژال ئىبراهيم خدر).

سهرچاوه: ما ئپهري خاك - ريكهوتى: ١٣ى جوونى ٢٠١٨

ديدارىكى بلاونه كراوهى شاعيره عاشقهكهى قهلاذزى كه ژال ئىبراهيم خدر

شاعيريك له زمانى خوئيه وه به زمانى گول دهديويت



مؤفق ميراودهلى

له سالى (١٩٦٨) له شارى قه لادزى له دايك بووم، هه موو ته مهنى مندائى و گه وره يى خوم له ويدا به سهر بردووه، شارىكه به هه شتى جوانيه كانى مروقايه تى تيدا رهنگه داته وه، نهو شارى وهك په لكه زيرينه ي به هار دهره وشيته وه.

رهنگه نازناو بو ناسينه وهى كه سه كان پيناسه يه كى جوان بيت، به لام وهكو خوم تاوهكو نيستا هه لگرى هيچ نازناويك نه بووم، قه لادزى نهو شاره يه بو من بوته نيشتمانىك له نه رخه وان، نهو شارى هه ميشه وهك رووناكى رۆژو تريفه ي مانگه شهو لى دهروانم، شارىكه باخچه ي په روهرده و ژيانى مندائيم له وى به سهر بردووه، پرپووه له خوشه ويستى و يه كتر ناسين، نازاره كانى تريفى له ولاوه بوه ستيت، هه ره له دهنگى ناپالم و راگواستن و ويران كردنى زانكوو شه هيد كردنى لاوه به نه مه كه كان.

له بوارى خوينا دندا درچووى ناماديه يم، نيستا فه رمانبه رم له ناماديه ي پيشه سازى سليمانى، نه گهر راگواستنى زوره مليى پشدر نه بوايه، كاتيك بو نوردوگاي زوره مليى خه بات چووين، پله يه كى به رزى خوينا دندا به ده ست دهينا، چونكه له قونابخانه زور زيرهك بووم، پله كانى خوينا دندا له شارى قه لادزى ته واو كردووه.

هه رگيز هه زم له كارى سياسى نه كردووه، نهو كاته زياتر هوكرى ديوانه جوانه كانى خوالى خوشبوو ماموستا شيركو بينكه س و له تيف هه لمه ت بووم، نهوانه ي شيركو بينكه س (تريفه ي هه لبه ست)، له تيف هه لمه تيش (خواو شاره بچكو لانه كه مان) و (پرچى نهو كچه ره شمالي گهرميان و كوستانه).

هيچ نازناويك بو خوم دانه ناوه، رهنگه بيريشم بوى نه چوويت، ته نها زمانى كوردى ده زانم، هه ره زمانى كورديش ده نووسم، هيچ تويزينه وه يه كم نيه له سهر كتبه كان، به لام هه نديك نووسينم له سهر شاعيره كان نووسيوووه، به كورتى له سالى (١٩٨٧) وه له رۆژنامه ي (هاوكارى) و (ناسو) شيعرو چيروكى مندا لانم بلاو كردو ته وه، سى شيعرم به ناوى (شه ونم) محمه د قادر) له پاشكو عيراق بلاو كردو ته وه، له بهر بارى كومه لايه تى نه مه ده ست پيكردى سهرتاي نووسينم بووه لهو بوهردا، تاوهكو نيستاش به به رده وامى له زوربه ي رۆژنامه و گؤقاره كان شيعر بلاوده كه مه وه، زياتر شيعر ده نووسم، نهو شيعرانه ش بو خزمه ت كردنى دوزى ژنان و خوشه ويستى نه وان نوسراوه، له ريگه ي شيعره وه ناخه كانى نهو تويزه گرنگه ي نيو كومه لگام خستو ته وو، (٢١) ناميلكه و ديوانى چاپكراوم هه يه، له شيعرو چيروك و شيعرى مندا لان، هه روه ها به هاوبه شى له گه ل رييوارى هاوسهرم چوار ناميلكه م به چاپ گه ياندووه، له چاپخانه كانى شارى سليمانى و هه وليرو شيعرو نووسينه كانم به چاپ گه ياندووه، وه زاره تى رۆشنيبرى مو له تى بلاو كردنه وه يانى پيدا ون، ناميلكه شيعر (نه واله و توپه كه ي) ناماده يه بو چاپكردن، تاوهكو نيستا بلاونه كراونه ته وه، گوزارشت له شيعر مندا لان دهكات.

شىعرەكانم بۇ زمانەكانى (عەرەبى، فارسى، ئىنگلىزى، لاتىنى) وەرگىرداۋان، سەدان نووسىن لەسەر شىعرەكانم نوسراۋە، لە بوارەكانى وەرگىرەن و پەخنەگرتن لىكۆلىنەۋەيان لەسەر نووسىۋە، زۆرچار بەھۇى شىعرەكانمەۋە رووبەرۋوى پەخنەى ئەۋانە بوومەتەۋە، چاۋيان بە شىعرى ژنان ھەئنايەت.

كتىبخانەيەكى گەۋرەمان ھەيە، نىزىكەى چوار ھەزار كىتەبى جۇراۋ جۇرى تىدايە، ۋە زىاتر خوولىيائى ديۋانى شاعىرەكانم لەبەرئەۋەى زىاتر شىعر دەنووسم، بۆيە خوولىيائى ئەۋ ديۋانانەم، زىاتر ھۆگرى شىعرەكانى خوالىخۆشبوو (شىركۆ بىكەس) و مامۇستا لەتىف ھەئەت بووم، ھەرگىز لە ژىر كارىگەرى ئەۋان شىعرم نەنووسىۋە، بەلام ھەمىشە ھۆگرى شىعرەكانى ئەۋان بووم، خەرىكى كۆكردنەۋەى شىعرەكانم لە ديۋانىكى گەۋرەدا، ھەرۋەھا بەچاپ گەياندىنى شىعرە فارسى و عەرەبىيەكانم. لە شارى سلىمانى فەرمانبەرم لە نامادەيى پىشەسازى سلىمانى.

بەرھەمى چاپكراوم:

- ۱- دوو دۆۋپ و فرمىسك و خەندەيەك، پەخشان، سالى ۱۹۹۳، ل ۳۲، قەبارە: ۱۱×۱۶.۵. (بەھاۋىەشى لەگەل رىبۋارى ھاۋسەرم).
- ۲- كارەسات و راپەرىن، سالى ۱۹۹۴، (بەھاۋىەشى لەگەل رىبۋارى ھاۋسەرم).
- ۳- لە حزورى زكرى ئەمشەۋ، سالى ۱۹۹۹.
- ۴- شەپو ئاشتى پەنجەكان، سالى ۲۰۰۱.
- ۵- گريانى ۋوشەكان، سالى ۲۰۰۳.
- ۶- جەژنى مەرگ، سالى ۲۰۰۴.
- ۷- دۆل و رەنگ، سالى ۲۰۰۵.
- ۸- چاۋىك بۇ عەشق و باۋەشەك بۇ خۆشەۋىستى، سالى ۲۰۰۵، زۆرىەى شىعرەكانمە كە لە لايەن شاعىران و نووسەران و پەخنەگران لەسەريان نووسىۋە. (بەھاۋىەشى لەگەل رىبۋار مەمەد يوسفاى ھاۋسەرم).
- ۹- نامرى و چلە نىرگىزىك، شىعرو چىرۆك، سلىمانى، ۲۰۰۵، ل ۷۷، قەبارە: ۱۴.۵×۲۰. (بەھاۋىەشى لەگەل رىبۋار مەمەد يوسفاى ھاۋسەرم).
- ۱۰- بە پىنوسى ژنىك، سالى ۲۰۰۶.

- ۱۱- ئاۋونگى وەربىنى گولەكان، چاپى يەكەم، چاپخانىە روون، بەرپۆەبەرايەتى چاپ و بلاۋكردنەوہى سلىمانى، ز ۵۴۳، سلىمانى، ۲۰۰۷، ل ۳۱۰، قەبارە: ۲۲،۵×۱۶.
- ۱۲- پىتەكانى پايز، سالى ۲۰۰۷.
- ۱۳- دەستىك پره له باران، سالى ۲۰۱۱، ل ۱۹۴، قەبارە: ۲۰×۱۴،۵.
- ۱۴- تارىكى شەو پەنجەرەى عەشق، سالى ۲۰۱۳.
- ۱۵- تارىكى شەو پەنجەرەى عەشق بە فارسى، له لايەن نەسىم مرووت جوو وەرگىردراوہ بۆ فارسى.
- ۱۶- عىن للعشق چچن للمجە، مگبە روناكبيرى، فى مکتب تنقيم الاتحاد الؤگنى الكردستانى، ۲۰۰۰، ص ۱۲۰، حجم: ۱۹×۱۴.
- ۱۷- له جزورى زكرى ئەمشەو، بۆ جارى دووہم چاپكراوہتەوہ.
- ۱۸- بادلم هيشووى تۆ بگريت، كۆى بەرھەمە شيعرەكانمە له سالى (۱۹۹۸) تاوہكوو سالى (۲۰۱۴) له لايەن دكتور كرمانج گوندى كە له يەكك له زانكۆكانى ئەمريكا وانە دەليتەوہ، دەكرينە ئينگليزى و دواتر بە چاپيان دەگەيەنييت.
- ۱۹- ديوانى كه ژال ئىبراهيم خدر، بەرگى يەكەم، ۲۰۱۵، ل ۳۰۱، قەبارە: ۲۰×۱۵.
- ۲۰- ديوانى كه ژال ئىبراهيم خدر، بەرگى دووہم، ۲۰۱۵، ل ۳۰۰، قەبارە: ۲۰×۱۵.
- ۲۱- ديوانى كه ژال ئىبراهيم خدر، بەرگى دووہم، ۲۰۱۵، ل ۲۰۶، قەبارە: ۲۰×۱۵.
- ۲۲- چەند بەرھەمىكى دىكەى چاپكراو و چاپنەكراوى ھەيە.
- ※ سەرنج: سى سال ئەمەو بەر ئەميانەى كۆمەلى پرسیار بەم شیوہیە وەلامى دامەوہ.

سەرچاوہ: ماڵپەرى كوردستانى نوى - رێكەوتى: ۱ى ماى ۲۰۱۸

ليکۆلینەوہیەكى وەسفى له ديوانى «چاويك بۆ عشق باوہشيك بۆ خوشەويستى شاعيرى كورد كه ژال ئىبراهيم خدر»



به پیتوسی پروفیسور دکتور مقبل نه حمەد الحمیری - یه مەن

وهر گپانی دکتور: هیرش محمد نه مین

یه که م

وورد بونه وه یه که له دووره وه

له نیوان كه ژالی مه قدیشی یه مەنی و، كه ژالی كوردی عیراقدای زیاتر له سه دهیه که کات ههیه، له نیوانیاندا لیکچوون و جیاوازی زۆر ههیه به لام ناویکی دهگهمن و رهگهزی ناسک و هه لکه وه تهی شیعی نازییه تی و ئه ده بی له رووبه روو بونه وهی کۆمه لگادا که داب و نه ریتی کۆنی تیدایه ههروه ها بوونی شیعی بالاده ست له کۆمه لگایه کی شیعی که پریه تی له که له شاعیری پیاوان هه ردوکیان کۆده کاته وه.

هه ر چۆن شاعیری میلی یه مەنی كه ژالی مه قدیشی له سیه کان و چله کانی سه ده ی پيشوودا پرشنگی دایه وه و ناوی ده رکرد ههروه ها خانمه شاعیریکی رهوانییز «وهک شاعیران ده لێن له ناسمانی کوردستانی عیراقدای ناوی ده رکرد و پرشنگی دایه وه که سنوره کانی عیراقدای به زاندوو گه یشته ناسمانی شیعیرو ئه ده بی عه ره بی و ئیسلامی ئه ویش شاعیر «كه ژال ئیبراهیم خدر» ژنه شاعیریکی داهینه رو فه یله سوفیکی راسته قینه یه که سه ر به قوتابخانه ی شیعی ئازادی نوویه ئه و قوتابخانه یه که من هاوړا نیم له گه لیاو له وانه یه به شیک له ژبانم به سه ر برد، له به ر هه ئستی کردن و ره خنه لیگرتنی له خۆشه ویتیم بۆ شیعی کۆن و شیعی کیش و سه روا»

به لام جوانی و کاریگه ری گه وه یی هه یه له سه رده رونه کان هه ر ره نگیک بیت یان به هه ر شیوه یه که بیت چونکه جوانی قوتابخانه یه کی هه ستی چیژی جیهانیه ته نها قوتابخانه یه کی هونه ری قورغی ناکات بوخوی یان شیعی یان ئه ده ب یاخود

مۇسقىا جوانى ئەۋەپە كه راتدەكىشىت بۇ سەرسام بوون لەبەر دەمىدا زەردەخەنە هانت دەدات بىكەيت و بوەستىت لەبەردەم شان و شكۆيدا سەر دانەوینىت بۇ گەۋرەى ئەمە ئەمەن روويدا كاتى ئە شىعەرەكانى ئەم شاعىرە زۆر نەمۇنەدا تىپرامام»

خویندەنەۋى مەن بۇ شىعەرەكانى كەژائى شاعىر لەمیانەى دیوانى ناۋىراۋە بوو كه كەۋتە بەردەستم تاكه چاپكراۋىەتى بەزمانى عەرەبى كه زۆر سەرسامى كردم بەشۋەى بونىاد گەرايى و ھونەرىيەكەى لە نوسىنى شىعەرەكانىدا ھەروەھا رۆچوونى بابەتى لە ئەزموونە شىعەرەكانى و رەۋانىيەتى و جياكارى لە وینەكان و ئىك چواندنى. لەگەل ئەمانەشدا جياكارى لە ھەبژاردنى بابەتەكان و خستە رووى كىشە كۆمەلەتەكان و سىياسىيەكان لە كۆمەلگەى عىراقىدا و بارودۇخى عەرەبى بەشۋەىيەكى گشتى و چارەسەرەكردىيان لە زمانىكى پاراۋدا ناسك و ئاست بەرز لەدەق و رىئەيەكانى ئىنجىل دەكات كه رۆژى لە رۆژان لە ئاسمانەۋە دابەزىيون «بەم شۋەىيە كەژائى ئىبراهيم دواۋە داهىنانى كردوۋە مەن واى دەبىنم كه بەراستى يەكەكە لەسەر قافلەكانى شىعەرى نۆى ياخود قوتابخانەى پەخشان يان قەسىدەى پەخشان كه خانمە رەخنەگرى فەرەنسەى» سۆزان بەرنار «پىناسەى دەكات و دەئىت پارچە پەخشان كورە بە گۆرەى پىۋىست يەك بابەتە پەستىنراۋە ۋەك پارچە گەردىلەيەك لەبۋارى قەسىدەى پەخشاندا گەنگى شاعىرى گەۋرە ھىچ كەمتر نە» لە جەبرا ئىبراهيم جبرا، توفىق سايغ، ئەدۋىس، محمد ماغوت، ئەنسەى حاج، شەۋقى نەبى شەقراۋ، سەرگۆن بۆلىص عىزەدىن مەناسەر، پۇل شاول، سەلىم بەرەكات، عەباس بەيزون، بەسام جەجارو، عبدالقادر جەنابى، ۋەدىع سەعادە «كه ئەمانە سەرەقائەى قەسىدەى پەخشانى عەرەبىن تاكوو سەرەتەى نەۋەدەكانى سەدەى بىستەم بەدىارىكراۋىش لە سالى ۱۹۵۴، تا ۱۹۹۳ «رۆلىان بىنىۋە» ھەروەھا لەھەندىك قەسىدەدا شان دەدات لە قەسىدەكانى بۆ» دلىر» لەۋانەش زۆرجار ئاستى بەرزتر دەبىت لەزۆرىك لە شاعىرانى نۆىخۋازە پەخشانەكانى فەرەنسا ۋەك «ئەندرى شدىە، جۇزىيان دوجان، جىرمىن بۇخون، مارگرىت يۇرستار، مارسلىن فالمۇر، مارى شوفرانك، گەلىكى تر لە نۆىخۋازەكانى فەرەنساۋ رۆژناۋا، بۆيە پىخۇشچال بووم پىشكەشى خوینەرانى بكمە و گەنگى دەرانى يەمەنى پىرۋوزو، عىراقى نەمرو ھەموو ھاۋلاتيان ئەم شاعىرە بناسن، ئايا ئەم شاعىرە پايە بەرزە كىيە؟

بۆچى تاكوو ئىتا مافى ئەستىرەى پايە بلىندى ۋەرنەگرتوۋە مافى رىزئەنى پى نەبەخشاۋە»

دوۋەم

«كاتىك دىۋانەكەى دەخوینىتەۋە سەرنج لە شىعەرەكان دەدەيت تەماشای بى كەسىپەكەى دەكەيت كه ھەندى گۆلى ئىدەكەمەۋە و گولۋەكەى دەپرىنم كه رەنگدانەۋەى بۆن و بەرامەى ئەم شاعىرە گەۋرەىيە بىت لەسەر ئاستىكى فراۋانى ئەم گەردونە گەۋرە رەنگالەيە

سپنه م

چه ند برسكه يهك له شيعري كه ژان
كه توم ناسي
گرديك بووم، بووم به چيا
كانيهك بوومو بووم به دهريا
شهويكي نه نگوسته چاوو بووم
بووم به گزنگي به ياني
بالداريكي نيو قه قه ز بووم
گه پامه وه بو سه رچلي دره خته كان
بو نه غمه ي خوش، بو گوراني

كه ژالي شاعير دهيه ويټ نيشتمانكه ي له مه ترسي به دوور بيټ و خيانه ت و خيانه تكارو دروونى تيدا نه بيټ و ده ليټ»

نيشتيمانه كه م

شه قامه كانى پرڼ له بوني ترسو
دهسته كانى پرڼ له بوني خيانه تو
زمانه كانى پرڼ له درو
نهم نيشتيمانه ناو بنيم چي

له قه صيده ي كوټره سپيه كان له سهنگه ردا خوين ده به خشن «كه ژان باس له به خشنده يي ژني كورد دهكات بو نيشتمانكه ي
له ناشتي و جهنگدا بونه وه ي ناسايش و ناشتي وهك هه موو ساليك بگه رپته وه.

كوټره سپيه كانى سهنگه ر
له دهرياي روحمانه وه خوين ده به خشن
بروسكه ي هه وريكي سپيان پييه و

لە نەمەى بارانەو دەروان
تاكوو لەگەڵ وەرزی پەلكە زىرینەدا
باوەش بە نىرگەزى بەھاردا بکەن

لەبەرانبەر قوربانیدانى ژناندا قوربانى پیاوەکان بەھەند وەردەگیریت لە پیناو نىشتمانداو بەخشنەدەى شەھیدەکانى و
خوین بەخشینیان بۆ نىشتمان بەرز رادەگیریت:

ئەوان لەدەروازەى مەرگەو
لە نىو چەخماخەى برینەکانى گولەو
لەنىو باخچەى پەر لە نازارى خەمەو
سرودىك پەر لە شەپۆلى بەیانىان و
شەونمى ئالای کاروانىكى بى كۆتایى
بۆ جوانیەکانى نىشتمان دەئینەو
ئەو نىشتمانەى ھەمیشە
عەترى چاوەرانی،، دەبەخشیتە ملوانەكەى
لق و پۆپى درەختى زیندوو
ببیتە سىبەرى دلى شەھیدوو
خۆشەویستى بچنیتەو
لە بەرامبەر قوربانیدانى ژنان و پیاوان دەبنە سەرکەوتنى نىشتمان و دەبنە سونبولى جوانى و خۆشەویستى وەك كەژال
دەئیت:

بەمبۆرە ئەى نىشتمانى گول ھەنار
كاتى تریفەى رووى گەشى تۆ
لە بەرزایدا بانگى سەرکەوتن دەدا
دەیان گولە ھەنارى چاوەگەش
دەیان بووكى خۆشەویستى دەگەشینەو
دەیان تریفەى مانگەشەو

باووش به رۆحمانا دهكهن و ناشت دهبنهوه

كه ژالى فهيله سوف رههه ندى فهلسه فهى خىرو شهر دههينىتهوه «دهلىت نهوهى نهرو رقت لى دهبيتتهوه لهوانهيه سبهينى
خوشت بویت» ههروهك له توركاندا هاتووه لهوانهيه شتىك رقت لى بيتتهوه بهلام خىرى تىندا بيت كه ژال دهلىت:

بهمنالى زور رقم له رهش به بوو

روژىك هاتو

بوكوكهو بيشكهكه مى برد

بهلام ئىستا

له وهتهى نه رهش بهايه دى

دلم شاده

دهلىم رهنگه له لای توه

هه لى كردهى

بۆنى هه ناسهى توى لى بى؟

ژنانى عه ره به لهوانهيه خوشه ويستى بشارنهوه و لهوانهيه ژن نكو لى لىبكات له خوشه ويستى كه سىك له ترسى هۆزه كهى يا
له ترسى شوره يى و نابروو چوون:

به دهست من بيت

هه رچى جوانى دنيا ههيه

له نيو بالاي تودا كوى دهكه مهوه

تا نهو وينهيه بنه خشىنم

كه پىم ووتى له تىروانىنى چاوى مندا

له هه موو جوانيه كان جوانترى

له فه صيدهى پرچه كانى خانى پرشنگدار كه ژال به تىروانىنىكى قوولهوه سهيرى واقيعى ژنى رۆژه لاتی و نه زانى
به رامبه ر خوشه ويستى راسته قینه درده خات و دهلىت»

به خوشه ويستی له دايك بووم و
نازانم خوشه ويستی پيناسه بکهه
له ژيانىکدا ده ژين
مردن و ژيان جيانا کرينه وه

بۆيه ده بينين خوشه ويستی پيوسته به زيندوويى له دلدا بمينينه وه چونکه کاتيک وهري ده گري وهک خوی دروست نابيته وه:

به چي ده چي عه زيزم
که گۆله کان هه لوه رين
جاريکی تر به لقه وه نانرينه وه
که نازاره کان تو مارکران
به له زه تي سه دان ماچيش ناسرينه وه.

ئه مانه چهند بريسه کو خونه يه ک بوون له تاکه ديوانه عه ره بيه که ي شاعيري گه وه ري کوردی عيراقی «كه ژال ئىبراهيم خدر» له گه ل ژيان نامه بو ندره ده و له مه نده که ي به و هيو اييه ي تواني يته به شيك له مه زنی به توانايی ئه م شاعيره و توانا هونه ري و داهينه نه کانيم خستبيته روو.

چاره م و کوئا ده ره نه نجام

ئه گه ر وته يه کی کو تام هه بيت له م باسه خيرايه له گه ل ژيان نامه ده و له مه ندو پر به خشه که ي که ژال وام ليده کات که بلي م ئه م شاعيره داهينه ره مافي خوی به ته واوه تي نه دراوه تي له لايه ن ده و له تي عيراقی و دام و ده زگا روشني بيريه کانی عه ره به وه، ته نها ئه وه به لگه يه که شاعير توانيو يه تي ٢١ ديوان له سه ر ئه رکي خوی چاپ بکات که ئه مه بۆ به ش خوراوی ئه م شاعيره و که مته رخه ميه له مافه کانی که به ره مه کانی ئه ژمار نا کریت و کار يگه ري به کانی بي سنوره له گه ل به رچاو گرتنی هه ندی ري زلي گرتنی لي ره وه له وئ ره وته ني فه رمی يان تاکه که س ئه م مۆره ناشيرينه که هه موو ده و له ته عه ره بيه کان و ده زگای بلا وکر دنه وه ي روشني بيری گرته وه مۆريکی عه ره بيه به گشتی چونکه ده و له ته عه ره بيه کان گرنگی ته نها به

سىياسەت و كاروبارى دەسلالت و فەرمانرەوايى دەدەن مردن له پىناو مەسەلە چارەنوس سازىيەكان وادەكەت شىعرو ئەدەب و رۆشنىيەر دوا شت بىت كە بىرى لىبىكەنەو بۆيە بە خانمە شاعىرى خوشەويستمان دەلەين سەرەخوشىت لى ناكەين ھەموومان ھەمان غەم و پەژارەمان ھەيە و لە ستەم بەش خوراوين لە گۆي پى نەدان وەك يەك خەم ئەكىشين» بۆيە ئەمە دەبىتە دلدانەو و بەرنەدان و باوەر بە خۆبوون و كەمنەکردنەو بەرەو پيش چوون و بەرھەمى زياتر و گەياندن نامە پىرۆزەكەى داھىيان و ئەفراندن كە ئاراستەى ئەم گەلەى دەكەت كە كاتى خۆى رۆژىك لە رۆژان بەرزى كرد بۆو دايەزىت بۆ ئەو پەرى نزمى لە رۆشنىيەى و نەزانى كوشتن لەم رۆژانەدا لە كاتىكا لەگەل خۆم دەدوام و ووتەم»

ئەگەر سەرۆكى حكومەتى ھەريەم يان بەغداد بوومايە ئەم شاعىرە داھىنەرەم لە ئاستى پلە بالاكاندا دادەنا و كەژال لە حكومەتەكەمدا وەزىرى رۆشنىيەى دەبوو لە رۆژانى جەژنى قوربانى پيشوودا تووشى شۆك بووم كاتى بىنم شاعىرى گەورەيى ھەست ناسك لە پەيچى تايبەتى خۆيدا ئاگادارىيەك بلاودەكەتەو دەلەيت ھىچ پىرۆزبايەك ناكەم» بە بۆنەى جەژنەو وە جەژنە پىرۆزەش وەرنەگريت و ئاھەنگ ناگريت چونكە پارەى خواردن و خواردنەو و شىرىنى و پىداويستىيەكانى ئەمەش ھۆى پىنەدانى مووچەيە بۆ چەند مانگىك كە كەژال بى پارەيەو ئاستى برسەيتى ھەروەكوو حالى ئىمەيە لە يەمەن ھەروەك گۆيم لە شاعىرى عىراقى گەورەو مەزن «بەدر شاكىر سەياب» بوو لە قەصيدەى باران «دەخوينتەو»

دواى چەند رۆژىك دواى ئەم ئاگادارىيەى خانمە شاعىرى ھەست ناسكەم بىنى، سەر قافلەى خويشاندانىكى فراوان دژى حكومەتى كوردى كە داواى موچە دەكەن ئەمەش خويشاندانىك بوو دژى برسەيتى «مرووف چۆن دەتوانى گۆرانى بلى و سرود بخوينتەو لەبەرەم برسەيتەيدا»

ئەو كاتە ويستم لەناخەو قسەى ئەگەل بكەم و پىي بلىم خانمەكەم كەژال ئىتر مەبەستم نىيەو ھىوا خواز نىم كە ببىتە وەزىر بەلكوو تەنھا ئەووم بەسە كە تۆ تىر بىت، نانى رۆژانەى خۆت و مندا لەكانت دەست بكەويت لەو عىراقە دەولەمەندە و ھەژارەدا لەو گەردونە فراوانە تەسكەداو لەو جىھانە ھەرەبىيە كە سامانەكەى پيشكەشى بىانى دەكەت لە كاتىكا «تۆو، من» نمونەى وەك ئىمە بەشى ژەمە خواردنىك يان جل و بەرگىكەمان نىە پىي بژىن بەشەرف و كەرامەتەو لىرەدا گەوھەرى شاعىرى گەورەيى يەمەنىمان بىر دەكەوتەو كە لە قەصيدەى «ئەبو تەمام ھەرەبايەتى ئەمرو دەلەيت»

ئەوولاتە ھەرەبىيەكاندا شاعىر سواڵ لە دەسلالت داران و دزەكان دەكەت، تەنھا بۆئەو بژى ئەويش شىعريان پيشكەش دەكەت چەندان جار پارە بەخشىنەكەى ئەوان زياترە بەلام ھەستى پى ناكەن.

نهم لىكۆلینه وهیه له رۆژنامهى الپورهى یه مهنى و له لاپهردى نه ده بدا بلاو ده كه مه وه بۆ نه وهى بلاو بیتته وه و بخوینریتته وه له په یجه نه ده بیه كان نه وانیه ده یاناسم وهك وه فایهك ریزگرتنىك بۆنهم خانمه شاعیره عىراقیه نمونه یى ناسكیه»

سه رچاوه: مالىپه رى كوردستانى نوئ - رىكه وتى: ۱۰ى جوولای ۲۰۱۸

وینا كردنى بینین له دیوانه شیعرییه كه ی شاعیر كه ژال نىبراهيم خدر



نوسيني دكتوره - لوت زهينهب (لوبنان) *

وهرگيراني ماموستا عه بده.

عبدالله صالح (له نندن)

شيعر خوي دهرباز دهكا له بالاي بووندا و دهبيتته بون و بهرامه له گهل شاعر (كه ژال ئيبراهيم خدر)، ههست جیده هیلی بۆ ووشهكان و ناواز دهچری له گولزارياندا، چه پكك مانا گه لا دهكهن له بهردهواميدا، دهقه شيعريه كه له (باخچهی عه شق) دهردهكهوئ به شيوازيكي روون ووشهكان ريزچن دهكرين، شاعير به زمانى كوردی دهنووسى و كاره شيعريه كه ی وهرگيردراوته سه زمانى عه ره بى، به لام وهرگيران چه نده بيرۆكه كه ی گهياندى ديسان چه ند قولييه ك ناپيكي، به لام خوينه ر ههستدهكا به بوونی جوانكاري له نوسيندا و له ويناكردنى هونه ريانەى ههستى شاعير ((زياده روى نيه كاتيک دهليين هونه ر كرده ی جيا بوونه وەى خودی ئينسانه له پيکهينه رهكاني ديكه ی ژيان و سروشت، چونكه كرده ی دووباره دروستکردن و بازدانه به سه ر تان وپۆی رۆتيني كوشنده به ره و كايه يه كي نوئ كه بزوتنه وەى سروشت و «سروشتى سروشت» له گهل بزوتنه وەى كرده ی داهيتان ليك جيا ده كاته وه به شيوازيك كه دووباره جوانى بونه وەر يا شته كه يا ديارده كه يا بيرۆكه كه داده ريتته وه)) لهم ليك جيا كرده وه يه ووزه يه ك دها به تواناي خه يال و ههستىك به ره و به رزايى بۆ تيگه يشتن، له لايه ك، وه له لايه كي ديكه وه بۆ وينا كردنى بوونه وهر يكي نوئ تيگهل له گهل سروشت و ئينسانى بوون و چرى ووشه بۆ راستى شيعر كه هه ميشه له پيشتره له زمانى مروقى ساده و وقسه ی ساده، هه ر هه مان شت ههست پينده كه ين له ديارى كردنى شته كاندا:

له نيۆ سه ماي نيرگزه كاندا

له گهل ناوازه به جوشه كاندا

ئه بيينه دوو په پوله و

وانه ی عه شق فيرى گوله كان دهكهن

له (قزبرينم) وينه يه كي جوان دهردهكهوئ سه ماده كا له گهل دنيای بينيين كاتيک داواى قزبريني دهكا و به دژى شته باوهكاني لای ژن ده وهستتته وه كه شانازي كرده به پرچه دريژه كاني و نه وهش به تالى كه مانيكى خه ماوى ده شو به يني، كه دوورى و دهستپيرا نه گه يشتن دهيكورئ، شيعر به لای ژنه وه جياوازيه كي جوانى سروشتيه له نيوان نه وو پياودا، له هه مان كاتدا جياوازيه كي تاله كه مانه له نيوان ماته ميني و خوشيدا، نه و، واته شاعير، به داواى كومه ليك ناوه ند وهسته ليك نه چوه كانه وه يه كه مانا كاني بۆ وه خه به ريتنى و نه و وينه ی تيډا بچه سپيني كه ئيقاعه شيعريه كه بگه يه نيته خوينه ر:

به دهستی خۆت قژم بېره
من قژيكم بوجيه
تاله كانی ژي كه مانیک بن
ئاوازی خهم بو لیدن
من هه رگیز نه و قژم ناوی
نه زانه كان و دكو گوریسیك، بیهۆننه وه
بو ساتی ئاسووده بیان
كۆرپه ی رقیانی له ناودا بخه وینن
درنده كان بیکه نه په تی سیداره و
هه موو گه رده بی گه رده كان بخنکینن

لیرده سیمای به توانایی شاعیر دهرده کهوئ له دهست نیشان کردنی بونه وهره کان و دابهش بوونی سیفه ته کان (شاعر - تالی که مان)، نه مچا ده ئی من رقم له شاعر نیه به ئکو هه وئده دا که دوو دنیای جیاواز له یه ککاتدا بینیتته خواری و نقوم بی له ساتیک که پره له ههستی قول که خوننه ر ههستی پیده کا له جوتلانه ی ناماده بوون و نه بووندا. تیشک مه و دایه که پوخساری ژبان رۆشن ده کاته وه، چرپه که هیواکان ده به خشی، ژاوه ژاوی ههست دهرده خا بو به رامبه ره که ی و لیک نزیکه بونی رووحي شته کان به بینراوو نه بینراوه وه که سه ره تا پینوستان به هیزی ههستی پیکردنه، تیگه یشتنه له باسی ریزکردنی رسته کان کاتیک باسی دایک ده کا قولایه کی ههست بزویته:

دایکم رۆحی جوگه له یه کی تینووه

په پوله ی ده سمانه که ی

به ئاوازی کۆتریکی رهنگ سپی ده خوینی

چریکه ی هیشووه تری دئی

له نگه ری جوانی راده گری

ده بیتته گوته نه ستیره و

جار جارهش به نه غمه ی

دئیکی شیواو پیده که نی

لیره دا پایه کانی سروشت ووردوخاش دهن له ناوهرۆکی وینه که دا بۆ تیکه لاوکردنی جوانیه که ی، نهینه کانی زمانیکن که روحی ماناکه وئاشکرا بوونی دهرده خهن، به کارهینانی سروشت ههرله سهره تاي سهره لدانی پومانسیهت و سریالیهت تاییه تمه ندیه کی به و کاره زمانه وانی به خشیوه، ههروهها مهوای پایه ندبوونی مروقی به جوانی به خشیوه که بوونه وهره کان دهیدن له جیگا و شوینی خویاندا. نوسهر سهرده که وی به سهره ناسه دا له ههردووک حاله تی دان و وهرگرتنی مانادا، گواسته وهی حاله تیکی پوحیه و بریتیه له بارودوخیکی رهوانی حاله تیک له نیوانگیری له نیوان واقع و تیپراماندا، که توانایه که ددا به هوش تا باره دهرونیه که وینا بکاله بیرکردنه وهیه کی سنوردادا که نهویش هیمایه بۆ پاکیکی ژبانی هونه ری که په یوهسته به بوون و سروشته وه:

به ئینمدا

هه رگیز بونی گولئ نه که م

بونی وهک هه ناسهت نه بی

له هیج ناویک نه خومه وه

وهک خویته که ت شیرین نه بی

پشوو ناده م

له ژیر سیبه ری چناری

به رز نه بی به قه د بالات

من تیشکی خۆرم هه رناوی

روناکیه که ی نه گا به جوانی

چاوانتو گه شی سیمات

ئه وه تیکه ئه یه که له شتی له یه که چوو له نیوان (گول - بهرام)، له نیوان (هه ناسه - بۆن) ئه وهش دا هیتانیککی جوانیه که هونه رمه نده ته شکلیه که توانیویه تی له تابلوی دهقه هونه ری که دا گهردوون بگریته خوی، سهره تاي ده سپیکه له بابه تی ساده وه به ره و ناساندنی ناوهرۆکه که ی. دهنگدان وه په یوه ندی دهنگه به له رینه وه یه کی ترکه به گویره ی ته وژی بایه ک له یه ک دوورده که ونه وه، کاتیک ئه مه په یوه ندی ده بی به ووشه وه شاعیر (که ژال ئیبراهیم خدر) دلخووشی خوی ده داته وه به مهوای رووه سروشتیه که که له پشتیه وه هیمایه ک وهک له رینه وه خوی شاردوته وه (له رینه وه ی ووشه کان):

ئه و شانۆگه ربیه ی من تو

دهورى تيدا دهينين
بنارى كوستانهكان شانويه تي
عشق نوسهريه تي
هه رخوم و خوت نه كته رو
دهرينه رو ره خه گرین
تو هه لويه كي ته ريوو
شانويه كه بهم شيويه كو تايي ديت
من ناو دينم تو چيلكه دار
با نهو هيلانه دروست كهين
ته نيا من تو تاي دهگهين

ليردها خستنه پاليه كي كومه ليك تاييه ته ندى سروشت (هه لۆ - سنونو - گژوگيا - ناو -) له گه ل پاناوى (ته ري) مادام به شيك له (ناوى) به شيويه كي دووباره داناوه ته وه دهيه وي سهرنجى خوينه ر پاكيش به ره وو شه كان كه تيكه له يه كن له نيوان هيز (هه لۆ) بيتوانايى وپاكي (سنونو)، نه مچا نهو شانوگه ريه كي وينه يه ك له ناودان له گه ل وازهينان وده ربا زيوون مهيداندارى دهكا (كه له كومه كي گژوگيا) ليردها هه نديك هيم هه ن كه خپر كرده ويان له توانادا نيه. ژن ته عبيره له شيوازي ره گه زى م له گه ردوندا، نيشانه ي فيداكارى له خويدا هه لده گري و به رده وامه به هه مان نه فەس با واقعي دهو روبه ريشى بگوړي و ناواتى ميينه بووني وهك بريني دوورى قوتتر بيته وه، كيشمه كه شي نيوان (گوډ و ههنگ) دهركه وتنى روخسارى له خو بوړدن و نه ندازه ي نهو له خو بوړدن له نيوان (كوشتن و فيداكارى روخ) له رسته به ندى وو شه كاندا، دهينين شاعير خو ي له سروشت و ناوه رو كه كه ي دهخشي نى تا بتوانى زمانه شيعريه كه ي بچيته ناواخنى نهو خوينه ريه به لاي جوانيدا دهيشكي نيته وه و هه ست به ده سه لاتي واقع بكا تا زبريه كه ي بتوينه ته وه له نيوان په نجه ي بونه ووهره جوان و سهرنج پاكيشه كان:

سه يره من گوډم و تو ههنگيت
ههنگ له پيناوى گوډا
گيان ده به خشي
من له پيناوى تودا تيرور دهكريم

لیږده مه وای خه یالی شاعیر فراوانتر ده بی و له نیوان هه ندی راستیدا تلاوتل ددها دروستیان ده کاته وه؛

دایکم دهیگوت

نه و کاتانه ی که منال بووی

هرچی کاتی

منالیکي جل پینه کراو

پیره میردیکي کول له پشت

پیرینیکي بهرگ دراو

بوله تی نان

بو ناسویه ک خوری شادی بدا به ژبان

له ده رگای مالمانیان ددها

تو ده ترسایتو دست به جی

دهرگاهشت له روویاندا پیوه ددها

نه و نه مړوش که گه وړه بووم

من بوومه ته سوالکهری دهرگای دله کت

له بری خور له بری نان

خوشه ویستی توم پیویسته

هه وینی ژبان

دهتخوا توش به کورپه ی چاوو دلت بلی

نه گهر بی و روژی چند جاری

په نجه کانم له دهرگای دله کت بدا

کورپه کانی لیم زیز نه بی و

دهرگاهش له رووم دانه خا.

بیابان دریژبوونه ووی لم و دارخورمایه که چنگیان له ناسنامه ی زهوی توند کردوه، هه سته کانیش په ناگه ی مړوقن بو
لیکدانه ووی باری دهرونیان، ساردی لیږده ده که ویتته سرکه رمایه کی به تین که واده کا شته لیکجیا وازه کان هه لوه رین.

شاعير ههستهكاني خوى زور باسدهكا دهربارهى نهو شته شاردراوانهى ههستيان پيڤدهكا و دهيهوى رستهكان تيكه لاوى مهوداي گهردون بكا تا وينهكه فراونتر دهركهوى له گهه ل جوانى دهقه شيعريهكه:

كاتى له گهه ل مندا تيكه لاو بووى

هموو په پوولهكاني باخچهى فرميسك و

گولا لهكاني باخچهى خوشهويستى

بوونه هاوريتم

په رپهسلكهى هه نارى دلم

بوونه غوربهت و

له بهردهم په يكهري به فري تودا توامهوه

زمان ليردا له ريگاي ماناكانهوه بهردهوام شته ليكچوهكان دهردهخواو له ناو خويدا كزياندهكاتوهوه

(كه لاي پاييز

دهفري

پول

پول) تابلوكه تيكه لهيهكه له پاييز به رهو وهرينى كه لاكان له گهه ل ههستي شاعير (كه ژان ئيبراهيم خدر) به شيويهكه كه

قولى ليكدانهوهو دهرخستنى هه لويستى دهقه شيعريهكه له سه ر زمان و ته بابوونى له گهه ل دهووبهري خوى پيوه دياره

ههركاتى بريارت دا

بو هه ميشه چاوهكانت بخهويئى

له وسا منيش هه موو خهونهكانم

ليردها بزواندنى رۆح بو شتهكاني دهووبهري و بهكارهينانى فهرههنگيكى سروشتى چروپر له دهقه شيعريهكهدا

لاولاو نه بووى

بو خوت ئالانده بالاي چنارم

من كيژولهيهكى عاشقم

بو كوژاندهوه كلپهى ناگرى ژيانم:

له رینه وهی په یوه نندی عیشق به بونه وهریکې سروشتی دهرژیتته نیو جوانی دهقه که و مه وداي تیگه یشتن به رهو ناوهر وکه جوانه که دهبا به به کاره یانانی هه ندیک هیماي گونجاو، هه روک چوون خنکاویک له بری نارایش خالکوتی به کاردیننی تا جوانیه که نه سریتته وه (خال، نیشانه) کارکردیکی سروشتیه وینه ی جوانیه که مان بو دهگوزیتته وه، نهو جوانیه ی که هه سته هونه ریه که دهرژیتته ناو دهقه شیعریه که وه. داره کان گه ورده بن و وهک پیئوس ده که ونه نیو په نجه کانی شاعیر تا بگه نه لوتکه ی مانا، هه روک په یوه نندی دار و زهوی شاعیر به نیشتمان وه خوی دهنوسیننی به جوریک که له نیو باوه شیدا چه پکیک گول پیشکوی، باله کانی سپی پووش دهکا و رهنگی سپی وهک هیماي ناشتی و پاکی و ساده یی دهرده که وی، هه روها وهک رهنگیک که جیا که ره وهیه له گه ل رهنگه کانی تر که روبه ره که ی دهرکه وی و شیوه کانی ناوهر وهی ناشکرابن.

هه موو روژی له دره ختی بالاتا

به شه ونمی بهر به یانی نه شنه ی دلت

خوم دهگورم

دهبم به که ناریه کی پر له گول

دهبه باخچه یه کی قه شهنگی تهرو پاراو

له هیلانه ی بچووی روجه وه

بوت دهخوینم

شاعیر لیږدها په یوه نندیه دروسته که ی به ناشتی و نازادیه وه دهرده خا، به ها ئینسانیه کان به رامبه ر بهو بالندانه دهرده خا که له ناسمانی ولایتیکا دهرژین ئیلهام له سپیه تی وهرده گری، وینه یه کی زهنی دهدا به خوینهر که له گه ل خه یالدا تیکه لاو بی:

(دهبینه دوو په پوله درسی عیشق به گولنه کان ددهین)، (به بیدهنگی دهنوینم) ناستیکی جوان، له لیک هه ل پیکانی وینه کانددا له نیوان نهو ماته مینیه ی دایک دهیکاته بهری له کاتی مردنی باوکیدا و له گه ل رهنگی رهشی چاوی خوشه ویسته که ی له مه ودايه کدا به رامبه رکیی دوو وینه که شیوه هونه ریه که ی تیدا دهرکه وی، شیوه یه ک که له دهرونی ماته مینیه وه بتباته روکاری خوشی، نه م شیوازه که متر که سانی ساده مانا هه سته یکه راوه که ی درک دهکن. له دهربرینه ساده کانددا نهو شیوازانه درک دهکین که تابلوی بینایی نین.

ديوانه شعيرهكه سىمايهكى نه ده بى بهرز له خو دهگرى و بهكار هينانى فهرهنگى سروشتى نيشانهيه بو ههستىكى پراوپر هونهرى و تىپرامانىك بو گهر دوون كه له چوار چيوه زمانهكه دا دردهكهوى، بهو شيوهيه شاعر توانيوهتى دوريهكى فوئوگرافى بكاته بهر شعرهكه وهك دهبرينىك كه نيشانهى به توانايى په نهجهكانى شاعير (كه ژال ئىبراهيم خدر) ه.

* دكتور له قوتابخانهى بالاي ماموستايانى پسپور له رهخهى هاوچهرخ، جيگرى سهروكى بهشى زمانى عه ره بى له جه زانير

سه رچاوه: مائپهري كوردستانى نوئ - ريكهوتى: ۱۰ى جويلای ۲۰۱۸

دهنگىك بو بهردهوامى



که ژاڼ ئیبراهیم خدر

نه جات نوری

هه موومان به وه راهاتووین زۆرشت له ناو دهقی شیعردا جیگه‌ی ده‌بیته‌وه یان درک به‌وه ده‌که‌ین شیعر به‌شیکه له توپه‌ی و ناو‌می‌دبوون به‌رام‌به‌ر به ژیان و که‌سانی ده‌وورو به‌رمان، زۆربه‌ی شاعیره‌کانیش به‌م جوړه چوونه‌ته‌وه به گژ هه‌موو نه‌و شتانه‌دا که خویان به تاوان و خراپیان زانیوه، له کویدا ویستبیتیان به‌بێ دوودلی به‌شیعر هاتوونه‌ته ده‌نگ...

له‌لای نیمه‌ش که‌م شیعر هه‌یه له شیعره‌ی ئه‌م نه‌وه‌یه که وه‌کو شاعیر ده‌ینووسن زوری ده‌قه‌کانیان پر نه‌بن له توپه‌ی، به‌لام لای چه‌ند که‌سیکیان توپه‌بوونیک دیاره که خویته‌ر هه‌ست ده‌کات توپه‌بوونی به‌رده‌وامیه بو ژيان‌ه‌وه بو گه‌یشتن به شتیک که هه‌موومان تیدا نازاره‌کانی یه‌کتری بخوینینه‌وه، نه‌ک توپه‌بوونی تیکشکان و ناو‌می‌دبوون، نه‌ک گه‌یشتن به تاریکی، توپه‌بوونی عه‌شقیکه که به‌رده‌وامی ده‌دات به وتزو گه‌ران به دوا‌ی سه‌رچاوه‌کانی روناکی‌دا، ئه‌م ژنه شاعیره (که ژاڼ ئیبراهیم خدر) بێگومان ژیان و ته‌نانه‌ت کاتی نووسینی شیعره‌کانیشی ده‌که‌نه جوړیک له شیعره‌ی نه‌نوسراوه و تیرامان له رۆحی که‌سیک که هه‌میشه ده‌یه‌ویت به وشه پیمان بلیت که‌هیچ که‌سو نازار ناتوانیت بیده‌نگم بکاتو شیعرم پێ نه‌نوسی، هه‌میشه له‌نیوان خوی و شیعره‌کانیدا گه‌رانیکی گه‌وره هه‌یه بو ناشکرکردنی روناکی له ناو ساته تاریکو کوشنده‌کاندا له‌ناو بێرهمی نه‌و مرو‌فانه‌ی ژیان پرده‌که‌ن له ترسو گوناوه، ئه‌م ژنه شاعیره گه‌شتیکی ئاوا نه‌براوانه ده‌خاته به‌رده‌ممان تا به‌و ساتانه ده‌گه‌ین که جوانیه‌کانی تیدا ده‌دۆزینه‌وه. له‌ناو نه‌و ده‌نگانه‌ی که ده‌توانن شیعر بنووسن ده‌بینم ده‌نگی ژنه شاعیریکی وه‌کو (که ژاڼ ئیبراهیم خدر)ی هه‌میشه توپه به‌لام له شیعره‌کانیدا ئارام ئارام راما‌نده‌گریت و پیمان ده‌تیت:

(عه‌زیزم ساتیک له سیمای زه‌رد هه‌لگه‌راوم به‌روانه

وشه‌کانی رۆحم زمانیان گرتووه و

په‌نجه‌کانیشم سه‌هۆبه‌ندان

خه‌مه‌کانم ناو‌یزان بوون

وه‌ک چۆله‌که‌یه‌کی با‌ئکراوو

له ژێر ده‌ستی مناییکی بزۆزدا

به‌ند کراوه)

بەم وشانە ژنىك تۆرە لە ئىنسانەكانى دەورووبەرى و پىمان دەلەيت ئەو ژنان كە دەتوانن بە وشە بوونی خۆيان بۆ ھەمیشە بهێلنەووە بەرگەى ئەو دوزەخە بگرن كە بۆمان ھەمیشە داخراوە. گەرچى رەنگە زۆركەس لێرە لە زمانى شیعرو تۆرەى ئەم ژنە شاعیرە نەگەن، بەلام ھەمیشە بە زمانىكى سادەو واتادار ئەوێ تێدەگات دەزانیت كە شیعری ئەم ژنە چەند جوان دەرگای ژيانمان بە ھەموو جوانى و ناشیرینەكانیەو بۆ دەكاتەووە گوزەرىكمان پێدەكات بەناو ھەموو ئەو شتانەى كە بوونەتە ئەوێ ئەم ژنە شاعیرە بە شیعەر تێمان بگەيەنیت كە بۆچى شیعەر دەنووسیت، ئەمەش یەكێكە لەو ھۆكارانەى كە بوونەتە ھۆى بە شاعیربوونی كەژال ئىبراهيم خدر. لەناو ئەو ھەموو دەنگى ژنانەى كە ئیستا شیعەر دەنووسن، كەژال دەزانیت شیعەر بۆ رۆژگارێك بنووسیت كە ھەموو شتیك تێدا تالۆ لە گیانەلادایە كەچی لەناو ھەموو ئەو ماجەرایانەى ئێمەیان تۆرەكردوو ئەم ژنە شیعەر دەكاتە پەرێنەو بۆ شوێنێكى ترو ھەموومان دەخاتە سەر رێگای گەشتن بەو شوێنەى كە دەستى غەدرو نازار پێى ناگات...

(دەمەوێت بېمە)

پە پۆلەيەكى نوستوى بەربارانو

ھیلانەيەك بۆخۆم جێكەم

ھیلانەيەك نەدەستەمۆى

دەستى پیاوو،

نە پەلەپیتكەى

تەنگىكى دەستى راوچى بێگاتى...

لێرەو كاروانى ترسى ئەم ژنە دەپەرێتەووە بۆ ئەو دیوى رۆژێكى ناديارو لە ھەموو بەدبەختیەكانى دەورووبەرى خۆى ھەلەیتو دەپەرێت پىمان بلیت كە ئیتر لێرە ژيان نەگەر ھەيشیبت دەبیت ئێمە بە جوړىكى تر بە خۆمانى بناسیننەووە، لەم كۆپلە شیعردا بە بى ھیچ لە خۆكردنێك نازيانەو بە تۆرەبوونى شاعیرانەو ئەمەژە بەو رۆحە شەڕانیانەدەكات كە ھەمیشە بەردەرگای چارەنوسمان پێ دەگرن، پىمان دەلەيت ژيانى بەشێك لە (ژنانى) ئێمە كەوتۆتە بەردەم دەستى ئەو پیاوانەى وەكو راوچيەكى كوشندە ژيانى ژنان بۆ نەگريسيەكانى خۆيان دەبينن، لەم دێرانەو دەپەرێت بلیت كە ئیتر ژيان ناوا تینا پەریتو مانەو بەم جوړە ناكاتە تامى ژيانو خۆشەختى، دەپەرێت بپرواوا شارو ئەو شەقامانەش بەجى بهێلێت كە راوچيە نەگريسەكان بە ھەموو گوناھەكانى خۆیانەو رۆحى پەپۆلەكانى تێدا راودەكەن... بانگەوازی ئەم ژنە شاعیرە بانگەوازی رۆحىكى پڕ لە نازارەو ئیتر دەپەرێت بگاتە ئەو رۆژگارەى كە دەستى گوناھكارانى پێ ناگات... بانگەوازی ئەم بۆ

ئەو تەمەنە كورتەيە كە دەيەويىت شتىك لە خۇشى تىدا بباتە سەر ئەگەر بىيەن، لىرە لەم چەند دىرەيشدا ئاوا راماڭ دەگرىت تا بە رۇحى سەرگەردانى خۇى ئاشنامان بكات...

(تەمەنى پەپولە زۆر كورتە

تەمەنى ئىمەش پىر لە درۆ

بۆيە ھەندىك جار بەدەم وەنەوزىي خەووە

فرمىسك دەپىژم

بۆ تەمەنىك كە نەمانتوانى

بەكامى دىل بىنوسىنەو)

كەزآل بەم شىعرانە وەكو ھەندىك دەنگى ترنيە كە جگە لە وشە رىزكردن ھۆكارىك بۆ شىعر نووسىن نادۆزىنەو، دەزانىت ھەموو ئازارو خەمەكانى خۇى لە ناو دىرەكاندا جىگە بكاتەووە بىكاتە خەمى ھەموو مەرقەكان، لىرەدا دەيەويىت ئالۆگۆر بە شتەكان بكاتەو تەمەنى پىرلە درۆى مەرقە بگۆریتەو بە ژيانى كورتى پەپولەيەك، ئەو دەزانىت ئەم ژيانە سىخناخە بە ھەستى ئەو كەسانەى جگە لە شەرمو درۆ ئىتر ھىچ بۆ مەرقەيەتى ناكەن، بەمچۆرە ئاوپ لە تەمەنىك دەداتەو كە جگە لە فرمىسك ھىچى ترى بۆى نيە، ئەو ئاوپ لە يادگارەك دەداتەو بە ھەموو پىرۆزىيەكانىيەو دواجار بەجىيان دەھىلىت چۆنكە ناتوانىت بە كامى دىل تىدا بىمىنىتەووە خۆزگەكانى تىدا بنوسىتەو. ئەگەر زىاترو ورد تر بچىنە ناو وشە سادەو مانا دارەكانى ئەم ژنە شاعىرەو درك بەو كەلىنە گەورانە دەكەين كە تەمەنىيان گەياندۆتە رۆژانىكى پىرلە دەردەسەرى... تىبىنى بکەن كە ژيان چ عەشقىكى برىندارە لەلای كەزآل لە خۇى بىيستن كە ئەو دونىايەك سەربەردى پىرلە ئازارى ھەيەو لە نيوان ئەم دىرانە دەمانكاتە ھاوسەفەرى خۇى ئاوا دەنوسىت:

(چ عاشقىك ھەيە جەستەى پاكى

بە وشەى ناحەزان برىندار نەكرابى

چ عاشقىك ھەيە سەربەردى خۇى

لە نىودووتىي - لاپەرەكانى مېشكىدا

بەخەمەو ھەل نەگرتى)

لیره جوانی عاشقان و عشق بو نهو که سانه دهخاته روو که همیشه برینداری دهکن و جوانیهکانی دهکوژن، خه می نه م ژنه خه می تیکدان و ویران بوونی زور شته، راماندهکیشیت بو به ناگابوونهوه لهو ساته بیمانایانهی که ئیتر بکوژهکان دهیانهویت هه موو شتیکی جوامان بکوژن، نهو له ریگای نهو ناحهزانهوه که بهردهوام شتهکان بو مهرامی خویمان تیکدهدهن به ناگامان دههینیتو دهیهویت پیکهوه بهربهو کردارانه بگرین... لای نه م ژنه شاعیره په ی بردن به مانای شتهکانو جیکردنهویمان له شیعردا به ناگاییهکی وردهوه کاریان له سهر دهکات، نه گهر له م دیره شیعرانهیهوه سهرنج بدهین نهوا دهزانین که که ژال له کویدا درک به مهترسیهکانی ژیان دهکاتو کو ی نهو ژیانیهی که تفهنگ تیتیدا دهییته داوه...

(له نیو جهستهی شهتهک دراوی

نه م زهمنه دا پیندهکنم

کاتیک دهیینم

تروسکایی تیدا نیه بو بینین

کاتیکیش چیرۆکی ئیمه دست پیندهکات

که تفهنگ بیته داوه)

جوانی نه م دیرانه له وه دایه که درک بهو راستیانه دهکین که له کو ی چیرۆکی زۆربهی نه وهکانی ئیمه دا کاتیک ئیتر چیرۆکی ته م نه یان دست پچ دهکات دهیینن جهنگو ویران بوون و تفهنگ تیرا خۆزگه و ئومیدهکانیان دهوردات، هه وارگه ی ته م نه مان پرده بیته له نهو ساتانهی که ئیتر هیچ نابیینن و هیچ نابیستین جگه له حوکی تفهنگ نه بیته... به مهش که ژال نه وه مان به بیردینیته وه له سایه ی نه م جوړه مانایانه دا نیشتمانی ده بیته پیا ئه یه ک ژهر:

(ئوستا نیشتمانی ئیمه

وهک خواردنه وه ی پیا ئه یه ک ژهر وایه

تالتر له پیکیک مه ی

ژهری دوویه رهکی و کوشتنی یه کتر)

له له حزه ی کوشتنی مندائی و عشق و نیشتمانیانه وه که ژال کاروانه پرله ناوازه که ی هه موومان که ناوازیکی غه مگینانه یه دهخاته سهر ریگای بینین تا به کوشتنی یه کتری دوا ساتی کاروانه که مان دهگاته جی.

ئەوئى جىگەي سەرنجە دەنگى ئەم ژنە شاعىرە بە شىعرەكانى دەمانباتەو سەر ئەو پىنگايانەي كە يادەوئى و مندالىيمان تىدا بە جىهشتەو، بە شىعرەكانى دەيهوئىت هەموو ئەو يادەوئى و ساتانەي لەبىرمان چووئەتەو بىان گەرتىنەوئە بۆ ناو رۆحمان. بۆ ناو ئەو جەستانەي كە تەنيا دەبى بەو يادەوئىرمانە بژىن نەك شتى تر، دەيهوئىت رۆحمان پىرگەين لە وشە نەك گريان. ئەم شاعىرە ژنە بە شىعر لە بەردەم ئەو دەرگايانەدا راماندەگىرت كە دەرگاي مانەوئەو عەشقن نەك دەنگى شەروكاولبوون، ئەو دەيهوئىت بەشعرەكانى رىگاي ونبوون و نائومىديمان پى لەبىربباتەوئە. دەيهوئىت لە نىشتمانىكدا ئىمە بژىهئىت كە نىشتمانى شىعر و گۆرانى و عەشقىيىت نەك نىشتمانى جەنگو هەلوئىرەين و مردن:

(نا بۆ پىربوونى نىشتىيمان لە تەرم

ئەو وەختەي نىشتىيمان

لەبەردەم پەنجەرەكانى شەردا

دەبىتە گۆرانىهەكى وەرس بۆ مردن

دەستىكى پىراوپىر دەبى لە خوئىن و

ئەوئى تىرى سىخناخ لە تەرم)

كه ژال هەموومان لەم بوونى ئەم نىشتمانە خوئىناوئە ناگاداردەكاتەو و پىمان دەئىت نىشتمانى ئىمە دەبى نىشتىيمانى ئەو دەنگانەبىت خاكەكەي پىردەكەن لە بۆنى خوئىن و لە جوانى و لە شىعر و گۆرانى نەمرى... نەك خوئىن و گريان و تەرم.

خوئىندەوئەو گەپان بەناو شىعرەكانى كه ژال دا دەمانباتە بەردەم دەنگى ئەو ژنەي كە هەمىشە خەرىكى دروود خوئىندە بۆ پاك بوونەوئەي هەموومان لە گونا و تورەبوون و رق... زۆرى شىعرەكانى ناو دىوانى (ئاوئى وەرىنى گۆنەكان) و (تارىكى شەو و پەنجەرەي عەشق) ئەو دروودەيە كە هەرجارىك بە جوئىك لە جوئەكان بۆ پاك بوونەوئەي هەموومان دەرىدەبىرت. ئەو دەزانىت لە كوئىدا بەشوئىن شتە و ن بۆكانى خوئىدا بگەرىت نايەوئىت وازوو دەستبەردارى خەون و ئومىدەكانى خوئى بىيىت لەناو ئەم هەموو ماجەرايانەي كە رۆحمانى پى دەورە دراو، بەردەوام دەيهوئىت بگەرىت، گەپانىك كە هەتا نزىك بەهەشتە ونبۆكان و دەريا بەلم دا پۆشراوئەكان، كه ژال دەزانىت ئەو قەدەرى مەوئە كە دەبىت تا مردن ناوا بەشوئىن بوونى خوئىدا لەناو ئەم شتانەدا بگەرىت...

(بۆت دەگەرىم

لە نىو بە هەشتىكى و ن بودا

لە نىو زەربايەكى بەلەم دا پۇشراوى / سەر ھەنگرتوودا

كە پر بىت لە نازارى ماچى گەلاو

كۆچى مانگە شەوى پايزو

قەدەرى پەژارەى

چە پكە گىايەكى سەوز

بە ھەناسەى تاساوى

ژيانىكى غەمگىن

وەك پە پوئە سەماى ئىوارانو

تەمى سىپى ئاسمان

گولەكانىش پى نازانى

دەريا چۆن سەرى خۆى ھەلەدەگرى)

ئەم ديوانە ئەو شىعرانەى لە خۇگرتووە كە ھەلەدەگرىت زياترى لە سەر بنوسرىتو خوينەرانىش وەكو دەنگى ژنىكى تورە بەلام وەكو تورەبوونىك بۆ مانەوى ژيان بىخويننەو. دەكرىت لە زۆر شویندا لەم ديوانەدا ئىمە لە سەر زۆر مانای جوانى ئەم ژنە شاعیرە رابووستىن، ئەو ھەست بە ژيانو تەمەنى ئەم ژنە شاعیرەبكات دەزانىت بەشىكى زۆرى تەمەنى وەكو شىعرەكانى پرېووە لە غەمگىنىو نازارى رۆح... بەدیوئىكدا كاتىك زۆربەى شىعرەكانى كەژال دەخوینىتەو دەزانىت ئەو بەشىعر ئەو تەمەنە پرلە نازارەى خۆی دەدوئىتو بە دیوئەكى تریشدا ئىمە خۆمان بە ھەموو غەمگىن و نازارەكانمانەو لە شىعرەكانى ئەو دا خۆمان دەدۆزىنەو.

سەرچاوە: مائىپەرى كوردستانى نوئ - رىكەوتى: ۱۰ى جولای ۲۰۱۸

كەژال ئىبراھىم ژنىكى بىدەنگ، بەلام پر لە ھاوار



جهواد هه يدهرى

خويندهويهكى كورت بو ديوانى شيعرى (به پينووسى ژنيك) ي خاتوو كه ژال ئىبراهيم خدر.

رايىرت گريوز ده ئيت: «شيعر هونه ر نيبه به لكو جوړيكه له بيركرنه وه».

شيعر نهو جيهانه يه كه شاعير بو خو دىخولقييت و جيايه لهو جيهانه ي كه تيدا ده ژى، به واتايه كى شاعير له دوو جيهاندا ده ژى يه كيكيان جيهانى شيعره و نهوى تر جيهانى سروشتيه كه هه موومان تيدا ده ژين.

هه ر بويه مروف چ پياو بيت و چ ژن، له روانگه ي خو به وه سه يرى جيهان و ديارده كانى سروشت و ژيان ده كات و هه ر كام به زمانى خو يان دهنوسن به لام به هو ي نه وه كه كومه لگاي مروفايه تى زياتر پياو سالاره زورجار نووسينه كان چ له بوارى زمانى و چ له بوارى دارشتن و بير كردنه وه ليكه دچن و بو جيا كردنه وه يه پيوستى به وردبينيه كى زور هه يه و لي ره دايه زمانى پياو و زمانى ژن دهرده كه وى ت.

گرنگترين هو كاري ناسينه وه ي شيعرى ژنان له شيعرى پياوان له شي وه ي بير كردنه وه و نه نديشه و روانين و دهر برين نه وانه وه سه رچاوه ده گريت.

به راي من ژنانى شاعير سى ده سته ن، ده سته يه كيان ته نها به زمانى پياوان دهنوسن ده سته يه كى تر هه يه كه هه م به زمانى ژنانه دهنوسن و هه م به زمانى پياوانه و ده سته يه كى تر هه ن كه ته نها به زمانى ژنانه دهنوسن كه خاتوو كه ژال ئىبراهيم خدر يه كي كه له وان.

فروغ -ى فەرۆخزاد شاعىرى بەناوبانگى ئىرانى سەبارەت بە شاعىر دەئىت: شاعىر بوون يانى مەرۆف بوون، شاعىر بەرلەووى كە نىر بىت يان مە بىت مەرۆفە و خاوەنى ئازارى ھاوبەشە، و ھەر كاميان ئازارى تايبەت بە خۇيان ھەيە.

من بەش بەحالى خۆم لە ھەندىك روودەو ئەزموونى شىعر و شىووى روانىنى خاتوو كەزآل وەك ئەزموونى فروغ فەرۆخزاد دەبينم، ھەر چەند من لە گەل بەراوردكردن نىم بەلام سەرەراى جىاوازی زمان و شىووى دەربرىن، ھەردووکیان بە دەست داب و نەرىتى كۆمەلگا و شىووى پەرودەردە و شىووى روانىن بۆ ژنان و... ھتد دەنالن و خاوەنى دەر و ئازار و ژانى ھاوبەشن.

خاتوو كەزآل لە دىوانى بە پىنووسى ژنىكد زۆر بە جوانى و پاراوى بە زمانىكى تەواو ژنانە بە بى گرى و گۆل باس لە ژيان، دايك، گريان، لىبوردن، ماف، پلەى ژن، پىاو، نىشتمان، خۆشەويستى و زۆر بابەتى تر دەكات.

خاتوو كەزآل لە بىر و ئەندىشەى دا زۆر پاراو سەرەخۆ و بۆيرە و خاوەنى كۆمەلگە ئەزموونە كە بەرھەمى ژيانى رۆژانەى خۆيەتى.

شاعىر لە شىعرەكانى دا سەرەتا بە دواى عەشق و دۆزىنەووى خۇيدا دەگرىت و ھەول دەدات و پىناسەيەكى تر بۆ عەشق و بۆ ژيان بدۆزىتەو ھەر وەك لە شىعركدا ئاماژە بەو دەكات و دەئىت:

«من چىم دەوى لە مەزىاتر

پىناسەيك بۆ خۆشەويستى بدۆزمەو» ل ٤٤

شاعىر ناھەقى نىيە ئەگەر ھەلەو دای ئەووى بىت چونكە لە كۆمەلگای ئىمە ھەموو شت نرخ و بەھای خۇى ھەيە جگە لە عەشق و خۆشەويستى نەبىت، سەيركەن رۆژانە چەندىن كچ و كور و ژنى ئەم كۆمەلگايە تەنھا لە پىناو خۆشەويستى دا دەكوژىن و بە ئاومىدى سەردەننەو. كۆمەلگای ئىمە عەشق كوژە، ئاشق كوژە، كۆمەلگای ئىمە ناتوانى تەھەموولى خۆشەويستى بكات ھىشتا لە كۆمەلگای ئىمەدا لە نىوان عەشق و خۆشەويستى و رابواردن جىاوازیيەك نىيە ھەر بۆيە خاتوو كەزآل لە دواى پىناسە بۆ خۆشەويستى دەگەرئىت.

شاعىر لەبەشىكى ترى دىوانەكەى دا باس لە دايك دەكات و دەئىت:

«كەس ھىندەى دايكانى ولاتەكەم

رقيان له ماچ كردن نييه

چونكه به درېژايي ته مه نيان فيرنه بوون

باوكه كان ماچيان بكه ن» ل ۲۴

ليړه پيوسته ناماژه به وه بكه ين كه دايك له كومه لگاي كورده واړيدا خوي قوربانويه و له پال نه وه كه قوربانويه، قوربانويش په روره دهكات، دايك له كومه لگاي نييه خوي له ناو خيزانيكي باوك سالار كه (پنم وايه باوك لاسار باشته بوتريت) گه وړه بووه خوي هيچ په روره ديه كي باشي نه بووه و به به رده وامي له ژير هره شه و گوره شه دابوو و سوزي پينه دراوه و به به رده وامي له لايه ن باوك و برا و ميړده وه چه وساوه ته وه، كه وابوو ناكريت چاوه رواني نه وه لي بكريت كه دايكيكي مېهره باني ليده رچيت، چونكه كه سيك سوزي نه بيني بيت ناتوانييت سوز بنوييت، كچ و ژن له كومه لگاي نيچمه به شي ته نها گريانه، له گريان و ترس و هه ست به گوناوه كردن شتيكي تر نازانييت و جگه له زماني گريان له زمانيكی تر ناگات و نامويه به پي كه نين و خوشي، خاتوو كه ژال له شيعري كدا له باره يه وه ده لييت:

«فيړي پي كه نيم مه كه

له و روژه وه به گريان چاوم كرده وه

من به ته نيا

له زماني گريان تيده گم» ل ۵۵

كچ چ بكات له كومه لگايه كه هه موو ترس و درو و خيانه ت و ناهه قی و غه در و عه شق كوژه، چ بكات كاتيک هه موو شوييكي كومه لگا بو نه و قه ده غه يه و مروف له ودها كومه لگايه ك نازي، شاعير له به شيكي شيعره كانيدا ناماژه به كومه لگايه دهكات و ده لييت:

«نيشتمانه كه م

شه قامه كاني پر ن له بوني ترس

دهسته كاني پر ن له بوني خيانه ت و

زمانه كاني پر ن له درو

نهم نيشتمانه ناو بينم چي؟» ل ۴۱

لېرەدايە شاعىر ھەست دەكات كە بەراستى كۆمەلگا ھىچ بوارىكى بۇ ژنان نەھىشتوتەوھ كە تىدا ھەناسە بدەن و بژىن، ھەر بۆيە زۆر جار لە بەرنەبوونى خۆشەويستى و سۆز و رېز ژنان ناچارن پەنا بەرنە بەر خوسوتاندن و خۆكوشتن و مائاوايى لە ژيان بگەن بۇ نموونە شاعىر ئاماژە بەوھ دەكات دەئيت:

»بە پاكيژەيى لە دايك بوون و
نەمانتوانى پاكييتى خومان بنووسينەوھ
چاويك نيه بۇ عەشق و
دئيك نيه بۇ خۆشەويستى
ناچارين بەم خالكە بلين مائاوا» ل ٤٢

كچ لە كۆمەلگاي ئيمە ھەر لەو كاتەي كە تەمەنى دەكات بە ٩ يان ١٠ سالى ئيتەر لە ھاو تەمەن و لە كورچيا دەكرىتەوھ و بە گوينا دەچرپينن كە تۆ كچى و دەبيت ئاگات لە خۆت و ناموس و شەرەفى خيزانەكەت بيت و ھەموو كات و ساتيك پيدەلن: كچم وا مەكە، وا مەلى، وا مەرۆ، وھ ھەزاران واى تر، كچ بە بەردەوامى لە ژىر ھەرەشەدا، ژن لە كۆمەلگاي ئيمەدا قوربانى شەرم و ترسە و ھەتا مردن مۆتەكەي شەرم و ترس بەسەريانەوھيە و وازيان ليناھيەنت. كچ نيه نەكەوتبيتە بەر ھەرەشەي پەنجەي دايكەوھ ھەر بۆيە خاتوو كەزەل دەيەويت زۆر نازيانە ئەو پەنجەي ھەرەشەيە بشكييت، ھەرۆك خۆي لە شيعردا دەئيت:

»بىرمە ئىستاش كە منال بووم
دايكم پەنجەي شاھەتمانى رادەوھشانە
بە دەنگى بەرز پيى دەوتم:
ئەتۆ كچى مەچۆ بۇ ئەوئ شەرمە
بۇ ئەولايەش شورەييە
نەكەي بچى؟
كە گەورە بووم
پەنجەكانت فيريان كردم
ئەو پەنجەيە ھەر بشكينم
لە كچەكەمى راوھشينم» ل ٩

له لايهكى ترهوه خاتوو كه ژان سهرهراي نهوهى كه له كومه لگايهكى پياوسالار دا له دايك بووه به لام ههرگيز دژه پياو نيبه و پيى وايه پياوېش له كومه لگاي كوردى ههر وهك ژن نه سېر و ديله و نه گهر ژن ديلي شهرم و ترسه پياوېش زېندانى داب و نه ريت ي كومه لگايه ههر وهك چوڼ شاعير له شيعرېكدا ناماژه بهوه دهكات و ده ئيت:

» ئيمه ههر دووكمان زېندانين

تو زېندانى داب و نه ريت

منيش زېندانى ترس» ل ٤٠

شاعير به پيچهوانه ي زور ژنى تر كه هه نديك جار له نووسينه كانياندا زور به توندى هيرش دهكهن سهر پياوان و نهوان تاوانبار دهكهن، من ليږدها نامه وي له باره يه وه كهس تاوانبار بكهم و تاوانه كان بخه مه سهر نه ستوى يه كييك لهو دوو رهگهزه به لام ناماژه بهوه دهكهم كه لهو كومه لگايه غه در له ههر دوو كيان دهكات و رهنگه هه نديك جار پياو به هوى نهوهى كه زياتر دهسه لاتى هه يه غه در و ناهه قى بكات كه تا ئيستاش كردوو يه تي و له داهاتووشدا دهيكات، بو هه نديك له پياوان سه خته كه ژنه كه يان له خويان گه ورتنه بن. دهنا له راستى دا پياو رقى له ژن نيبه نه مه هه نديك جار دهسه لات وادهكات كه پياو خو ي به مروقيكى ره ها دابنيت دهنا له زات و جوهرى خو يان دا رقيان له ژن نيبه ههر وهك خاتوو كه ژان له وباره يه وه ده ئيت:

» ههرگيز بږوا ناكهم

پياوان رقيان له ژن بيت

ته نها لهو كاتانه ي نه بى

كه ده بينن ژنيك لهوان گه ورتنه» ل ٢٣ و ٢٤

سهرچاوه: مائپه رى كوردستانى نو - ريكه وتى: ١٠ى جولاي ٢٠١٨

شېرو ناشتى په نجه كان يان ديوانى ماچ باران



نيسماعيل تەنيا - ئەلمانيا

كه ژال ئىبراهيم خدر. يەكيكه لهو شاعيره ئافرهتانهى كه له نهوهدهكانى سەدهى رابردوووه تاكوو ئىستا توانيوهتى جيگهى پهنجهى خوى لهسەر نهخشهى شيعردا ديارى بکات و وهک ئافرهتتيگيش کوژانهوهى رهگهزهکانى خوى لهريگهى دهنگه مرواريلهکانى شيعرهوه بهکۆمه لگا بگهينييت.

كه ژال كۆمه له شيعرى «شەرو ناشتى پهنجەكان» دا خەمەكانى هەموومانى بهسەر كردۆتهوهو زۆر به جورتههوه پهنجهى لهسەر زامەكان داناهو لهو له كۆمه لگایه كدا باسى خوشهويستى و ماچ كردن دهكات كه رۆژانه چەندان كچ لهسەر پياسەكردن لهگهڵ كورپك يان ناشكرا بوونى پهيوهندى خوشهويستى و بهرگرى كردن له راو بۆچوونهكانيان راپيچى گۆر دهكرين يان لووتيان دهبردريت كه هەموومان رۆژانه چەندان كورته ههوال و رپپورتاژى لهم بابەته له رۆژانهو سايته كوردیهكان دا دهخوينينهوه»

شاعير لهم كۆمه لگایه كدا دهژيت كه ئىستاكه پهيوهندييه كۆمه لایه تیه كانی لهسەر بناغهى عەشيرهنگهرى و خزمایه تیدا رایه ل کردوو ههچهنده تهواوى شيعرهكان له مندالدى شەرو خو خواردن ،شەرو داغان بوونى كۆترى ناشتى فرميسك باراندنى چاوهكان شەرو هه ئوهرينى پهنجەكان شەرو... شەرو... له دايك بوونه لهگهڵ ئهوهش دا پيم وايه كۆمه له شيعريهكهى بهناوى «ماچباران» ناوهزه بکرديا تهواو پر به پيستی ناوهروكى شيعرهكانى دهبوو چونكه تهنه لهو ناميلکيهدا ١١٦ لاپهريه دا ٣٢ جار وشهى ماچى بهکارهيناوه.

كه ژال بهياخى بوونى له كۆمه لگا ههولئى ئهوهى داوه ئهو كۆت و پيوهنديانه بپچرينئى كه به بيانوى وههميهوه كراونهته دهست و مى ئافرهتانهوه دياردهى كۆچ و سه رههنگرتنى لاوانى كوردیش له مندالدى ئهو قوناغه دا له دايك بوونه بۆيه شيعرهكانى ئهويش بي بهرى نين له نازارهكانى ليكدابرانى خوشهويستان و كوژانهوهى تەنيايى ئهو زامانهش دهكولينهوه كه له جهستهى كۆمه لگادايه و تا ئىستاكهش خوینى ئیدهچۆريت دهیان وینهو شيعرى ناسک و تازەى ئهفراندوووه ..

كه ژال ميژوونوس نيه به لام به شيعر ميژووى زهمه نيكى ديارىكراومان بو دهنوسيتهوه ياخى بوونى نهو كه نتوره دهق گرتوانه
دهوروبه ر جوړه هه لويست و جوړه تيكي دهوى بو گور كردنيان نه خوازه لا نه گهر نهو دهقانه له لايه ن كومه لگاوه به پيروزي
سهيريان كرابى په روه رده سقه تيش يه كيكه لهو هوكرانه ي كه دهنه ناستهنگ له به ردهم پيشكه وتن و تانيستاكه شي
له گه ل دابى هه موومان قوريانى نهو جوړه په روه رده يه يه كه شته ناساييه كانيان لى كردوين به قه دهغه و هه رام كه ژال لهو
جوړه دهوروبه ر ياخييه و لهو روانگه يه شهوه نه مرو كه له سه ر دويى بنيات نابيت؛

بیرمه ئیستاش كه منال بووم

دايكه په نجه ي شايه تمنى راده وه شاند

به دهنگى به رز پيى دهو وتم »

نه تو كچى

مه چو بوئه ولايه شهرمه

بوئه ولايه ش شوره ييه

نه كه ي بچى

كه گه وره بووم په نجه كانت فيريان كردم

نهو په نجه يه هه ر بشكينم

له كچه كه مى راوه شينم

«شهو ناشتى په نجه كان» لاپه ره ۶ - ۷

لاى شاعير كووت و پيوهند هه ر كووت و پيوهنده باهه نديك جاريش سيمبولى خوشه ويستى و پينكه وه گريدانى دوو جهسته ش
بگه ينييت تاكه نه لقه يه ك مادام به شيكى دانه براوه له زنجيره نه لقه يه كى ده رگاي زيندانه كان و كه نه پچه ي دهستى
تيكو شهران نهو به چاويكى گومانه وه لهو پيروزييه دهروانييت كه بوته شتيكى باو له ته واوى كومه لگاكانى دنيادا»

«هه موو په نجه كان جوانن

ته نها نهو په نجه يه نه بيت

كه نه لقه يه ك داگيري دهكات

شهو ناشتى په نجه كان» لاپه ره ۱۰

له كومه لگايه كدا نه گهر پاداشتي خوشه ويستی و خوشه ويستی كردن نووت برين و زيندانی كردن و كوتا بوونی جهستهی بویت نهو كه سه ده بیته پيشمه رگه ی عیشق به راشكاوی بانگی محمد بدات و له هیچ داوه نيك نه سه مېته وه «كه ژال له نيوان میلی كاترميرو ترپه ی لیدانى دلدا وینه یه کی جوانی قوربانیدانی بهرجهسته کردوه»

«دلى من و

كاترميره كه ی ژوور سهرم له يه ك ده چن

نهو چهنده بو كات لیده دات

دلى منیش هینده بو تو

شهر و ناشتی په نجه كان» لاپره ۳۲

خوشه ويستی راسته قینه له سهر بنه ما ی له يه كتر حاليبوون و خونندنه وه ی يه كتر بينا ده كريت نهك له سهر بنه ما ی ماده و زېرو گه وه هر نهو خوشه ويستانه ی له سهر بنه ما ی يه كه م داده ریژريت ده بنه نه زه لی و نه وه ی تریان «وهك» هیمن» ی شاعیر ده لیّت مائی دنیا چلكی دهسته وهك ده نین «ناوبراو هه موو شتیک ده كاته قوربانى نهو دوو قو له ی كه له سهر بنچینه یه کی پته وى خوشه ويستی ده كرينه كه مهری»

نه گهر ويستت خوازیبم كه یت

به دايكم بلّی

با بیانوی پشتینت پڼ نه گری

من هه ردوو قو لی توّم به سه بو كه مهرم

شهر و ناشتی په نجه كان» لاپره ۴۶

نهو ماچه ی له زوربه ی كومه لگا پيشكه وتوه كاندا كه بوته رهمزی گورینه وه ی خوشه ويستی و متمانه به يه كدان به شیوه یه کی ناشكراو به بهرچاوی هه موو خه لكی له گوره پان و له سهر شه قام و پاركه كان له سهر كارو له ناو پاس و پیاسه كردن و... پیاده ده كريت لای خومان با تا سهر نیسقانیش يه كتریت خوش بویت و حه لالی خوشت بیّت ماچ كردن شوریه یه و زوربه مان لیّی ده سه مینه وه و دارو دیوارمان لیّی ده بیته خه فیه و چاو لیّی ده ترسین نه وهك باجی نهو ماچه قوربانى جهسته یی به دواوه بیّت «كه ژال له ناره و ابوونی نهو ده قانه رووی پرسار ده كاته هه موومان و ده لیّت»

«بۆچى دەبىت بەس بۆ ماچىڭ

لە چاۋى مندالىڭ بترسىن

شەرو ئاشتى پەنجهكان» لا پەرە ۵۱

چاۋەرۋانى پانتايىيەكى گەۋرەيى ئەم كۆمە ئە شىعرييە چاۋەرۋانىيەك كە ھەموومان ھەر لەدايك بوونەۋە تا گۆرستان لە
چاۋەرۋانىداين و بە ئاۋاتەۋەين بگەين بەو چاۋەرۋانىيەك كە تەمەنى خۇمان لە پىناۋىدا بەخشيۋە «بەئى
چاۋەرۋانىيەكى بى سنور و بى چوار چىۋە ۋەك ئەو چاۋەرۋانىيەكى كچىكى دەزگىران ئەنفالكراۋ كە لەلاي كەژاڭ بۆتە
پەرتوكىكى خۆشەۋىستى»

چەند سالىكە

پەرتوكىكى خۆشەۋىستى

دەتخوینەۋەو لىت تىرنام

«شەرو ئاشتى پەنجهكان» لا پەرە ۵۷

ئەو كچە خىر نەديوۋە كەتەۋاۋى تالە قژەكانى لە چاۋەرۋانىدا سىپى كرد بە بى ئومىدىيەۋە سەيرى دياردە ئەفسانيەكان
دەكات كە تا ئىستاكەشى لەگەندە بىت خەلىكى زۆر لە زۆربەي كۆمە لگاكاندا ھاتتەدى خەۋنەكانيان لەسەرييەۋە
ھەلدەچن»

دايكم دەئى

ھەركاتى كۆتر لەسەر بائىك بگەۋى و

چۆلەكە لەسەر گۆتسەبانەكان بجريۋىنى

مىۋانىكى ئازىزىت دى

ئەۋە چەند رۆژە

كۆترەكەي دىم بائى خستۋە

چۆلەكەي چاۋەكانم دەجريۋىنى

ئەي مىۋانى ئازىزى من بۆ ديار نەبوۋى

«شېرو ناشتی په نجه كان» لاپه ره ۶۱

له كومه لگای پياو سالاريدا هر پياو توانيويه تی خوشه ويستی خوی به راشكاوی بو نافرته دربرېږي به پيچېوانه وه نافرته تاك و ته راى ناوداستانه كان نه بيت دنا نه يتوانيوه نه و ته لېسمه بشکينيت و هه ست و خوشه ويستی خوی به رامبه ر به پياو دربرېږي.

كه ژان پيشبرکي خوشه ويستی له گهل خوشه ويسته كيدا دهكات و دنيايي له وهی كه نه و له و شېره سپيېدا دهياتوه له دهفريكا كه خوشه ويستی يه كيك بيت له شته قاچاگراوه كان چوډ دهتوانيت به ناشكرا ده ست نيشانی پيوانه كان دهكات و ده ليت

من تو هه ردم شېرمانه

كه تو زياترته خوش دويڼم

يا خود من

دويڼي هينده سه يري يه كترمان كرد

چاوه كانی تو هيلاك بوون

چاوه كانی من هر گه شتر

نينجا زانيم كه من زياترته خوش دويڼي

شېرو ناشتی په نجه كان» لاپه ره ۹۱ - ۹۲

هر له بهر نه وهی عشق حرامه كه ژان له وه دنيايي كه نه گهر روژيك له روژان له پيناوی نه و عه شقه دا سهر بنيتوه دواى خوی كه س شينی بو ناگيری و جگه له كورته هه واليكي روژنامه كان ناویشی ناهينن چونكه خوشه ويستی له دهفريكي سنور و ته لېه ند كراو به عيب و عار و شهره زاری له قه لېم ده دريت و كه سه نزيكه كانی خویشی خوی لی به خاوه ناكهن

من دمه وئ

بو عشقی تو بمرم

به لام ده زانم نه ده توان

شينم بو بگيرن

نه دهویرن ناوم بیئن

شهړو ناشتی په نجه كان» لا پهره ۹۴

به اوردكردنى وهرىنى گه لای پایز به وهرىنى ماچى كچىك بو دستگرانه كهى وینه يه كى شيعرى جوانه و له شويىكى شياویش ته وریف كراوه گه لا له جه ژمەت پایزو تیپه ربوونى ته مهن نهویش له داخى نهو بهر به ستانه كى كه بوونه ته ناسته نگ له بهر دهم به يه ك گه یشتنیيان «ماچه كانى نهو ته نها له جزورى نیگای خوشه وسته كهى هیدى هیدى به خاموشى دهوهرن بى نهووى ماچى هه قیقه ت بكهن و بینه» دووگیان له يه ك جه سته دا «و له ناو یه كتردا بتوینه وه»

پایز هه نگاوه كانى ناو

گه لاكانیش به سهر روخسارى زه ویدا داده بارن

گه لاریزانی من و توش دهستی پیکرد

دره خته كان گه لاكانیان وهران دو

لیوه كانى من بو ماچ و

نهوان بوسهر سنگى زهوى

من بو نیگای سیحراوى تو

شهړو ناشتی په نجه كان» لا پهره ۱۰۵

له شيعرى كوردیدا بهو سیفه تهى زۆربهى ههره زۆریان پیاوه كان نویویانه ههر خودى شاعیره كان خویان به په پوله چواندووه بوونه ته سیمبولى قوربانى و ده زگیرانه كانیان به گول و موم چواندووه ههرچه نده له واقعدا زیرو کچه كان ده بینه قوربانى و زور جارانیس نهو پیاوانه كى كه بوونه ته په روانه وەك به رزه كى بانان لیبى دهرده چن و كچه كانیش مهرگ و ناگر دروینهى ته مهنیان دهكات؛

كه ژال نه مجارهیان وینه شيعریه كهى به رهواژوو كردوته وه و خو كرده تته په پوله يه ك و دهستیگیرانه كهى خو بى بهو هه موو زبریه وه به گول چواندووه.

كه من هینده شهیدای توبم

كه تو هینده عاشقى من

دهبى من ببه په پوله و

توش گوليكي باخهكهى من

شهرو ناشتى په نجهكان - لاپه ره: ۱۱۳

له دوا جarda هيوای سهر كه وتن و به خششى بهردهوام و جورته تی بهردهوام بۆكه ژال ده خوازين و ئوميد ده كه ين بيته يه كيك له
كۆله كه به هيزو پته وه كانى داكوكيكار له مافه كانى ئافرهت و سهوئيك بيت بو ئه و گهمييه كه هه موومان ده مانه ویت به ره و
يه كسانى و ئاراميمان بيات.

سهرچاوه: مائپهري كوردستانى نوئ - ريكهوتى: ۱۰ى جوولای ۲۰۱۸

كاتى شيعر نازادانه ديتنه وتن



وه رگيرانى: نىگار عمر عزيز

به قهله مى: قيسى مجيد المولى-بغداد

داهينانى شيعر له چه ند لايه نيك كارى خوى دهكات و، له بنچينه دا هيزه شاره و كانى خوى دهرده خات، نه گهر له ناوه رۆكدا
كۆى تاك و گشتى بگريته خوى بۆدهر خستنى ئه و په يوه ندييه ئيوانيان، نه گهر به رووداوى بينراو يان به ريگاي تپيه ربوون
به رده رگاكانى بير كردنه وه وينا بكه ين له نيوان ئه و شتانه ي كه بوونى فيزيابيان هه يه « كاتيک كۆمه ئيك به ره هه مى شيعرى
شاعير «كه ژال ئىبراهيم» خوينده وه له هوشمدا دهر كم به تيگه يشتيني راستى كرد له جيهانى بابته تى سۆزو هه ئچوونى،

له بهردهم جيهانكي نه بينراودا بويههك گهياندى ديارده خه يالكراوهكان بوزوربهى نهو دياردانهى كه مروقانهن له ژياندا» هه نديك جار چربوونه ته وه له نيوان مردن و ژياندا»

نه وه تا كه ژال زور به جوانى ديدى خو ده خاته روو له م كوپله يه دا پيمان ده ئيت:

«به قهد دارسيوه لاسورهى لادى

سيوى دلم خوشه ويستى بوت گرتووه

به قهد ده نكى لارو له نجهى

داره ناره كانى هه له بجه

فرميسكم بوتو رشتووه

به لگهى گه وه هرى روشتن و ژيان، پيويستيه كانى له نيوان شيوهو هاوتاكان داگير كردووه له وينهى شيعردا بويه وينه شيعريه كان شوين و كاتى ديارى كراوى خو هيه، وه هيمايه كه بو چيز وه رگرتن له بهر نه وهى روويه كى ترى راستيه كان ده خو ئيتى به ناو هينانيان يان به هيماكردنى ناوو، شويى له بيرو هرماندا ده مي ئيتيه وه» وه له وانه شه له م دروستكرنه دامه زرابى له سهر هاوكارى كومه ئى له تيروانين بويه به رهه مى كوتايى كارى كى جوانى داهينه رانه مان بو نمائش دهكات له دهقه كاندا. به راستى ههر واشه كاتيك خوينه ر له ديدى ووشه وه كه ده خريته روو شتيكى باوه رپيكر او نابيى له رسته شيعريه كاندا ههروه ها نابيى له ده برين له واتادا» ههر له بهر نه وه شه نهو په يوه نديه پيكه وه ژيانه له وينه يه كى روحيه وه ده گاته خوينه ر، له دواى نه وهى پر ده بى له جووتبوونى بينين و تيشكدانه وهى بى هه ستى له يه كى له قوناغه كانى دروست بوون كه گوش ده بى بهو ده رهاويشته ي ناوه وهى جيهان و كارى گه رانه وه به بى مهرج دهكات بو كوكراوهى فهره ننگ «ليروه وه ده گينه نهو باوه ردى كه ژال كه كوپله شيعره كانى هه لگري ماناى تاييه تن و ووشه كانى خستوته روو»

من له خومه وه نه هاتووم

ببمه باننده يه كى ديل

نه وه گريانى مندا له هه ژاره كانى

كه ركوك بوو واى ليكردم

بچمه نيو دنياى خه باتى

كيژوله نه شميله كانى قه نديل

زمانی كه ژال دهگهړنټه وه بونو ووشه گه لهی كه كاريگهري هاوبه شيان هه يه واته نه ووشانه ی دريژره پيښه ريان هه يه له نيو بايه تي شيعردا بويه ده بينينت ليرو لهوئ سهرنجت راده كيشتي واته پيښه اتوو له كومه ئي پيښه اته ي ناوه كي له كاتي بازداني له شوني دياريكراويدا ووشه ي بيسترون به لام جوليه كي گونيزاوه ي سهر له دربرين و خه يال كودن هه بي له بهرته وه ي پيش بيني كات ناكري بو سنوري دهقي شيعري كه شيوه ي جواني له و گورانكاريه يه ك به دواي يه كانه دا له دايك ده بي له چاوه رواني دهقي نمونه يي كه پيوانه تايبه تيه كي له مانا هونه ريه كه يدايه به دابه شكردي هه موو شته هاوبه شهكان له نيو دهقه كه دا كه خايه له ناره حه تي و گشتاندي و نقومبون له نادياريدا بيگومان وشهكاني «گورستان، روژگار، سيداره، سهربرين، هاوار» يه كي گرتوو له گهل ووشه ي تردا كه پيچه وانه يه تي وهك «شانه، گول، كه نار، دريا، چاندي، بونكردي،» نيشانه يه كي نامازه پيكر اووه ده لاله ت له نزيك بوونه وويان دهكات له له نيو دهقه كه دا، كه هيژت پيښه به خشي.

تواناي شاعير به ياساكردي مه وداي سوزو فراوانكردي هه لچوون ويژدان يه تي بويه كاتيكي وينا ي شوينه كان دهكيت هه ست به بينينيان دهكيت: بويه ئيمه كه لكان له و ديارده بينراوانه وهرگرتوو له كه ژالي شاعير «هر بويه ناكري چيژ له شتيكدا هه بي و له شتيكي تردا نه بي كه پيوستيه كان هه بن بو درخستني ساته كاريگه ره كان كه چهنده ها ريگاي جياوازه يه بو دوزينه وه له زماندا كه تواناي دربرينيان هه يه.

نهم شاعيره شيوه ي تايبه ت به خوي كيشاوه دواي نه وه ي دهركه ووتوو له نزيك بوونه وه ي نه و پيوهنديانه ي دهچنه ژير ركيښي فرههنگي هوشياري له بهردهم ناماده يي ساتي فرهزكراو له قوناغي مهستي خه يالدا.

سهرچاوه: مالپهري كوردستاني نوي - ريكهوتي: ۱۰۱ جولای ۲۰۱۸

له تيروايني مندا، باخچه كاني عه شقي كه ژال نېبراهيم دهره وشينه وه



نوسینی: دکتوره نامینه خلیفه هدريز (لیبیا)

وهرگيرانی رهنهت عومهر- ههولير

نهم کومه له شيعره خاوهن ههستيکی شيعری ناسک و جوانن هونهريانه روډهچنه قولاييه پر واکاکانی دهقه شيعريه کانه وه ههر له سهرتاوه که ژال له ريگای ناو نيشانه که يه وه ده مان خاته شوينیک که ته ليسمی دهقه کان بکهينه مه غزايه ک په نهانه شيعره کانی بدوزينه وه، ليړه وه ناو نيشانه که کيلي هونراوه کانه خالی ريگه نيشاندهرن و دهوری کارای بينووه له پرۆسهی داهيتانه که دا له بهديار خستنی ناسنامهی دهقه کان و درکاندنی نهينيه کان و ناشکرکردنی گوشه شاراوه کان و سهرنجه کانی له دهربرینی ووشه کانیدا. دارشتنی شيعر لهم ديوانهيدا دهربرو خستنه رووی بهديهتانی خوشه ويستی ژيان و به ناشته وایی و ناراميه که ريگه خوش دهکات بو چه سپاندنی چه مکی نازادی و له ريگه نازادی و جهستهی عشق.

نازادی ههزی ماچکردن نازاد بوونی نافرته «له ريگه نهم شيعره نه وه ناردنی په يامه مرويه کان دهگهينيت» يان کوشتن و کپ کردنی نازاره کان رسوا دهکهن توندو تيژی و داب و نهريته کومه لايه تيه کان رته دهکهنه وه که سهر بهستی نافرته کوته دهکهن

دهسپيکی دهقه شيعره کانی که ژال ويزدانين دهربري په يوهندی نيوان «من و نهو» شروفي حالی نافرتهانی دهرن کپ کراوه دهربري نهو بی دهنگيه له وولاتيکدا که شهرو کاره سات رويا نداه «شيعره کان وينای نازارو مهينه تيه کانی گهلی کورد دهکهن له ژير هه ره شهی سته م و قه لاچوکردندا.

شيعره کانی بينینی نافرته تانه يه به دهنگيکی نه رم و ناسک و پر له جوانی ههستی شاعيرانه و خوشی له واقعيکی پر له شهرو

و كومه لگاى پياو سالارى بنياتى شيعرى باخچه كانى عهشق له خه مى ناخه وه ده پشكوى وينه كان له گهل ژيان و واقعدا كارلىك ده كه ن ووشه كانى له سروشت و ديمه جوانه كانى هه لده هينجى بو پيكهينانى وينه يه كى خه يالى پر له ياخى بوون له واقعىكى پر له سته م و به گزدا چوونه وه له مامه له كردنى له گهل ئافره تاندا

ئه زموونى شيعرى ئهم ديوانه ي كه ژال به هه ستىكى پر له خرؤشى به رهو رومانسيه تى ناسك شه پؤل دهدات به گيانىكى باز دراو په نا ده باته بهر عشق و خوشه ويستى خوازياره پياويش هاو هه ئويستى بن.

كه ژال بو بنياتى وينه هونه ريه كان پشت به تىك هه لكيش كردنى زمانه وانى ده به ستى له جوانى سروشت و خزيوه ته نيو زمانىكى شيوه بنيات نه رانه وه زمانه پاراو ده كى سازگاره و ئاوازي خوشه ويستى پيده چرئ ده بخاته شيعرىك كه گيانىكى سهركه وتووى تيدا رچوووه چرپه چرپى ياخى بوونه كى تيدا ده بىستري له وينه كيدا له وانى به مه به ستى وورواژاندنى وه رگر ياكارتى كردنى نه بى له ريگاي وينه نه بينراوه كانى به قه د ئه وه رايده چله كيئى بو ياخى بوون له روژگارى كوشتن و سته م و ويرانكاريدا

دروست كردنى وينه شيعره كانى له زنجيره تىك هه لكيش راوه كانى زمانه وانى دان و گواسته وه يان له مه غزا ناروونه كانيان، له مه غزاو مه جازييه كان كرانه وه يانه به سه ر ئاسويه كى ئامازه بوكراره بو وده ست هينانى شيعره جوانه كانى ده قه كانى كه ژال بنياتى شيعرى له باخچه كانى عشق پيكهاته يه كى ليرى هه لچوووه كه بنياتى دراما تىكه ل نابى و كارى تى ناكات بويه ده قه كان خاوه ن ديدىكى تاييه ت و يه ك لايه نه ن و موركى رومانسيه تى تيدا هه لگرتوووه جياواز له چه مكه دراماكانى تر كه ژانره كانى ترى ئه دهب تىكه ل ده بن وهك سينه ما» سينه ما، رومان، شانؤ، نيگاركيش «كه ده قىكى نوئى تيدا به ره هه م دينى بنياده شيعريه كه و ناشيعره كه پاپشت ده بن و ده بنه ده قىكى شيعرى خاوه ن شىوازي تاييه ت و نوئخواز ئهم ديوانه ي كه ژال ناسياوى و ئه زمونىكى شيعرى شاعيرىكى كوردى بو ره خساندم چيژ له خويندنه وه رى وه رى گرم كه هه لگري ئازارو مه ينه يته كانى گه لى كوردن هه لگري په يامى ئاشتى و خوشه ويستى و ئارامين» له هه مانكاتيشدا بهر پرسىاريه تى چه وساندنه وه ئازاره كان ده خاته ئه ستوى كومه لگا.

سه رچاوه: مائپه رى كوردستانى نوئ - ريكه وتى: ١٠١ جولاى ٢٠١٨

هه ستم به سهر سوږمان كرد كاتىك نه م شيعره دى كه ژالم خويندوه



نه جاج هوڅاك - دهوك

له عه ره بيه وه: ناكو كه ريم مه عروف

رهنگه بو من كاريكى گران بيت قسه له سهر نه م ديدنه ناوازه دى كه ژال بكم «چونكه نه م ژنه پانتايه كى فراوانى له نيوه ندى
له ده بى عه ره بى داگير كړدوه» كه بو من جى گه دى شانازيه شاعيريكى نه ته وه كم به م شيوه دى دهركه وتوه شيعره كانى
بايه خيكى زورى هه دى».

كاتىك شيعرى جه نكم خويندوه تيگه يستم، ئيمه نابيت هه رگيز بير له مهرگى يه كترى بكه ينه وه، چونكه ته قاندى
فيشه كيك به ره رووى براكان دهيان كارساتى جه رگېر به دواى خويدا دهينيت، نه وه تا نه م شاعيره هه ست جوانه له باره دى
جهنگه وه ده دويت:

جهنگ:

نه م زه مه نه ، زه مه نى تيكشكانى

روحي نه و په پولانه يه

كه له نيو كينگه به مين چينراوه كانى

شه ردا ناواره بوون

زه مه نى پر له خوښى قوربانى و

خه مى هه لوه رينى گوله كانى

باخچه دى ژينى ئيمه بوو

کە پىدا تىپەرىن

جەنگ ئەو ووشە ترسناکەىە کە ھەموومان لىي دەترسىن، زەمەنىک ھەرچى جوانى و بەخشندەيى و ھەيە لەنىوى دەبات. جەنگ ئەو زەمەنە نەگرسەيە کە خاتوونى شاعىر بە دەربىنىكى جوان، بارو دۆخىكى ناھەموارمان نىشان دەدات و، دەرىدەخات کە جگە لە مائۆيرانى و ئاوارە بوون ھىچى تر بەدواى خۆيدا ناھيىت، ژان و ناسۆرىکە، کە زەردەخەنەى خنکاوو پىنکەنىنى گائەجارى دەبەخشىت، ھەروەھا بۆ زەمەنىکە پىنکە شەرايىبەکان لەسەر مەيزى خواردنەوھىەک دەدرى، دوژمنىک دروست دەکات کە بۆ ھەتايە مەوقايەتى پىوھى دەنائىت.

کەژاڵى شاعىر ھەمىشە دژى شەر و مائۆيرانى بوو، شىعرەکانى گەواھى دەرى ئەم دەربىنەن بۆيە لىرەوھ پىمان دەئىت:

جەنگ ئەى دوژمنى

بەختەوھرى ئادەم

ئەى بزە تۆراوھەى

سەر رىگەى کۆچبەرە خەمبارەکان

داستانى جوانىت نەغروکردىن

جىھانە ئەفسوناويەکەت

رووھ مەرگ راپىچ کردىن

لەو کۆپلە شىعرەيەدا خاتوو کەژاڵ زۆر بەھيمنى و بەزمانىكى سادەو، دورکەوتنەوھ لەوھى بەزۆر وىنەکان دابىرئىت دەمانباتەوھ بۆنەو سوارچاکانەى کە بائەکانيان لىکەوتوو، ھەوئىكى زۆر دەدەن تاکوو بائى پەپولەکان سەرەپاى نەرى قورس رزگار بکەن، ئەمەش ئاماژەيەكى قوولە بۆ کارەساتەکانى جەنگ وىرانبوونە ھەتاکوو درىژ دەبىتەوھ بۆ پەپولەو گۆتەکان کەئەم دوانەش لەئاماژە جوان و نەرم و نىانەکانى سروشتن.

خاتوونى شاعىر بەزمانىكى جوان تەعبىر لەجەنگ دەکات بەوھى کە دوژمنى بەختەوھريەو زەردەخەنەکان دەدزى و ھۆکارىکە بۆخەم و کۆچ پىکردنى زۆرەملى، سىجى ئەم شاعىرە ھەست ناسکە، چەند جوانە کاتىک وىنەکان وھکوو ئاھەنگى گۆتەکان دەخاتە روو وەک رەمزىکىش بۆ ناشتى دەمانباتەوھ بۆجوانى ژيان و پىر دەبىت لەخۆشەويستى و، ئارامى و، ئازادى کەژاڵ زۆر دژى جەنگە، چونکە ھەناوو، روچ و دل و دەرونى پىرە لەئازار کاتىک دايكى شەھىدىک دەبىنيت کورەکەى لەدەستداو،

بۆيه ليرموه هاواردەكات و پيمان دەئيت:

جەنگ برۆ خوات لەگەڵ
ئيمه شهيداي ئەو تيشكه زيرينهين
كه ماچى گول بکات
خولياي ليدانى ئەو شمشالەين
كه سنگمان جۆش بدات
منالانمان چاوهريين
چاوهکانيان لەبەردەم پەلکەزيرينه
دواي باراندا ، هەتاو دەرکات
بابەس لەبەردەم ئاوينه
دلى دايكى شههيدىکدا سەما بکات

ئەم وشانەى كه ژان لايەنيكى مرؤفايه تى شيدەكاتەوه كه شاعير پيمان دەئيت جەنگ رەت بکەينهوهو بهوپەرى نهوازشهوه
كه سەر بههر نهتهويهك بيت چونكه ئەوانيش شهيداي تيشكى خۆرو، مۆسيقاو، منالى بيگوناھن، ئەو وەسفىك دەكات
كه لهوپەرى جوانى زمانهوانيدا جەنگمان بۆدەردەخات كه چ بەلايهك و دوژمنيكى سەرسەختى مرؤفايه تيبهوه هەزەدەكات
هەميشه ئينسان لەبەهەشتىك سەما بکات و ئاوينه دلى دايكى شههيدىك نه بينيت كه چ کارەساتىكى بەسەر هاتوو،
كه هەر بهو ديره جوان و پر له تريفهيه كۆتايى به شيعرهكهى دينى.

له وەلامى خوشكه نه جاح هافاك، رەخنەگرى ئەدەبى وه ليد مستەفا دۆسكى دەئيت:

ئەم شيعرهى، ئەم خاتوونه دهقيكى زۆر جوانه كه به هارمونيه تى شيعرى پەيوەسته به فەلسەفەى بابەتى و ئينسانى
سەرەراي دەرپرينيكى رەق له سەرەتادا كه شاعير نوسيويه تى: لەگەڵ ئەو شەدا هەنگرى سۆزو بەشيوهيهكى زۆر ناسك
تەوزيفى وشەكان و هەستەكانى دراماو مانا خەيالييهكان دەكات بەمەش زۆر سەرکەتوو بووه له باش بەکارهينانى بىرۆكهو
ئيلهام و نەرموونيانى وشەكان و ليكچوونه جوانەكان.

زەمەنى ئاواره بوون و قاقاكان و، پيکه شه رابيه كانى دوژمن و تەليسمە درکاوييه كان و، ئەفسانەكان و، نهينيه

تۆماركراوەكان كە شەيداي رۆشنايىن ئەم شىعرە دەقيكى ويژدانىيە كە داواوەكات جەنگ كۆتايى بىت سەما لەبەردەم دلى دايكى شەھيدا بكات.

ئەم تىكستە ھەنگرى ناوەرۆكى مرقايەتيە لەزەمەنى جەنگدا پەپولەى ئەبجەدين لەناسمانى دەقيكى ويژدانىيدا كە بال بەسەر ئاشتيدا دەكيشيت و بالە فرە دەكات.

ئەم شىعرە دەقيكى جوان و ناسكە پراوپرە لە ھەماسەت ومانا مرقايەتيەكان و، ويئە بەلاغيەكان بۆكە ھىواى بەردەوامى بۆ خاتوونى شاعىرى بەئەزموون كەزەل دەخوارم و سوپاسى ھەرگيريش ماموستا «عەبدول حسين» دەكەم ئەم تىكستە شىعريە بەشيوازىكى زۆرجوان ھەرگيردراو.

سەرچاوە: مائپەرى كوردستانى نوئ - ريكەوتى: ۲۱ ئۆكتوبەرى ۲۰۱۸

كەزەل، بە ويئە تابلوى شىعرەكانى دەنەخشيئت



نەيوپ رەزا

و: مژدە نوری - سويد

كەزەل ئەم ئەزموونە شىعريەيدا كە بلاوى كردوونەتەو بەدەنگى ژنانە دەنووسيت «ئەو يەككە لەو شاعيرانەى كە ئەم دواييانەدا شان بەشانى دەنگە ژنەكانى نيوەندى ئەدەى كوردى ھەركەوتوو، ھەرەچەندە لە شىعر نووسيندا زمانىكى سادەو ساكار بەكارديتيت، بەلام ھەك سادەيى و پىروزيى ئاويكى سازگارە، تىنويەتى خويئەر دەشكيتيت. بۆيە كاتىك ناخى

دهخونينهوه، دهتوانين بلين كه دهشتيكي پان و بهريني داگيركردووه، كه ناتوانين ريگري له شيعرهكاني بكهين، نه مه ش
خه سله تيكي جياوازه له م نيوه ندهدا»

كه ژال زوربه ي شيعرهكاني كه ديهوئيتته وه له ناو كه لتورو ميژووي واقيعي كوردې هه تقوولاوه، پرې له روداو و كارساتي
دلته زين و ناخ هه زين .ياخود نه گهر زياتر ورد بينه وه ديقه ت بدين له شاعيره تيكيه ليكه له شيعري ناسك و لايه نه
سوزداريه كانيشي هه زو دگورين بو شيعري «رؤمانسي و شورشگيري» به شيويهك دهگاته ياخي بوون، به لام ياخي
بوونيك له چوارچيوه ي نه دهب و تينووي نازادي و رزگار بوون له كوټ و به ندو زنجيري خيله كي وچوونه دهره وه ي نه و داب و
نهريتانه ي كه زال بووه به سهر ژياني رابردووماندا «ياخود نه وانه ي كه بوونه ته هو ي ريگري كردن له پهره سندن و
پيشكه وتني نافره ت له خه بات له پيناوي خه ونه ساده كاني كومه لگا» نه وه تا كه ژال باس له سووتاني عه شق و
خوشه ويستي دهكات و زور راشكاوانه توانه وه ي خو ي دهنه خشيئيت و ده لئيت:

«من سويند دهخوم

هه رگيز ناگرت نه بينووه

بو يه هه ست به سووتاني

روحم ناكه يت.»

كه ژال شاعيريكه زور گرنگي داوه به دهقه نه ديهيه كه ي به گشتي و، شيعر به تاييه تي، له مه وداي بابته تي بوون
«مهوزوعيه ت» ي نه و دهقه نه ديهيه دهرنه چووه كه نه خشي بو كي شاوه له شيعره كانيدا راستگو يي تي دا دهرده كه وئيت.
«شاعيري به ناوبانگي مه كيكي «نوكتافيؤ پاز» «له كتيبه كه ي به ناوي «شيعرو كوئايي سه ده» ناماژي پي ده دات له و
راچه نينه ساده و ساكارانه ي شيعر، كه ده بيت خوينه ر هه رزوو به لاي خويدا رابكي شيت. بو يه لي مه ي خوينه ريش هه ر نه وه
به دي ده كه ين له نووسينه شيعره كاني له م شاعيره.»

كه ژال «هيچ هه و ليك نادات پشتيوان له خو ي كو يكا ته وه يان سه رنجي خوينه ره كاني بوخودي كه سي تي خو ي رابكي شيت نه گهر
به وئيت راستي بلئيت پيوست به هيچ پشتيواني هك ناكات ته نها راستي شيعره كاني دهر خه ري نه و راستگو يي نيشان ده دن.

كه ژال ژنيكي كورده و هه ميشه له گه ل خه مي گه له كهيدا ده ژي و به چاوي خو ي نه و كارسات و نه هه مه تيانه ي بينيووه كه به سهر
هه ر تاكيكي كوردا هاتووه، وه كو نازارو خه مه كاني كارساتي شالاوي نه نزال، كه له شيعره كانيدا به دي ده كه ين كه چ

جوانيه كي شوږشگيرې ههيه كاتيك دهخوينيتهوه» كه بو ژنه نه نفاله كاني گهرمياني نووسيوووه.

«چه ند سائيكه كتيبكي خوشه ويستی

ليت تير نابم و دهخوينتهوه

دهفته ري بيره وهرييه كانت

پهړه پهړه هه لده دمه وهو

دهست پينده كه موه.

دهست له ملاني

نه قين و عشق و خه ويين دهم.»

كه ژال بوخوي دهر يايه كه له جواني و شيعر هه ست به شاكارى شيعرى نه ده بى ده كه يت» وهك سوفيه ك كه بوني گولي ده ستى عاشقه كه ي بكات، كاتيك كه به دوايدا ده گهرې و ته مهنى لاوړتې و تازه پينگه يشتووى وخوي پي به خشيوووه « نه وه تا شاعيرى گهره ي عهره ب «نه د ونيش» ده ليت سوفي بوون كارى گه رانه به دواى ژنى ميرددار» بويه نه م سوفيه ش كاتيك بوني نه و گوله ده كات و خوشه ويسته كه ي نابيينى وهكو به دواى هاوسه ره ته لاقدر او ه كه يدا بگهر يت وايه.»

كه ژال هه زده كات نيشتمانه كه ي نازاد بيت و چاره نووسى نه و نازاديه ش زور به جدى و به شيوه يه كي بهرچاو بيته پيش چاوى تاكو ناسكترين وشه له رووى بويه و رهنك و پاراوى ساده يي بو هه لبريت بو نووسيني «تاكو نه ويه رده وامييه به خوي بدات و له كاروانه كه ي دانه بر يت.»

نه م ژنه شاعيره شيعره كاني، بر يتين له هه ست و نه بره يه كي سوک و نارام به خش، كاتيكيش كه ناميلكه ي «شهر و ناشتى په نجه كان» و كومه ليك شيعرى ترى كه له روژنامه ناوخوييه كان بلاوكر او نه ته وه سه رنجم داوه له خويندنه وه ي هيچ دهسته واژه يه كي زبر و ره قم تيدا نه بينووه «چونكه له شيوازي تايبه تى خوي دهر نه چوو له نووسيني شيعرى نازاد. گر تنه به ري نه م شيوازه ش سروشتى رومانسيه تى و يينگه رد ي پيشان ددات» ويراى نه وه ش توانيو يه تى زور وشه ي قه دهغه كراو به كار بي يت و ره خنه له ديارده كومه لايه تيبه كانيش بگرى و داکو كى له مافى خوي و ژنيش بكات و دژى نه و داب و نه ريتانه ش بوه ستيتته وه كه نيمه روژانه به چاوى خومان ده بينين «كه دياره كه نه م دياردانه ش له نيو له كه لتورى كه لاندلا بلاوه.

«كه ژال شاعيرىكه رچه شكىن» كه وشه و شيعره كانى وينه تابلويك نه خش دهكات، نهو به وشه كانى رهنكاو رهنكى ژيان له سهر ديواره كانى خوشه ويستى و يادگار به كانى نه م زه مه نه، سوزو خوشه ويستى دهر ونى به هيمنى دهنوسيتته وه.»

سهرچاوه: ما ئپه رى كوردستانى نو - ريكه وتى: ۱۱ نوقه مبه رى ۲۰۱۸

كه ژال نىبراھىم خدر، په پوهه به كه له گه ل شيعردا سه ماده كات



د. ايمان الزيات

له عه ره بيه وه: جبار نه همه د

«باخچه كانى عه شق نهو ناوه ناوازيه، كه شاعيرى كوردو هاورىي كوچكردووم له دواين ديوانى خويدا به زمانى عه ره بى ناوى نابوو «نه مه نه م ديوانه به كه وه رگير هكان به ده وريدا ده خولانه وه» چونكه له شيعره كانيدا خوشه ويستيه كى پاك و بيگه ردى تيدا رهنكى داوه ته وه كه له دلسوزيدا بى وينه به»

زورن نه وانه ي كه شيعره كانى نه م شاعيره يان وه رگير اوه «بوسهر زمانى عه ره بى كه ني مه ي پى ناشنا بين» نه وه ي كه ئىستا به تير وانينى خوم هه لى ده سه نكي نم ته نها به هوى وه فاو خوشه ويستيه وه ني ه «به لكوو به هوى نهو به هره گه وره بيه به كه شايه نى پيتاسه كردنه»

شيعره كانى نه م شاعيره هه ست ناسكه زورجوانن هيز ده به خشيت «وهك شه پوليك ده توانى په يكه ر له به ردى قهيرانه كان داتاشيت «ووشه كانى ناسكه وهك په پوهه به كه كل به سهر با له كانى شيعردا هه ل نه گه رى» «نه م شاعيره بهو هيمنيه ي كه

پټوې ناسراوهو، بهو سادهبيهي خوشيهوه گهردون پر نهكات له نارامې و خوشهويستي» نارامې بونهوهي به تيرواني خوي بيته ناخافتن كه به شيعرهكاني باس له ژنيټي، خوشهويستي، جهنگ، مروفا دوستي، دهكات و، ژيان مردن و ناسودهبي و، مهلوولي ژان و نازار تاكوو له ريگاي ههستي خوښهوه بيينيټ»

كه ژال وهك شيوهي نوسين ستايلى برگهكاني زاته به سهر شيعرهكاني. نهام ديوانهي له ريگاي وشهكانيهوه باري گوزهراني ژياني به شيويهك ريځخستوه له «سادهبي بو نالوژي» له ابردووي دوورهوه بو داهاتووي هاوچهرخ و له خوښهوه بو بونهوويكي نازاد «كه ژال له دهستيپكهوه وهك گوليكي بوندار له يهكهه هونراوهيا به رهو پيري خوښه دهچيت بهم پيشوازيه فريشته ناميزه «وهك ويستيكي بو ناسوي خوي «خوشهويستي و، ناشتي، ناسودهبي رادهگهيني»

نهوهتا لهام كوپله شيعره پر له خوشهويستيهي باخچهي عهشقا كه ژال پيمان دهليټ:

له باخچهكاني عشقا
سي گولټ پيشكهش دهكه
يهكهميان بو دهستت، سهماي پي بكي
دووهميان بو ليوت، گوراني پي بلي
سيهميان بو چاووت،
فرميكهكاني پي بسري
تا بزاني باخهكه من
دهستيكي تيا نيه، بو خوښ رشتن
ليويكي تيا نيه بو تورهبوون
چاويكي تيا نيه بو گريان

كه ژال پر لههستي جوان، له ريگهي شيعرهكانيهوه ههرزوو خوښهراني خوي نوقمي جواني شيعر كرد، به شيويهك كه له گول جيهاني پر له به رانهتي مروفايهتي وهست و نه ست گورينهوه خوي بگونجينيټ چونكه نهام ژنه ههميشه به خستنه رووي ويښه بي هاوتاو دوباره نه كراوه كه واژوي تاييهتي خوي له سهر هونراوهكاني كردوه «كه له شيعريكا كه له وهريگرياني براي به ريز كاكه «سامي علي» كه تيدا شيعري كردوه به سمبولي ميينه كه دهزانيټ ژن لهام كومه لگايه دا دههوسيتهوه ههرويه خودي شاعير دهيهويست لي دهريزيټ، چونكه جيهان بينيني نهو بوته سهراوهي سهرنج راكيشان

نازانم به چ ماچېك بټنوسمهوه
دهبیت به هه ورو، رېژنه ی باران
بزهو خه نده ده تگریت و
منیش سهرم ده بی
به دارستانیکې خه و نیکی چرو
لیوه کانم به د ټوپی شه ونمی به ربه یان

ئاواته کانی شاعیر به دوا ی یه کتریدا دین، خه ون نه بینین. ده یه ویت پیاو له شوینی نه ودا بیت بو نه وهی واتای یه کسانى فیر
بکات یان وه کوو هه ټو هه ټفری به لام پیاو به به رده وامی باله کانی نه دزیت.

ئاواتم بوو
تو ژن بوویتایه و منیش پیاو
به لام جیاوازییه ک نه بوو
نه وکاته من تو دم ده چه وسانده وه

دواتر شاعیر له گه ټ پیاو بو ساتیک یه ک نه گریته وه بو نه وهی له کو تاید ا هه ست بکات که نه وان دووړووی جیاوازی
مرو قایه تین هه مان نازار نه چیژن هه رچه نده هوکاره کان جیاوازی

نیمه هه ردو وکمان زیندانین
تو زیندانی دابو نه ریت
منیش زیندانی تر

كه ژال هه میشه «جوانی» وهک ودرزه کان وینا ده کات «وینایه ک ده توانیت نه خشی به رچاو نیشانی کومه لگا که مان بدات
«له م کوپله شیعه ردا چه ند جوان» جوانی نه خشانده وه

هه رچی روپار هه یه،، جوانه
به لام هیچیان

وهكوو ملوانكه‌ی چاوت مه‌ستم ناكهن
 هه‌رچی ره‌زو شینایی و باخه،، جوانه
 به‌لام هیچیان وه‌كوو
 بزه‌و خه‌نده‌ی لیوت شادم ناكهن
 هه‌رچی ناوی پیروژ هه‌یه
 بوونه‌ته سه‌راییکی ناوه‌خت
 بوونه‌ته نوته‌و موسیقا
 بوونه‌ته شه‌ونمی سه‌ردره‌خت
 به‌سییه‌ری بالات ناگهن.

ئەو كاتەنى ھاژەت دىت و
ئەبى بە رووبارىكى سەرشىت
بە ريگا و بانى عەشقا وەرە و
روو بکەرە دەريايى چاوانم
بمەدرە بەر شە پۆلەكانت
قەزم پركە لە بى گەردى بەرفراوانت
رقى دلم ياکژياکژ بشۆرەو

شاعیر هه‌ست ده‌کات که مەروڤایەتی خاوەن رێزو بەخشندهیه «بۆئەوه‌ی ییاو بدوینی و بی‌کات بە گەشتوگۆکاریکی زیندوو،

سهري سور بمينيت له كردهوى مروقهكان و ناكوكيهكان»

بويه لهم كويله دا كه ژان ده نيت:

شهويك شيعريكم بونوسيويت

باران به ليژمه دهبارى

به يانى خه بهرم بؤوه

باران هه موو ووشه كانى سړى بؤوه

هه ربه تهنيا ووشه خوشه ويستى نه بئ.

كه ژان هه ست دهكات خه ونه كانى به دى نايهت و ناگات به و ناواته له ميژينه يه ك هه يه تى ناگات به وه لامه په نهانه كان
بويه په نا نه باته بهر كه ورترين هيز له گهردون كه خودايه و لئى ده پارينه وه:

خودايه

رهزى باخه كانت پړن

له هه وارى جوانى و

چريكه ي نازادى و

كانياوى خوشه ويستى

خودايه

چه ند گه وريت

به خشنده يى ببه خشه وه

ببه به په رږين و چه تريك

خويناوى ژيان رابگرو

دهريا به ناوى باران بژينه وه

كه ژان جوانى ژيان له خوشه ويستيتدا ده بينيت وه «خوشه ويسته يه ك كه ناييت مروقهكان بينه قوربانى رق و توله كرده وه
چونكه دواتر هه خوشه ويستى گرو ده باته وه» تۆوره تهماشاي ناسكى لهم شيعره بكه:

ھاتووم تاكو بەخوڻى ھەر دەپەنچەكەم

لەمروارى پەردى پۆھم

يەك دىر وشەت، بۆ بەھۆنمەو

بەلاشەيەكى شەكەتو

دووليئو وشكو خەماوى، بلىم مائاوا

ئەى خواوەندى خۆشەويستى

وھفا، عەشق، خۆشەويستى

لەكوئيەو كوا؟

شيعرەكانى كەزەل رەنگدانەوئى كۆمەنگا لە خو دەگىرەت «كۆمەنگايەك كە ئەويش تىدا دەژىت وەكوو مروۇف» بەلام دۆ و دەرونى ئەم ژنە جىياوازە چونكە ناخى پىرەتى لە خۆشەويستى بۆ مروۇفەكان ئەووتە كەزەل دەئىت لە شيعرى دەرگاكتەم لى دامەخە:

من دەمەوئىت

دەستت ماچ كەم

نەوەك كۆلم وليوەكانت

ھەر بۆنەوئى ووشك نەبى

ھەست و سۆزى نىو دڵەكەم

وەك و خاك و خۆلە ساردوو سىرەكەى بىبابانت

كەزەلى شاعىر گەوھەرەكانى بىرى كۆدەكاتەو و خۆشەويستى «ئەكات بەكەس» باوەر بەرجەستە دەكات «نىگارى» مەترسىيەكان ئە كىشەت بەدرىژاى رۆژگار شىرتى باسەكانى بە رەنگى سوردەچوئىت «ھەرودەها بەردەوام لە بەرانبەرىدا لە رەنگى ئاسمان تىر رادەمىتەت و دەزانىت» كە سىپىيەتى ئاسمان ھەمىشە ھىماى روناكى بۆ ژيان بوو «بەلام بەنگەى زىندووى ئەم شاعىرە وایە كە ھەمىشە تاكەكان بەرەنگارى ووشەكانى بونەتەو تاكوو رقى لە ئارەزووى ژيان بىتەو، خۆشەويستى بەرەو رقى و كىنەببات وە ھەستىشى كردوو كە بە ئاشتىيش توندوو تىزى كۆتايى نايەت بۆيە شاعىر لەنىوان راستى و خەيالىدا وەستاو بى ئەوئى دنىبايت ئەوئى لە كامياندا رووداو گەورەكانى ژيان بەدياركرائى پۆلەن دەكرەن كە ئەمەش نىشانەى دڵەراوئى و دوودىيە، بۆيە كەزەل لە ھۆنراوئى دەنگدانەوئى ووشەكان دەئىت:

شهويك خهوم پيوه بيني
ووتم خودايه خهون بئ
شهويكي دي خهوم بيني
ووتم خودايه بهراستي بئ
له نيواني خهونهكانما، نهوهي بينيم
نهمزاني خهو بوو ياراستي

كه ژال گوتيكې جواني باخچهي شيعره له برهگهكاني هونراوهكانيدا چهند وشهيهكي ناماژه داري «هممه چهشن خوځي
روپوش كردووه وهك پهراوي يادگارپيهكان» نهمهش رابردوو بيرهوهريهكاني نهگهينيت:

وهك گوتلي هه نار تهريت
وهك كاترميزهكي دلي دهستم
دنده خشينيت جواني روبار
مانگيت وهك خهريمانه ي تريفه
ماسي دهريايي له شه پوالم نابيتهوه
وهك ناوازي موسيقا تيشكي گهشيت

بهواتاي تپيهريووني كات به بهردهوامي و بهرهو پيشهوهچووني «دياره نهم شاعيره دهزاني ژيان شانوكهرييهكه
كارهكترهكاني له سهر شانو روئي خويان دهگيرن بهدواي يه كدا ههروهه له بو چوونهكانيشدا پردهكاني نيوان جياوازييهكن
بئ نه نجام دهركهوتوون. بويه نهم زاته ههست دهكات ژيان له قهيراندايه و بهرهنگاري هه لوه شانوهوه جيابوونهوه له
واقعا دهبيتتهوه خهون» بهلام شاعير خهو بهو گورينهوه دهبينيت له ريگاي ناشتيخوازانوه تاكوو خوشهويستي
هه لويستهكاني يهك بگرنهوه وه نهو هه لچوونانهشي به رامبهه به نيشتمان جواني بهه خشيت.

كه ژال زور وورد پيتاسهي ژيان دهكات، رهنگه قهبارهو هه لچوونهكاني بارگاي بووين بههونراوهكاني كاتيك نهم دوو كوپله
دهنوسيت هه زدهكات يهكساني بيتته كايهوه تاكوو نيشتمان جوانتر رووي گهش بيت كاتيك نهم كوله شيعرانه دهخوينيتهوه
تهماشاي نهم دوو جياوازييه بكه كه ههردوو بابتهكه ي تيدا كووتتهوه:

نىشتىمانەكەم

شەقامەكانى پېر لەبۆنى ترسو

دەستەكانى پېر لەبۆنى خىانەتو

زمانەكانى پېر لەدرۆ

ئەم نىشتىمانە ناو بنىم چى؟

لەھۆنراوەى نىشتىمانىك لە نىرگەز لە ھەرگىزانى «حمىد عەبدالله بانەبىيە» دەئىت:

گولە پەمىيەكانى ئىنە

چەندىن چىروكى جوگەلەى خويى تىدا نوسراو

چەندىن باخچەى ھەئەريوى تىدا بىنراو

ھەر جەنگىك چەندان تابوت ھەر خاكىك چەندان

گولەگەنەى رولەكانى تىدا نىزراو

شاعىرى كورد كەزەل كۆدىكى ژيان و دايەلۆگ و بەرگى لەدواى خوى جىھىشت. لە ھۆنراوەكانىدا نامازەكانى ترسو و دئەراوگى و لاوازى تىدا نەشاردۆتەو چۆنكە پىي وابوو ئەو دەریدەبىرەت مرقايەتى پىرە لە قەيران «بۆيە لەدوايدا دەبىن» ئەم شاعىرە باخچەى ھۆنراوەكانى خالى نەبون لە نەمانى ھىواو خۆشەويستى و روناكى چۆنكە گىيانىكى نەبەز پالئەرى بوو لە دوايدا گولىك بۆ گىيانى پاكە (ھاورىم).

سەرچاوە: مائىپەرى كوردستانى نوێ - رىكەوتى: ٦ى نۆفەمبەرى ٢٠١٨

نیشتمان لای شاعیر گیانداریک دلتنگه لهه پارچه شیعرده، ستهم و کوشتن ژورانبازی و خونپرشتن هه ره شه له خودی مروقیه تی دهکات و ژبانی شیعر و سروشی دهرپرین دهخاته مهترسییه وه، چونکه که خوین له سه زهوی دهرکهوت، ژبان نامینیت و هیزی نه فراندن و هونه ری لی زهوت دهکات و نیشتمانی به خوین رهنگراویش مهترسیداره وه، وینه یه کی سامناکه وه، شیعر تیدا نیشته جی نابیت و شاعیرانیش تیدا ناسوده نابن. که ژالی شاعیر وینای کچیک دهکات که تیره به تیشکی خور و نهو هه ماهه نگیه کاره ساتباری هه یه له نیوان نیشتمان و شاعیر له به ره نگاربوونه وهی کیشه کاندای، شاعیر و نیشتمان ناوینه یه کدی دهبن بو رووبه رووبوونه وهی باری ناهه موار و ناخوش و خه ماوی و ته واوی روچوون و ترسیش که مارویه کی روچییه، روچی نیشتمان و روچی شاعیر به یه که وه ده به ستیتته وه، شاعیر ده لیت:

نیشتمان که شه قامه کانی

پرین له بونی ترس و

دهسته کانی پرین له بونی خیانه ت و

زمانه کانی پرین له بونی درو

له نیشتمان ناوینیم چی

وینه ی نیشتمان مهترسیداره که له گه ل وینه ی شاعیردا که وه ده لیت که ترس و له رز و نه بوونی نارامی و ناسایش که ماروی داوه.

که ژال کاتی بو خوشه ویسته که یه ده دوت ده لیت:

نیمه هه ردوو کمان زیندانی

تو زیندانی داب و نه ریت

منیش زیندانی ترس

که ژال وه سفی هیزی مردن دهکات که ژبان ویران دهکات، هه سترکردن به جوانییه کان ناهیلیت، نه مهش وا دهکات که بی نومییدی و فهوتانی لاوتی - ژبان و خوشه ویست - ژال بیت، کاتی که ده لیت:

خه می دلمان به نازاره

تیشووی ژبان دھیسوتینی

تۆۋەنلەش كاتىپى

تۆرۈ ماسى ناگەن بەيەك

گوئی باخجہ کانی دلم

یہر یہر دہی

خۆشەویستی ئە ناراستەکردنی شیعری کەژاڵدا هیزیکى ئەرنییه وه گۆڕ و تینیکی پالپشتیکەرە بۆ بەرهنگاربوونهوێ نه مان و فه نابوون، ههروهها خۆشهویستی له شیعره کهدا وا دهردهکهوێت که پالپشتیهکی رۆحه بۆ بهرهنگاربوونهوێ مردن، ههروهک ژباڤیکى راسته قینهیه، شایانى نهوهیه هه موو ییناسه بهکی ژباڤى هه ییت.

لږه شاعیر له پيښه څو وروسته په ناستيکي ناروغه دنده او نووستي، په لږه پيښه کې پارانه وه و دهسته ونه زړ له بهر دم څو وروسته کېدا د درده کویت. پارانه وه له خودي څو وروسته وهک هيزيکي نه فسونای د بېنريت که هيز و توانا د به خشيته مړوځ -، ا بهم شيوه به هم ديوانه د قه سیده څو وروسته کېدا د بېنرين - قه سیده کانی پارانه وه و مه راسي می قوربانيدانی له څو گرتووه، که شاعیر به لکه نامه کانی ژيان د به خشيته څو وروسته کې - به و پيودانگه ی جوانه کانی ژبانه.

تۆكۈتری سىي ئاشتیت

خونیجهی گوئی لیوهکانت هه ئناوهرن

که دهیته وه یهره گوته شه ویو

گۆرانى و مۇسقىا

دەبنە يەرژىنى سۆزى ئاواز

سه ما ده کهن هه ئده یه رن

ئەو شتەي كە پشتگىرى بۇچۇنە رەخەنبەكەمان دەكات، ئەوئە ئەو كەسەي قەسەدەكانى ئەم دىوانە دەخۇنىتەو، ئاوتەبەوونى گىانى نىوان ھەستەكانى خۇشەويستى و ھەستەكانى ئازارى بۇ دەرەكەويت، بە شىۋەكە خوشەويستى دەرەخات كە برىتتە ئە رەگاربون ئە ئازار و قوتاربونە ئە مردن و تارىكايى ژيان. كەژال بۇ خۇشەويستەكەي دەبارتەو، بارانەوئەكەي ھەزكروو ئە رەگاربون، دەئت:

دهستى راستم له نهنگوسته چاويكدا
به سه رساميه وه لى روانيم و
به شه رمه وه پى و وتم »
تو بينيوته هه ور بگري و
زه رده خه نه كوتايى بى و
له سه رىگه ي ژوانى
دلدارانى ولاته كه م
دوو عاشقى سه ر هه لگرتوو
به شه ر هاتبن
دلى شه ونمى دره ختيكىش
به نىگايه كى نازاره وه پى و وتم »
قهت بينوته، له نيوان دوو عاشقدا
زام و چه قو، شيعر و تفهنگ
له يه كترى تورابن
منيش به روچيكى پر له جوگه له ي خه مه وه
ليم روانين و، پيم وتن
به لى تاكو ناوينه ي ژيان پر نه ستم بى
دهيان چروى گهش هه لده وه رى

كه ژال پانتاييهك له سوز، زهوى، فراوان، دووربينى له ديمه نه كانى ژيان و جموجوله كانى له ناخى شاعيردا چر ده بنه وه له
روبه روو بوونه وه ي چيزه كانى نازاروخه م و هه ر هيمايه كى تر كه نامازه بيت بو مردن - مادي بيت يا مه عنه وي - نه مانه
هه موو به چرى له ديوانه كهيدا كؤبوونه ته وه - وينه هونه رييه كانى كه پراوپر بوون له ژيان، هه روهك له مانه دا ده ييينين:
هيشوه تريكانى دل، سه وزبوونى جوانى و هه لاله ي پرشنگدار. نه م وينانه له ناستيكى دژدان به رامبه ر به و بوونه وه رانه ي
نامازهن بو لاوازي و مردن كه برىتين له: فرميسك و خه م. له به رجه سته كردنيكى هونه رييدا كه هيمايه بو ويناكردنى شاعير
بو عاشقيكى خو، تييدا شاعير بوونه وه وه ريكي قوربانيدره له پيناو رزگارى نىشتمان، ده نييت:

هه نديك جار ده بمه چه تر و

په ژينى باخيكى وښه وشه يي
تاکو دړک و گوليش
بونی يه کتری بگرين
تيکه لاوين به نه شنه ي
رەنگ پەمەيی

كه ژال دلى پره له خهه و تيشووى نازار، نازاريك كه ته نهه خودى شاعيره كان هه ستي پيدكهه ن نه وه تا لهه كوپله شيعره
پر له گوله هه نارهيدا دهردهكه وييت و هه گبه كه ي روى ده كاته وه:

هه گبه كهه پره له كوتوانه ي خهه و
پرووشه ي هه ور و نهه ي باران
تاريكى رهش كوتايى دى و
ژيان رهنگى په لكه زيړينه دهنه خشيئ
بانگى نازادى ده چرئ بو نيشتمان

خوشه ويستى لهه تيروانينه شيعريه وه يه كه نازادى ده به خشيئ، له واقعيكى ناهه مواري پر له ويرانكارى و ديمه نى مردن و
نازارو ناره حه تى كه هه ره شه له خودى مرؤفايه تى ده كه ن له ريگه ي چه وساندنه وه و كويلايه تى و به مه به ستي هزر وده روونى.
لهه روانگه يه وه شاعير باس له گورانكارى ده كات له ميانه ي خوشه ويستيه وه به ره و چه ندين بوونه وه رى قالبوو به هيزو
شادى و نازادى. بويه هه به خوشه ويستى شاخيك و به ره به يانيك و بالنده يه ك و گورانيه كى بو ژيان ناماده كردووه، كه ژال
ده لييت:

به بوخچه يه ك سوزه وه
به بهرچنه يه ك له هيشووه تريى دلمه وه
ديم بو لات
تاکوو سه وزايى جوانيم ببينيت
به باوه شيك فرميسك و
به پرياسكه يه ك خه مه وه

دەبەمەو بە خۆنچەيەکی گەش و

گەش دەبەمەو بۆجوانى بالات

هەر وەها ئە کۆپلەيەکدا کە ئەم شاعیرە زۆر جوان باسی نىشتمانە دڵ برىندارەکی دەکات کە خۆشەويستی پىناسەيەکی زۆر
دژوارە تىدا وەک بالندەيەکی دیل وایە راشکاوانە هەست و سۆزی دەردەبریت و دەئیت:

کە تۆم ناسی

گردىک بووم، بووم بە چیا

کانیپەک بووم و بووم بە دەریا

شەویکی ئەنگۆستە چاو بووم

بووم بە گزنگی بەیانی

بالدارىکی نێو قەفەز بووم

گەر پامەو بە سەرچلی درەختەکان

بۆ نەغمەى خوش بۆ گۆرانی

خوینەری ئەم دیوانە شیعرییە هەست دەکات لە بەردەم جوانترین باخەکانی عیشقدايە، کە چۆن عیشقی خۆشەويستەکی
ئامبازی عیشقی نىشتمان بوو، ئەویش لە میانەى ئاشتى و ئاسایش و ئاواتەو، بۆیە خۆمان لە بەردەم چەند وینەيەکی
هونەری دەوڵەمەند بە وردەکارییەکانی سروشت دەبینینەو، کە ژيانیان لى هەلەدەقوئیت، وەک نەمەى باران، گۆلەکان،
درەختەکان، شاخەکان، بالندەکان، خورەى ئاوەکان، لقە شۆپەووەبووکان، بەهار، نىرگز، بەیانی، هەتاوی هونەری، ئەم
هەموو دیمەنەنانەدا وینەى خودی مرقایەتیی تیربوو بە ئارەزوو و بزوتن تیدەپەرینیت. جیاوازی زمان بوو رێگر کە نەتوانم
بە دواى سیمما و دەنگی مۆسیقا و بزوتنى مۆسیقای زمان و شیوازی توانای زمانەوانیدا بگەرێم. بەلام ئەگەل ئەوێشدا ئەم
جیاوازییە نەبوو رێگر و توانیم بگەمە رنچکە و واتاکانی ئەم جۆرە شیعەر، کە پروا پەرە لە گەرم و گورپی شیعەر و جیاکارییە
هونەرییەکان، بەو ھۆیانەو بەخچەکانی عیشقی بۆ دەرخیستین، کە ژيان تىیدا رەنگ دەداتەو و لای ئەو ژيان خۆشەويستیی
و شیعرو نىشتمان و ئازادی و ئاشتییە.

سەرچاوە: مائپەری کوردستانی نوێ - رێکەوتی: ١٥ ئۆفەمبەری ٢٠١٨

هه زموونیک شایسته یه، به تیرواننیک تایبهت.



هاتم بابهر موز که ریم

وه رگیرانی: بهندی مهلی

له یه کهم ساته وه زانیم ئەم ئەرکه تهواو سهخت و دژوارو ئاؤزه، وێرێ سهر قال بوونم به تیوێژینه وهی ئەو شاعرانهی که به کوردی نوسراون و وه رگیردراون بۆ زمانهکانی عهرهبی، فارسی، کوردی، لاتینی، ئەمازیغی.

"که ژال ئیبراهیم خدر"یه کیکه ئەو شاعیرانهی که به کوردی ده نووسی و شعرهکانی کراون به عهرهبی "ئەگەر سه رنج بدهین، به گشتی نوسهره عێراقیه کان هه لگری په یامی به یداخی تازه گهری ئەده بین، له شیعی عهره بیدا ئەم بواره دا جینگه په نچهکانی "نازک مه لائیکه، به در شاکر سه یاب " له نووسینی شیعر به زمانی عهرهبی به روشنی دیارن، ئەم شاعیرانه به جوێ کۆششیان کردوه له دیاریکردن و، دیباچه و، تهختی شیعر. که دووباره وێنه و به یانیه کانیان و شیوازهکانی شیعی جه ده لیه تی سه رده می شیعی ئەمه وی و عه باسی و ئەنده لۆسیان ژيان دۆته وه به پۆشاکي سه رده میانه، هه روه ها شیعرهکانی "موتنه بی، فهرزده ق، ره ریر، ئەبو نه واس، ئەبو ته مام" لای ئەوان ده نگ دانه وه یه کی گه وه ی به دوا ی خۆیدا هینا که ناکریت هه رگیز بی به ش بکړین له ناو بانگیان".

بۆیه ده نگ و رهنگی ئەو شاعیره کوردانه ش که شیعره کانیان به تازه گهری و به رزی و هاوچه رخی جیا ده کړینه وه ناکریت نادیده بکړین "هه ر له بهر هویه ش بووم رازی بووم به نووسینی ئەم ده قه له سه ر شیعرهکانی خاتوونیکي کورد به ناوی که ژال که شیعرهکانی قوولیه کی به رچاوی هه یه و، بریتیه له نایا بترین وه رگیران بۆ زمانهکانی جیهان".

شيعرى كوردى به سهردهمى زېږين ناسراوه و سروشتى هېمنانه و گفټوكردن له خوى دهگريټ، كه شاعيرى كورد خه مهكانى نيشتمان له كوډ بنيت به پيى نه و ئالوزييهى كه خه لكى كورد تيدا ژياوه، له ريگهى نه و قهيران و جهنگانهى كه سوزو وېژدانى تيدا به خشيوووه به دريژايى چهندين نه وه " نه مهش نه وه ناگه ينى كه شيعرى كوردى به گشتى له عيراقدا به تاييه تى ههر شيعرى كلاسيكى ته قليدى و بى ته نها مه يلى له گهل به رهنكاريدا ه بى " بويه نيستا شيعرى كوردى په يوه ندى نه قين و تامه زړوبى و سوزدارى ده گيرتته وه، به شيويهكى رومانتيكى و چيژدار، به شدارى ژن بوپياوېش به ورده كاربهكانى ژيان دهناسريته وه، له پيناو گه شه پيدان و بالابونيدا به ره و جيهانيكى نه زمونگه رايى " كه نمونه يهكى تازه گه رى كراوه به رووى مروف و مروفايه تيدا.

نه زمونى شيعرهكانى كه ژال نه زمونىكى شايسته يه به تيرامان، كه تاييه تمه ندى خوى هه يه و، سيمايهكى نوښگه رى و كلاسيكى و رومانسى و بوږيان پيوه دياره " نه وېش له ريگهى پيگهاتهكانى سروشتى گوندهكان، بونه وهى نيشتمان به خاك و گول و ناو و چپاكان جوانتر بدره وشيته وه ده بيت له شيعرى كه ژال تيبگه ين ده بى په نا به رين بو قه ييدهى " ده رپايه ك له خه م باخچه يه ك له خوشه ويستى " كه عه بدولوه هاب تاله بانى وهر يگيړاوه بوزمانى عه ره بى.

چهنه ساليكه

دهست بو ههر شونينكت ده به م

پرن له باخچه ي هه لاله و

دهنكه هه نارى نه م وهرزه و

وهك شه ونمى بهر به يانيان

نمه نمه سپى و، ده بى و هه لده وهرى

كاتيك ده م دېنم ماچت بكه م

ته نها گولى ماچه كانه

وهك په لكه زېږينه په خش ده بى و

سپيده يه كى رووناك دهنوتى.

كه سى وردبين له شيعرى كه ژال بوچونيكى تاييه ت به دى دهكات له سهر سروشت و پيگهاتهكانى له كوردستاندا ههر بويه كه ژال چهندين خه لات و مه دالياي پى به خشراوه هاوكات نه وهى خوښه رى ديوانهكانى بيت و، دهقهكانى بخوښتته وه به تاييه تى بو شاره كى " قه لادزى " نوسيوه، نووسينيكى نايابى مروفايه تى ده بينى، كه پسپوره نه كاديمى خوښدكارهكان چهندين نامه ي

ماستهر و دكتورايان له سهر هيناوه، هه ره نه وهش وادهكات كه گوڤارو، روژنامه و، بلاوكراره نه ده بيه كانى كوردستان و عيراق و ده ره وهش به ره مه كانى بلا و بكه نه وه.

نهم ژنه شاعيره خوئى ده ناسينيت وهك "مروڤ، وهك ميينه يهك، وهك دايكيك خاوهنى كورپو كچه، خاوهن پيه وهنديه كى تونديشه به خاك و پيكهاته كانى سروشته وه، وهك له قه سيدة كاروان نه نوهر به دى ده كريت".

شعريكم بو ئاسمان نووسى
زهوى خوئى ئى توڤه كردم
شيعريكم بو بو هه تاو نووسى
ههور خوئى ئى وون كردم
شعريكم بؤباران نووسى
ته رزه به رد بارانى كردم
شعريكم بو نيرگزر نووسى
دهمى دركيك په نچهى كه ستم
شعريك بو خوشه ويسته كه م
هاتن گوريان بو هه ئكه ندم.

كه ژان گرنگى به جوانى سروشت ده دات، له ريگهئى گول و گوژاره وه، نه وهش ماناي نهوپه يوهنديه ده گه ينييت به پيكهاته كانى جوانى سروشت له گوندو لاديكاندا، كه روچونيكي قولى رومانتيكى شاعير ده رده خات وهك ره خنه گر و نوسهر "غه فور يالج عبدالله ئاماژه ي پيداوه".

ويستم وهك گول ناوت بينم
گوئيك نه بوو بگات به تو
ويستم وهك جوان بتنه خشيتم
جوانيك نه بوو له ويينهئى تو
له نيوانى پيناسهئى توو وشه كانما
من تى ناگهم

خوم وون دهكهم ياخود تو؟

له شيعري كه ژالدا وينه‌ي جوان و شيوازيكي تر ده‌بينين، به‌هار ده‌كاتنه سمبوليك تاكوو سوزو هه‌ست و نه‌ستي خوي تيدا
خالي بكاته‌وه كه پرڼ له نهرم و نياني و پاراوي وهك لهم شيعره‌دا به‌دي ده‌كه‌ين "كه بانه خان" وه‌ريگي‌پراوه:

بوت ده‌گه‌ريتم

له شه‌وه‌زه‌نگي په‌له هه‌وريكي

پر باراني روحمدا

له‌نيو په‌نجه‌ي ده‌ستي

موسيقياريكي پر نوته‌دا

خه‌يال به‌دهم روباريكي گريانه‌وه

ده‌رويش به‌ ته‌ريقه‌تي سه‌ربادانه‌وه

واهه‌ست ده‌كهم

دنيا لام ويران بووه.

شيعره وه‌ريگي‌ردراوه‌كاني كه ژال بوزماني عه‌ره‌بي وامن پي‌ده‌ئي‌ت كه به‌رگيكي نويگه‌ري پيوه‌ دياره "كه ژال نوييه، وهك شه‌رابي
نوي له شوشه‌ي ناسندا، له‌قولي قولايي سه‌رسورمان و راچله‌كين ده‌رژي‌ته هه‌ستي مروقه‌وه، كه‌نه‌و روژو گول و نه‌قين
تاهه‌زروي ده‌به‌خشيت له‌ريگه‌ي په‌يوه‌ندي به‌ده‌نگي خاك و ده‌سه‌لاتي شوين، به‌واتايي نويگه‌ري داهينه‌رانه، كه‌نه‌مه‌ش
نيشانه‌ي ناستيكي به‌رزه له‌هزريدا، كه‌ په‌يوه‌سته به‌ وينا گه‌ليكي مروقايه‌تي و، نازادي و ره‌هابوون و سه‌رنجيكي پر
به‌رانه‌ته‌وه، نه‌مه‌ش هه‌لويستي لهم ژنه شاعيره نيشان ده‌دات له‌مه‌ر نووسين و مه‌به‌ستي گه‌ياندن هه‌ست و نه‌ستيه‌كانيه‌وه
نه‌مه‌ش به‌جواني دياره له‌و شويته‌دا كه شاعير ده‌لي:

من شاعير نيم

به‌لام نه‌گه‌ر ليم پيرسن

كورپه‌ي كام هوئراوه جوانه

ده‌ليم نه‌ودي

ژاني سروشتي كيشاوه

به بى بهنج و بى دكتورو، بى دهرمانه.

كه ژال به دلىكى پر به نازاره وه له دايك بووه، له رهحمى سروشته وه قه ييدهكانى ده نه خشيئيت ئهم ديوانه جيهانىكه له سوزو هه ئويست و نامه ي سوزدارى و نىشتمان پهروهري كه ئهمانهش سروشتى مروقى كورد له كوردستانى عىراق نىشان ئه ده ن و گهرچى چهندين روداويان به سه ردا هاتووه وه ئى ره سه نايه تى خويان له ده ست نه داوه كه ئه وهش مه يلداره بو جوانى و ئاشتى "و نىشاندهرى پىكهاته يه كى دهروونى و ويژدانى خاوه ن بروايه به پىروزي خاك و نىشتمان "هاوكات قه ييدهكان نىشانه ن بو تىكه لاوبوونى كومه لايه تى خاوه ن بره كه بو ئاينده دهروانيت وهك ئه وهى خوى ده بخوازيه ت و ده يه ويت لوكالى بن".

شيعره كانى كه ژال هه ستىكى مروقايه تى به رزو نازاد نىشان ده ده ن كه ويژدانى كومه لگا ده هه ژئيت ماناى وايه وابه سته نيه به قهيرانه كان و ليكه وته تىك ئالاوه كانى شيعره وه".

شيعرى كوردى خاوه ن ره هه ندىكى جوانيه بو ناخى مروقى كورد" سوپاس بو كه ژال كه فرسه تى ئه وهى پى به خشىم رۆبچمه قولايى ئهم جيهانه شىك پۆشه وه" كه ريزو نرخاندنى زياترى هه يه.

كه ژال شونه وارى پاراوى به هيزى نىشاندام كه شيعر دهكاته توانايه ك بو بنيات نان و به ره و پيش چوون "دوباره سوپاسى خوم و، خوشحال بووم به خويندنه وهى ده قه كانى ئهم ژنه شاعيره.

سه رچاوه: ماله پهرى كه ژال ئىبراهيم خدر - پىكه وتى: ٤ى مارچى ٢٠١٨

شيعرهکانی که ژال نیبراهیم خدر تابلویه کی گه‌شیان خولقاندوه.



عبدالساده به‌سری

وهرگیږانی: فاخر عزیز عبدالو

دروست له نیو دیمه‌نه رهنګاوره‌نگه‌کانی ژبان و، کیشانی نهو تابلویانه‌ی که نمایشی خه‌یال و نه‌ندیشه‌ی نه‌زانراوی ژبانی تیندا به رجه‌سته ده‌بیت، بو ناوه‌وی خودی مروّف "نا له‌م کاته‌دا گیرانه‌وی سات به ساتی دیمه‌نه‌کان خو‌یان به شيعری ناسک نماش ده‌کهن".

شيعره‌کانی که ژال که خوی له داهینانیکي به رجه‌سته‌کراودا ده‌بینیته‌وه، کارکردنیکي گونجاوه بو زیاترکارکردن له‌سر تاک به‌تاکي له‌م کومه‌لگایه "بویه کاتیک هی‌شووی پر له‌لاولوی له‌م خونه شيعرانه ده‌بینیت که‌وهک تابلویه‌کی گه‌ش رهنګی نه‌خشانده" هه‌ست ده‌که‌یت دیمه‌نی نهو سروشته رازاوه‌یه‌ت دیته به‌رچاو که به‌سه‌رسامیه‌وه له‌چوار وهرزی سالداییده‌پروانیت "ته‌ویش به‌هوی نهو خوشه‌ویستیه بی‌گرو گۆله‌ی که له‌دل و رۆحیه‌وه به‌پاکي ده‌ریده‌بریت به هه‌موو نهو ورده‌کاریه‌کانیه‌وه که رووبه‌رووی ژبانی ده‌بیته‌وه.

که ژال که روژانه گولئ شيعره‌کانی به‌ساده‌یی له روپه‌ری روژنامه‌کان ده‌بینین "هه‌ست ده‌که‌ین له‌م شيعرانه له ناخی هه‌مووماندا ده‌توینه‌وه" چونکه ناخی ناوه‌وی هه‌موومان پر له‌تاقیکردنه‌وی ئازارو ناخۆشی "چونکه نهو کۆپله شيعرانه له‌حاله‌تی وادا خو‌یان نیشانی خوینه‌ر ده‌دن که پیمان ده‌لیت نه‌گهر شيعرت نوسی ده‌بیت جوانیش بیینیت.

من ده‌زانم له سه‌ره‌تاوه له‌م ژنه شاعیره به‌سه‌پایی دلی لیده‌دات، چونکه نهو شيعر به‌ره‌م دینیت که له‌راستگۆبیه‌وه

هه ئېچنيووهو له سروشتهوه وينه تابلوكاني بۆكيشاوه "ههروهها دوور له رق و كينه هاتووه په يوه ندييه كومه لاتيه كانيشي به شيويهكي هونه ري دارشتهوه" نهو تا له م كۆپله هونه ريه دا باس له گريان و باران دهكات كه چۆن خه يائي داگير كړدووه:

كه شوره يه چاوه كانت گريا
فرميسكي خه يائه كانم بوون به باران.

كه ژال بې نه ندازه شاعيريكي جوانه "نهو كاتانه كي شيعره كاني ده خوينيتهوه وهكوو نهو وايه كه قسه ت له گهل بكات و بتدويني، لهو روانگه يه وه شيويه كي رومانسي و پر له چيرت پيدېه خشيت بو خوشه ويستي و ژيان "كه هه لزنانيكه بو جواني مروفايه تي" تو ته ماشاكه چهند به ناسكي نه م ديمه نه كي گوند دهكيشيت:

له سهر كاني گونده كه مان
نويزم ده كړد
شيخك به لامدا تپه ري
وتي "كچم هاني به رمال
نويزه كه تي له سهر بكه"
نهو نه يزاني به رمال روم راخستووه
نويزه كاني عشقت ده كه م.

كه ژال وهكو هه موو شاعيره كاني تري كورد مروقدوسته، خهم و نازاري هه يه "هه ست و نهسته كاني شاري هه له بجه كي خوينايي له دل و دهرونيديا په نكي خواردوتهوه كه چۆن و به چ به شيويه كي درندانه به سهر نهو كه له دا هاتووه" بويه نهو وينه يه هه ميشه له بهرچاويه تي و، وهك نازاريك له شيعره كانيديا ره نكي داوتهوه:

به قهه دار سيوه لاسوره ي لادي
سيوي دل خوشه ويستي بوت گرتووه
به قهه ده نكي لارو له نجه كي
دار هه ناره كاني هه له بجه
فرميسكم بوت رشتووه.

نهم شاعیره ههست ناسکه روژانه نویسنهوهی شیعرهکانی وهک داستانیکی گهش بنیات نراوه ههست دهکهیت ههمووی نهخشی
شاخهکانی کوردستان، سروشت، کانی و کاریز، جوگهکانی پیناسه کردووه، بهشیوهیهکی راست و رهوان دایرشتووه" کاتیکیش
باس له نازادی و ژن دهکات" وینهیهکمان دیتته بهرچاو که دهبیت ههولئ بۆیدهین:

نازادیان کرده تفتهگ

چی بانندهی روناکی بوو

ههموویان کوشت

ژنیان کرده بووکه شوشهو

لهسه ر خوانی میزهکاندا سهمایان کرد

نیشتمانیان کرد بهخهم و

شنهی نازاری، دایپوشین

وهزیکي پر له خۆلهمیشی بوو

جوانی خاکی ئی سهندین.

نهم کوپله شیعرانه روژانه دهیان بینین وهک داستانیکی گهوره وایه راتدهکیشیت بۆ شاخه سهرکهشهکانی کوردستان پی
دهبیت نهمانه سات به سات دهبیت وینهی تابلویهکی قهشهنگ دروستبکهین و بیخهینهروو بهشیوهیهکی راست و رهوان:

من نهمزانی

لهچاو تروکانیکدا تههمن دهرواو

نهمهوی زۆر دلخۆشم دهکات

تۆ له مینای یاقووتی مندا دهژی

نهمهوهی له خهزانیکدا بۆت دنوسم

پراو پری ژوورهکهم دهبیتته تریفهو

مۆمهکان دهتینهوه

نهمه وژی بۆ بیدهنگی نیشتمان دنوسم

دهرگای ههموو زیندانهکان دهکرتنهوه.

که شاعره کانی که ژال ده خوینیتته وه ههست به شاعیریکی عاشق ده کهیت ، که بوجوانی شهیدایه و له خوشه ویستیدا تواوته وه " سات به سات به هه موو شیوهیه که نه خشی بۆکیشاوه، که ژیانیکی دوورو دریشی له گه لدا بردوته وه سهر بۆیه کاتیک ده نویست هه موو نویسنیکی خوشه ویستیه کی نه به دییه، پابه نندن بوونی نه شاعیره وهک ناگری ته نوریک سهرچاوهی گرتووه بۆدرخت، فهرشی سهر زهوی به رمالی نوێژکردنی راخستووه ، چوار وهرزی سال که پایز، به هارو هاوین و زستان ده گریته وه پیناسه یان ده کات له زهت لهو سروشته ده بینیت و وهک شیعو په خشان ده یخاته روو.

که ژال که ده نویست وه کوو نه وهی وهی بۆهاتی له تافیکردنه وهی تاییه تی خۆیدا که نه وهش گه وره ییه له خه یالی ژنی که ده نه دهنگی به رزی ژنانه ده نویست

ناخی جوانی خوی و ژبانی ده وره بهر به ریزه وه وینا ده کات خوشی و خه مه کانی ناووزی ژبانی له گه لدا یه، که به بۆچوونی من پیویسته نه و پیئوسه زیاتر به روی پیبدریت چونکه خه ونی هه یه نه و خه ونه ی که پره له نازارو خه مه کان به رامبه ر پیاو.

که ژال ده بیت نیمه له به رامبه ریدا بوهستین له هه موو کاتیکدا سهرسام بین به وشه کانی چونکه نه و شاعیریکی دروستکراو نیه هه موو شتیک له ناخی خۆیدا به جوانی و قوولی ده خوینیتته وه شاعره کانی زور ناسک و جوانن به تاییه تی کاتیک له سهر پارچه کاغه زیک ده وینیتته وه وهک نه وه وایه سحریکی جوان و قوول و و سهرنج راکیش و کاریگهر ببینیت، بۆیه هه موو شاعره کانی نه شاعیره جیاوازه له وانی تر به هه موو په رچه کرداره کانیه وه جوانی ده نه خشینیت که نوخزنیکی بی په روات پینده به خشی وه کوو زکر و ته سه وف وایه که وینه ی ده رویشیک بکیشیت له کاتی زکرکردندا:

ههرچی رویار هه یه جوانه

به لام هیچیان

وهک ملوانکه ی چاوت مهستم ناکهن

ههرچی رهزو شینایی باخه جوانه

به لام هیچیان وه کوو

بزهو خه نده ی لیوت

شادم ناکهن.

نهم ژنه شاعيره خوښه ويستی كومه لگايه، بو زهوى و سروشت و نيشتمان" كه ههردووكيان گريډراوى يه كن وينه يه كى جوانى "سروش" دنگهش له شيعره كانى ده بى نين زور جاريش پيچه وانه وه ده بيه وه.

سه رچاوه: ما ئپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ١٦ى فيبريويرى ٢٠١٨

خويندنه وه يه كى ره خه سازى

له ديوانى وشه كانى دواى ماناوايى "كه ژال ئىبراهيم" وه



د. نازم هه مه د سویداوى - نه نبار

له عه ره بيه وه: د نئاد نه هه مه د

نه گه ر هاوار له ژن هه ئسا وه ك خويندنى كه نه شير سه رى برن "نهمه وتهى" فرزه ده" كه له سه ر ژن وتويه تى. ژن شيعه ريكى ووت به لام نه خويندرايه وه، "فرۆيد" نه ئى "ژن كيشوه ريكي تاريكه" كاتى نهم كيشوه ره ده دوزيته وه زور زهحه ته له شوينى "ناسنامه كهى" بزانيى له به ره وهى نه زمووينيكى رهنكاو رهنكه له بيري مروفا. له نه گه ره زوره كان. يان باشتەر بلين ژن وينه يه كى كه شه و ناوينه ي جوراو جوړن، وروژينه ريكي جيگيرن. به لام هه ميشه نوئ و تازه گه رى.

نه وهى "فرزه ده" له باره ي "كه نه شير" وه ده ئى، كيگه يه كى ريه رى سه رسوپه يته ره، شته كان ده جوئينى و نه ينيه كان، ئاشكرا ده كهن. هونه ريانه شيوه ي كارى تابلو يه يكى هونه رى به وشه نه پازنينيه وه له ناو نه مانده دا، نامه يه كى ره مزيبه. هه موو

ماناكاني ناوهوهو شيوهش له ناميز دهگرئ.

يه قين ده ليم "كه ژال" كيشه يه كه پيوسته له سهر "الفرزدق" كه شيكاريهك بكات رازيمان بكات بوگه يشتن به قه ناعهت پيكردي كه ده ليم "هه لاوړدي ته ليم و ده ليلي نه وه غايب نيه له شاعيره كورده ژنه". نه مه ش پيگهاته ي حال و مهرچيكي پيوست له مهرجه كاني دهقه شيعره كاني، موباله غه نيه گهر بلين كه قه سيده كاني "كه ژال" دوزينه وه يه كي راسته قينه ي ژانه يه له كوردستاني عيراق، موفره داتي زمانه كه ي به شي سهره كي نيه له په يكه ري ته عييري هه ست كردن و بهس. به لكوو له وه دوورتره، پرياسكه كشي ماناي مه به ستيدار و ده لاله تي ته قينه وه له گرزي و گهرمي عيشق و شاعيره تي به هه ق. ده بينرئ.

هه تا ده سپيكي قه سيده كه ي عيباره تي كه له گوتاريكي ناراسته كراو له وهوه بوئنه و، بهو مانايه "كه ژال" له چاوتروكانئ كدا جوړي كه له بهر به ره كاني نه وي تر "خوينه ر" ده بي ته سليمي بي.

زوريه ي قه سيده كاني نه ژنه شاعيره تيروانيي كه له ويئنه ي ناوړو بزركاو لاي خوينه ر. زور نه سته مه نه ينيه كاني به ناساني بدوزينه وه له بهر نه وه ي بيناي قه سيده كاني كرووه به زمانكي "مه جازي" ده گهن هه موو كه ره سه جوانيه كاني كه دهقه كاني پي دارشتووه، نه چي ته فه زاي هه لويستي جيا جياو وزه "نيجايي" و په يوه ندي ه مه جازه كانه وه له گهل واقعي دهروه.

بويه لي ره له سهرمانه كه په نا بهرين بو هزيكي گريمانه يي، وهك هه ناسه ي جواني و نه ينيه كاني دهقه كه نه كاته وه له و بونياده ي كه قه سيده كه ي له سهر بنيات ناوه.

قه سيده ي "ديواني وشه كاني دواي مائوايي" هه موو دوسي ه كاني هزو ياده وه ري نه كاته گونارو، بهرده وام نه بي له نامه كاني به هه ستيكي ناوازه بو هه موو خوينه راني. وهك بالنده يهك به ناسمانا ته ي نه كات. تاكوو هه ناسه ي نيشته وه بدات. بويه بهرووني ده بيت بليم و، واي بو ده چم ياده وه ري نه ژنه شاعيره كه ليوان ليوه له نه نديشه ي ره ها، كه قه ره بوويه كي هوشيارانه يه له رابردو بو گردبوونه وه ي جه نغه كان. نه مه نه وه مان ده خاته وه ياد كه شاعيره كوچه ره كان "هيجره ت كرووه كان" كه به دواي لوژيكي ياده وه ري "زاكيره" دا ده گه پين تاكوو شتي ناسوده يان بكات. شيعر ناماده ده كه ن وهك نامارزيك بو نازاري ون بوون.

نه شيعرانه ريئمان پنده دا كه به قولي بيربكه ينه وه بوخويندنه وه ي.

"كه ژال" ته نهاييپه كهى رهگي كه چووه به ناخيداو پاسپورتى هاتووچوى پيداوه بو مهمله كه تى خاك له وخا كه دا باخچه كان تيدا شين بوون، گول هه گه نم و گول "له وخا كهى" كه ژال" سه رى هه لداوه.

ئهمه ري به ري كه بو عاشق بوونى كينگه و مه زراكان، كه زور پاكژانه به ره و لاي به رانه ت ده گوزهرى، نه و جا بلن دده بيته وه وهك بلن دى چياكانى كوردستان.

هه موو روژى له دره ختى بالاتا

به شه ونمى به ره به يانى نه شهى دلت

خوم ده گورم

ده بم به كه ناريه كى پر له گول

ده بم به باخچه به كى قه شهنگى ته رو پاراو

له هيلانه به كى بچوو كى روحمه وه بوت ده خوينم

ئهم بن دهنگ بوونه لى كه ديا لوكه كانى تيدا هه شارداوه راسته وخوتنه ها بو ياده وه به كه هه ناسه تى ته واو بدات. ئهمه ته نها ده لاله تى كه له نيوانى دوو "روح" شيوه به كى دوانه به هه به كه چاوى له سه ر ئهم گوشه به داناوه بوت ه هيلانه به كى بچوو كى پر له "هه نينىكى" ون. به شيوه به كى كه روبه روو نازاره كانى نه خاته روو كه خوودى مرؤفايه تى، تووشى بووه له هه موو كات و شونى كدا.

قه سيد كه به رده وام روونتر نه بيته وه تاكوو دنيايى بدات به هيزى "مينه" بو نوژن كردنه وهى ناخى ماندووى له ريگه داناى په يوه ندييه هه ميشه به كان له گه ل "هيو" ئاوات" بو به رزپاگرتنى نرخی ژيان و له كاتى كى زه مه نيدا وى لى دى. نه به وى لوژى كى هاوسهنگى بخولقينى بو خودى خو. تاكوو دوباره ده ست به ژيان بكاته وه.

ئهمه ماناى نه وه به ئهم قه سيد به بونه وه ري كى زين دووى كه رو كه، شيوه ره هه نديكى نه نديشه به فراوانى پى نه دات. كه كيانى كى مه عريفه. سنوور نيه له تواناى ئهم شاعيره بو له داى كى بوون، بو شيوه كارى بو "ته ئويل"، به هيزى تاك لاي؟ "كه ژال" كهش و هه وايه كى گونجاوى ره خساندووه بو قه سيده كانى و خو خستوت ه ناو روبه ري كى روداوه كان.

"كه ژال" بو خودى خو، مه ليه نديكى هه ستى دروست ده كات له قه له كدا ده سورپته وه.

كاتى كه زويرو نيگه ران ده بى لهو واقيعه تال و هه ناسه سارديهى "جهنگ" كه نه بېته نهيار بو واقيع په يوه ندييه تيك چووكان كه جهنگ بهرهمى هيناوه. هه ندى شتى بى ماناي كوكردو ته وه هتا بوته هيژيكى فشار له سهر زمان. له بهر نه وه "كه ژان" ته نها شيعريكي "موجه رهد" نانوسى، به لكوو بو نه وه نه نوسى تاكوو ته نها ناوينهى، بى هيواي و هه ناسه ساردى بېت. نه هه موو بو چوونانه واي له "كه ژان" كردوو ياده وهرى نا پورا بى، ناوهكان زور بى، كه واي له نه نديشهى كردوو بېزوئ و، شتيكى پر له نه گه ركان بچنيته وه.

نه هه كوگا مه عريفيه كه پالنه ره له زه مه نهى به يه كا چوون هاتوو كه نيشتمان به شى تيايه.

وه كوو هه ناسه به زور كي شراوه كانى گه له كه م

له دووريتا بانده كان له جريوو ده كه ون

منا له كان له پيكه نين ده تو رين

دلداره كان بى ژوان و نه وين ده بن

نهى گه وهره ترين نه وين و دلدارى بى ژوان

شيوهى كو مه لايه تى و نامو بوون لاي "كه ژان" بهر به ستيكى دهرونيه له ده وهرى نه هه و نه وى تردا ده خو ليته وه نه هه لو يسته نه بېته وروژاندى قه ناعه ت لاي "كه ژان" كه خو به ده سته وه دانى رو كه شى تيايه بهر وه سنورئ له پاشه روژ. بهروونى دياره كه كرداره كو بوه كان له هه ده قه دا نه وويه كه سروشتى مله لانيه كان كه شف ده كات كه خوود نازارى پيوه ده چيژئ. له بهر نه وهى شاعيران مل نادهن چونكه شيعر نه دايه كى سهر ليوانه له نيوان شاعير ته واو نابى و نه هه ديلى. گويگرش گويى بورا ده ديئرئ له بهر نه وه وه زيفه شيعر لاي "كه ژان" گه ياندى نامه يه كه كه له دوو تووئ كهى زور كاريكه رى و هه ژيئى ناخه له گه ل هيزى ده رب رين نه مه ش ماناي وايه كه كو بوونه وهى هه مو نه وه په يوه ندييه كاريكه ريانه يه لاي شاعير. كه له گه ل واقع ده دوى به هه موو ديدگاي پيچراو به بهر گى سالانى هه ناسه ساردى، ني مه ش بهرام بهر به "كه ژان" كه مو عاناتيكى زورى هه يه و نه گه لى ژياوه. كه گونديانه و گوندن شينانه سروشتى وابوو له گه ل بهرانه تى مندائى.

نه مه ناوه وهى "كه ژان" بووه كه له گه ل مه رگه ساتى "هه له بهجه" هه لى كردوو نه هه "هه له بهجه" خنكاوه نه مه يش له گه لى خنكاوه. ته ماشاي مندا لان ده كات كه هاوار بو مه رگ ده كن. سوژو عاتيفه به خو يه وه ده به ستي تاكوو خو ريكي بييني به سهر كورد ستانه كه يدا هه له اتوو. هيچ شتيك له "كه ژان" نايه ت ته نها "به رانه ت" و بي ره وهرى هينده پر بووه. سيخناخ بووه له ياده وه ريبه تاله كان و ماناي قهيرانه ته ماويه كان.

نهم شاعیره وادهیبین که هاوکیشهکان ناوژوو دهکات لهکاتیکدا وینهی خوشهویستهکهی ناماده دهکات. له بهردهم دروازهکانی چاوی. تاکوو شیوهیهک لهغه زهل دابمه زرينی نامارژهکانیش ناشارپتهوه لهدهقه شيعريهکهيدا که پره لههيو که لهکه بووهکان.

گهر بوم بکړئ
زور بچووکت دهکه مه وه
وهکوو بالدار
گهر نه توانم لهگه لتا بيم
خو ده توانم
په ړنکی بالات بدزم و بیدم
له یه خه و بهر وکم

نهم شاعیره رهغه دهینیتوه لای خو بونینتیمای یه کیکی دی، کیشهکان بهرو په یوه نډیه کان راده کیشتی که خه می یه که مینه تی. له وانه شه نهم به هو ی په ی بردن بی به خوشه ویستی تاکوو دهی په رینتی له ته نه ای به بی چر په که ی "که به گشت هیزی می شکیه وه وهی گرتووه نهمه ش لوژیکي شيعر شتيکه له شته کان نهک هه موو شته کان بویه دهیبین "که ژال" دهچیتته قوولایي جیهانه کهو بهرو جیهانیکي دی. ویست و نارزوو بو شورشه که ی به دهست ده خاتوه نهم ههسته ههسته فیه له دایک بووی ههسته ناسه رکه و توه کانه له گه یشتن به ماناکان. هندی جار نهمه پیچه وانه یه که که "که ژال" پیی گه یشتووه پله ی نینتمایي و یه کگرتن له گه ل خوشه ویسته که ی دایین دهکات. مه بهست لیر هه ویه کرداری هوشیاری جیگیر دهکات که پیویسته له سر "خود" ته عبیری لی بکات.

ناماده یی "نه فس" ناماده یه لای "که ژال" نهمه ش وای لی هاتووه له "منی بالا" مه له بکات و غه رق بی کاتی قسه ی له سر دهکری به لوژیکي کو مه ل به که می. نه و جا ده یلین که سایه تی به تایبه تمه ندی ته و اووه باسی لی دهکریت.

زور به ی دهقه کان ی "که ژال" ره شپوشن ریچکه ی گوران لهم دهقانه بینای تیکه لکیشراون له گه ل وه زیفه ی جورا و جوړ. وه په یوه ندی تووندوو تول له هه موو ناسته کان ی سیاقی که سیکی "من" و کومه لایه تی نه وی تر کرداری گه یاندی جوانکاریه به و ناراسته دوانیه. به راستی ناماده یه به هیزه وه. وشه په خشانیه کان ی دهینتی تاکوو شیوهیه کی گه شی ته عبیری لی درست بکات به رازاندنه وی وینه کان که "که ژال" به وشه وینه ی دهکات. به هیلی به یانی دهی چینی. خو دهگری به مه عریفه ی

سهركه وتوو له هونهرى مهبهست.

نازانم تو دتهوى

سهرتاي وهرينى

ورشى كه لاکانى پايز بيت و

هه ناسى نازار بېشکوى

نازانم بو دتهوى

وهرزى جريوى به هاربيت و

بزهو خه نديهك بتگرى

ئه م وينهيه كه "كه ژال" خولقاندويهتى وای دهينم ته عييريكي گهش بى له حالهتى موعاناتى خوى نه وهندهى تر
به رجهسته کردنيكى به هيژبى بو پاشهروژ. به هه موو نهو چاوهروانيهيه كه دهيكات بو هه لهاتنى مانگ به جوانى له ناسمانى
كوردستانيه كهى.

يادهوهرى "كه ژال" پره له خهون، كه دهيهوى له ناسمانى ته مه نيدا بيهينتهدى، وه کردوشيهتى و هيناويهدى. به لام ناماژهى
بيروپراى ناو زمان بو دهنيرى كه شه پۆل ده دات هه ميشه له خه يالدا.

خهوش نيه كه بلين ته وزيفى خوشه ويسته كهى كه روو پۆشى دهكات بو نهو ژينگهيهيه كه "كه ژال" شيعرى تيدا دهنوسى.
ئه مهش په رده لادهدا له سهر نهوى چهند مهوداى ماوهى ههيه له گهيشتن به نامانج به ته عييريكي ره مزى ره ها پيداويستى
دهليلى كه وريه بو زوربهيه قه سیدهكانى "كه ژال" كه گويگر سهرخوش دهكات به ريگاي سوفيگهري بو په رينه وه له بونگه رايى و
ژانهكانى هه لده مائى و دهئى..

من كزه بام، زور خوش دهوى

وهكوو كاتر ميره كهى ژوور سهرم

شنه شى مائ له گه ل خويا دئى

نه وهى كزهو شنه شى مائى نه بيهينبى

نازانى سهر چاوهى عهشق

سهرچاوه: مائپهري كوردستانى نوئ - ريكهوتى: ٢٤ى ئه پريلى ٢٠١٨

شيعره كانى كه ژال كه مه له گه ل خوشه ويستيدا ده كه ن



تاهير مشى

له عه ره بيه وه: لوقمان مه نسور

سهرتا دمه ویت نه وه بلیم شيعره كانى نه م شاعيره، سهرنجيان زور ږاكي شوم، بويه كاروانى نه ده بى نه م شاعيره هيمه و جوانى ده به خشيت و نه و واتاو مانا تاييه تيهى كه خوى له سهر بنيات ناوه به ره مه پرشنگداره كانى ده گاته خوينه ر بويه كاتيک شيعر ده خوینينه وه ناوینه و په نچه رى نه و شاعيره مان له به رده ستدايه كه بلاوى كردوونه ته وه.

كه ژال هه موو تواناو ئيله امى خستوته گه ر، بو ږاكر كړنه وه روى، تاكو گوزارشت له پهره پيدان و تواناي نووسين و هه ستى هونه رى ناسكى خوى بكات و له شيعره كانيدا رهنك بداته وه و به رزه فر تاوى بدات، تاكو شاههنگى شيعره كانى بوخولگه و مه ودا دوورو به رينه كان بنيريت بو نه وه و اتاي مانادارى شيعره كانى هه ست پييكهين كاتيک له دهقه شيعره كانيدا دهرده كه ون. هه رچه نده شيعره كانى نه م شاعيره وه رگيردراون بو سهرزمانى عه ره بى به لام نرخ و به هاو ئيستاتيكاى نه ده بى له ده ست نه داوه، به و جياوازي و هه لكشان و داكشانه ي كه خوئقينه رى هونه رى تاييه تى نه ون كه له دهقه كانيدا به دى ده كرين.

خاتوو كه ژال ئىبراهيم خدر خاوهنى ههستىكى ناسك و نهدينشهيهكى فراوان و بىركردنهوهيهكى قووله به وشهكانى بهرووى ژياندا وهستاوتهوه، ههموو گۆرانكارى و ههشكان و دابهزىن و تالى و شيرينهيهكانى تافى كردۆتهوه سهربارى ههموو نهوانهى باسمان كرد خاوهن رۆشنبيرييهكى بهر فراوانه له ريگهى خويندنهوهى بهردهوام كه بهدهستى هيناه، ههميشه تواناكاني پهرهپيڤهدات تاكو ناسۆ شيعرهكاني داهيناني بهر فراوانتر و پيشكهتووتر له خۆى بگريت.

بۆيه كاتىك شيعرهكاني ئەم ديوانهى دهخوينيتهوه لهرووى بابته و هزرهوه ههنديك جار شىوازي دهبريني خيراو راستهوخۆ دهبينين نهوهتا كه ژال ئەم كۆپله شيعرهدا راستگۆيانه ناخى خۆى دهخاته روو:

له باخچهى عهشقم
سێ گۆلت پيشكهش دهكهم
يهكهميان بۆ دهستت، سهماي پى بكهى
دووهميان بۆ لىوت گۆراني پى بللى
سپيهميان بۆ چاوت
فرميسكهكاني پى بسرى

كه ژال وشه نووسينهكاني بهكاردينى تا له سروشتى ساف و بىگهردا مهله بكات، ئيش و نازارهكاني كۆمهنگا و ناخى خۆى دهخاتهروو كه هيمايهكه بۆ نوێکردنهوه و ناماژکردن بهو واتاو نامانج و بابتهانهى كه مهبهستيهتى، دياره له ريچكهى ههولهكانيشيدا بۆ نوێگهري بهرهههه ناوازه ههشكاشانى زۆر بهدهى دهكهين له نيوان كاره جوانهكاني شيعردا كه تا رادهيهك كاري زۆرى لهسههركردوه. بۆيه نهگهر سهرنج ئەم چهند گۆله شيعره بهدين دهبينين ناخى خۆى چۆن خستۆتهروو:

نهگهر يهكێ ليم پيرسى
شيعر بوچاوى كى دهلى
كه مانچهى دله شهيداكهت
بهچ ناوازي ليددهيت
چى پى بلیم كه من هيشتا
نازانم بۆ خوشم دهويت
كه من هيشتا دهتپهرستم

فراوان، نووسينه كانى به وه رگيرانى نه ديبه خاوهن پينوسه زرينه كان شاددهكات و له م ديوانهيدا رچكه يهكى نوئ له ههستى پر جوشى گرتوته بهرو له ناخيه وه ههست پيدهكەين و پينوسه كەشى ئاوازيكى تايهت دهخوينيت.

بويه له م شيعرانه بون و بهرامه تايهت خوى هيه، بوني نه و گول و رچانانه تايهت كه دهخوينينه وه.

خاتوونى شاعير له دهقه كانيدا نه وه دووپات دهكات وه كه شيعر پهياميكه ئاوينه تايهت هونه ر بووه، ئيش و نازاره كانى ناخمان دهخاته روو، ژنيس وهك بونه وهريكى نازا نيشان دهكات كه خولقينه رى كومه لگايه بويه له م ديوانه تايهت و دهوله مند له دارشتن و پيكهاته تايهت سهره ريكى پر چيش.

كه ژالى شاعير تيشك و روناكى بو خوينه ر دههاويت و بههره كانى ناشكرا دهكات كه بهره ميهكى به هاداره و پره له ههستى جوان، له دهرياي به خشين و داهينان گه شتمان پيدهكات.

سهرچاوه: مائه پري كوردستانى نوئ - ريكهوتى: ٢٤ مای ٢٠١٨

كه ژال گيان تير بنوو، كاتى نيسرا ههته



هاورئ و هاوسه رت «ريپوار محمد يوسف»

«كه ژال گيان كه بير له مهرگى ناواده تى دهكه موه، هه موو روژيك فرميسكه كانم دهبنه دهريايهك له خه م، خه ميك بهس خوم دهزانم كه روژانه هه ناوم چوون گرتوه» كه بير له ئيش و نازاره كانت دهكه موه مه گهر ته نها من و خوا بزانيان»

كه چ يادوهوږى و بيرهوهږيهكت له نيو روحمدا جى هيشتووه».

نهمدهزانى دهمريت، دهمزانى زهردهخه نهو پيځه نينهكانت له سهر كوڼى ليوهكانت توږاوه، بهلام حهزم نهدهكرد پيت بليم، چونكه خوټ دت وت خودايه بهشى نهوهم پى ببهخسه تاكوو گوتى وشهكانم پهچهمى بهيانيان دا بهينيت و لهسهر پهږى ژيانم وهكوو شهونم دهركهون.

نهوږى توى ناسيبيت له نزيكهوه دهزانيت تو چ فريشتهيهكى نهو سهر زمينه بوويت «فريشتهيهك هميشه بانگهوازي جوانى و خوشهويستيت دهبهخشيده» تو لهنيو له پى دهستدا تهنها «جگهره هاوريت بوو» لهنيو روحتا تهنها «پيالهيكه چا گوشه ژيانت بوو» له شهوانيشدا «حهبيكى «هيمن كه ههرسيكيان ميوانيكي هميشه ژيانت بوون»

نهمدهزانى دهمريت چونكه پهچهمى وشهكانت ناوينهيهك بوون بو خوى «بهلام نهوهندهم دهووت تو روحيكى سپيت ههيه پاك و بيگهره وهكوو گوتى شيعر وايه، وهكوو پهچهمى بهيانيانى قهلاذزى ددهرهوشيتهوه « وهكوو دار ههناړهكانى هه له بجه خويندويان لى دهكتى وهكوو شاره جوانهكهى سليمانى بوى غهربيان لى ديت»

لهوهلامدا پيت دهووتم «من قه لهميكي جوانى» ژن و نهدهبم «وهكوو روحي ناسمان شينم» نيشتمانكهكم خوش دهويت «نهوانهى ههتاو و پهلكه زيرينه بهگهشى نابيين» بهشيكن له وهږينى گهلاى پايزو «درندهيهكن له دهرونى ههمووماندا» پيت دهووتم «من شيعر تاكه هاوريمه» لهجوانى شيعردا خوم دهبينمهوه دهبيت ههموو نهو گوتنه وشانه به پهچهمى نيشتمانكهكمدا ههلواسم» چونكه بهمن دهئين «شاعيرى خهونه مهحالهكان» شاعيرى مهلاييكه «شاعيريك پر لهههستى جوان» شاعيريك پر لهباخى ههلاه «شاعيريك لههيج شاعيريكى تر ناچيت» پيم دهئين «كه ژال خوى شيعره» كاتيك تهماشاي دهكيت هه دهبيت بو شيعر دروست بووه «من سهدان وشهى وام پى بهخشاوه» «رهنگ و دهنگم بالايهكه بو گهلهكهكم»

كه ژال گيان چيت بو بنوسم «خوتو له كويله شيعريكدارو له» خوا «دهكيت و دهپاريتتهوه دهبيت» خودايه «نهوانهى مال و حالى خهلكى تيك ددهن «فرميسك بهژن دهريژن» چروى گوتنهكانيان دهوږيژن «مال و حاليان لى تيك بدهيت» من چيت بو بنوسم تو نهك «هاوسهر، بهلكو هاوريهيكى سهر سهختى ژيانم بوويت» تو روشتى بهلام دهنگ و دهنگ و وشه پيناسه شاعيريت بهبالاى نيمهدا براوه «شانازيه بو نيمه كه پيمان دهئين شاعيريك لهنيو بهرگى مهيتهى و

نازادا جوانى ووشه دهبه خشيپوه «تو ۱۲ سال له يهك ژوردا ژيانته بهريگرد بهدبه ختيهكت دهچشت مهگهر» خوم و كچهكانم «تهنها لهو ئاوازو سه مځونيايه بگهن»

چيت بو بنوسم نيستاكه له باتي ديدنه توو نازاري نيشتمان بوومه ته هاورى سهر كيلهكهت، كى هيه هاورى سهر قهبران بيت جگه له من «كه ديم بولات باراني فرميسك له چوانم دهريژت هممو يادگاربهكانت ديتوه يادم» بير له نيواني توو نهوان دهكه موه «تويهك زهوى وهكوو دايكيكي ميهربان له باوهشت دهگريت» نهونده خوشى دهويت له گهرماو سهرما دهتپاريژت وهكوو دايكيكي ميهربان و خير له خو نهديوو ويناي روخسارت دهكيشى «بنوو كه ژاله جوانهكه» كه ژالى گول «كه ژالى پر له نازار» چهند جوانه مروفا له دواى خوى هاورى شاعيرو، نهديب و نوسهركاني سهربه رزانه لى بدوين و به ژيكي پر له «به رائهت «باسى بگهن» «و سهدان فرميسك له چاوهكانيان بيته خوارهوه.

نيستا سنورى دلى تو لاي هاورى بهريزهكانته «پيم وانيه شيعريش بتوانى دهرهقهتى بالاي جوانى تو بيت، چونكه روحيكت هه بوو رهنكا و رهنك له په لكه زيږينه» سپى، سپى وهكوو كلوه بهفر دهبريسكيتهوه « بنوو بى خهم كاتي نيسراجهتنه» يادگاري و بيرمهوريهكانت له ماله بچووكهكهى نيمه دايه «چهند خوش بهختين» كه بيت دهليين تو نامريت «نامريت هيه «نواته» بوته سيپهري هميشهيت «دارياسيش» تيشكى زيږين «بنوو بى خهم تيشكى گهشى خور له سهر كيلهكهت شهوق ده داتهوه» بنوو بى خهم كه ژال گيان كاتي پشووى جهسته ماندووهكهته « ماناوا ژنه خان و مانهكه «نهمرو چهند دارىكى سهوزم له سهر كيلهكهت ناشت تاكوو ببنه سيپهر بو روحي تو» «روحيك هميشه به زيندوويى ده مي نيتهوه»

ماناوا شاعيره بى دهنگهكه كه چهند به بى دهنگى مردى

سهرچاوه: مانيپهري كوردستاني نوئ - ريكهوتى: ۱۰۱ جولای ۲۰۱۸

بابه ته كانى سالى: ۲۰۱۹

روچوونه نيو شيعرى "گهر بتوانم"ى كه ژال نىبراهيم خدر



عدى عبادى ره خنه گرى عىراقى "بغداد"

له عه ده بيه وه: مومهرى حاجى عزيز

۱

له ده ستم بى وه كوو ناگر
هه موو لاشه ت نه سوتينم
خو هيچ نه بى
چنگى خو له مېشى كيانت
بو خو م دينم؟!

۲

گهر بتوانم
هه موو خوينه كه ت ده گوشم
تيكه ل به رووبارى ده كه م
خو هيچ نه بى من ده توانم

پهرداخى لهو ناوه بنۆشم؟!

ئەگەر لێرەو بە شێوەیەکی سەرنج ڕاکێش دیدەى خۆمان بخەینە سەر ئەم کۆپلە شیعراوە تەماشادەکەین، زۆر شیعری جوانمان هەیە کە لە دەرونی پر لە ژانی شاعیرە کەووە سەر هەڵدەدا. ئەویش لە ئەنجامی کۆی گشتی ئەو زام و خەم و، ناسۆراوەی کە دەرونی هەیه ژاندوووە.

ئەم شاعیرە هەست ناسک و پر لە بەهرەییە ئە هۆنینه وەى شیعەرەکانیدا، ڕیگەییەکی جیاوازی گرتۆتە بەر، لەوانی تر کە شعر دەنوسین. ئەم شیعراوە لە نێو ناواخنی شاعیرە کەووە دێتە دەری و ئاوی ئەو خۆیان پەرش دەکەن.

بۆیە شاعیری جیهانی "جین نیکولاس" و "ئارثر رامبو" لە شیعری "المركب السكران" رووگەى خۆی بەیان دەکەن بەرامبەر بە ژيان لە ئەنجامی تاقیکردنەوێیان کە خۆیانى پێدا تێپەریوووە.

ئەو هەتا ئێستا شاعیریکی کورد بەناوی "كهژال ئىبراهيم خدر" کە زۆریەى شیعەرەکانی وەرگێردراون، لە قوونى ناخیه وە کۆپلەى بچووک و پر چێژ دەنوسیت و دەتیت "ئەگەر بتوانم" کە ناوێشیانی کۆپلە شیعەرە کە یەتێ وە کردنە وەى کلیلیکە بۆ جیهانی دەروە ئە شیعەرەکانیدا دەبینین. بۆیە "كهژال" توانیویەتێ پەيوەندىکی قوول بەرەم بەینیت لە نێوان خودی وەرگرو، گوێگر داھێنان بکات. کە کۆتاییە کەى نیرگزیکی ئارام بەخش دەبەخشیت.

كهژال لەریگەى کۆپلەکانیە وە کار لە سەر کرانە وەى شیعەرەکانی و، توانای خۆی ئەنجام دەدات. بۆیە ئەم کۆپلە شیعەرە هەست جوانەدا وێناى رۆحى كهژال دەبینین و دەتیت:

لە دەستم بێ وەکوو ئاگر

هەموو لاشەت ئەسوتینم

خۆ هیج نەبێ

چنگی خۆلەمیشی گیانت

بۆ خۆم دینم؟!

شیعەرەکانی كهژال لەبیریکی قوول و هەستدارە وە سەرچاوەى گرتوووە، ئەویش لە ئەنجامی هیئانی ئەم ووشانە و گونجاندنیەتێ

بۆجوانى شيعر.

كه ژال ناويكى ناوازهى پييه خشراوه له نيوان خاك و خوئي روجى. بويه له نه نجامدا نهم شيكر دنه وهيهى تواناي شاعير ده بينين كه چەند له "واقع و" به خشيىن پاكيزه يى له گۆره پان و نهم نيوهندهدا بالادهسته له رووى فيكرو هه له ينجانى ووشه ي نه ده بيدا كه سه رچاوه ي گرتووه.

وهكوو "ته ها حسين" كه عميدى كۆليژى نادابه "ده ئيت پيه وهندى شيعرو شاعير به به ره هه مه كه ي كۆتايى ديت له دواى نووسينه وهى" هه روه ها ده بيته پيه وهنديه ك گشتگير له نيوان نووسين و وه رگدا وهكوو شاعير ده ئيت:

هه موو خوينه كه ت ده گوشم

تيكه ل به رووبارى ده كه م

خو هيچ نه بى من ده توانم

په رداخى له و ناوه بنوشم؟!

له شيعره كانى نهم ژنه شاعيره يه دا رۆچوونىكى پر نه ندازه ي به ره هه م هيى و به توانا ده بينين له شيعره كانى. وه دو باره به خشيىن وشه كانى و، فكرى راگوزارى زور جوان ده بينريت بويه "باختين" ده ئيت ئيستا نووسينى سه نكين، ته نها شيوه يه كى جوان و چيژ به خش ناگريته وه به لكوو بوته ري ره ويكى زانستى و، روشنيبريش نه نجام ده دات وه "نه رستوش" وه سفى شاعيره كان به گه وره پيناسه ده كات.

بويه ده بيت دواى نهم رويشتنه جوانه ي "كه ژال ابراهيم خدر" بكه وين و، نيوهنده كه ش ده بيت كارى له سه ر بكات له زور رووه وه بۆجوانى و روشنيبريمان كه پيوسته.

سه رچاوه: ما ئپه ري كوردستانى نو - ريكه وتى: ٢٤ ي نه پريلي ٢٠١٩

نه گهر غه ريبى وشهت كرد له روى كه ژالدا بيبينه



رضوان محمد جابر المحامى - مصر

له عه ره بيبه وه: هه لكو عومهر توفيق

چه ند شادومان و به خيتار بووم كه نه ژنه شاعيرم له ريگه شيعره كانيه وه ناسى.

وه به خته وه ريشم به هاوړنيه تي ژنه شاعيري كورد. نه وېش له نه نجامي بيبيني كاره داهينه ره كانى. بويه كاتى شيعره كانى ده خوښتته وه، پيوسته بتوانى پيناسه يه كى كورت بو كوپله ناوازه كانى نه نجام بدهيت له جيهانى شيعرو وشه. وه نيزافه يه كيش بخه يته سهر جوانى شيعره كانى نه خانم هه ست ناسكه.

كه ژال هه ميشه به رده وامه، راستگو يانه دهنوسيت. له نيو دهسته نهرم و نيانه كانيدا چه پكه گولى رهنگاو رهنگى شيعر ده بيبيريت و هه ستى پيدكه ين.

كه ژال ئىبراهيم، شاعيريكى ديارى خوداييه. ماييه خوشحاليه به بالاي شيعرى ژنيكى به به هاو به هره داردا بنووسم.

يه كه مين جار كه ديوانه شيعرى نه خانم هه ست رهنگينه م بيبى له "هولى قه راجى نه ده بى" سه رسام بووم به شيعره كانى بويه من تويزه رنيم، وه تويزينه وه شم بوشيعره كانى نه كرده وه. وه سيمى شيعره كانيشم دهرنه خستوه به لكوو ته نها هه ستىكى ناخى خومه وهك "وه رگريك" يا خوود چيز به خشيكي شيعرى ده بيبينم. نيوهش له كه لمد هاوړاده بن كاتييك كه ده ليم" نه ژنه شاعيريكه خاوه به هره يه كى خوداييه. هه ستىكى مهن و بالا ده ترفينى بوئاسمانى خه يال. له ده رايى جوانى شيعر ده بيت سه ما بكه يت و، به وشه كانى مه لت پيدكه ات.

كه ژاڻ باش ده زانیت گهمه به وشه و كهرسته شيعره كانى بكت وه له شونى شياوى خويدا به كاربان بينيت. چونكه كارىكى زور قورسه نهو جيگه گوركيبه. مه گهر له تواناي خودى شاعيره كه دا بيت.

جوانى سروشتى ولاته كهى نه م ژنهى كردو ته شاعيرىكى جوان و، شاره زاييه كى بى گرى و گول شيعرى بو بينه ردى سروشت و نايدياي خوى كه چيا سهركه شه كانى به نه خشى رهنگاو رهنگ بينيووه.

كه ژاڻ شيعر وهك ناسكى گول له وشه كانيدا، وه شنهى شه مال له بهيته كانيدا ده بينريت. نهو ناگه ريت به دواى نايديا كاندا به لكوو نهوان دينه ناوه زييه وه بو به نه م كارى داهينه رانهى شاعيره.

بو به ليروه راشكاوانه ده ليم "نه گهر وشه كانت لى بزربوو، غه ريبى ده كه يت. نه گهر داهينه كه ت وه رگرت، دلخوش ده بى. كه ژاڻ هميشه خاوه نى خه ونه، هه سته كانى له ناخى ژنييتيه وه له دايك ده بى و ده بيتنه و ينه يه كى شيعرى جوان و له ناخماندا ده زرينگيته وه.

سه رچاوه: ماڻپه رى كوردستانى نوئ - ريكه وتى: ٢٤ى نه پريلي ٢٠١٩

نه فسانه‌ی گۆرانیه‌کی ماندوو بو که ژان، ژنیک له ناو ساده‌تر



دهودن مه‌عروف

ساده‌یی زمان له‌ناو ده‌قی شیعردا، ژان‌بوونی زمانی شاعیرمان له‌ناو ده‌قدا نیشان دهدات، له‌رووی واتاو فۆرمه‌وه. هه‌موو شیعریکی دروست، هه‌لگری ماناکانی ناوه‌وه و ده‌روه‌ی ده‌قمان پێ ده‌ناسینییت. ده‌ق هه‌م هه‌لگری دیدو پێوانه‌ی هزری شاعیره، هه‌میش ناساندنی زمانه له‌ناو ده‌قی شاعیردا. کاریکی سه‌خته شاعیر بتوانییت له‌که‌مترین نووسیندا، باشتترین مانا بخولقیینییت، یان سانتر بیژم: خالی گونجاوی سه‌رنج نه‌وه‌یه، مامۆستا مه‌سعود مه‌حمهد وته‌نی: (نووسین ده‌بییت خۆی له‌ئوول پێچی و گێژه‌نی دێر پیا‌ریژیت) گه‌ر شاعر نه‌یتوانی له‌ناو چه‌ند دێریکدا ماناکان بخولقیینییت، بێ شک ناشتوانییت له‌جه‌ه‌رو ناوه‌روکدا، نه‌یستاتیکی ده‌ق به‌ره‌م بیێ. کاری هه‌ره‌ گرنگی شاعیری دروست گه‌مه‌کردنی زمان و ته‌ئویله له‌ناو سیاقی ده‌قدا. زۆرجار شاعیر به‌ نه‌نقه‌ست فه‌زایه‌ک بو شاعر و بو‌خوینه‌ر چیده‌کات، ئیدی نه‌وه‌ نه‌رکی شاعیره، که تنۆک تنۆک مانای جوانی برژینیته‌ ده‌روونی تینووی خوینه‌ره‌وه. تینوویی شاعیر کاتیک ده‌شکێ که خالی کۆتایی شاعر به‌ کۆتایی هاتییت و ماناکانی جوانی ده‌ق بخولقیینی، به‌لام تینوویی خوینه‌ر، به‌پێچه‌وانه‌وه هه‌رگیز به‌کۆتا نایه‌ت له‌ناست ده‌قی شیعردا، ژبه‌ر هه‌ندی شاعیر به‌رده‌وام، وه‌ک گه‌ریده‌یه‌ک له‌دووی دێر و رسته‌و وشه‌کان ده‌که‌ویت، بو‌ نه‌وه‌ی جوانترین مانای شاعر ببه‌خشینه هه‌م زمان و هه‌میش خوینه‌ر.

(نه‌ی پیاو..)

تۆ بۆچی نویژ بو به‌هه‌شت ده‌که‌ی؟

که خوداوه‌ند له‌ مانه‌که‌ی خۆتدا،

به‌هه‌شتیکی پێ به‌خشیوویت

که ژنه‌!

شاعیر خاتوو (که ژال ئیبراهیم خدر) لهو شاعیره دانسقانهیه، که خوینهرهکانی بۆ ئه بهد تینوویتیان ناشکیت و بهردهوام سووسه ی دهقی تازهی شاعیر دهکن، بهرهمهتانی خوینهریکی لهم جوهره هستی بیستن و خویندنهوهی شیعرمان له لا جوانتر دهکات. پێیر گامارا وتهنی (شاعیری بلیهت زمانی پاشه روژ دهخوئقییت) شیعر له ریگهی جوانی زمانیهوه خو ی دروست دهکات. گهر بهوردی لهم شاعیره هایکۆنیه ی خاتوو (که ژال ئیبراهیم) بروانین، دهیینین جهنگیک ههیه جهنگی مینهکانه درێ نیرینهکان. جهنگیک که به پرسیاریک په نهجهکانی دهخاته سه ر نیرسالاری نیرینهکان. نیرهکان ترسنۆک و مه لول له بهردهم مه کتوبه ئاسمانیه کاندای، که چی شمشیر به دهست له بهرامبه ر لیوی ئال و بۆن و بهرامه ی مینهکاندا. مینهکان نیرهکان به ماچ ناشت دهکهنهوه، که چی نیرینهکان چاو بز دهکهنهوه، ژن دهکوژن، چه قو وهک زمان و وهک ئه خلاق به کار دینن، ئاخه که ی رهوايه به ههشت بۆ زۆرینه ی نیرینهکان بیت! له کاتیکدا مینهکان تۆنی دهنگیان هینده ئارامه خشه خوداوهند وه خه بهر دینن.

سەرچاوه: مائیه‌ری کوردستانی نوێ - رێکه‌وتی: ٣٠ی چوولای ٢٠١٩

لە بەندەری بەرمۇداوہ یۆ زمانی بالئەدەم دەزانی



داکشانی شعری لای که ژال نه حمه د

سه‌دقیقه‌ای عید رواندزی

ئەزمۇۋى شىعرىي، ئەزمۇۋىنىكە ئە گۆراندایە. كاتتى شاعىرىكىش ھېچى نوۋى پى نامىنى بۆ وتىن، ياخود ئەزمۇۋى شىعەرىيەكە ئە جىي خۆى وەستا، ئەوا جارى مەرگى خۆى دەدات. خولانەۋە ئە بازىنەى شىعەر و زمانىكى دىارىكرادا، ناتوانت گەتارىكى دىكەى شىعەرى جىاۋاز بىننتە ئاراۋە. بەكك ئەۋ رەگەزە شىعەرىيەنى ۋاكرىد نىۋ سەدە زىاتەر شىركۆ

بيكس له نيو نه زمووني نووسيني شيعردا بزى زمانه كهيته. شيركو به برواي من هر ته نها شاعيره بوو، به لكو فرهه نكيكش بوو له زماني تازه و وشه تازو. نه گينا هاوشيوه گه ليك شاعيري تر، ده ميك بوو ده كه و ته په راويزي ميژووه. كه زماني شيعر جياواز كه و ته وه، نه وا وينه و ماناش جياواز ده كه و نه وه. چونكه شيعر زمانه. كاتي سهيري قه سيدة (نيستا كچيك نيشتمان) ده كه ين، ناخو بهر هه مان نه و چه مي نيشتمان ده كه وين، كه بو سالانيكي دوور و دريژ بوو لاي شيركو بيكس ره هه نديكي سياسي هه بوو؟ يان بهر گوتاريكي ديكه جياواز ده كه وين؟ نه و گورانكاريه بهر مه بناي دنيا بينيه كي نو و زمانيكي نو ي شيعريه. زمانيك كه شيعري نه و شاعيره بهر و ناراسته يه كي جياواز تر له پيشووده بات. كاتي شاعير هه ست دهكات ناتواني نه و زمانه تيپه ريني، بيگومان نه و كات بهر نه زموونيكي جياواز تر و نو يتر ناكه وين. له و روانگه يه وه، كاتي سهرنج له زماني شيعري كه ژال نه حمه د له كومه له شيعري (زماني بالندهم ده زاني) ده ددين، هه ست ده كه ين نهك هه ر بهر زمانيكي تازه ي شيعري ناكه وين، به لكو درك به داكشانيكي گه وري شيعريش ده كه ين لاي نه و خاتوونه شاعيره. شيعره كاني نه و ديوانه، نه گهر بهر اوورد بكه ين به (به ندهري بهر مودا) باشتر نه و جياوازيه مان بو در ده كه و يت. كومه له شيعري (زماني بالندهم ده زاني) نو يترين و دواترين كومه له شيعري كه ژال نه حمه ده. نه گهر به وري سهرنج له و شيعرانه بددين، ده بينين تا راده يه كي زور جوړيك له ساده بوونه وه و پاشه كشي شيعري، به نه زمووني نه و خاتوونه دياره. به تاييه تيش نه وانه ي له ماوه ده سالي جيپشتني نيشتمان له نيوان سالاني ۲۰۰۸ بو ۲۰۱۸ نووسيوني. له نيوان به ندهري بهر مودا، كه يه كه م كومه له شيعري نه وه و بيست سال له مه و بهر چاپكراوه، له گه ل زماني بالندهم ده زاني كه نو يترين شيعره كاني نه و، جياوازيه كي گه وره له رووي زمان و دنيا بيني و گوتاري شيعره كانه وه هه يه. نه و شيعرانه ي له به ندهري بهر مودا هه ن، له ناستي وينه ي شيعري، چيژ و شيعريه ت، زور له شيعره كاني نيستاي جواتر و سهرنج راكيشتن، نه گهر چي دوو ده يه ش به سه ر نووسيانياندا تيپه ريوه. نه مه ش نه وه در ده خات كه داكشانيكي گه وري شيعري لاي نه و شاعيره هاو ته ناراو و نه سته مه به و شيعره سادانه، جاريكي تر بتواني سنووري بهر مودا بهر زينيته وه. له راستيدا، بيست سال زه مه نيكي كه م نييه بو نو يبوونه وه و گورانكاري له نه زمووني شيعري شاعيريكا. ته نانه ت نه و گورانكاريه ده بي به جوړيك بيت، خو ينه ر هه ست به ديده گاي نو يتر و شيعري جواتر و هونه ريتر بكات، نهك به نه زموونيكي شيعري ساده وه، جاريكي تر هه و لېده ي خو ت بنا سينيته وه. له به ندهري بهر مودا دا، نييه ده نكي ژنه شاعيريكي ياخي، تووړه ده بينين، به گز هه موو جوړه بير كړنه وه و تراديسيونيكي كومه لايه تي دواكه وتوودا ديته وه. له و شيعرانه دا، بهر ده نكي ژنيك ده كه وين كه نهك هه ر ژبووني به لاوه شووړه يي نييه، به لكو شانازيه كي گه وره ش به ناسنامه كه يه وه دهكات. ده نكيك كه زا يه نه كه ي هه موو دنيا ده گريته وه. ده نكيك تا نه و په ري سنوور، شه ري ناسنامه، ژبوون، بوون و ژيان دهكات، به بي نه و ي سل له هيج شتيك بكاته وه. له به ندهري بهر مودا، كه ژال نه حمه د له شيعريكا ده يتي:

ئاواتي من گه وړه تره له وه ي به ته نيا نافره ت به.

خەونەكانم بالاترن.

ئەو سنوور و نەرىتانەى.

ئەم دنيادا بۆم دانراون..

(بەندەرى بەرمۇدا ل ۱۲)

ئىمە لىرەدا، ئە بەردەم ناسنامەى ژنىكدەين، كە ياخى و توورە، بە گز ھەموو ترادىسيۇنىكى دواكەوتوودا دىتەو. ئەو شاعىرە سنوورە باوەكان دەبرىت خەونى مەزن و گەورەى ھەيە. خەونىك كە ئەك ھەر ئەم دنيادە جىگەى نابىتەو، بەئكو بە دواى دنيائىكى دىكەشدا دەگەرىت. ئەو كۆپلە شىعەرىيەدا، ناسنامەى ژنىك دەبىنىن، كە مرقۇبەونى ئە پىشەوۋى ژنبوونىيەتى. ئەم شاعىرە داکۆكى ئە ناسنامەى خۆى دەكات و دەيەوئ ئەو بىروايە لای ھەمووان دروست بكات كە ئەو بەر ئە ژنبوونى مرقۇ. ئاواتەكانى ئەو، خەون و خۆزگەكانى گەورەترن ئە ھەموو ئەو خەونە رۆمانسىيائەى كە ژنان ھەيائە. بە توندى بەگز ئەو نەرىتانە دىتەو كە رەنگىرىژى ژيانى ژن دەكەن و بوونەتە بەشەك ئە كولتورى مىللىيائەى كۆمەنگا. دەنگى ئەو شاعىرە ئەو شىعەرىيەدا، دەنگى مرقۇقىكى ياخى و رامنەكراو، دەنگىكە كە ئاراستەى ھەمووان دەكرىت بەوۋى كە ژن تەنھا وەك كالايەك ئە خەمەتى پىاو نەبىن، كەزەل دەيەوئ ئەو دىدگايە تىكەشكىنەى، كە ژن ئە شەرەفدا دەبىنىت و شەرەفىش ئە دۆپە خوينىكى ژن، بۆيە ئەو ئەك ھەر دژى ئەو روائىنەيە، بگرە رەتیشى دەكاتەو، گەمە بە ئەقلى ئەوانەش دەكات كە ژن وەك ھىماى شەرەف دەبىن. بۆيە بىست سالى ئە مەوۋەر دەئىت:

ئەوۋەتائى كابرەيەكى رۆژھەلاتى..

ئەسەر كورسى ھەياو ئابرووم دانىشتوۋە..

قەچى خستوتە سەرەقەچى. ئە پى يەكدا..

سەد جار دەئى بەشەرەفم..

ئاي ئە شەرەفى رزىوى كابرەيەكى رۆژھەلاتى..

بىنگومان رۆژھەلات لىرەدا، ھەر تەنھا دەلالەتتىكى جوگرافى نىيە، بەئكو كۆمەلەيەتى و فەرەنگىشى ھەيە. چۈنكە پىاوى رۆژھەلاتى، وەك ئامازەمان پىكرد شەرەف ئە جەستەى ژن دەبىنىتەو، بەلام شەرى شاعىر لىرەدا، شەرى ئەو دنيابىنەيە كە دەيەوئ ناسنامەيەك ئە شەرەف و ئابروو بۆ ژن بتاشىت. بە دەربىرىكى تر، شاعىر دژى ئەو تىروانىنە مىللىيە دەوۋەستىتەو كە ژن وەك ھىماى شەرەفى پىاو دەبىنىت. چۈنكە خاوەندارىيەتتەيەك لىرە بۆ پىاو دەگەرىتەو، كە ئەمەش بەشەكە ئە ئەقلى دەرەبەگايەتى. شاعىر دژى ئەو پاشكۆبوونە دەوۋەستىتەو و ناسنامەى خۆى گەورەتر ئەو دەبىنىت كە بە

تهنھا ژنیک بیت. به پیچەوانهوه نهویش وهک رهگهزهکەى تر، خاوهن شوناسى خوښه‌تى. به تىگه‌یشتنى نهو، وهک چۆن شهره‌فى پیاو هی ژن نییه، بۆچی شهره‌فى ژنیش هی پیاو بیت؟ که‌لای نهو رزیو و بۆگه‌نه و دیاریشه رزیو مانای نهووه ده‌گه‌یه‌نیت که که‌لکی هیچی نییه. دواى بیست ساڵ لهو ده‌نگه‌ یاخییه، لهو شیعره تووړه و جوانانه، بابزانین له زمانى بانندهدا نهو شاعیره چی ده‌نیت؟ شاعیر دواى دوو ده‌یه، شهره‌فى رزیوی پیاوی رۆژه‌لاتی ره‌تاکاته‌وه، شاعیر پیاو وهک هیماى ده‌سه‌لات و تووړه‌یی و هیز پیشان ده‌دات و ژنیش وهک بوونه‌وه‌ریکی لاواز. نهو له زمانى بانندهدا ده‌نیت:

نه‌گهر ده‌ستی تۆم به‌رکه‌ویت. روح ده‌که‌یت به به‌رما..

ده‌مه‌که‌یت‌وه به کچیک گه‌زۆ نازی لی برژیت..

(زمانى بانندهم ده‌زانى ل ۲۶)

بۆ من وهک خوښه‌ریک، جیگه‌ی سه‌رنجه ژنه شاعیریک، که سه‌رده‌مانیک شیعرى وهک هیماى یاخیبوون و هاتنه‌وه به گز عه‌قلی پیاوسالاریی ده‌بینی، که‌چی دواى بیست ساڵ هینده لاواز له ژياندا خۆی ده‌ربخات. نهووه گرنگ نییه، نهو ده‌سته‌ی روح ده‌کاته‌وه به‌ری شاعیر، ده‌ستی هاوړی، یار، یاخود نیشتمان، پرسیار نه‌وه‌یه که‌سیک له چاوه‌روانى نهووه بیت یه‌کیکی تر بیکاته‌وه به‌کچه‌که‌ی جارن و خۆی نهو وزه و یاخیبوونه‌ی تیدا نه‌مابیت، ده‌توانیت شیعر بکاته په‌یامی رزگاروون بۆ ژنانی تر؟ مه‌گهر نهو شاعیره دوو ده‌یه له‌مه‌وه‌به‌ر ناسنامه‌ی خۆی، خه‌ونه‌کانی، له ژنبوونی گه‌وره‌تردا نه‌ده‌بینی؟ جیاوازتر له‌وانیتر بیرى نه‌ده‌کرده‌وه؟ کوا نهو خه‌وانه؟ بۆچی نیستا هینده‌لاواز و غه‌ریب خۆی ده‌رده‌خات. مه‌گهر نهووه پاشه‌کشه‌یه‌کی دیاری گوتار و دنیا‌بینی نهو شاعیره نییه. تا نه‌وا راده‌یه‌ی بلیت:

نه‌خیر ناتوانم ریگایه‌ک بدۆزمه‌وه.

له‌م شه‌وه رووناکه کویره‌دا..

مه‌حاله پیکه‌نین.

(زمانى بانندهم ده‌زانى ل ۱۶)

شاعیر، ره‌هایانه نهووه بۆ هه‌مووان به‌یان ده‌کات، که ئیدی ناتوانیت ریگایه‌ک بدۆزیت‌وه. ته‌نانه‌ت هه‌ر له سه‌ره‌تاوه، به نه‌خیر ده‌ویت. واته هه‌موو هه‌ولدان و گه‌رانیک له پیناو دۆزینه‌وه‌ی ریگه‌یه‌کی تر، نه‌نجامی نابیت و ده‌بى رازی بیت به‌و قه‌ده‌ره‌ی بۆی دانراوه. بیگومان نه‌دۆزینه‌وه‌ی ریگای تازه‌ش، واتا به ریگادا رۆیشتنى ریگای هه‌موو نه‌وانیتر، به‌مه‌ش هیج جیاوازییه‌ک ناکه‌ویت‌وه له نیوان خۆی و نه‌وانیتردا، له کاتی‌کدا بیست ساڵ له‌مه‌وه به‌ر، خه‌ونه‌کانی گه‌وره‌تر بوون له‌وه‌ی به تهنھا ژنیک بیت. که‌چی دواى بیست ساڵ، نهو شاعیره به شیوه‌یه‌ک پاشه‌کشه ده‌کات، که مه‌حاله توانای پیکه‌نینیشی

هه بیت. دوشدامانی شاعیر له دوی بیست سال به دیار ژبانده که له سهره تاوه رتیدهدکردهوه، ناماژیه کی روونه بو پاشه کشی شیعری نهو، هاوکات نه دوزینه وهی دنیا ییکی دیکه شه. بیگومان تا له سهر شیعره کانیش بوهستین، باشر نهو دنیا بینه مان بو دهرده که ویت. له پهراویزی روانیمان بو به شیکی زوری نهو شیعرا نهی له کومه له شیعری زمانی بالندهم دهزانی هاتوون، دهگینه نهو دهره نجامه کی که ژال، بیست سال له مهوهر زور داهینه رتر و به توانتر بووه له نووسینی شیعردا. له کاتیکدا هر شاعیریک له نه زموونی شیعری خویدا، نه گهر نه یوانی گوتار و دنیا بینه نوئ دابهینیت و رابردوو تیپهر بکات، باشر وایه نه نووسیت. چونکه خولانه وه به دهوری شیعردا، هیچ داهینانیک لیکه ویتته وه. لهو روانگه یه شه وه کاتی وهک خویته ریک شیعره کانی به ندهری به رمودام خویندنه وه و بهراورد به شیعره کانی نیستای نهو شاعیرم کردن، ههستم کرد نهو شاعیره له ماوهی ده سالی جیهیشتنی نیشتماندا، جگه له چند شاعریک که زمانیکی ساده و ناسایی، بی پیام و ناوهروک، بی یاخیوون و شهری ژنبوون، هیچی تری نه نووسیوه. دهکری خویته رانیش بو دوستی نهو بوچوونهی من، بهراوردی ههردوو بهرهمه شیعریه که بکن. نهو جیاوازیانه به ناراسته ی پاشه کشی شیعری به جوړیکن، که هیچ خویته ریک ناتوانیت ههستی پی نه کات. وهک نه وهی نیمه له بهردهم دوو شاعیری جیای دوو قوناغ و دوو سهردهمی جیاوازا بین. که ژال بیست سال له مهوهر و له به ندهری به رمودا دا ده لیت:

من مایکم هیه له سهر مانگ...

گوریکم هیه له سهر ری کاکیشان..

(به ندهری به رمودا ل ۱۱۴)

مایکم هیه له سهر مانگ، ده لاله تیکه بو جیاوازه که ویتته وه و خوداپرین له هه موو ماله کلاسیکیه کانی سهر زهوی. بیگومان مال، گوزارشتیکی کومه لایه تی، پهرورده یی و خیرانی، په تریاک و میلی دهگه یه نیت. هه میسه له کومه لگای نیمه دا، مال لای زوربه ی ژنان وهک زیندانیکه. شوناسی ژن لهو چوارچیویه دایه. مال و ژن، زورجار ده بنه دووانه یه که له یه کتری جیانابنه وه، ته نانه تیروانینیکی خپله کی له نیو نیمه دا باوه که ده لیت: (ژنیک بینه بابیه مال). وهک نه وهی نه کی ژن، ته نها لهو نورگانه کومه لایه تیه دایه که ناوی ماله. مایک که تیایدا سنوور بو هه موو خهون و سهر بهستی و نازادیه کی ژن دهکیشیت. شوینی نهو ته نها ماله، له دهرده ی مال، نیدی شوناسی نهو هه میسه له بهردهم سرینه وه و روشاندایه. بویه کاتی نهو شاعیره بانگه شهی نهو دهکات که مایکی له سهر مانگ هیه، ناراسته وخو نهو په یامه دهگه یه نیت که مای من له مای هه مووتان جیاوازه. من وهک نیوه نیم و وهک نیوهش رازی نابم به مایک له سهر زهوی که بوم دروست دهکریت. به لکو مای من له سهر مانگ، که به نه نازویه که دووره، دهستی هیچ که سیکی نه گاتی. نهو ماله، هاوشیوهی هه موو نهو ماله نییه که له سهر زهوی هه. مایکه له سهر مانگ که سهدان هزار میل له زهوییه وه دووره. نهو

جیاوازه و تنه و هیه، به رهه می نه و دیدگا شیعریه پرچوش و خروش و داهینانه بوو، که بو سالانیک دريژ شیعری که ژالی پښ دهناسرایه وه. شیعریک که هه میسه وهک ریفورمیکي کومه لایه تی به گز داب و نه ریته کان، نه و قه دهغه کراوانه دهچووه وه، که ژنیان وهک رهگه زیکي لاواز، پاشکوی پیاو، بڼ ناسنامه دهبینی. وهلی دواي بیست سال، با بزاین نه و ماله شاعیر بانگه شهی بو دهکرد که له سهر مانگه چی لیها ت؟ توانی بینای بکات؟ له دواي بیست سال و له کومه له شیعری زمانی باندهم دهزانی، نه و ماله نهک ههر نامینیت و دهسپیته وه، بگره شاعیر هینده دهسته وهستان و لاواز ده بیت، که توانای نه و هی نییه نهک له سهر مانگ، بگره زه ویش ماییک بونیاد بنیت!! واتا نه و ژنانهش لاواز تر و بڼ ئیراده تره، که هه موو ژنیان له نیومالدا دهبینن و به سهر به خو بوونی مایان، وا هه ست دهکهن کوتایی خه ونه کانیانه. له دواي نه و هه موو ساله شاعیر ده لیت:

نیستا کوانی.. کوا مای هیه ژیانم؟
وهک چوله که به تنه ا فرین ده زانم..

(زمانی باندهم دهزانی ل ۲۱)

واتا شاعیر له سهر زه ویش هه ست ناکات مای هیه، نهگه رچی بیست سال له مه و بهر له سهر مانگ مای هه بوو، بگره گوره که شی له کاکیشان بوو نهک گورستانی هه مووان. نه مهش ده ریده خات، که دواي بیست سال نه زمونی نه و شاعیر، داکشانیکي گه وری شیعری به خو وه بینیه له رووی فورم و زمان و په یامی شیعریه وه به به راورد له گهل رابردوودا. چونکه نهک تنه ا له رووی کوتاری شیعره کانه وه، نهگه ر له رووی زمانی ده برین و وینه ی هونه ریش له شیعره کانی شاعیر بروانین، درک به وه دهکین که زمانی شیعری که ژال، بیست سال له مه و بهر له زمانی شیعری نیستای جوانتر و سهرنجراکیشتر بووه. بونموونه: له به ندهری به رمودادا، له شیعریکدا ده لیت:

له م کولانه عهتری یاده وری هیه..
به لام بون کونا کریته وه..

دهنا شووشه به تاله کانی عاتیفه م لیوان دهکرد..

(به ندهری به رمودا ل ۷۸)

نه و شاعیره، به زمانیکي ساده، چ وینه یه کی هونه ری شیعری به رجه سته کردووه. عهتری یاده وری و شووشه به تاله کانی عاتیفه، چه ند وینه و دهسته واژهی شیعری جوان که سهرنجی خونه ر راده کیشن. که چی له دواي نه و هه موو جوانیه له

زماندا، تازه نهو شاعیره له زمانى باندېدا دهئیت:

پیاو که پهست بوو هاوار دهکات..

دېرو دراوسیش دېزانن.. چى دهئیت و چى دهکات

(زمانى باندېدم دېزانى ل ۶۳)

دهکړئ خوښه ران، بهروردی هردوو کږېله شیعريیه که بکهن، نهو کات دېردهکهوئیت که وینهى شیعري و زمانى نهو شاعیره، بیست سال له مهوبهر چوڼ بووهو ئیستا چونه؟ دواچار نهگهر بهوئیت وهک خوښه ریکى شیعري له باره دوا دیوانى که ژاڼ نهحمهدهوه رایهک بلیم، نهوا بى دوو دلى و بهوپهړى راشکاوییهوه، بروام وایه خوړى شیعري نهو شاعیره ئاوابووه. بویه دهې ههر شیعري کونهکانى بخوښینهوه، تاکو شوناسى شیعري و نهزموونى شیعري، له بیرى خوښه راندېدا به نهمرى بمیښتهوه!

پهراویز:

۱- بهندهرى بهرمودا "شیعري که ژاڼ نهحمهده" سالى چاپ ۱۹۹۹...

۲- زمانى باندېدم دېزانى "شیعري که ژاڼ نهحمهده" سالى چاپ ۲۰۱۹.

سهرچاوه: مایهپهړى کوردستانى نوى - ړیکهوتى: ۵۵ دېسمبهري ۲۰۱۹

که ژال ئیبراهیم خدر دهنگیک له کوردستانه وه



علی حسن فهواز

له عه ره بیه وه: کاوه هاوړاز

بیگومان سه ره ئدانی شیعی کوردی و وه چه رخانه به «سه متی» دووه می نووسیندا بۆسروشت و رهنگدانه وهی نه و توانا شیعییه له سه رگه شه کردن و پیگه یشتن و به ده سته ئینانی توانای نه و کرداره ش که ده یکتا به به شیکی زیندوو له بونیاده زمانیه وانیه کان. که به ره و گیانی نویبونه وه کراوه ته وه له دوا ی نه وهی له په نگ خواردوویی کۆنه کان ده ربازبوویت، له ناقاری پیروژگه ری و چوارچیوهی سۆفیزم و «حلولی عیرفان»ی و ته نانه ت له نیو قاتبه هه ژموونگه رییه ته قلیدییه کانه وه به لام نووسینی داستانه رۆمانسییه کان به پێودانگی نه وهی نووسینیک پارێزگاری جوړو شونیش هه روه ها ده ربی خواسته په نگ خواردووه کانی گیانی کورده وارین له رووی شوین و ده سه لات و داب و نه ریته وه، شوینی سروشتیش که بلیسه ی وه رگرتووی دارشتنی سرووده کانه که بوون به پیوه ری نووسینه که بۆ بانگه وازو ئاماده کردنی کاریگه ری ده روونی و هه سه ته وه ری له به رجه سه ته کردنی خودی خۆشه ویستیشدا.

له شیعه کانی ژنه شاعیر که ژال ئیبراهیم یشدا نه م ئاماده کارییه بۆچه ند رووگه یه ک به رزبۆته وه چونکه زمانی نووسینه شیعییه که شتی هاوشیوهی گه مه یه که له کیمیدا، که شته کانی ئال و گۆری ئاره زووکانیان له دروستکردنی خولقه ت و له زه ت و حزوردا ده کن.

هه روه ها داوای فه رمان ده کن له گوزارشت کردن له گوتاری ئاشکرا ده ربیندا. به و پێودانگهی گوتاریکه که سنوری به زاندووه.

«ميينهش» ليره دا لايهنگيرى بوسروشته پالفتهكراوهكهى خوى ههيه كهله جهستهو چيزوو سهربهستى و لهباريدا، نهو دهربرى زمانىكه كه سنورى نووسين و تيروانين و نهفسونگهري تى دهرپهريتي. بو نووسين و نامادهكارى كه تيدا بونيادى تيروانيني خوى بهرجهسته دهكات كهوا هيماو نيشانهكانى لهسهر بناغهى فهرمانى نامادهبوونى بهرچاو بنيات دهنييت..

من بهر لهوهى تو بناسم

لهخهونى چاوهروانيدا تو م بينيبوو

من بهر لهوهى تو بناسم

تامه زروى سهماى پهنجته و

عاشقى روخسارى گهشو

دوو چاوى پر نهوينت بوو

هه موو نهو دهستپيكانه كه سهرهتاي برگهكانى قهصيدهكهى پيداون نهو گوشه لهسهر گرگرتنى «ميينهيه» لهمههر عشقهكهى و، سهربهستى و، ياخى بوون و، ئارهزوو كه پيى دهبهخشيت تاكوو لهنوتهى خوشهويستى و دان پيانانهكهشهوه ريگه بگريت، چونكه دهزانييت فهرمانى ههلبژاردنى سهربهستى زورترين گوزارشته لهوجودى پراو پرى خوى وهك «ميينهيهك» كهله قاپووتى ديرينى پهلگرتووى سروشتهوه دهرهاتوووه نهمهش جيگهى گومناوييه لهنهو پهيوهندييه شيواوه بو فهزايهكى شهپانگيزى زياتر.

كه تو م ناسى

گرديك بووم، بووم بهچيا

كانيهك بوومو بووم به دهريا

شهويكى نهنگوسته چاوو بووم

بووم به گزنگى بهياني

بالداريكى ناو قهفهز بووم

گهپامهوه بو سهرچلى درهختهكان

بو نهغمهى خوش، بو گورانى

بيگومان ههلبژاردنى نه م قهصيدانه بوليديوان لهسهر لايهنهكانى گورانكارى و نويگهري له شيعرى كورديدا ماناي نهوهنيه

كه تهنها له قابلىكى سنوردايه. لهچەند ئەزموون و گرهوويكى تردا بەند بکړين. چونكه ديمهنى شيعرى كوردى بههيزىكهوه گورپى خواردووتهوه كه ههموو نيشانهكانى گرهو بهندى شيعرى كوردى تىدايه. كهوا پيشهوا نوښكان هيناويانهو، چەند نهوهيهكىش له نهستويان گرتووه. كه وەرزه شيعريهكانى خويان لهگهڵ فهزاي سهر بهستهكاندا پيى والا كړدووه. هەر ئەم وەرزه شيعريهش چادره پيروژهكهى پيداوون بۆرهنگ كړدى سروشتكردنى به رهنگ به خشراوهكان روچه پيروژهكهى پاشان دهربازكردنى له بهنديخانهكانى داناوه بو رهوانيپژى كه ههروهها دهربازكردنى هەر زمانى نه بستراكتى وهسفهوه بۆزىندويهتى نهو. وينه كيشهكانى بهخشينى زياتر پييه خشيوو» لهوهدا كه سروشتىك بى و دهرهينهرى گهمهه وهسف و داخلكارى نيو خانهه پيگهيشتووى گورانكارى بيت...؟

سەرچاوه: ماڵپهري كوردستاني نوێ - رێكهوتى: ١٧ى ديسه مبهري ٢٠١٩

وينهه زن له شيعرهكانى كه ژال نىبراهيم خدر دا



د. لوقمان ره نوف

په شى يه كه م

پيشه كى:

باسكردن له سهر وينه به گشتى و وينهه شيعريى بهتاييهتى، قسه كردنه له سهر نه سيجيكي زور گرنگى نيو دهق، ديارى كردن و ليكدانهوهى ئەم نه سيجهش، راستهوخو كارى گهري له سهر ماناو مه بهستى دهق ههيه، بهم پييهش بيت وينه به شيوه فراوانهكهى برى تيبه له رهنگريژكردنى سيماي شتهكه، له پيناو بهرجهسته كردنى شوناس و تاييهتمه ندى وينهه شتهكه،

ژنیش یه کیکه له بنه ماسه ره کییه کانی دهقی نه ده بی گشتی و دهقی شیعری به تاییه تی، چونکه ژن بوخوی جیهانیک تاییه ته و پر له نه یی و نامازو ره مزو نیشانه، هه موو نه مانه ش له بنچینه دا ده گه ریته وه بو نه وهی که ژن به شیکه له بوون و پیکهاته یه کی سهره کی ژیان و به رده وای ژیا نه و خاوه ن پیکه و به های تاییه تی خوی هه یه، جگه له مه ش ژن و بوون و خوده له ژیان و ده قیشدا، نه ک بابه ت بیت بو دوان، واته که ره سته یه ک بیت له که ره سته کانی نو سین، چونکه ژن په یوه ندی راسته و خوی به مرو ف و به رام به ر کومه نگه هه یه، چ له روی کومه لایه تی و سیاسی و روشنبیری... هتد

له وینه دا نه وهی گرنگه دیار یکردنی په گه زی نه و رووداو و گرفتانه یه که وینه که یان دروست کردوه، له گه ل نه مه شدا خودی ناو نیشان وینه ی یه که م بو دهق ده ستی شان ده کات، یا خود وینه هاو ته ریب و یه کسانه له گه ل ناو نیشان. له گه ل نه مه شدا کار یگه ری له سهر ته وای بز اوت و جو له و پر و سه ی ژیان هه بو وه هه یه به در یژای میژ ووی مرو فایه تی، ژن وهک هو کار ی خو شی و خو ش به ختی، وهک هو کار ی نا خو ش و دله راو کی و نا نارامی دهرو نی.

وشه کیلییه کان: ژن، وینه، شاعیر، مانا

چه مکی وینه ی شیعری:

وینه ی شیعری په گه زیکه له په گه زه کانی دهق، چونکه هه موو ده قیک پیویستی به دروست کردن و داهینانی وینه هه یه، ههر له بهر نه مه ش کار نامه ی شیعری بریتیه له داهینان نه ک گوزار شت کردن (۱)، له گه ل نه مه شدا ده بیت نه وه بلین وینه ی شیعری شتیکی نو ی نییه، چونکه له گه ل بوونی شیعردا، وینه ش به شیکه له پیکهاته ی ده قه که، به لام نه وه نده هه یه له به کار هیانانی له شاعیر یکه وه بو شاعیر یکی تر جیا وازه (۲)، چونکه به پیی ویناو روانینی شاعیر هه، وینه و په یه م و نامانجه که ی ده گوریت.

وینه ی شیعری، ته نیا نه وه نییه، شاعیر وینه که به شیوه ی جوان بخاته روو، به لکو به در له وهی خودی وینه که، کرو کی هونه ری شیعره، کرو کی نه زموون و توانای داهینانی شاعیر هه که شه، چونکه زور جار وینه کان له جیهانی ههستی و نهستی و عه قنگه ری شاعیر هه که وه سه رچاوه ده گریت، به م پییه ش شاعر هه و لاندانیکه بو رزگار بوون له و فشاره شیعریه ی، که وشه کان له قه باره ی می شک و دهروونی شاعیر یان دروست کردوه.

وینه بریتیه له ناوه ندیک (وسیگ) ی بنچینه یی، که شاعیر نه زموونی له ریگه وه ده خاته روو (۳)، به مه ش وینه ده بیت ته هو کار یک له وهو کارانه ی که شاعیر له ریگه یه وه وینه و روانینی خوی ده خاته روو، یا خود وینه بریتیه له گوزار شتیکی

دوره کی بو حاله تیکی ناوځوی (۴)، یاخود وینه رهگه زیکه له رهگه زهکانی داهینانی شیعی و به هویه و تواناو کارامه یی شاعیر دهرده که ویت و توانستی داهینانی له پرۆسه ی هونه ریدا ده چه سپینیت (۵)، یان وینه نه و چوارچیوه ییه، که وشه کان دروستیده کهن (۶) به وهی ده توانیت تابلویه کی جوان له بیرری خونه ردا دروستبکات و مانایه کی به رجه سته ی پیبیه خشییت له ریگه ی وشه و دسته واژه و رسته که ناوه (۷).

جالحف ده لیت " شعر دارشتنیکه (صیاغه) و لیکدانیکه له وینه کان" (۸) عبدالقادر جرجانی ده لیت "دوو وینه نواندن و پیوانه ییه و به پیی وته کانمان فیری ده بین و به چاوه کانمان ده بینین" (۹)

راج بوخوش ده لیت " وینه له شاعردا شیوه ییه کی هونه رییه که وشه و دسته واژه کان دروستیده کهن، دوی نه وهی شاعیر ده یخاته کونتیکیستیکی تاییه ته وه، تاوه کو گوزارشت له لایه نیک له لایه نیک نه زمونی شعری بکات (۱۰) باوه ند ده لیت " وینه ی نه ده بی نه و راستیان نه که پیکهاته ییه کن له عه قل و سوز له ساتیک له ساته کان زه مه ندا" (۱۱)

له گه ل نه مه شدا وینه پیکهاته ییه ک له نه زمون و جهانبینی نوسه ر، له پیناو گوزارشتکردن له و شته ی که مه به ستیتی.

وینه ش له سه ری نه مای دووشت پیکدیت:

ا- واقع، که سود له که ره سته کان وهرده گریت.

ب- خه یال که سه ر له نو ی نه و که ره ستانه بنیاده نه یته وه. (۱۲)

ج- کارایی وینه ش له کاری هونه ریدا نایه ته دی، نه گه ر په یوه ندیه کی به هیزی به سوزو دهرونی مروقه وه نه بیت، چونکه نه م هه لچوانه راسته وځو کاریگه ری له سه ر دهرونی خوینه ر دروستده کهن (۱۳)

به گشتی له ره خنه ی نویدا چه ندین وینه ی جیاواز هاتونه ته ناروه، وهک وینه ی هونه ری، وینه ی شیعی، وینه ی په وانپیژی، وینه ی هیلکاری،.... هتد

وینه ش سیستمیکی ده لاییه و خاوه ن دوو ناسته (ناستی گوزارشتی، ناستی پیکهاته یی) ناستی گوزارشتی نه و گه یانده بیریه ده گریته وه، که شاعیر مه به ستیه تی له ریگه ی وینه و کو ده کانیه وه به وهرگری بگه یه نیت، ناستی پیکهاته یی یه که کان ده قه که ی به ره مه ی ناوه و ده توانیت له ریگه ی کو ده کانیه وه گوزارشته کان به هیزو هه مه جوړ. (۱۴)

له راستيدا وينه شيعري، يه كيكه له و رگهزه سهرهكيپانه، كه دهبيته چهقي پيكهاته شيعري، پيكهاته يه كه ته وای سيما شيعريه كه، بو خوی كوتروول دهكات، به شيويهك زورجار له ريگای كو دهلاله ته كانی وينه وه، ده توانيت شته نهيني و داهينانه كانی شيعره كه بخهينه روو. (۱۵)

ژنيكي كاراو شاعيريكي بویر

خاتوو كه ژال له سالی ۱۹۸۷ دهستی به نووسين كردووه، تا سالی مردنيشی (۳۱) سالی ته مهنی بو شيعرو نه دب تهرخانكردووه، و له كوی نهم ماويه ش خاوهنی (۲۴) ديوانی چاپكراوه و له دواي خوشی (۵) دهستنوسی به جيپيشتووه، واته له ماوه (۳۱) سالی ته مهنی شيعرييدا، (۲۹) ديوانی نوسيووه (۲۴۰) خهلاتی جوړاو جوړی ودرگرتووه، نه مانه ش گواهيدهری قه نهم برشتی و چالاکي و دلسوزی شاعيرمان پينده تیت.

له سونگهی نه و ميژووه پرسه روهريه كه له دواي خوی جيپيشتووه، توانيوه تی ببيته يه كيك له نه ستيره دياره كانی شاعيرانی ژن له كوردستاندا، له گهل نه مه شدا شاعيريكه له لايه كه له گهل موعاناتی گه له كهی ژياوه قه نه مه كهی له گهل هست و نهستی گه له كهيدا بووه، له لايه كي تروه خودی خوشی نهم ههنگاوهی، يه كيك بووه له نامانجه كانی، بويه نه و موعاناته کی كه له شيعره كانيدا خستويه ته روو، نه گهرچی هه نديك جار موعاناتی تاكيكن و بو خودی كه ژال نوسراون، به لام هه تقولاوی نازاره كانی كومه لگهن و باس له گرفته سهره كيپه كانی ژيان دهكهن، بويه نهم موعاناتانه له سهرچاوهی هست و نهستی راستگويانه کی كه ژال خانه وه هه تقولاون، له پيناو خستنه رووی نهم په يامهش، زور جار شيوازی په مزی ناشكراو ناشكراشی به كارهي ناوه.

شيعری ديوانه كانی شاعير له رووی بابته تی بیری و نوپكردنه وه نوپكهره ييه وه، خاوهن ناستيكي باشن و له ناو نه مه شدا، ژن چهقي زور له روداووه كانی ناو ديوانه كانيه تی و له ريگهی وينه و زمانی شيعري و خه يالی فراوان و شيوازيكي به هيزه وه، چهند په يامی مهبه ستداری خوی گه ياندووه ويستويه تی له ريگهی نهم په يامانه وه، زور له گرفت و كيشه كان ههم بناسييت، ههم چاره سهر بكات، ههر بويه له ناو تيکسته كانيدا گه شبينی و پوزه تيف و روانين به شيويه کی تايبه ت و ديارى هه يه، چونكه شاعير مهبه ستی بووه، ببيته كار نه كته ريكي گورانكاری نيو كومه لگه.

شاعير له دهقه كانيدا هه وليداوه له زور پرس بدوی و چاره سهر يان بو بدوزيته وه، به پلهی يه كه م پرسى ژن و ناداد په روهری و يه كسانی، دواتر له مه سه لهی نه ته وهی و نيشتي مانی و سياسی و ويژدانويه كان دواوه، له مهش گرنگتر له سهرچاوه يه کی

كه ههستى پىكر دوون وىنهى بگىشن، هه بۆيه له گهه خويندنه وهى شيعرهكانى راستهوخو ههست به بوون و هينى شوين و كاتهكان دهكهيت، به مانايهكى تر شيعرهكانى رهنگدانه وهى كۆمهنگه، له گهه ئه مهشدا وهك شاعىرو ژن دل و دهر ونى جياوازتره، چونكه ناخى پريهتى له خوشه ويستى بو مروف و ژيان و دهوروبه...تاد.

كه ژال خان له شيعرهكانى روانى تايبهتى بو ژن و ژنبوون ههيهو مه بهستى بهتى ژن وهك و كارنهكتهرى سهرهكى ژيان بناسينيت، هه بۆيه كه شيعرهكانى دهخوينينه وه ويست و خواستى خويت بو دهردهكهو، كه نهو ميينهيهو وىله به دواى كيشهكانى كۆمهنگه، هه بۆيه ئامانجى نوين لاي كه ژال خان، ئامانجىكه بو ئامانجىكه گهرتر، واته كه ژال شاعىرىكه تواناى ژينى تيدايه كه خه مهكانى بگوريت بو تابلويهكى شيعرى، له م سۆنگه شهوه كه ژالى شاعىر له شيعرهكانى ميژووى ولايتىك، چىروكى مليونان دهنوسيتهوه، مه بهستى بهتى خوى وهك هه مووان و وهك خوى بناسيت، دواتر له ريگه ناسينى شوناسهوه، چاره سهرى بنبر بو كيشهكان بخاته روو.

له كۆى نه م روانى و ناسينهوه، دهنوم بليم كه ژالى شاعىر زور به پهروش بووه بو ژيان و خوشه ويستى و شيعر، بۆيه مه بهستى بهتى دلهكان پاككاتهوه و تيدا هاوكارى و خوشه ويستى بچينيت، بۆيه كه شيعرهكانى كه ژال دهخوينينه وه، ههست به شاعىرىكى عاشق دهكهيت، كه شهيداى ژيان و جوانى و عشقه.

وينهى ژن له شيعرى شاعىر دا:

له راستيدا ديارى كردنى وينهى ژن له شيعرى كه ژال ئىبراهيم خدر دا، پيوستى به خويندنه وهيهكى ورد ههيه بو كۆى شيعرهكانى شاعىر، به تايبهتى نهو شوينانهى كه تايبهتن به ژن، يان باس له ژن دهكه، نه م كارهش يه كه م ههنگاو نيه، چونكه هه رله سهرهتاي شيعرى كلاسيكيه وه پيگه و وينهى ژن به شىكى دانه برابوون له دهقهكان.

به گشتى ژن له هيج دهقيدا ون نيه، ياخود ئامادهى نيه، ئيتر دهقهكه دهقى پىروز ييت، يان نه دهبى و ياسايى،... هتد، نه م ئاماده بوونهش به لگه رول و پيگه نهكتيشى ژنه له ژاندا، ياخود كاريگهري و كاريكى و كاريى ژن له بير و ههستيارى مروف به دريژايى ژيان، بۆيه وهك ۱- پهيوه ندى بيولوزى / له ش: ب- پهيوه ندى واتايى، گيانى، واته به پيى نه م دوو پهيوه ندى به رادهى پهيوه ندى و كاريگهري و كاريكراوى ژن و پياو پيشانده ريت، به هوى پهيوه ندى روى و جوانيه وه و ليره وه وينهى ژن ئامازو نيشانه و مه دلولى خوى وهرده گريت.

نډو وړندانې كه كه ژال به كاربهينان، ياخود شاعير مډبه ستيه تي وړنه ي ژيانې بخاته روو، وړنه ي ژيانې هاوچهرخې خوږه تي، به لام به سيمو تايبه تمه ندي كوڼه وه، به مانايه كي تر نه گهر چي باسي ژني تيدا دهكات، به لام باس له لايه نه نيگه تيغه كانې كوڼه لگه و نه و مافخواردنانه ي ژن دهكات، به هوې نه مه شه وه هه سته دهكيت باس له ژني قوناعي رابردوو دهكات، چونكه نايت ژن له م سهرده مه و له پيشكه و تنه زانستي و روشنيرييه دا به وشيوازه بژيت، چونكه ژن به سروشتي حال بوونه وهرېكي جوانه و به هينانه ناو دهقيش، نه و نه دي تر هه م خوې و هه م دهقه كه ش جوان دهكات، هه رويه نه وكاته ي وړنه ي ژن و خو شه ويست، يان وړنه ي ژن و دايك، واته وړنه ي ژني راستي له گه ل وړنه ي وړنه ي هيماييدا تيگه ل دهيت و وه سفيكي نوې و وړنه يه كي دهره كي نوې نيشانده دات.

شاعير پنيوايه به نازادكردني جهسته و هه ست، ژيانېكي موډيرن و شارستانيه تي ديته دي، بويه دهيه وېت نه و هوگره ي جهسته له ره گه زه وه بگوازېته وه بومان و نازادي تاك، به وه ي جيهاني ناووه وي ژن دههيننه ناو روداوه كان و دهيكاته سيمو روخسارو بڼه ماي ژنيه تي ژن وهك مروفا، نهك جهسته بريتيي بيت له سيماي ناساندن.

بويه شاعير دهيه وېت ديوازي و مملانيي نيوان ژن و پياو نه هيت و بيكاته ناوجيهانيكي ته واوكه ري يه كترې، نه گه ل نه مه شدا ژن له شيعري شاعيردا ناماده بوونيكي زوري هه يه به ته واوي ناسته كانه وه، بويه شاعير به شيوه ي جياواز وړنه ي كيشاوه، وړنه نه و شته يه كه له زهيني خوڼه ردا به وشه دروسته كريت، ئيدي له سيماي بيره كان بيت، يان شته كان، يان هه سته كان.

۱- ژن وهك شاعير:

ليړه دا شاعير مډبه ستيي ژن وهك ژنيكي شاعير بخاته روو، به لام خسته رووه كه بريتيه له ناساندني ناخ و نه و موعاناته ي كه هه يه تي، به مانايه كي تر دهيه وېت بليت ژن له جيهانيكدايه، هر هه نكاويك بنيت، يان روو له هه رشتييك بكات، پيچه وانه كه ي يان به رامبه ركه ي ليپرسينه وه ي له گه ل دهكات، به مانايه كي تر هه ركارېك بكات كاره كه ي به هه نه داده نريت، ياخود به رده وام به رامبه ر دژه كان بو كاره جوانه كانيش ناشرنت دهكهن، وهك دهيت:

شيعريكم بو ناسمان نوسي
زه وي خوې ليړه توره كرم
شيعريكم بو هه تاو نوسي

هه‌ور خۆرى ئى ون کردم
شيعرىکم بۆ باران نوسى
تەرزە بەردبارانى کردم
شيعرىکم بۆ نىرگز نوسى
دهمى درکىک پەنجەى گەستم
شيعرىک بۆ خوشەويستەکەم
هاتن گۆريان بۆهەتکەندەم ... بەرگى يەکەم، ل ١١٥

کەواتە دەيه‌ويت بليت، بەردەوام ژن چ وەک ژن، چ وەک شاعير مافخوراوه‌و بەردەوام بەرامبەر رۆبه‌روى دەيه‌يته‌وه‌و ريگرى
کارەکانى، ياخود هەر کارىک دەکات، ريگرىکى وەک رەقيب بۆ دروست دەبيت، ئەلايه‌ک وەک فيرکردن، چونکە ئەم دەتوانيت
بيکات و تيده‌گات بەرامبەرى ناتوانيت بيکات، چ وەک پرۆسەى مەلانىيى دوو رەگەز، ياخود دەيت:

من و شاعيرىکى پياو
دوو پارچە شيعرمان نوسى
ئەو شيعرىکى تەر بۆ کچىک
منيش کۆپلييه‌ک بۆ کورپک
کورپکە هۆنراوه‌کەى برد
بە هاوړپکاني نيشاندا
هه‌موو کرديان بە گۆراني
کچه‌ خستيه‌ کەنتۆره‌کەى
توندا کليلى دا؟! ...
بەرگى يەکەم ل ١١٦

شاعير دەيه‌ويت بليت ئەگەرچى پرۆسەى نوسين يەک کردارە، بەلام بۆ نوسين جياوازه و ئەوه‌ى بۆ نير لواوه، بۆچى بۆ مى
نەلواوه، بۆيه مى ناتوانى تەنانەت خواست و حەزەکانيشى ئاشکراکات، بۆيه بەردەوام بەنهيى دەيه‌يته‌وه‌و ئەلاپەرەى
يادگاريدا هەتيدەگرئ، ئەگەرچى کورپکە دەش وەک ئارايەتى و خۆهەتکيشانيش ئەم کارەبکات بەلام ئەهه‌موو حالەتيکدا
بۆ ئەو نازايەتييه‌ و بۆ مى نابروو چۆنە.

ياخود دهليت:

ليوهكانت سور سور بكه
بهوينه ي كهو
قثت زهردبكه وهكو تالهكانى ههتاو
پهرداخىكى شهاب له سهر ميژهكه مان بنوشه
ئهوسا دهلين
تو ئه و كيژوله شاعيره ي
سه دان سائه بو شيعرو وشه دهسوتى ... بهرگى يه كه م ل ١١٨

٢- ژن وهك دايك:

واته ژن لهم جوړه دا دهبيتته سهرچاوه ي لهم خوشى و سوزو هيواو... هتد، چونكه بهردهوام دايك بوته ته هيزى بهرنگارى و
بهردهوامى ژيان، له پيئاو روژه كانيدا

وهك دهليت:

دايكم روحي جوگه يه كي تينووه
پوله كه ي دهسماله كه ي
به ئاوازيكى كوټريكي رهنگى سپى دهخوينى
چريكه ي هيشووه تري دلى
لهنگه ري جوانى رادهگرى و
دهبيتته گوته نه ستيره و جارجارهش به نه غمه ي
دليكى شيناو پيده كهنى.... بهرگى يه كه م ل ١٢١
ياخود دهلى:
دايكم خوى بروسكه ي به هاريكى گه شه و
سهرى پره له بانده ي كيوى و

چاوهکانی بو دنیای دور دهروانن... بهرگی یه کهم ل ۱۲۲

کهواته دایک لانکهی نارامی خوشیه، له گه ل نه مه شدا نامادهیه بهردهوام قوربانى بدات و خوۍ بکاته قوربانى خواستی
پولهکانى، بویه دایک ژيان و نیشتمان، هیزی نارامی و خوشبهختییه، جگه له مهش دایک له نایندهو ناسوی پولهکانى
دهروانیت، نهک له نیستای منالهکانى، بویه بهردهوام نیستای خوۍ دهکاته قوربانى نایندهی منالهکانى، ئیدی نه
قوربانیدانهی چه ندیک قورس بیت گرفتى نییه و نامادهیه.

۴- ژن وهک ژن:

له شیعری (بو دوا هه ناسهکانى ژنه سهر سپیبه که) که بو خوشکی کۆچکردوی نویسه، دهیهویت له ریگهی سپی و وینهی ژنیکی
به ته مه ن و سهرسپی خاسیه تی دایکیک، یان ژنیک بخاته پروو،

وهک ده ئیت:

وهک به فر کاکۆلى سپیت بارانده

نیو دنیا بچکۆله کهی تابوته وه

گۆریکت پرکرد له نوری سپی له میهری سپی ... بهرگی سپیه ل ۱۷۰

کهواته دهیهویت له ریگهی کۆمه ئیک خاسیه تی خوشکه کهی وهک ژن بخاته پروو، که بریتییه له نارامی و خوشهویستی و
میهره بانى، نه م خاسیتانهش له راستیدا بریتین له بوونی ژن و خودی ژن له مانه پیکهاتوو، بویه له ریگهی نه م
خاسیه تانه وه هانا بو دهقناویزانی ناینی دهبات، تاوهکو له ریگهی ناینه وه نه م پۆل و گرنگیهی ژن پیشاندات،

وهک ده ئیت:

به هه شتیکی بچوکی خسته ژیر پیته... بهرگی سپیه ل ۱۷۰

یاخود ده ئیت:

ئەي ژنە سەر سىيىپىيەكە

وھەك بەفر

قەژە سىيىپىيەكانت كۆيكەرەوھە و

وھەك نور

بەسەر شەقامە جەنجالەكان

بىيە خىشپەوھە

وھەك كۆتر بەدەنووك ھەناسەكانى

ژيان ھەنگرەو

بىيخە بەردەم كاردانى ژىنەوھە... ل ۱۷۰

كەواتە ژن ئەو كەسەيە كە لە رىگەي ھەندى تايىبەتمەندى و قوربانيدانى خودى خۆي بۆ بەرامبەرەكانى مېژوو ژيانى خۆي دەنوسىتەوھە و دەيەوئىت لەرىگەي ئەو نەركەي كە لەسەر شانپەتەي، ژيان جوانتر بىكات و نەوھەيەك و ژيانىكى جىياوازتر لەراپردوو بەيىنپىتەوھە ئاراوھە.

۴- ژن وھەك عاشق:

مەبەست لەوھەيە كە ژن وھەك كەسيكى عاشق دەردەكەوئىت و عاشق دەيىتە ناسنامەو ھىماي ديارى ژن، وھەك دەئىت:

منى عاشق دەمەوئىت تامى باران و

گەژوگيا سەوزى بەھارو

دەلدارى تارماي شەو بىكەم

منى عاشق دەمەوئىت

بۆنى ئازارو مەستى شەو

گيانەلای وەرزی پايز بىكەم... بەرگى دووھەم ل ۶۵

عاشق بوون ئەو پەيۋەستبۇنە رۆحىيەيە، كە لەگەل بەرامبەر يان نەوشتەي خۆش دەوي و ئاۋاتەخۋازىتى دروستبىيىت، بۆيە عاشق بەردەوام لەگەل باران و سەوزەگياو ئەوساتە خۆشانەيە، كە لەگەل بوون دەئىت.

۵- ژن وهک مه زلوم:

مه به ست له وهیه که وهک زوئمیکی زور له سه ر ژن کراوه و ژنیان به کهم زانییوه، یان مافیان پیشیکردووه، واته به هوئی نه و زوئمه و مافخواردنه ی بوو ته که سیکي مه زلوم و له م ریگه وه وینه که یان پنده ناسینیت،

وهک ده ئیت:

نازادیان کرده تفهنگ

چی باننده ی روناکی بوو

هه موویان کوشت

ژنیان کرده بوو که شوشه و

له سه ر خوانی میزه کاندای سه مایان کرد... بهرگی دووهم ل ۱۲۶

یا خود ده ئیت:

هه شتی مارس

ته میکی ناوه ختی نیگه رانیه و

بو من یهک رۆژ و سال نییه

یهک وشه و یهک کتیب و

یهک فهره نگیش نییه..... بهرگی دووهم ل ۱۸۰

یان:

مییه کی نازاو به جهرگ

له ناو زیندانی دلهرقی

ده پارایه وه فیری یهک و دووی بکه ن

كه فېربوو

به جونجه دينوسى

له يه كه م و دوا رسته ي خویدا

روژنك ديت خواش ناوريك له نيمه ش بداته وه... بهرگى دووهم ل ۲۵۰

هه شتى مارس يادى ژنه، خودى ياده كەش ئاماژە يه بۆ نه و زوڼمه و سته مە ي كه له رېردوودا بهرامبەر ژنان كراوه و مافيان خواردوون، بۆيه ژن ته نه ا بریتى نييه له مروڤيكي ناسايى، به ټكو كاركته ريكى سهركى و پيكهاته يه كى گرنكى ژيانه و ده بېت له م سۆنگه وه ليى پروانين، بۆيه خودى ژنان خويان سووربون له سهر نه وه ي، نه و كارانه ي پياوان ده يكه ن، نه ك ژنيش ده توانيت بيكات، به ټكو كردويه تى.

۶- ژن وهك هيو:

مه به ست له وه يه ژن ده بېته هو كاريك بۆ نارامى و ناشتى و گه شانده وى هيو او ئوميد ده كان، بۆيه ليړه وه ژن هيژيكى كاريگه رى ژيانه،

وهك ده ليت:

من نازانم فريشته بووى

يا گوليكى باخچه ي ناشتى

بووى به پولى نه ستيره ي گه ش

بوويته په له ي هه وري سپى و

له سهر خونچه ي گولى ليوم

به نه سپايى داده نيشتى... بهرگى دووهم ل ۱۴۲

۷- ژن وهك ژن:

نه و وينانه ن كه وهك ژن وهك ژن و پوښكى وهك كارنه كته رى ژن پيشانده دات،

وهک ده لیت:

نهی شوړه ژنه شوخه که
نهو ساتانهی وهکو حهوا
به دهم خواردنی سیوکه وه
رووت و قوتی
چاوم نه بیته وهرزی باران و
دوو باندهی سپی ده بینیم له ناو سنگتا... بهرگی دووهم ل ۱۸۴

یان ده لیت:

ژنی به وهه موو جوانیه وه
به وهه موو ناسکی و عه شقه وه
چرای په نجه کانی دانه گیرسی... ل ۱۸۵

ژن وهک ژن بریتیه له جوانی و ناسکی و نارامی و نهو هوانه وه دهرونییه ی، که به ردهوام مروؤف پیویستی پییه تی و
له ریگه ی نه م جیهانه ناسک و جوانه وه، هوانه وه و نارامی وهرده گیریت، بویه له گه ل نه وه ی زوئمی به رامبه ر ده کریت،
به لام له ریگه ی نه م خاسیه تانه وه، راگری بالانسی ژیا نه.

۸- ژن وهک خه مبار:

شعری (نهو ژنه له چی ده چی) شیعریکی دورو دریرتره و تاییه تیکردووه به ژن و تییدا چهند خاسیه تیکی ژنی خستوته
روو، به مانایه کی تر ژن له گه ل نه وه ی خاوه نی جوانی و نارامی و پاکیه، به لام جیهانیکیان بو خولقاندووه، بویه
به ردهوام خه مگینه و جیهان ناخی، جیهانیکی خه ماوییه

وهک ده لیت:

نهو ژنه له بووکه شوشه یهک ده چی

له بوكتى كراس سىپى

شیرزه وهك سىبهه

بارىكه وهكو رىواس

رهشتا له وهك مېخهك

غه مگین وهك وهرزى

بارانى كوچكردوو... بهرگى دووهم ل ۲۳۹

ههروهها ده ئى:

ئهو ژنه له ته مېك ده چى

ته مې به فرى ئىوارانى زستان

له سه كۆيه كى بېدهنگ

له شمشالى په نجهى موسيقارىك... بهرگى دوهم ل ۲۳۹

ياخود ده ئىت:

ئهو ژنه له شهقام ده چى

له شهقامىكى گهرمى هاوین

له دارستانىكى وشكى بى ئاو

كه بانده ناتوانى هيلانهى تېدا بكا... بهرگى دوهم ل ۲۴۰

ئهگهر چى ئهم دهقه له (۸) ديمه نى جياواز پېكهاتووه، به لام هوى ديمه نهكانى بریتين له ناساندنى تهواوى وینه و ديمه نه

خه ماوييهكانى ژن كه به هوكارىكى جياواز بهردهوام داويلېدهكهن، بېنه هوكارىكى سهرهكى تېكدانى ژيان و خوشييهكانى

وهك ده ئىت:

ئه ژنه خوى

شعريكى پهنگاو پهنگه

وشه کانی کینگه یه که

نه غمه ی ژانیک ناوخت

به سهر لیوته وه دهر باره ی

له پریکدا خو ی ونده کا و

وینه کانی له باووش ده گری

هموو پوژئی هموو ساتی

نهمری و زیندوو ده بیته وه... بهرگی دوهم ل ۲۴۲

یاخود ده لی:

نهو ژنه

رهنگ و پرووی دهم و چاوی

هه وری هه ژاریکی تیدایه و

زهرده خه نه یه کی ژاکاو میوانیه تی

جوتی بالنده ی فرمیسک و

پولی هه ناسه ی زهره

ده بیته هاوده نگ و هاوده می ... بهرگی دوهم ل ۲۴۳

۹- ژن وهک خه باتگیر:

باسکردنه لهو ژنانه ی که له پیناو نه ته وهو نیشتماندا، ناماده ی هموو شتیکن و ههر له سه رتاشه وه بریارباندوه، که ده بیت

بژین بو نیشتمان و له گهل هموو تاوان و زولمه کاندای، نه وهنده ی تر سورترو هه لویستیان به هیتر بیت،

وهک ده لی:

نهو ژن بوو،

پیش نه نفال له ناوگیرفانی خویدا

بهردىكى گوندهكهى هه لگرت
له سهري نووسى، نهى بهرد تو جهستهت چهند رهقهو
منيش دئم
عه رهريش ناتوانى نيشتيمانم بيربتهوه... بهرگى دووهم ل ٢٤٩

١٠- موعاناتى ژن:

مه بهست له خستنه پوو، يان ناساندنى نهو زوئم و نازارانهيه كه به سه ر ژندا هاتوو،

وهك ده ئيت:

كه نيشكيكى رهشپوش هه بوو
پهري سيگاركي له داىكى دزى
به په نجه خويناوويه كانى نوسى
سه ركردكان ده توانن نيشتيمان
داگير بكهن
به لام نهى چى له دئى ئيمه ده كهن... بهرگى دووهم ل ٢٥٠

يا خود ده ئى:

ميهه كى نازاد به جهرگ
له ناو زيندانى د لره قى
ده پارايه وه فيرى يهك و دووى كه ن
كه فيربوو
به حونچه دهينووسى
له يه كه م و دوا رستهى خومدا
پوژيك ديت، خوا ناوړيك له ئيمه ش

بداتهوه... بهرگي دووهم ل ۲۵۰

۱۱- ژن وهك په خنه:

مه به ست له و ژنانه يه كه ده تواني بهرام بهر مافخواردن و زولمگي كړدنيان، په خنه و گله يي خويان به بې ترس له كات و شوي و چوڼيه تيبه كان ده خه پروو،

وهك ده لېت:

شېره كيژنك

به دهم زريكه و دوعاوه

كه هيش تاش بوئي كفري ليددهات

له ناو هه وايه كي ته لخي بيا باندا

به په نجه ي شايه تمان د دينوسي

خودايه ئيمانداره كان ده بيني ل ۲۵۱

واته ده يه وېت بلېت خوايه كو مه ئيك به ناوي ئاينه وه، ئيمه ي بيتاوان قه تلوعام ده كن و ئامازه كړدنيش بو په نجه ي شايه تومان و نوسين له و كاته دا، واته شايه تي زولم و نادادي مروف و ريگه كان.

۱۲- ژن وهك هيماي به هيزي و خاوهن هه لويست:

مه به ست له وه يه كه كو مه لگه كو مه ئيك شتي بو ژن دروسته كات تالبيان بترسي، واته به كو مه ئيك شتي زور لاوه كي ده بترسي تاده سته موي بكن، نه گهر نا ژن زور له وه به هيز تره، كه نه و شتانه كاريگه ري له سه ر دروست بكن،

وهك ده لېت:

ميرد منالېكي كچه ره شپوش

تا لەمال بوو لەخەتەنەش دەترسا
كەچى لەناو زىندانى توقىندا
دەستيان دەبرى و ئەو پىدەكەنى ل ۲۵۱

۱۴- ژن وەك قوربانیدەر:

مەبەست لەخستنه رووی ئەو دیمەنەنەیه، كە ژنان لە پیناو دۆزىكى رەوادا قوربانیان بۆ داوه و بەشداربوون لە تۆمارکردنى
مىژوویەك، كە نەتەوویەك شانازی پێوەدەكەن،

وەك دەلیت:

ئەو ژنىكى گەرميانى بوو
نازار لە پشكۆوه كرده خۆنەمیش
لەگەنگەوه كرده زەردەپەر
ستراىكى نەبیستراو بوو
لەناو گەردى بیابانىكى تورەدا
سەمايەك بوو
لەسەر دوو قاچى شەكەت وەستابوو
كەچى هیشتاش دەیوت
من شۆرە ژنم... بەرگی دوهم ل ۲۵۲

یاخود دەلیت:

ئەو كەنىشكەى من بینیم
شانۆیەكى بىكۆتایى و
وەرزى یەكەمى رۆمانىكى درىژ بوو
كە پانەوانەكەشى مرد

که چی نیستاش له ناو دلی نیمه و

له سهر خاکی بیابانی بئ ویزدان

زیندوووماوه... بهرگی دوهم ل ۲۰۳

۱۴- ژن وهک ناسنامه و هیزی زیان:

مه بهست له ناساندنی ئه و هیزی بهرنگارییهی ژنه، که له ناخی ژندا ههیه و له بنچینه دا خوی پووی نایهت بیخاته پوو،
له پیناو بهرامبهردا، به لام نهگهر پیویست بکات، ئه و خاوهن هیزو ئیرادهیهکی به هیزه،

وهک ده لیت:

ئه و کچۆلهیهی له گونده کهی شهرم خواردی

له زینداندا بووبه شیر

بووبه ژنیک

پیاوه کانیس لیی ده ترسان

چونکه شۆره ژنی گهرمیان بوو... بهرگی دوهم ل ۲۵۴

نه نجام:

له نه نجامی ئه م لیکۆلینه وهیه ده گهینه نه وهی:

۱- ژن جیهانیکی ئاؤزه و له م جیهانه شدا چه ندین شتی ئاؤزو جوان هه ن وینه ی ژن دهنه خشن.

۲- ژن خاوهن وته و دهسته واژه ی ژنانه ی خویه تی.

۳- ئه و وینانه ی شاعیر خستونیته روو، هه مویان هه تقولاوی واقعی کۆمه لگه ن.

۴- ژن بهش و پیکهاتهیهکی گرنگ و سه رهکی رووداو و هه نگاوانه کانه.

۵- وینه ی ژن بریتییه له وینه ی زیندویه تی کۆمه لگه و روۆی ژن له ژياندا.

په راویزه کان:

* محمد بنیس، الشعر العربی الحدیث، دار توبقال، الدار البیضاء، ط ۳، ۲۰۰۱، ص ۹۸

- * احسان عباس، فن الشعرى، دار الثقافة، بيروت، ط ٣، ١٩٩٥، ص ٢٢٠
- * جابر عصفور، الصورة الفنية فى التراث النقدى و البلاغى، دار المعارف، مصر، ١٩٨٠، ص ١٦٤
- * نادر احمد عبدالخالق، الصورة والقصة البحث فى الاركان والعلاقات، دار العلم، ط ١، ٢٠٠٨، ص ٧٩
- * خطاب نقد الشعر، عزيز مناصره، ص ٩٨
- * لويس س دى، صورة شعرية، ت: احمد نصيف الجناي، مؤسسة الخليج، الكويت، ١٩٨٢، ص ٢١
- * نصرت عبدالرحمن، من النقد الحديث، مكتب الاقصى، ١٩٧٩، ص ١٩٧
- * جاحظ، الحيوان ص ١٣٢.
- * جرجانى، دلائل الاحجاز، ص ٥٠٧
- * راجح بوحوش، السابيات و تطبيقاتها على خطاب الشعرى، دار علوم، ٢٠٠٦، ص ١٥٢
- * ابراهيم رومانى، الخموض فى الشعر العربى الحديث، دار هومه، الجزائر، ٢٠٠٣، ص ٣١٣
- * فاطمة صغير، ساليب البيان فى الشعر السنوى القديم، ٢٠١٢، رسالة دكتورا، جامعه ابى بكر تلميسان، الجزائر، ص ٢٣٥

- * وجدان الضايغ، الاستثمارات فى الشعر العربى، الحديث، مؤسسة العربية، بيروت، ١٩٥٢، ص ٢٩
- * د. لوقمان رهئوف، دهقى شيعرى كوردى له روقنگهئى سيميوئوژييه وه، ٢٠١٤، ل ٢٧١
- * (لوقمان رهئوف، بنه ماكانى مؤديرنه له شيعره كانى شيركو بيكه سدا، دهزگاي سهردهم، ٢٠٠٩، ل ٩٧

سه رچاوه كان:

كورديه كان:

- ١- د. لوقمان رهئوف، دهقى شيعرى كوردى له روقنگهئى سيميوئوژييه وه، ٢٠١٤
- ٢- لوقمان رهئوف، بنه ماكانى مؤديرنه له شيعره كانى شيركو بيكه سدا، دهزگاي سهردهم، ٢٠٠٩

سه ره بيه كان:

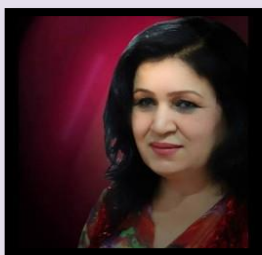
- * ابراهيم رومانى، الخموض فى الشعر العربى الحديث، دار هومه، الجزائر، ٢٠٠٣
- * احسان عباس، فن الشعرى، دار الثقافة، بيروت، ط ٣، ١٩٩٥
- * جابر عصفور، الصورة الفنية فى التراث النقدى و البلاغى، دار المعارف، مصر، ١٩٨٠
- * جاحظ، تحقيق: عبد السلام هارون، الحيوان، الناشر: مصطفى البابي الحلبي، ١٩٦٥
- * جرجانى، دلائل الاحجاز، مكتبة الخانجي - مطبعة المدني، ٢٠٠٨

- * راج بوحوش، السابيات و تطبيقاتها على خطاب الشعر، دار علوم، ٢٠٠٦
 - * فاطمة صغير، ساليب البيان في الشعر السنوي القديم، ٢٠١٢، رسالة دكتورا، جامعه ابى بكر تلميسان، الجزائر
 - * لويس س دى، صورة شعرية، ت: احمد نصيف الجناي، مؤسسة الخليج، كويت، ١٩٨٢
 - * محمد بنيس، الشعر العربى الحديث، دار توبقال، الدار البيضاء، ط ٣، ٢٠٠١
 - * نادر احمد عبدالخالق، الصورة والقصة البحث في الاركان والعلاقات، دار العلم، ط ١، ٢٠٠٨
 - * نصرت عبدالرحمن، من النقد الحديث، مكتب الاقصى، ١٩٧٩
 - * وجدان الضايغ، الاستمارات في الشعر العربى، الحديث، مؤسسة العربية، بيروت، ١٩٥٢
- سه رچاوه: سايتى ههولير - ريکھوتى: ١٢ى جوونى ٢٠١٩

ره خنیه کی شیکاریانه

بو چامه ی وهرزی پینجه می خوشه ویستی

كه ژال نيراهيم خدرى شاعیرى كورد.



موهنه تالیب (عیراق)

وه رگپرانى له عه ره بیه وه: عه بدولكه ریم

سه رباسی چامه كه خوی له خویدا چامه یه کی گرنگه، چونكه له نیوان چوار وهرزدا وهرزی پینجه م نیه، به لام خوشه ویستی له هزری كه ژالی شاعیردا وادهكات كه وهرزی پینجه م هه بیته نه وهی خوشه ویستی دروستی کردوه و، چوه ته نیو ورده کاری

ژيانپوهه. چونكه نهو له ووتې له دايك بووه نهو تاوه دهژي كه تپدايه. به ههموو واتايه كي وهرزي پينجهم له خوشه ويستي و ههست و سوزوه سهرچاوه دهگريټ، نه مەش وايكردوو به دواي ههر وشه يه كي نويدا بگهړي، و له ريگه ي نه ووه نه ووي له دليدايه هه لده چي وه ههست و نهستي به شيويه كي قوول دهرده بري.

كه ژاني شاعير توانيويه تي بهو دهربرينه تيژي له ههسته كانيدا هه يه تي شمشير ي بازنه يي له گهل زماندا بكات و، كاتيكيش نه ووي دهويست بيليت ووتي "سهركه ووتني به چاوي خوي بيني و به بالاترين و قوتلرين ووشه گه يشت.

نهم شاعيره ههست ناسكه، له كاتيكا ياري به پيت دهكردو خوي هه لدايه سهر پشتي، بوئوه وي به فراواني به نيو هه لگوتن و، پيدا هه لدان و، گوراني و سه ما، به نيو دووتوي ديره كانيدا گوزه ربكات، تا وهرزي پينجهمي عه شقمان پيشكه ش بكات. چونكه له م وهرزه دا جوانترين نهو شتانه ي كوكدونه ته وه كه له وهرزه كاني ديكه دا هه ن بوئوه وي وهرزه كي نهو جوانترين و نيايبترين بيت لهو عه شقه پر سهر ورييه ي كه به خوي به خشيوو. نه ووتا كه ژاني شاعير له م كويله شيهره دا ده ليت:

من پيرنابم

ههر به گه نجي ده مينمه وه

چونكه خويټ

له لاشه مدا قوټپ ددها

ته مهنم به ناو شيرو

ماچي ليت و، شنه ي هه ناسه ت

گوزهر دهكا

كه ژان ژنيكي راستگويه ههر شيعريك كه نوسيويه تي له روحيه وه هه تقوولاوه بويه كاريگه ري نهم وهرزه به خوشه ويستي ده چنيته وهو ده ليت "خوشه ويستي تو وايليكردم له ژياندا بمينه وهو، قوناغي گه نجي تي نه په رينم نه پيش دهكه وم نه دواش دهكه وم. ههر بوئوه وي نهو نه قينه ي تو دامده پوشي، تاكوو به نيو له ش و بيرو ههست و نه ستمدا دهروات. ناخر نه م نه وينكي شيتانه يه كه واي لي بكات ههر بهو گه نجي وه هوگر بيت، كه لاي خومه وه هه رگيز ههست به پيش كه ووتني ته مهن نه كه م له مگه ر نهو گياني مندائييه نه بي كه له ناخدا وهك گوليك گري گرتووه، كه تازه پشكوتووه، بهو هه موو كه شانه ويه جواني خوي له دهست نه داوه ووهو شنه ي با هه لمژي، چونكه واده زانيټ نهو نه وينه روژي له دايك بوونيه تي و وهكوو ميژويهك ويناي دهكات تاكوو له ريره وي ژياندا تو ماري بكات.

من تەزھا چوار وەرزم ھەبوو
تۆ وەرزیكى تەرت دامى
ناوم لىنا وەرزی پىنچەم
من خۆشەويستىم نەناسى بوو
عشق تىانى پىبەخشم
بوو بەشيعرو، بوو بەماچ و، بوو بەھاودەم

ئەو ھەستە جوانەى كەزائىن پىناسەى دەكات وەكوو پىناسەىيەك كە لەسەر جەستەى دانراون وەك خويىنىكى گەشيان لىھاووە
و، بەنيو دەمارەوخوينبەرو خوينھىنەرەكانيدا دەگەرین. وە ھەرەتى لاوى بەعەشقەكەى دەبەخشن و ھەر دەلىى سەرچاوەى
كانى و كارىز دەتەقن. بۆئەوئى بىنە سەر رووى زەوى و ھەوا ھەتمز. كەئەمە وەكوو تۆف و زىيانىك واىە كە دەيەوئ
ھيۆر نەبىتەو تەكوو واى لى بكات چۆرۋاگەى شيعر ھەتمزىت و بە ھەناسەكانى درەختى بالاي گۆشكراو بىت. چونكە ئەم
چامەيە وزە بەخشە بۆنيو دىل و دەرونى و، ماچەكانىش دەيكەن بە مېينەكەى "قىنۆس"ى خۆشەويستى و، ئەوين. تەكوو بە
تەمەنيدا تى دەپەرى،

كەزائىن دەزانىت ھەر عەشقەخۆشەويستى دەچىنەو، سەروشتى شيعرو نوسىن دەكاتە گولنىكى رازاوە. كەتوانى بەخشىنى ھەيە
و ھەموو ھاوكىشەكانى عەشق بە پاكيژەيى تىكەل بەيەك دەبن.

بالاي ھەموو چىكانت بۆ دەتاشم
پەيكەرىكت لەرۆحى خۆم بۆ دروست دەكەم
كە جى شويىنى، ماچى من و، گولنى من و، لىوى من بى
بەتريفەى مانگ ناوەكەتى لەسەر دەنوسم
خويىنى جەستەى لاشەى من بى.

كەزائىن پەرچەمى شيعرەكانى وەك ئاوينەيەك نىشان دەدات، ھەواى دەدات كە "شاخ" كەزائىن دىكە پالپشتى بكات و
كەزەكان ھەر چوار سائە كە پشتوانى بكەن... و ھەموو وەرزیك خۆشەيەكى بداتى، چونكە خۆى بە گەورەى "وەرزان و مېرى"
كىژان دەزانىت وە بۆتە خۆراكى شيعرو سەروشت و پىتى و سازگارى ئەو، وە بەھەشتىش بەنازى بريسكەو ھەستى پى بكات
بۆيە ئەم شيعرەى ناوم ناو ناو وەرزی پىنچەمى خۆشەويستى، لىرەو دەگەينە ئەو دەرنەجامەى كەزائىن شاعىر دەيەوئ

وەرگىزىش "گوڭگىزىش" لەگەڵ خۆى بپەرنىتەووە بۇ مىرگىكى گەورەى خۆى، كە پىر بىت لەعەشق و، گۆرانى و، مۇسىقا، ئەو
ەى لەناخىدايە بەختيارو شادومانى بكت و، دەيەوئ بۆچوونىك لەهەستىدا بفرىنى، كە زۆر بەوردى وەك مېينەيەكى
سەوداو ئاشق پەيامەكەى خۆى بگەينى. بۆيە كەژاڭ جوانى عەشق لە شىعرەكانىدا دەدۆزىتەووە كە بەزىندووبى دەيانووسى و
دلى ئى دەدات، تاكوو پرايىت لە خۆشەويستى ژيان.

من بەتەنها

لەناوتۆدا بينين و تەماشام هەيە

بۆيە سەر بەرەو خوار، بکەومەووە خوارى

يا سەرکەوم، ناومىدى يەخەم بگرى

يا پىيکەنم

هەر لەسەر لىوى ماچى تۆ

چراى عەشقم دادەگىرسى

ماچت دەكەم لە قەرتەووە هەتا بەرپى؟

شاعىر زۆر راشكاوانە لىرەدا ئەوەى لەتوانايدا بىت دەيەخشىت، تەنانەت ئەو خەيالەى كە لە مېشكىدايە، پرشنگ دەدات
و جوانترين و، بالاترين و، خۆشترين ووشەى لى دروست دەكات. وە بەخشىنىكى رازاوە لەسەر دەفرىكى زىر پىشكەشى
خۆشەويستەكەى دەكات كە بى هاوتا بىت. تاكوو رادەى مەستى وە دەيەوئ گوزارشت، لە هۆگرى و، عەشق و تواووە ئەووە
بكت وەجوانترين هەست و سۆزەكانى خۆى دەبينى. وە دلى بەچەند وشەيەك ئاو ناخواتەووە تاكوو جوانترينيان
هەبژىرىت، بەلكو دەيەوئ ئەو بەخشندەيەدا دانسقە بىت و، كەسى دىكە بەو نەچىت.

كەژاڭ "مانگ و زەوى" وەك تابلىيەك دەبينى، كە وئەى مەستەكانى لەسەريان بکيشى تاكوو دئارەكەى بكت بە پەيكەرىك
هەموو جىهان بىبينى، وە بە پىروزيەك لە رۆچيدا بىهپلىتەووە.

من هەر ماچم نەناسى بوو

كاتى بە رەنگى خۆئەمىشى

لىوت کردم بە بائەندە

لەنيو سۆزى باوەشى تۆدا

بووم به گولنىكى په راگه ننده

كه ژال شاعير ليړه دا زورترين خوشى خوى له تهماشاكردنى عاشقه كهي ده بينى، نهو به كړوك و گه وهه رى جوانى ده بينى،
وه له ناخى خويدا به دوايدا ده گه رى.

كه ژال ره هه ندى دژ به يه ك له وهه سفى هه سته شيعره كيدا ده به خشيت. هه ر چهنده چه مكه كان بگوريت نهو درك به وه ده كات
كه جوانتر و، بالاتر خوى بدره وشينيت هه وه، و داو كاره جياوازي هه سته كانى له گهل نه سته كانى ريگه يان لى ناگريت.

كه ژال مينه يه كى ته واو پى گه يشتوو، وهرزگار بووى كوئنترين زه مانى ژنانه و، نهو له پانتايه كانى شيعردا كليه ده كات و
سووتاوييه كانى وهك ناگر گرده گرن، هه ست ده كات نه وهى ده يليت شادومانيه كه به عاشقان به يه ك ده گه ينى، نهو رامووسانه ن
كه وه نهو رامووسانه ده رگايه كى دلسوزانه يه لاي نهو، بويه نهو ده رگايه جوانترين چيژيان لى وهرده گري، ته نانه ت پيتي
ووشه كانى له ويزدانيدا چه كره ده كهن و كرژ ده وه ستن. نهو ده يه ويت له مووى سه ربه وه تا پاژنه ي پي ماچ بكات. وه كوو
خوانيك تينو يه تى و، برسپه تى لى بشكيت. هه رچهنده ماچى بكات و ده ست له ملي بكات لى تيرنابى. كه نه مه چله
پوپه ي خوشه ويستيه كى زور گه ورو قوونه؟

كه ژال شاعير نازادانه بيرله دركاندن و، گه وه يه كى داخراو، يان بازنه يه كى گانه دراو رى لى ناگرن. نهو ينه كهى وهك
ناسماندا له شه قهى بال بدات وايه شيوازي شيعره كهى زور راشكاوانه و زمان پاراوانه و نازادانه نووسيويه تى" كه ده گمه نه
له چامه ي شاعيره ژنه كانى ديكه دا بينيومه".

كه ژال زور له وه زياتره كه ته زها شاعير بيت، ده يه ويت دهربرين بگوريت و، ژن له كوت و پيوه ندى شهرم له شيعردا رزگار
بكات چونكه شيعر پيروزي خوى هه يه كه نايه ويت بيت به زينداني دركاندن و گيرانه وه" كه ژال به كوئريك ده چيت كه
ده يه ويت ژنان له قه قه س بينه ده رى.

به روژ ده ستمان

له ناو گول و، تيشكى خوردايه

كه شه و دادى په نجه كانمان

ناويزانى كه مه رو، باوه شى يه كتر دهن

بۆيه ههميشه

شيعرهكانم، له شهودا له دايك دهبن؟

ليړه دا شاعير هوكارى عه شقى نهو ماچه مان ده خاته به ردم، نهو ماچه شورشى نه قين هوگرى مينه يه كه، پره له عه شق و هه ست و نه سیتی هه لچووی تیدا ته قاندوته وه، نهو ماچه وهكوو روژه دهاتن بووه به به يانيه كى قه شهنگ به سهر ژيانداو نهو خوشه ويسته ييه گريانى له گيانى نهودا رووناك كرده وه؟؟ نهو نه قينيه كه هه موو گيانى داده گري،.. نای نهوه چ ماچي كه كه شادمانى و بريسه كه به خشندييه كى زورى له دلشادى له هه ستى نهودا بو ژيان هتايه وه.

نه فسانه ي نه وينداری هه موو عاشقان به يه كه م ماچ ده ست پیده كات.

كه ژال شاعير خوى له به رامبه ر كه شكه لانيكى زور گه و ردها بينى كه ده توانى وهك بالنده يه ك تيدا له شه قه ي بال بدات و نهو ماچه جوانه، نهو ونده گه و رده به هيزو توند بوو به راده يه ك وهك بالنده يه كى خو له مېشى وه سفى كرده وه، چونكه تيكه ل بوونى ليوه كان به يه ك گه يشتنى كى گه و رده يه. كه پيم وايه ماچي خاوين بووه، وهكاتي كى زورى بو شيرين و بالاده ست له ملانى ويستووه. نهو رامووسانه سهره راي جوانى و پيدا هه لدانه زوره كى، به لام شتيكى ديكه له نارادايه كه نهو رامووسانه جوانترو گه و رده تر و پر به خشنديتره، نهو يش نه وديه كه درگاي به پانى كرده وهو خستيويه ته سهر گزي پشتى، نهو يش يه كه م هه نكاو بوو بو خوشه ويستى كه به دلداره كه ي ده به خشي. كه جوانترين و، بالاترين و، نيا بترين كاره.

كه ژال باوه شيكى رهنگينى هه يه بو نهو نيشتمان به كه نارام ده گري تيدا، كه ده يكاته مالى هه مېشيه ي و دنيا يى كه عاشقه كه ي ده بينى.

كه ژال شاعير زور ليها توو ريكو شه، له هه لبراردنى وشه كانى هه رچه نده ساكاريش بن، به لام تراوو، روونو، پاكى وهك ناوى سازگار. كه ژال به رده واهه له ژه نينى پي ته كان به جوانترين شيوا، كه وا له خوينه ر دهكات هه ست به ناسوده يى بكات له نيو ديره كانيدا و له خوينه نه وشيدا گه رميان پي ده به خشى.

من كه ژال به يه كيك له و شاعيره ده گمه نانه داده نيم كه چامه كه ي به شيوازيكى ده و نه مهندي ناسوده و، پيرو زانه ده و ني ته وه كه له رووى راستگو يى و، هه سته وه هه ول بوگو رينى وشه ي راسته قينه ددات، كه هيج پيه وندييه كى به ناروونيه وه نيه. هه زيش ناكات وا له خوينه ر بكا به دواى فهره ننگ و قامووسدا بگه ري بو نهو ماناييه ي كه شاعير

مه به سته تی: نهو - واته شاعیر - هه لېژارده یه کی جوان و ساکاره و خوشی له وه دا ده بینئ چامه یه ک بنوسی که تیشکیکی
نهرم و نیان بهاوی بو ژیان تا خه لکی دیکه ش به چیرئ خویندنه وه لی ورد ببنه وه.

وهک په پوله ناسکیت و

وهک گزنگ زهره

وهک پرژئی ناوو روون

وهک شه مال فینک

نیواران ده بیت

به گول هه ناریک

له گه ل خوړنشیندا

دیت بلام

که شه و داهات

ده بیت به گه ریده یه کی دووره ولات

شاعیر گریان هه جوانه که ی له هه ردوو دیوی شه وو روژدا دیوه، نهو به روژ چیرئ له نزیکي نهو بونه خوشیبه خشیه بینییوه که
پر له هه سته پاک و سازگار، دهو له مه نده که ی بینییوه نهو هتا له جوانی "سروشندا" گول، میرگ، چیمه ن، له جوگه له ی ناودا
عه شتیکی سازدوه که هه نیسک و هه سته خوی ده بینئ به بوونی عاشقه که ی، که نه مه ش سهیرانی که هاوشیوهی هیج شتیکی
دیکه نییه، نهو سهیرانه سهرتاپا گیره و پره له دنجوشی و دلشادیش دایده پوشی به لام نهو کهامه دلشادییه وای لیده کات
هه ست به جوانی سروشتی دلفین بکات... ئینجا که شه و یش دادئ. به لام چ شه ویک که له خه یالی خویدا به خه ون دیتن
دهیباته سهرو به ناره زووی خوی چی بوئ دروستی دهکات له وینه ی جوان و، ده ست له ملانئ و باوه ش و تیک لالان له که مه ره وه
که به پیروژی ده زانی و تیکه لای دهکات و ده په رستی؟؟

که ژان کچی عه شق و خانمی توانه وه یه، وشه کانی به قولایی شه وو نهو جوانیه ی تیدا به دی دهکات؟

روچوونی زوړبه ی چامه کانی زاده ی شه وی کپ و بی دنگن، گوئ له هه ست و خه یاله کانی خوی ده گری تا نازادی به
قه له مه که ی ببه خشی بونه وه ی عه شتیکی بی کوتایی توانه وه له دلداریدا بنه خشیئ. شه و شاعیر راپیچ دهکات بو خه ونی
جوانتر و، هه سته "روانتر و تراوتر" نهو شه و به دلدار داده ئی که په لکیشی دهکات بو خوش به ختی."

شاعير وای دادنه کەشەو ئەو بێ دەنگیە چیژ دراویدی، پێی خوشەو، جوانترین و نایابترین ئەو شتانە تیدا دەنوسی کە هەستیان پێدەکات.

ئەگەر هاتی ئیوارەیک وەرە بۆلام

تا بە پیکە مەستت بکەم

ئەگەر هاتی نیوەرۆیک وەرە بۆلام

تا لەبەر رۆشنایی تیشکی رۆژدا

ماچت بکەم

ئەگەر هاتی بەیانیک وەرە بۆلام

تا شەونمی سەر روومەتەکانم

تیکە لاوی لیوت بکەم

کە ژانی شاعیر مافی درکاندن بەقەڵەمەکی دەدات بۆ عاشقەکی، کە بە پەپوولە وەسفی دەکات چونکە ئەگە ئیدا میهرەبان بوو، ئەدیدگای کە ژانی شاعیردا مرقیکی بەرەوشتەو دەزانی چۆن هەڵسوکەوت لەگەڵ ژنیکی عاشقی شیتدا بکات. شیوازو هەڵسوکەوتی ئەوی بەدڵەو نامادەیی و نزیکي ئەوی پێ خوشە... ئەو زەرە وەک گزنگی، بەرەبەیان، وەک خۆرەتاو، کاتییک کە رۆژ خەریکە تازە هەڵدیت دەبینیت... وەک ناوڕشینیکی فینک، چونکە هەندێ جار پرووشە ئاوی سازگار و امان لێدەکات کە بەرمان کەوێت و بتوینەوه..

کە ژانی شاعیر ژنیکی هەست ناسکە ئەو شتە جوانانە لە دەوری ئەودان و هەستیان پێدەکات، وای لێدەکەن پیتەکانی بخاتە کارو کۆت و بەندیان نەکات.. ئەو بەردەوام بەشیعرەکانی بەشاریی لە جوانترین ئەو شتانە دەکات کە هەستیان پێدەکات بۆ ئەوی بە وردەکارییەوه و شەکانی دەوڵەمەندن. کە گوزارشت لە هەستیکی دلفرین دەکەن، بە روودانیان دلی ئی دەدزن.

سروش تیارمەتیکی زۆری شاعیری داوە بۆ تیگەشتن و، هەست بزواندن، ئەوەتا بە وو شەکانی جوانترین شیعرمان بۆ دەهۆنیتەوه سەبارەت بە بەخشندەیی هەست و نەستی کە تیبدا ژیاو، بۆ ئەوی وشانکانی بەناسکی و نەرم نیانیەوه بخرینە ئیو دلمانەوه لەکاتی خویندەوهدا چیژ وەرگرن:

ناويزم دهست له روومهتت دم
چونكه نهونده ناسكه
گوئی په نجه كانم برينداری دهكا
ناويزم بيمه باوشته وه
چونكه نهونده گهرمه
خوينم له ژيريدا قوټپ ددها
له نيوانی ناسکی روت و
گهرمی باوشتا
نازانم عه شقت بۆكويم دبا

كه ژانلی شاعیر به خشنديه، به خشنديه کی دل و دروون کراويه، هر بویه هرئاماده بوون و ليک نزيك بوونه وديه کی شاعیر که بوی پرده خست بوی بلوټ ئینجا به یانیا یان به روژ و، یان به شهو، به خششکی بونه و هیه که تهنانهت بیریشی لی نه کردوته وه. نهو به خشنديه خوشه ویسته یه که شی گه لیك زوره، به راده یه ک که هه ست به جوانترین نهو شتانه ی بکات که دهشی دئاریک بهری بکه ویت:

نهم دهقه ناماده یه کی بی وینه ی به خشی نی تیدایه، لوتکه ی به خشی نه لوتکه ی دهستکه وته، نهم ديه ویت دئاره که ی چیژ له هه موو نه وناوه وهرگریت که به لینی پیداوه ن که هه رگیز به خه یالیدا نه هاتووه و، بیریشی لی نه کردوته وه. نهمه داستانیکی زور گه وده ی عه شقیکه که وهک ناسمانیکی فراوان تیدا له گه لید ا ژیاوه ویزدانی له شهقه ی بال دمدات و دهفریت تاکوو به چاوی خوی بیبینی "که چهند جوان و لی هاتووه نهو فرین و له شهقه ی بال دانه. خوشه ویسته یه که پر له به هره و خوش به ختی که تیربی له و شتانه ی که پیشکه شیان دهکات و تیریشیان لیده خواته وه..

هینده شیعرم بۆ نویووی
خه ریکه چاوم هه لده فری
به دهم خه مه کانتته وه هینده گریاوم
هه موو جه ستم هه ل نه لرزی
من دهمه وی
توو، شیعر بکه مه نه ستیره و

لهدهشتى ساماندا بړوى

نای چ ههستیكى جوان و ناسكه. عهشق لیره بى سنورو بى كوتاييه، وهك دهریاییهك ئاسوكه دهبینی، چونكه لهخهیاڼ بهرفراوانتر و، لهخهون قوتلتره. شاعیر لهسنورى تى گهیشتن تى دهپهړى لهوانهیه ووشهكانى "مهجازى" بن بهلام له بوونیاتیاندا زور لهوه بالاترو بالاترن. لهوهى گپراویهتهوه لهههستى زور نهرم و ناسك دان. وا لهخوینهر دهكات لهگهئیدا بتویتهوه" وهك دهئین لهوهى شاردراودهتهوه گهورهتره زياتره، لهو نازانى بهرهو كویى دهبات لهو بهخششهى داگیرى دهكات ههستیكى تیدادروست دهكات؟؟ كه خویشى نازانیت چونی ناوبنیت و وهسفى بكات. جوانترین شتى له چامهكهدا ههبیّت لهو دهقهیه چونكه ووشهى جوان و نایاب لهدوو تویى دپهكانیدا ههن. بهجۆرىك دهرپن كهدهست به سهردلدا دهگرن.. نزىكى خوښهویستیهكهى وایلیدهكات وریا بیّت و ناگای لهخوى بیّت. ل نهوهك لهو نزىك بوونهى بییته هوکارى شتىك و جوانى و، ناسكى و، خوښهویستیهكهى بشیوینى، چونكه لهبههر هوگرى خوش ویستنى زورى بو لهو ترسه ههیه، سهبارت به جوانى و ناسكى و نیانى خوى" چونكه پړواپړه لهخوښهختى".

كه ژال بهو پهړى جیژو خوش نودیوهه نزىكه له خوښهویستهكهى نقووم بوونى خوى لهودا تهقاندوتهوه، كهئوهك ئاسمان وایه زهوى بۆدهكاتو باودهش و، بهلام بهرى ناكهویّت بهلكوو تهنها دایدهپوشى، كهئهمهش داهینانىكه كه تهنها لهووشهكانى كه ژالى شاعیردا ههیهو، لهو تهنها خاوهنداریهتى پهجه مۆرى شیعرهكانى خوښهتى؟ نای لهو چ شاعیركه كه هیچ سنورىك بۆهسته روون و جوان و ناسكهكانى نیه؟؟

من ههندى جار

كهتو لهووشهم دادهبړى

دهبمه كاغهزىكى نهخوینراوه

خهیاڼت مهستم دهكاو

دهمخاته ناو قولایى میژووتهوه

دیوانهكهم دینم و ههموو شیعرهكان دهگهړنم

تا لهناو ناوى شیعرىكدا دهتدۆزمهوه

گوپزانهوه له عهشق و لهوین و هوگرىیهوه بۆ پهروشى و ترسى لهدهست چوون، له ههموو شیعرىك و چامهیهك له ههموو وشهیهكدا دهبینی، چونكه ههموو نوسینهكانى تهنها بۆنهوهو نایهویت بیرو هزرى خوى جگه لهو بهكهسى دىكه و بایهخ به

هیچ شتیکی دیکه بدات " جگه له عاشقه که ی، له بهر نه وهی جیهانی که ژاڼ شیعره و، نو بهر ی وشه کانی بو ورینه و قسه بزکاندن نیه له میشکی خویدا، چونکه که ژاڼ به پابه ندو هوگرایه تی نه و که سی دیکه به دی ناکا، که له بهر دمی شیعو نویسه کانیدا وه ستا بیت؟ چونکه نه و شتانه ی پی به خشیوون له دل و دهر وون و ناخیدا دینه دهره وه.

که ژاڼی شاعیر ته دها ژنیکی پراو پر له میینه یه تی ته ژی عشق نیه، به لکوو نه وه ندو به سوژه له وه دترسی نه ویش له ده ست بدات وه ناتوانی بهر له گریان بگری، چونکه هه ردوکیان یه ک دهر وون و هه ستیان هه یه، رهنګ دانه وهی روخسارو نیشانه و دهر برینه کانی له روحي نه ودا رهنګ دده نه وه، نه و ناوینه یه که وینای ده کات و، ده یه ویت هه میسه دلخوش و شادمان بیت، هیچ غه مباریه ک له بهر امبه ر خوشه ویستیدا نه بیت. کاتیک نه و به غه مباری ده بینن هزوو بیر ی تیک ده چی و ده شیوی، و هه ست ده کات که بو به خیتاری و، ناسوده یی و، خوشه ویستی نه و خولقاوه، نه و به ته دها خوشه ویست نییه ده یه ویت وه ک ناسمانی هیمن و، میشک و خه یالی ساف بن. چامه کانی نایانه ویت غه مباری بینن چونکه چامه کانی جیهانی جوانی و ناسوده یی نه و پیک دینن. بویه "شاعیر" خوی له هه موو نه ووشتانه دوور ده خاته وه که کاریگه ری نه ریښان له سه ر هه ستی نه و هه بیت و سروشتی به رده وامی ده وی له هه ست کردن به دلنیایی..

چاوه کانت له چاوی گوته به روژه ده چن

هه میسه به نازادی خویان دهنوتن

دهسته کانت له دهستی پشمه رگه یه کی

سه نگه ر ده چن

کاتی بو چاوی نیشتمان

له سه نگه ردا جیی ده هیلن

بالاشت له چنار ده چی

تادی به رزتر ده بی و

هیچ کاتی خه ناوه ریښن

شاعیر نایه ویت خوشه ویسته که ی دوور له پیته کانی خوی بینن، چونکه له پیناوی نه ودا ده ژی، به شیعو هه ستیه وه.. دیار نه بوونی نه و له دیره کانیدا، واتای ئینکار کردن ته وای بوونی نه وه، به مهش نه و ده بیت که سیکی نه ناسراو..

که ژاڼ هه وینی شیعره کانی هوکاری عه شقه که یه تی، نه و له بیرو هزریدا تاجیکی گه وره یه به سه رییه وه. به سه رووی هه ست و

سهراچاوه و كانيه وه. له بهر نه وه په نا بو چامه كاني ديكه د بات و نه و نوسينانه د دهنيته وه بهرچاوى خوى بو نه وه دى سهر له نوى بيانكات، به شيعرو بيانوسيته وه. به ووشه و، هه زون تاسه و، توانه وه تو ماريان بكات، چونكه نه و تاكه سروشته يته له شيعره كانيدا. عه شق و چامه لاي نه و بوونى نه و دهگه يته به هه مو و ورده كارييه كه وه. بويه نه گهر خو شه ويسته كه دى بيبي نه و ژيان وه بهر چامه كانيدا د يته وه له جيهانى شيعردا به رده وام ده بى، نه ويك كه نه قين و عه شق و خو رى ديوانه كه دى، مانگى نوسينه كانيه تى، نه و پرشنگ هاويزو، رووناكى پالى پيوه ده نى كه به ته واو ده تى رو بچيته نيو سه ودا بوون چونكه پيوسته يه كه ينه به ديبه له ژيانيدا.

شاعير به هه مو و ويزدانىك و پى زانينىك كه بى هاوشيوه يه له هه ست گه وره كانيدا، له گه ل خو شه ويسته كه دى ده رى، كه بوو ده تيشكى ژيان و خونچه دى نه مامه كه دى، چونكه نه و به لاي نه مامه وه هه مو و جيهان و هه مو و ژيانه.

گوته به روژه دى گه وره جوان، كه له ناوچه كاني نيشته جيى بوونى شاعير زوره، وهك چاوى خو شه ويسته كه دى سروشت پى به خش ده بيبي. نه و گولانه به زورى گه وره پهره كانيان به ده ورياندا وه كو و برژانگن، سروشتى نه و ژينگه يه دى شاعيرى تيدا ده رى وه سفى جوانى پى ده به خشيت، نه وه تا نه م خو شه ويسته كه دى، له هه مو و شوينكدا ده بيبي و ورده كارييه كاني نه و سروشته دلفرينه دا خويان ده نوينن.. چاوى وه كو و گوته به روژه يه بالاكشى وه كو و چيائى سهر كه ش و بلند وايه و كه مەرى وهك ميگرى سه وزه، نه م سه وداى بووه و نه و به ولاوه چاوى كه سيكى ديكه نابيينى، له هه مو و شوينىك چاوى هه ر به و ده كه وىت و هه ر نه و ده بيبي ده سته كانت به ده ستي پيشمه رگه ده چن "شاعير دلداره كه دى وه كو و پيشمه رگه يه ك ده بيبي" نه و خو شه ويسته هيرو هه ستي دلنيا بوون و نه ميني پى ده به خشيت، ماده مەكى لييه وه نزيكه ده يپاريژى و، سام شكوى به رانبه رى له سنورى تى ده په رى و، به كه سيكى ليها تووى دلگير ويناي دهكات:

روژىك دى زه رده په رى

پيريه تى به روگمان ده گريت و

ده ستي مهرگ بولامان نه هيته

نه و كاته موسيقا نه يته

په پوله ي پاييزو

خه ونه كانيش به ته مى چنار

په نجه دى به فر بوخچه كان داده خاو

پوله نه ستيره دى بالگرتوو

له كيوان گهروييان ووشك نه بئ

له تينوا شايي و شيعرو گول

دهست دهكهن به نزا

نهو خوشه ويستيه گه وريهي كه ژانلي شاعير تيدا ده ژي ههستي نهوي پئ ده به خشيت كه نه گهر ته مهني به رهو پيش بچيت نهوا به جوانترين شيوه خيال ونه ي بؤ دهكيشي "كه به شيويهكي" واقعي" جوان تا دواساتي مهرگ له ته نيشتي يه كتر ده بن، چيزو خوشي له جوانترين كاته كاني ژيانيان وهرده گرن. چونكه خوشي ژيان و خوشه ويستيهكي سهرتاپا گير و، ههست كردن لهو قوناغه دا پر جوش و خروش ترده بيت. كاتيكيش كه ته مهنيان به رهو پيربوون ده چيت، نهوا به ته نيشت يه كه وه ده بن و پينكه وه جوانترين كات به سهر ده بن كه خويان هه و ليان بؤ داوهو دليان پيي خوش بووه. نهو ههست و سؤزه دا يانده گري به رهو شايي و هه لپه ركي. كه گه لي كورد هزي پئ دهكات، نهويش ناگر كردنه ويه و به ده وريدا ده سورينه وه.. نهو هه لپه ركي به جوانترين و، خوشترين داب و نه ريتي گه لي كورد داده نري كاتيكي له بؤنه كانياندا نا ههنگ ده گيرن، نه مهش هه لپه ركي و سه مايه كي پيرؤزه كه به كه لتوره به رزه كانيان داده نري و شانازي پئ دهكهن.. جواني ژيان لهو نه ريته بؤ كه ژانلي شاعير دهرده كه وي، بؤيه گول و، شيعرن" وه په يوه ندييه كي توندو تول و پته ويان له نيواندايه و پيكيانه وه ده به ستينه وه، خوشه ويستي كيوان ده كاته وه ههست به سه ره وري خويان دهكهن.

نه مزاني دهسته كات جيم ده هيلن

كاروانيكي راگوزارن و تي ده پهرن

سه رنجت ريبواريكه

ههر رؤژي بي رووخسارم به جي ديلي

من ده مهوي له ريو باني

نهو نه ويينه سپيه دا

يهك دهست و، يهك چاوو، يهك دل بين

تا له جيهاني نهو عه شقه دا

بي كهس نه بين

ژيان ته نها بؤ خوشه ويستي بهس نيه.. به لكوو نارزه وويه كي له وه قولتر ههيه و نهويش نهو چاره نووسه، كه شاعير بؤ دوا رؤژي خوي نه خشي بؤ دهكيشي و نايه ويت به ته نها بي، به لكوو دهيه ويت نهو جيهانه راسته قينه و واقع بينينه بيت، كه

به بئ ترس و دلدهړاو كې تيدا دهژى... دهيهوې دلداره كې نهو نيشتمان به بئ كه ههول ددها بيهته مال و حالى تاييه تى خوې له بهرام بهر هيچ سنورو پئ قابل بوونك..

كه ژال هه زناكات خوشه ويسته كې وازى لئ بينى و جى بيليت، چونكه له هه ستيدا ژيانى دهكات به دوزه خيك كه بهرگه گرتنى گرانه. چونكه بهو كاره گيانى دهكوژى و هه ست و سوزى ده مړينى؟؟ بويه ده بئ نهو ته نها هيو او ناوات و، يان خه ون ريبواريك نه بيت، به لكوو پيوسته نه م چى به خشيوو، نه ویش پيى بيه خشيته له سهر ده فريكى زيرين" دل و دهر ون و جهسته و بيرو هزرو دلى كو له وار نه بيت كه پيشكهش به دلداره كې كرده وه، چونكه نه وهى به خه يالدا نه هاتووه كه نهو ژيانه ي چاره نوسيكى نادياره و بيرو لئ نه كرده و ته وه؟؟ به لكوو وای بو ده چئ كه بير كرده وه له م كاره شتيكه له فهره ننگى ژيانى نه ودا هه ر نيبه و خو نه گهر رووش بدات نه واه به لای نه وده مردنه، وه ناشيه وې پيش بينى بكات.

قزت خه ميكي كورتى شهوى شيعر مه و

منيش چرايه كى داگير ساوى هه زه كانت

نه چرا خه م لاده باو

نه خه ميش چرا ده كوژنيته وه

كه واته هه ر تو بمنوسه وه و

هه رمن روناكت ده كه مه وه

كه ژال شاعير مووى سهرى خوشه ويسته كې يان "قزت" به شهوانى شيعرى من ده چئ و له ره شيدا وه كوو "خم" وايه. شاعير وای ديته پيش چاو كه ره شى مووى سهرى نهو، تا راده يه كه به هه نديك له شه وه كورت و خه م باره كانى نه م ده چيت، ناماده يه شه وه كانى به روشنايى خوې برونناك بكاته وه كه به روشنايى قه نديله يه كه "له قوتيله يه كه" ده چئ له شه وىكى تاريخ و نوته كى نه نگوسته چاودا. نه م دهيه ویت كه دلداره كې هه ستى پئ بكات هه رو كه چوئن هه موو ژيانى خوې پئ به خشيوو له هه ست و سوزو دهيه ویت هه ميشه له گه تيدا بمينيته وه و ده ست به ردارى نه بيو، بيرو هزرى به لاهه بنئ. به لكوو دهيه ویت له قه واره و گيانى نه ودا بژى، بويه ده ليت خوتم پئ بيه خشه و، خوتم لئ لاهه ده و، چوئن دهته ویت بمنوسه وه. با هه ميشه هه ر له هزرتدا بم خوتم بهو شتانه وه خهريك مه كه كه يادى منت له بير به نه وه. من به دريژايى كات له گه ل تودا ده ژيم و بو تا وىك يان چاو تروكانيكش لي م بزو ناديار نابيت. هه ر شتيك به سهر ژيانم بيت له خه م و گيروده يى و يان هه ر سهر قاليه كى ديكه ژيان تو به گيان و جهسته و هزرو دل و تريه ي دل هه ر له گه لمدای و، نه مه يشتووه هيچ شتيك تو م له بيراته وه يان هه ست به بوونت نه كه م

نهو سهرنجهى له ديدارنكدا گرته چاوم.

بوون به دووچله نيرگز

له بنارى چپاي سهرتا رووان

نهو دهستهى خسته دهستهوه

بوون به ريگهى دوو عاشق و

له ژوانيكدا پيا تى په رين

نهو ماچهى له سهر روومه تى كردم

هه موو شهوى ده مباته

دونياى خه و بينين

كه ژال گوليكي جوانى په رچه مى شيعرهو، كيژولهكى راستگوښه "بويه ده نيت هيشتا يه كه م نيگاتم له بيره كه چاومان كردهوه، چون له يه كه م تيرهوه هه ست د اگيرساندم.. نهوه نيگايه كى گه وره و قوول بوو كه به گيانمدا چووه خواري، وايلى كردم كه عاشقت بم و ناگريكي گه وره له نه قيني تودا له ناخمدا هه لايساند و تووى خسته بهر دلم، هه ر له و نيگايه وه بوو، بوويه دهرواز يه ك، برديمه نيو گيانمه وه و له دل و دهرنمدا نيشته جى ي كردى.. ناي نهو نيگايه چهند جوان بوو... نيگايه ك ورك دوو نيرگز هاته بهرچاوم له چاومدا به چيژ و خوشى و تهرو پاراوى "هه ست" سه مايان ده كرد. كه ده ستيتيش گرتم هه ستىكى خوش له دهسته وه خزي بو جهسته م، هه ستىكى نه وه ننده خوش كه جوانييه كه ي له وه سف كردن نايه، كه سيش نازانى وه سفى بكات.. نيگا كه يت ريگايه ك بوو ده بيردم بولاي جوانترين نهو شتانه ي پيم خوش بوو ن و هه ستم پي ده كردن.. نهو ديداره به لاي كه ژالى شاعيره وه ديداريكى ميژويى و شكودارو گه وره يه له گيانى نهوداو به له داىك بوونى نه قيني خوى داده نى و بالاترين و جوانترين ژيانيشه كه هيج له بيرچوونه وه يه ك ناتوانى، يان ناويرى به نزيكشيدا بروات، چونكه ژوانيكى پيروژه كه له ورده كار ييه كانيدا، جوانترين و مه زنترين ديداره كه نه م به دريژايى ژيانى خه ونى پيوه ده يي.. نهو جوانترين و ناسكترين و چيژدارترين ژوان بوو، كاتيكيش كه كولمى ماچ كرد. تيرييه كى زورى پي به خشى، نهو ديداره به گه وره ترين و بالاترين دلخوشى داده نى و پر عه شتتريين ديداره و دهرپه ريني عه شق و يه كه م پر يشكيه تى.

له نيو فهره نكي گشت خه مه كانى دنيا دا

من خه مى تو دهناسمه وه

ریش سپيه و

خوڤنى سور ئەينوسىتەو

هەگبەيەكى بە كۆلەو

پرپەتى لەشيعرى، خەمى ئەنفال و

خەمى هەلەبجەو

خەمى گشت كىژە خىر لەخۆ نەديوەكانى تىدايە

بۆيە هەرگىز چۆك دانادا بۆدوژمنى

بىدەنگ نايىت لەبەردەم

ئاهوو ئالەى هيج كەسى

كەژالى شاعير بە وردەكارىيەكى زۆر رووتتر بەدلىدارەكەيمان دەناسىنى، ئەويش وردەكارىيەكى زۆر گەورەيە، بەو قوتىيە مېژووويەكەى بۆلەو دلىدارەى وا ديارە لە قوناغىكى پرلە ئىش و ئازاردا ژياو، لە كارەساتى بۆمباران كردنى شارەكانى گەلى كورد لەسەردەمى ستەمكارى عىراق "دىكتاتورىدام حسينى بەعسى" كاتىك كەلەشارى هەلەبجەى دا ئەو شارە كوردىيە ناسراو.. كە يدام بە تۆپ و مووشەكى كىمياوى "كىمىبارانەكە بە فروكە بوو "وەرگىر" و كوشتارگەيەك روويدا كە هەموو جيهان پىي زانى".

كەژال دەزانى ئەو ئەقىندارەى تووشى چ ئىش و ئازارىك بوو و چۆن لەنيو خەم پەژارەى ئەو كارەساتەدا دەژى و ئەمىش دلى دەداتەووە لەگەلىدا دەووستى تا پشتگىرى بكات و ئىش و ئازارى ئەو كارەساتەى لى دوورخاتەو. كارەساتى ئەقىندارەكەى ئەوئەندە سووك نىيە، كارەساتى كوژرانى چەندىن خىزانى زۆر و مندالى شيرەخۆرەو ژن و كچى جچىل و پىرەمىردو پىرژنە. ئەو ئازارەى دلىدارەكەى تىدا دەژى شاعير هەستى پىدەكات كەچى بۆى ناكرى ئازارى ئەو يادە لەسەر شانى لايدات، وەلى ئەو ئىش و ئازارو كارەساتەدا لەگەلىدا دەژى. كەكۆتايىيەكە زۆر نىشتەمان پەرورەنەيە لىي دواو، ئامانجى ناوەرۆك و بەرزو بالا خوى تىدا نواند ووه. "واتە شاعير" بى دەنگ نابى و بەهيج ستەمىك قايل نابى كە بكريته سەر خوى يان نەتەووەكەى..

كەژال ژنىكە خوشەويستى خوى بۆ گەلەكەى كردۆتە كۆل و ئەووشى بەدلىدارەكەيەو بەستۆتەووە لەنيو ئىش و ئازارى ئەو كارەساتە دەژى. مەن ناتوانم گوزراشت لە قەبارەى ئەو ئىش و ئازارە بكەم كە بەو شارە لى قەوماوو نەهامەتبارە گەشتووە، بەلام ئەوئەندە بەسە كەباسى ئەو شارە بە كىمياوى بۆمباران كراو بەكەم و، ويناكردنى ئەو كارەساتە كە مروقايەتى لە ئاستيدا شەرمەزارە و ئارەقەى شەرمەزارىيە لەتەويلىدا دەتكى، كەئەمە بۆخوينەرچى دەهينم.

که ژان خانمی شاعیر کورده" له نیو نهو نه هاهمه تیبه دا دهژی که به سهر نه ته وه که ی هاتوو، به خراپترین مۆته که ی راسته قینه ی داده ن که کورد له ژیاناندا گیرۆده و تووشی هاتوون. نیس و نازارهکانی له نه نجامی نهو کاره ساته دا دروست بووه".

نهو ی که ژانی شاعیر پیشکه شی کردوین له دهقه ی دوایدا دروشمیک باله تهژی و خوشه ویستی که گه وره بوو بو دلداریو نیشتمان و نه ته وه که ی... نهو شانازییه کی زوری به هه وادارنی به خشیوو "بویه هه تا شاعیر بژی و زیندوو بیت، نهو عه شتی که تییدا تواوته وهو دتۆپ دتۆپ چۆراوته وه و نیو بیرو هزی. له کو تاییدا "دیدگا" خهون".

له کاتیکدا نهو دهقانه دهخوینیته وه، داهینان و دیدگایه کی ب هاشیوه له نیوان دیرهکانیدا دهبینن.. که ژانی شاعیر دهقی زور جوان و لی هاتووی ئاسانی نهرم نیانمان بۆده خاته روو، که گوینگو وهرگر زور به خوشی و نیانی وهریده گریته، وات لی دهکات له گه له هه موو ورده کارییهکانی بژی، ههر وهک نهو ی له له گه تییدا بیت.. دهقهکان له دوو توپی دیرهکانیدا ههستی زور مهزن و سوژی نیاب و دهربر که به هه موو ههستی کی پر له خوشه ویستی و جوانی له خو دهگرن، نه مهش "وادارمان" دهکات به سنگی فراوانه وه و به ئاسوده یی به نیو دهقهکاندا بسوپیته وه.

خانمی شاعیر پشت به شیوازی شارده وهو ناروونی نابهستی و به کاری ناهین، به لکوو په نای بو دوو کهوتنه وه بردوو که دهستور شکانده وه، دهرچوونه له شتی باوو" فیل کردنی داهینه ره له زمانی نهست، بۆنهو ی بیته به دهربرکی ئاناسایی له جیهانیکی ئاناسایدا، زمان و شیعو دایده هین، بۆنهو ی قسه یه ک بکات که به شیویه کی دیکه بۆ ناگوتری و، خو دوورخسته وهش خو له خویدا ئامانجیک نییه له ترسی ناروونی و په رده به سهر دادان، به لکوو ریگه یه که بو نه فرانندی جوانی شیعی و دوورخسته وهش نه گه ر به دلی وهرگر و گوینگر بیت، نهوا نه رکی نیشانه، شیعی خو دهبین، نهو ههسته ی خو که وهسفی کردوو که میک له پ قایل بوون و قبول کردن تی په ریوو. نهوانه دهقیکن زور بالا هه لچوون و بایه خ و شوینی خوین هه یه و جیگه ی خوین له نیوان قه ناعهت پی کردن و لی تیربوون ده دۆزنه وه نهوانه دهقی جوان و دهو له مهندن که ره هه ندیکه بهر بلاوی ژنیکی شاعیریان کردۆته کو و توانیویه تی به شیوازیکی ریک و پیک و جوان وهسفی نهو بکات که له دایدا یه و بۆنهو ی وشه ی سوک و ئاسان به ردل کهوتووی به کاری نهوانه که به ئاسانی وهرده گیر.

که ژانی شاعیر چاهمه یه کی زور جوانی خوشه ویستی بو هونیونه ته وه دلداره که شی پی ناساندوین، نهو دلداری که به سهر ههستی شیعی نهو دا ژان بووه، له ته نهها نهو ده نویست له ههستی جوان و، دۆستایه تییه کی پر له خوشه ویستی.. باسی

ژىنگە و گەلەكەى وخۇى و داب و نەرىت و بخىرو چاكەمان بۆ دەكات.. باسى دىدگای فراوان و بەر بلاومان بۆدەكا لە دەرخستنى خۆشەويستى گەلەكەى..

خانمى شاعىر شىوازىكى زۆر نەرم و چىژ وەرگەر و گونگرى ھەيە، ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوھى كە چامەكانى گەرم و گورو جوان بن. ئەم وشە رەوشت بەرزانە دەبىرى ھىل كىشراون، ئىمەى گەياندوتە رادەى تى گەيشتنى ئەو خۆشەويستىيەو، رۆچوون بەناوياندا بەجۆرىك پىر بە ھەستەوهرىي خۇمان و واتاى خۆشەويستى بكەين، چونكە جوانىيەكى دىرفىن لەدوو تويى دىرەكانىدا ھەيە بەو ئامانجەى خۆشى بەوەرگەر بەخشىت و ھەست بەجوانى چىژ لەخويندەوھيدا بكەيت "لە كۆتاييدا نرخاندىن و شىكردنەوھى چامەكە بۆراى ئىوھ جى دەھىلەم و لەلاى خۆشمەوھ خۆشەويستى و سلاوى دۆستانەتان پىشكەش دەكەم و بە خۆشەويستى رىزەوھ ھەر بىمىنن...

سەرچاوە: مائپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱ى نۆقەمبەرى ۲۰۱۹

كەژال لە وەرزيكى سائدا.

پىشكەشە بە كەژالى رۆج پەپوولە



عەبدولقادر

ھەموو گزنگى بەيانىك لەدامىنى ئەزمەرەوھ تەمىكى چىر سىپى سىپى ھىدى ھىدى شۆردەبىتەوھ ناو رۆحمان سەرى ھەموو كۆى

به فره و كراسيكي ئاوداماني قه تران قه ترانيره شي له خوځه وه ئالاندووه، زور هيمن و له سه ره خوځيگا ده كا نه وه ي جاريك ناسييتي نه ك به بزه و خه نده ي سهر ليو به هه ردوو ده ست سلاو ده كا و سه روپاي شيعري ماچ ده كا، هه نديك ده ليين هه بي ونه بي هه ر خوځه تي... نه هارووو خسار پرووي ساته وه ختي ئاوا بووني خوړ ده نويني.

ئا كه ژاله، گومان نيه كه كه ژاله، چه نديرواريكي سه ريگا ده ليين نه خيږيا خه ونه يان خه ياله، جاريكي دي كه س ناييبيني له ده رگاي دلي كه س بدا شيعريكي ساوا بنيږي به شنه ي با، ده رگاي دلي بو هيچ كه سي ناكاته وه، په ننگه هيچ كه سيش نه ناسي، نازاني كه تو چيت و كييت، له كوڼو به بو نه و پيدا بوويت، به لام هيته دي نه و ده زاني، تو فريشته ي خوا وه نديك بوويت، له وروژه وه ي ده سته كانت بوونه پيئوس بو هونراوه ي، بويه هه رچي تو ده ينوسي، هه رووك نه و گوله ژاكه وه ي.

كه ژاله كه... نه ي خوا وه ندي شيعري جواني، ديار ي ده ست ي كام فينوس بوويت بو نيو دلي سليماني، تو فريشته ي نا.. نا.. ته نيا ژانيكي پر نازاري نيو شيعريكي ده ست ي شيركوي*:

نازاريكي بالا به رزم

بي نه وه ي بچه سهر شاني

خه ميكي تر

ته نها به سهر هه لبريني

برين له كو ي بي ده ييبنم

هه ژار له كو ي بي نه مييني.

نازاني تو دواي چي كه وتووي به دواي كام ديږي شيعره وه ي، ويلي عه شقي كام مه عشوقي، نه ي نازاني ياساي عه شقه هه ر وا بووه هه ميشه مه عشوق دووره له دل، كه ژالي ويل... هيته به خو شه ويستيدارو چووي كه خو تي له بير بر دوويته وه دواي ته ليسمي عه شقيك كه وتووي كه هه رگيز ناي دو زيته وه. ده دانيشه له نيو دلي دوو ديږ شيعرا نارام بگره و جگه ريه ك داگير سيته و قوميني قوول تا مه ست كا قوميني قوول تا چي خه مه بيسوتيئي و خه مت له كوول بكاته وه نا.. نا... نابي تو له كوول خه م بكاته وه...

كه ژاله كه... نه ي ده ربه ندي هه موو خه مي نه وه ي به تو دا گوزر كا.. ده ليني كو لي خه مت به مي!! كه ژاله كه ي ره ننگ ئاله كه ده وازيبنه، كه ي وا بووه كه تو ده لي ي:

که منائی باوکی وون کرد
دهبی له بهرزهخ بوی بگهړئ
سۆزی دایکی له دهست بدات
دهبی ئەم ژيانه بئ سۆزه جئ بهیلت
بفره.. بفره .. ئەی په پووله بال شکاوهکه
بمره.. بمره ئەی منائی بیکهس.
ئەی ناپرسی ئەو منالهی کهساوا بوو زوو باوکی مرد.

له کام بهرزهخ چاوهړئ کا؟ کئ بیینی که نایناسئ، ئەوه منم ویلم له نیو سهرابییکا بهدوایه ووم نه دهیناسم نه دهناسئ،
تهنھا کۆلئ سۆزی دایکهم هه لگرتووه تویش بهرهی ریگای دوورمه هه نایگه مئ..

که ژاله که تۆ راست دهکهی ئەی په پووله بال شکاوهکه، هه تۆ نه بووی هه لئه زنای به لوتکهی کیوی خه ما وهک ته واری
هه موو جارئ... تیر ده تروانی به سروشت دا و داده بهزیت بو که نارئ بو پاساری، ئەو سیبهری وهک ریبوارئ که هاوریت
بوو که پیئت دهگوت:

سهرت مهنئ به سنگمه وه
باهیتده بوئی تۆ نه گرم
زور ده ترسم که لیم دووربی
به بی ئەو بوئهی تۆ بمرم.

دهبی نیستا حالئ چی بی؟ له پال کام دیری شیعرتا هه لکورما بی، ئەی تۆ حالت بو ئەو چۆن بی؟

ئهمشه و دلم بوئی نیترگزی لیدی و
دنیای به خته وه ریم شه پوئیکی ویرانه یه و
بی دهنگی به سهر ده ریای ته مه نمدا ده رژی
بالای چنارم بوئی ماناوا یی ده کاو
خه یائی رۆحم پیم ده لئ
ئهمشه و دوا ماچی کۆتاییه و

وهرزى به هار، گولنى باخت تير ئاو ناكا.

مائاوا كەژالەكە. سلىمانى

سەرچاوه: مائپه پى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۵ ئۆكتوبەرى ۲۰۱۹

كەژال ژنىك بىدەنگ

بەلام گولنىك لە جوانى شىعر.



نەسىم مروەت جوو (رۆژەلاتى كوردستان - سەنە)

وەرگىرانى: رىياز مستەفا

يەكەم جار بوو شىعرى كەژالەم خويندەو، لەدنياى مەجازى و لەرىگەى تايبەتى فەيسبوكەكەى خۆيەو. هەر لەسەرەتاي خويندەو شىعرەكانىو، ژنبوون و ناسكى و، بويرى و، نازايەتى ئەو ژنەم بەهۆى دەرپرینی وشەو دەستەواژەكانىو بۆدەرکەوت: هەر ئەو سەرەتايەش بوو كەبوو هۆى ئاشنابوونم لەگەڵیدا و دواتر پيشنيارى خۆى بۆوەرگىرانى بەشىك لە هۆنراوەكانى لەلایەن بەندەو بۆ سەر زمانى فارسى ئەنجامدرا.

رەنگبىت باوەرکردن ئاسان نەبىت، بەلام تاكوو ئىستا كەوا خەرىكى نووسىنى پيشەكەم بۆشىعرەكانى، هيشتا كەژالەم نەبىنووە، ئەگەر چى بۆ بىننىشى چوومە سلىمانى، بەلام لە بى شانسى بەهۆى ناھەموارى بارى دەروونى شاعيرانەيەو

لهوكات چووووه سهفهه و نهكرا يهكدي ببينين...

كه ژال شاعيريكي ههست ناسك و ديار، سادهيي و، راستگويي له شيعرهكاني به گرنهگزين و ديارترين تايبهتمهندي ههستي شاعيرانه ي نهو دهژميردريت، كاتي دهئيت:

كه توم ناسي

گرديك بووم و، بووم به چيا

كانيهك بووم و، بووم به دهريا

شهويكي نهنگوسته چاوو بووم

بووم به گزنگي به ياني

بانداريكي ناو قهقههس بووم

گه دامهوه بوسهرچلي درهختهكان

بونهغمه ي خوش، بوگوراني.

شيعرهكاني كه ژال ساده به لام پر مانا، له رهگهزي عاشقانه ي ژنيكي كورد، يان باشتربليم ژنيكي روژهه لاتي، ناواسادهيي. ژنيك له هونراوه كانيدا هيچ پيچ و پهنايهكي روژهه لاتيانه ي تيدا نابيندريت.

نهو شيعرهكاني له دليهوه سهراچوه دهگري له نووكي خامه كه يهوه هه لدهرژي و لاپهري سپي كاغهز ماچ دهكات و روون و بي پيچ و پهنا دهئيت:

نهگه ريهكي ليم پيرسي

شيعر بوچاوي كي دهئيت

كه مانچه ي دله شيتكهت

به چ ناوازي ليددهيت

چي پي بليم، كه من هيشتا

نازانم بوخوشم دهويت

كه من هيشتا دهتپه رستم

نازانم چىت، نازانم كىت.

كه ژال ژنىك هميشه عاشق بو نىشتمانى پر له نه ندىشه جىوانى شىعر دهوئىتهوه. به لام بوچاوى خوشهويستهكان سازىك هه ندهگرى و، ژىيهكانى رىك دهخات و، دهچرى. ههروهها زور بهسادهيى له شىعرهكانيدا هه ندى جار بوچاوى خهونهكانى دهبيتته دايك و لايلايه بۆدهتى، هه ندىك جارىش وهك خوئىندكارىك و، به چاوانى زيت و پر ميه ره بانيه وه وانهى نه قىن له خوشهويستهكه يه وه فير دهبى.

كه ژال له شىعرهكانيدا سوود له هه موو شتىكى دهووبه رى وه رده گرئى. تاكوو خوى و خوشهويست و، عه شق بئافرىنى. ستايش بكات و بخوئىت، به و شىوه يه ش خوى په يوه ست بكات به شىعرو، شىعر به وشه وه، هه ردوكيان به عشق وئنا بكات.

كه ژال هميشه وه به ردهوام له عشق دهوئىت. به لام ژنىش فه راموش ناكات نه وه له كۆمه لگايه كى پياوسالاردا ده ژىت كه تيايدا ژن به تاوانى خوشهويستيه وه ده چه وسىندرىته وه و سو كايه تى به ژنبوونى دهكرىت و به ناوى "نامووس" وه كۆت و به ندى دهكرىت و دهش كوژرىت.

ليزه دايه كه شاعير زمانى نه رم و نيانى ژنانهى دهكاته شمشيرو، هاوارده كات دژى سته م و چه وسانده وه تووندووتىژى راده په رىت. نه وه وكموو هه موو ژنانى كورد، بارى سته مى ژىر دهسته يى گه ليك له بوونى خويده هه ست پىنده كات و به ده ربرىنى وشه باس له كۆسپ و به ربه سته كانى به رده م نازادى دهكات بۆيه له م كۆپله جوان و سه رنج راكيشهيدا كه ژال ده لىت:

له سه ر شىعريكى نازادى بو خاكه كه م

شىعريكيان ده ستگير كردم

ده ستى وشه كانيان به سته وه و

چاوى ناوه رۆكه كه يان به ست

بۆسبه ينى بووم به سردووى نه وروژ

له سه ر چايه يكى به رز گرم گرت.

له كۆتاييدا نه گه ر له يه ك وشه دا كه ژال كورت بكه يته وه، عاشقىكه هه موو جه سته ي ژنايه تى تىدا به رجه سته ده بىت چونكه نه وه نىشته جى شارى عىشقه.

سه رچاوه: مائپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - رىكه وتى: ۲۸ سىپته مبه رى ۲۰۱۹

كه ژال ئىبراهيم خدر "فريشته يه كى شيعر".

ئه ليه دهوى سالتج (جه زانير)

وه رگيرانى: كاوه هاوړاز

له تاريخى توانه وهى هسته كانيدا.. له پوهانه وهى هسته كړدن به گيانى وشو، ديتنى جوانى. پيټه گوشه كراوه كانى به هه ست و نه ست.. هه روه ها زه مه نيك كه چيژ وردبوو، تامى جيا كړدنه وهى ره سه نايه تى له داهاتوو له ده ست چوووه. قه ناعه تى جياوازي له نيوان جوان و ناشيرن دا نه كات.. له چه قى نه و شه وه زنگه دا به ره و ئه م مه ست بوونانه ي مه به ستى بوو، له سه ر تر وپكى چيا كانى كوردستان و له بنارو پيډه شته كانه وه، له نيو كارليك و كاردنه وهى به رزايى ده شتاييه كانه وه. شنه ي ئه فسونيكى جوان سه ره له دده له گه ل له رزه ي ده ستيكى فريشته يى شاعيرانه كه له ته پ و توژى لوول بوون ده ته كيښت و، بليسه ي ژيانيك هه دده دات تاكوو چاوانى بگه شيښته وهو به په نجه يه كى كوردستان يانه ي ناوكه ناره كانى شيعرو ناواز.

شاژنى وشو خانمى دانا "كه ژال ئىبراهيم خدر" به سوژيك كه ناخى عه ره ييك ده هه ژيښت و، به سه دا يه ك كه هه موو گيانى كچه ريه ك ده له رزيتى و ئه فسوون به سه ر شاعيرى ليها تودا ده كات. مانا داده ينى و، پيټه كانى جوانى به رجه سته ده بن و وشه كانيش بالا جواتر ده نوين. به سه ر هه ست و نه ستى مردووشدا كه به خه به ريان دين.. ئيدى ليروه وشى وه فادار به جوانى و وانا كه يشتوو به قولايى و اتاكانى و ته ريب به هه موو گيانيكى تينووى جوانى ره هاو بالگرتوو به هه موو هزريك كه له ناخيدا يه. ئه مه پيډه شته ده و له مه نده كه يه و له جوانيه كه يه وه ديوانى شاعيرى كوردستان خوى ده نوښت؟؟

وه لامى نووسينه كه ي له لايه ن دكتور عه باس بابيلى "شاعير و رخنه گر" به غدا:

بوهاوړي سه نكين و وه فادار كاكه "ئه ليه دهوى سالتج".

به راستى من ده سته وه سانم له گوزراشت كړدن له سه ر ناسكى و ته كانت. ده رپنى رسته ي وشه كانتان كه تاراده يه كى زور هاوشيووه جوانى گوته كه نمه نا لتونيه كانه،؟؟ كه ژوانى تاكه كانى خورى تيدا رنگ ده داته وه. له و يشه وه جوانترين گوزارشتى ئه وين رومانيسى ده چريت.

به راستى زور دئشادبووم به وه سفه كانتان، خوشحال بووم به شىوازي په خشانه كه تان و به وشه قوول و بيروپا كه تان كه له قرديله يه كى ئاسوى ده چيت. به هاو چه مكي به رزى رهوشتمه ندى تيدايه. نه و ستايشه ي ئيوه بوئيمه به نگه يه كى روشنه له سهر ره سنى خوتان و گه له كه تان به تاييه تى گه لى "جه زائير" كه به گيانى جوانى و قوربانيدان ناسراوه و كه هاوشيوه ي گه لى كوردى ئيمه يه.

بينگومان جوانى نوسين و دهربرينيان هيمايه بو به رزى ناختان كه م وينه يه و هيماشه بو پاكيه تى بوئو و دله پاكه ش كه ترپه كانى برايه تى و هاوړپيه تى په سه نددد كات.

كهوا وه سفى من و كاره كانتان پى كړدوو. بو به زور شادومانم چونكه له ناخى كه سيك و برايه ك، هاوړپيه كه وه، به هه موو نه مانه ت و گه وره يى و ره سه نايه تيتانه وه.

وه به ره وشتيكى به رزه وه هه دده قولييت كه ههر ئيوه خاوه نى بوون وهك كه سيك به ريزو خوشه ويست. بو به سلاو نكى تاييه تيم بو به ريزت هه يه له چياو دؤل و له دره خته كانى گويزه و له تافگه گه وره كانه وه كه به شيرينترين ناوى پاكى، وهك پاكى دلت ئيوه دهرده چيت له گه ل سلاوم چاوانت ماچ ده كه م..

سهرچاوه: ماڼپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۲۱ سېپته مبه رى ۲۰۱۹

که ژال نیبراهیم، په یامی شیعی کرد به گول.



هه نكو مومر توفیق

که ژال شاعیریکی هه ست ناسکی نیو مهیدانی نه ده بی کوردی و، پانتایه کی بهر فراوانی له شیعردا داگیرکردوو. ره خنه گران و تویرنه رانی کومه لگا که مان به شیوه یه کی سهرنج راکیش لی ده روانن "حیکمه تی نه و تیروانینه ش له وه دایه نه م خانمه خاوه نی روئیا یه کی ناسک و نه رم و نیانه که له ناخیه وه شه ونمیک شیعر هه لده قوئیت. که ده بیان بهرهم و وینه ی جوان و شایسته و نایابمان بۆده نه خشیئ "که نه م هه سته لای که می شاعیران ده بینریت.

که ژال له جیهانی پر بهرهمی شیعی خویدا خه یالیک پر بهرکه ت و، به زمانیک پشده ریانه وشه کانی هونیوه ته وه ، که له بنه رته دا زمانی "موکریانه".

که رهنگه نه م پرسیاره ش قورس بیت بکریت نه گهر نه و زمانه پرشنگداره نه بوايه نه و روناکیه ش له دایک نه ده بوو.

من لیږده نامه ویت باس له جولاندنی وشه ناواخنی و به هیزی وشه کانی شاعیر بکه م که باسی چی ده کهن. به لکه دمه ویت بکه ریم بوهیماکانی وشه و لیکدانه وهی "سیسۆلۆژیا" و دهرخستنی ههستی جوانی وشه کانی له زماندا که له ده قیک داهینه رانه دا خو هیناوه ته بهرهم. نه م په یوه ندیه ش کرۆکی پرۆسه ی داهینانیکه له شیعردا به شیوه یه کی قوول تر؟ که ناکریت پیکهاته شیعریه کان دووریت له هاوکیشه ی عشق له ناو زماندا ، که کاریگری هه ست و نیقاعی خو له نیوان هیماو ماناو، له ناواخنه شاراوه کانی دژه باوه کان به دیار ده خات. له شیوه ی هه لچوون و، له یه ک چوون و، جیاوازی شاراوه ی دیار که هه ندی جاریش زمانه که ش فیل لیده کریت؟

به تاییه تی کاتیک په یوه ندی "وتن و هیماکان" سهرنجیکی دوور له دینامیکی ماناکان دهینین له ناواخنی نهم هاوکیشه یه دا.

رهنگدانه وې رهمزه هونه ریه کان و شته جیاوازیه کان نه و ناؤزییه ی نیاوان "دال و مه دلوول" ی په یوه ست کردووه. رهنکه له تیگه یشتندا ژور رو بچیته ناو نه و کلتوره روښنیری و کومه لایه تییه ی مروقایه تییه وه. که له بؤماویدا بؤمان ماووته وه. که به رپه چی ته نگړه کانی داووته وه، هر بویه پیوسته روانیمان بؤزمان و هیماکان فراوان بکه یین بؤتیگه یشتنیک ی روچی و هه ست پیکراو له نیاوان روکesh و ناخدا. رهنکه روکesh ناواخن بشاریته وه به پیچه وانه شه وه راستیه که ی دهرکه ویت که نهم نه زموونه روونه له ژینگه یه کی گومانویدا نویگه رایه تی دینیته بوون.

"که ژال" ی شاعیر نامرازه ته عبیره کان به شیوه یه کی به فراوان و رهنه قدار ته وزیف دهکات. و ه ناخمان له خلته ی داب و نه رسته کومه لایه تییه کان خاوین دهکاتو وه میشکمان به یاسایه ک ده شواته وه، تاکوو بتوانین دیمه نی رهنکین و ناسکی شیعه کانی "که ژال" بیینین که له میشکماندا دارپژراوه. بویه نه و په یوه ندیه تاییه ته له گپړانه وه دهرکه وتنی شیعه کانی "که ژالدا" هه ستی پیده کړیت.

شیعه کانی "که ژال" له چینی زمانه وانیدا کاریگه رو پته و دیاره. چکر د نه وې زمانی نهم په یوه ندیه جیوه ییه جؤلاوه قولتړه "وتن و هیماکان" ی دهرخستوه "نهم زمانه ی له ناخدا پرؤسه یه کی دینامیکی شاراویه واته کارلیک کردن له نیاواندا "به جیاواز، تاجیاوازتر، شیعه ناشیعه، عشق و، عاشق لیک جودا دهکاتو وه که واته ده بیت برؤا به وه بهینین که "که ژال" شته نه گؤراوه کان گؤرانکاری نویی به سه ردا هیناوه. بویه زمانه که شی رامن دهکیشیت بؤهاوکیشه ی "راکیشان و هه لچوون" نهم هه لs و که وته و جیگه گؤرکیانده ی شیعه کانی ناخی نازارو خه و ژانه کانی شاعیرمان بؤده رده بریت نه گهر له میکرو سکوبی خه یالوه بیبینینه وه هه ست به ته فاندنه وې نهم زمانه دهکین.

بؤنه وې راستگؤتر بم و به "بروکستی" تاوانبارنه کړیم ده بیت برؤا به وه بهینم که نه زموونی شاعیر دووره له هاش و هوش و هاواری گه وره. به پیچه وانه وه شه کانی تابلویه کی روژه لاتی ناسک و پرمانان. وه نه و چرکه ساته ی رؤحمان بؤوینه دهکات که وهرگر به ناسانی نهم شیوه یه وهرده گړیت دوور له مکیاژی شیعه ی.

شاعیره تی "که ژال" هه میسه نه درهوشیته وه له خوړسکی و هه لچوون و زانیندا بویه یه کانگیر بووه. له گه ل دیره شیعه کانیدا. شاعیر کانیه که و دهرپژته دنیای ناخی خوی و، له گه ل هه سته کانی دهره ویدا. واته رزگار بوون له زالبوونیک ی سولتانیانده ی رؤمانتیک ی.

به ناشكرا بانگه شه بوخوشه ويستی و مروؤف دوستی دهكات، دوور له زهبرو زهنگ. شيعرهكانی نهم شاعيره بوته ديارديهك له جوانی و رهنگینی نیو نهدهبی كوردی جوانی شه پوئی نه زموونی "كه ژال" روون و بیگهرده كانيله يه کی نهرم و نیانه گشت پیسی و پاشه روؤكانی ژیانی لابر دووهو فریداون.

"كه ژال" ههمیشه به دواي دوزينه ووی خویدا ویل بووه تا بگاته دوزينه ووی ناسنامه يه ك بوژیانی شيعری خوی بویه گه یشتبووه نهو داهاتووهی كه مله لانی نیوان مروقه كان؟ راستی لای کییه؟ نهی عه شقی راسته قینهی شاعیر له کویدایه. كومه لگا ناراسته، یان مروقه كان ناشیرینی دهكهن. کی نهم زیندانهی بومروؤف خولقاندووه کی ترسی خستوته دلی ژنه وه؟ نهم پرسیاره سایكولوژیانه ههمیشه لای "كه ژال" ده بیته پرسیارى ناخی و، وهلامیش ددهاته وه واته نهم پرسیاره كان فری ناداته ناو كومه لگا و بی وهلام بیت. به لكوو وهك ژنیک دهگهریت به دواي جیوازییه كاندا نهم بروای بهرق و قین نیه "بویه نهم كوپله شيعره جوانه دا" كه ژال" پیمان ده بیته:

هه رگیز باوهر ناكهم

پیاوان رقیان له ژن بیت

ته نها نه وكاتانه نه بیته

كه ده بینین ژنیک له وان گه وهره تره..

لیرده "كه ژال" كه رهسته خاوهكانی شيعری بی فلته رو، بی گورانکاری به كارهیناوه، ههست دهكیت وشه كان دوباره ده بنه وه به لام به مانای جیواز وهكوو "به هار، ناسمان، نیرگز، په پووله، گه لا" بی نه ووی ههست بهم دوباره بوونه وه بكهیت بونیات نانی پانتایه کی فراوانی شيعر؟ بویه لیرده جیگه په نجهی شاعیر ههست پیدهكیت بی نه ووی ناوی شاعیره كه نوسراییت چونكه گشت ده لاله ته كانی "كه ژال" دهگهریت وه بوخودی خوی كه له نه ستیدا ههستی پیکراوه. ههروه ها شيعره كانی "هایكو" یه کی جوانی نه خشان دووه له ژیر هه مان ناویشاندن كه مه وداي داوه به شاعیر جوانی شيعر به یان بكات ههروه ها بهو ناسکیه وهرگیتردیت بوسهر زمانه كهی؟

"كه ژال" وهك عاده تی خوی به ره هه مه شيعره كانی بونیات تانی دهقی تاییه ت به خوی گرتووه؟ له كوپله يه كدا مفره داتی "سییه، درخت" گولی قهرنه فهل، باران "ده بنه گیارانه ووی زمانی دهقه كه كه له بنچینه دا كوئه كه كهی ژنه به شیوه يه ك شيعره كانی نه خشان دووه "دووبووه" له دوباره بوونه وه. وهك بیته ده چیت بونمايشكر دنیکی وهرزیکی نوی، یاخوود له بهر كردنی پوشاكیکی ناوازی شيعری.

"كه ژال" له زمانى شيعريدا سهردهكه وىت و، پىچ دهخواته وه، به رهو خوږدى ئاو، منداى، بۆن و بهرامه و گۆرانى، ئهم هه موو تىكه ئيه شيعره جوانه به لاي منه وه سهرسورهيته ر نيه له گهل ئهو ژينگهييه كه شاعير له ممله كه تدا ده ژى. هه موومان مانا جوانيه كانى شاعير دهناسين كه چۆن گرى كۆيره كان دهكات وه بى كۆت و به ند "خوينه رو گوگر" ده بخوينيته وه؟ له له كۆپله يه كى جواندا "كه ژال" كيماسى "شيعرى به كارهيئاوه وه له هه ر كۆپله دا مانايه كى جوانى به شيويه ك له شيوه كانى شيعرى به ره هه م هيئاوه.

ئهم ژنه پر له رهنگى شه مال، ژنيكه پروا پر له خوشه ويستى "به لام بى ده سه لاته له به رده م شه ره كانى كۆمه لگادا كه ده يه وىت هه ناسه كانى هه لكيشيت؟

"كه ژال" بونه وه ريكي جوان و هه ست ناسكه كه هه ميشه "ده ستى پر بووه له باران" وه بوته بونه وه ريكيش كه جوانى ببه خشيته به ژيان".

سهرچاوه: مالىپه ري كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وى: ٦ ئاگۆستى ٢٠١٩

كه ژال ئىبراهيم خدر شاعيرىك له جوانى مه رگ.



د. سه باح موخسين كازم

وه رگيرانى: به ندى عه لى

بيدهنگ بوونى دلى به شيويه كى كتوپر، زه ره ريكي دى بو ناوه ندى روشنيبرى و هزرى و ئه ده بى زيادكرد، به تاييه تى پاش

كوچى دوايى (فالح عه بدولجه بار) ييرمه ندو، (د. عه بدولمه تله ب سنيد)ى هونه رهنه د (د. نه حمه د مه تلوب) و دهيانى تر له داهينه ران، نهو داهينه رانه ي دواي كوچى خويان شوينه واري پونيان جهيشه له ژير خوړى عيراقدا.. دواهه مينيان "كه ژال نيراهيم خدره" كه زياتر له بيست ديوانى شيعرى پيشكه شكر دووه به زمانى كوردى و عه ربهى.. له به رهه مه كاني كه ژالدا، كاريگه رى سروشت و ناوخته بوونى له گهل دهوروبه ردا به روونى دهره كه ون. له ريگه ي به كاريه ناني نهو وينه شيعريانه ي له كاريگه رى دهوروبه روه هه نهينجرون و پرن له موزيكي شيعرى، به جوړى وا له خوينه ر دهكات هه ست به خه زنه ي سازگاري دهربرينه كاني شاعير بكه يه له ديوانه كانيدا، نهو دهربرينه كاني كه سه رليون له جوانى و سه رسورمان و هاوسه نكي نيوان هه تقولاويي روح و دهربريني هه ستيي بالاى نه بينراو، له گهل قوئى هه ستي خودي، به مهش بانگه شه ي پيدراوى جوانى دهكات له سروشتى ده وروبه ر، نهو نيوه نده ي رازاويه به گزو گياي سه وزو دره خته شين بووه كاني له به هارداو به پرووتبوونه وه ي نهو دره ختانه ش له گهل لاکاني له وهرزي پايبزدا.. به وپنيهش ديدگاي خه وينيني شاعيرمان بو روون ده بيه ته وه له شيوه ي به پيتي و سه رنج راکيشاني خوينه ر له ريگه ي زمانى نهو هه ستيي كرده ي هه ستي پيناكړى و، زمانى نهو دوزينه وانه ي نه دوزراونه ته وه له خه يالى به پيتي شاعيردا نه بى.. نه وانيش له ريگه ي داهي ناني نهو هيماپيدانانويه كه تاييه ته به شاعير خو، به شيوه ي (زانراو و هيماپيدراودا) نه مهش ده بينري له زمانى شيعريي به پيتي شاعير كه پرده له سيمبول و تيرامان له نيو دهقه ليوانليوه كاني له جوانى.

له زمانى ويژه يي شاعيريشدا، كه پوشراوه به شوخ وشه نكي سروشت و سه وزي پوحي، له ديوانه شيعره كانيدا به جوړه ها شيوه نمايشكراوه له "ميتافورو كينايه و مه جازي" له بونيادى دهقه كانيدا هاوكات له گهل چيني دهقه كان و ليها تويي له به كاريه ناني پيكهاته كاني، به جوړى كه خوينه ر به توندى راده كيشي و روحى هه مه رهنه دهكات به پيروزكردي نهو نهينيه پوحيانه ي له ناخيدا دا پوشراون و، به هه تسوكه وته كاني مروف ده خه نه جوته، به هيماكاني دهقى په خشاني كاريگه ر.. وهك چوون (د. سه لاح فزل) له (رهوانبيژي خيتاب و زانستي دهق.. لا ۲۰) دا ده لي: گهر بگه رينه وه بو (تيوري سوسيير) له زماندا، وهك ده ستييكيك بو رهوانبيژي نو، ده بينين كه بريتيه له هاونا هه نكي نيشانه، نا هو كارييه كانه و هه موو شتيك تييدا له په يوه ندى و هاوپه يمانبيديا.. واته ماناي وشه كان له سه ر شوينيان له رسته داو جياوازيان له واني تر، راوه ستاوه.. نه مهش به روونى دياره له هه ندى دهقى شاعيردا كه خوشه ويستي ده به خشي و جهنگ و ناخوشي مه حكوم دهكات و رقى له خوين رشتنيشه، وهك له دهقى دژ به جهنگ و ويرانكاري و توندوتيژيدا هاتوه:

خوين ميژوومان ده نوسيته وه

خوشه ويستي ده كاته نا ئوميدى

دره خت ده كاته گولي سور

برین پرشنگ دمدات
روخساری زهوی دهگوری
هه تاو سلاوی لی ناکات
خوین ده بیته ژالهی تال
ناسوی شاعر ده بیته
چیمه نی ووشک و
بی نومی دی سوزی شمشان

لیږده شاعیر له هاواری ناره زایه تیدا به شیوه یه کی کو دژی جهنگ و په لهی خوین و خو له میشی دره خته کان و روح کیشانی بی تاوانان، هه ټوښته دهکات و، نهو شوین برینانه ی وهک نیشانه یه کی دریژخایه ن ده میننه وه له سهر جهسته.. نه م دهقانه گهرچی له خودیکی ته نیاوه درده چه یه، وه لی باس له خه میکی دهسته جه معیی مینانه دهکهن که له وینه ی می و دایکانه وه سهرچاوه ودرده گرن. به نومی دی دورخستنه وهی (من و نهوی تر) له جهسته.. نه م هاش وهک نه زمونیکه که ورده کاریه کانی په یوهندی نیوان (پا پی و دنیایی) ده نویتی له میانه ی گه پان به دوا ی باوه شیکی گهرمدا که نومی ده کانی می له خو بگری له شانازی کردن به قه واره و که سایه تی خو ی.. نه م هاش له ری هیماکانه وه که له دربرینه کانیدا درده که ون له ری نه وه هستانه ی له نا وشیاریه وه دین وهک مه یلی بو نهوی تر و له چیژ نزیک بوونه وه تاگه یشتن به "یوتوبیای" ناسوده یی و هه ست کردن به بوون.. هه روه ها سه لماندن ی خود له ریگه ی توانه وه ی نه فس به وه سلی نهوی تر "به لان" نهک وهک مانای نه ده بیی ئیرو تیکیه که ی، به لکو وهک دربرینی ویزدانی بیگهرد له وه هستانه ی له سینده یه نگیان خواردوه، له درکاندنیک نیانی رومانسیدا نه گهرچی هه ندی له وه دهقانه ی که ژال سیمبول و داستانی له میپولنجیادا تیدا نییه وه لی هه و لی نه وهی داوه دنیایی بگه ری نیتته وه بو درکاندنی نهو نیازه ی خو ی له پال مه جازه کانی زمان وپه یوه ندیه دیالیکتیکیه کانی نیوان شیوه ناوه روک و ماهیه تی وشه کان له بونیادو ماناوینه و ریتمدا، بشاریته وه.. وه هه ندی جیاکاری زمانه وانی له نیوان دهقه کانی تردا نه وه ده بینین که (من) تامه زرویی زور له چاو پارایی پر ترسی (نهوی تر).. من لیږده نه وه ده بینم که توانای دربرینی که ژال چهند به رزه له بواری دربرینی زمانه وانی و جیاکاری مانادا بو نه ویه گوژمیک زیندویتی بدات به دهق و بونیادی شیعریی پارا به مهبه سته نه نجامدانی دووانه ی (هه سته و زه نی) وهک له دهقه کانی (ده چرو له قه سیده ی ماچی خوشه یستی، سه دای وشه کان، پیش نه وهی منت خوش بووی، به هه وریکی سور نازادی ژبان دهنووسم....). لیږده که ژال زور به ورونی داوای نازادی و سهر به سته بو ژبان دهکات و به دتیک ی پر له تاسه وه پیمان ده لی:

سهر به سته ژبان

به هه وري خوڤن رهنگ ريژ دهكهم
له نيو دلى پر تاساوى هه مووتانا
وهكوو ريژنهى باران
وو لات پردهكهم له رهنگ
له ژيڤر سيپهري بالاتا
له درهختى پر هه ناري گولى ليوتا
له زهنگ نه دهم

كه ژال له ميانى بردنى خه يالى وهرگر، به رهو تيڤرامان و بيڤر كردنه وه به يه كاچوونه كانى زمانى شيعرى كه له وه دهقانه دا هاتوون، كه پرڻ له سيعرى سه رسوڤمان و، جوانى و جياكارى مانايى، كه وهك بهر كه وتنى شيعروايه له گه ل گهرماي خوڤرو، نه وه راچه نينا نهى نه دهم دهقانه دهيان خوڤيڤن نه نه نجامى نه دهم جياكارى ماناييه وه.. وهك له دهم دهقانه دا هاتووه:

مالي دلت چه ند بچووكه
وهك جوگه لهى روحم وايه
نه وهنده سخت و هه لديره
دهنگ نابيستم له هيج لاوه
نه شهقهى باى بانده و
نه جووله و شنهى بايه

به لى، نه زمونى شاعبرى كوچكردوو كه ژال ئىبراهيم، يه كيكه له وه نه زمونه به پيسته شيعريانهى ژنان، له شيعرى عيراقيدا، به تايبه تمه نديتتبهكى كورديه وه، كه پره له فهزاي جوانى و ناسويهكى بهرين تاكو هه تاو، هه ر بويه داهيتانه جوانه كانى بوونه ته بابته دهيان ليكوڤتته وهى ره خه يى و نه ده بى له لايه ن نووسهران و نه ديبه عيراقيه كان و عه ره به كان، كه شايه تى نه دهم داهيتانه جوانهى شاعيرن.

سه رچاوه: مانيه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ١٢ى نه پريلى ٢٠١٩

خوشه ویستی، نیشتمان و مردن



خویندنه وه یه کی ره خنه یانه له دیوانی (باخچه کانی عشق) ی که ژالی شاعیردا

د. کامیلیا عبداله تاج

وه رگی پانی: پ. د. هیرش محمده نه مین

له ناو قه سیده کانی نهم دیوانه دا ره خنه گر و - وەرگر - حاله تی یه کگرتنیکی سهرنجراکیش له نیوان خودی که سی شاعیر و، نیشتماندا به دی ده کړیت، تا ده گاته ناستی چرپوونه وهو چوونه ناویه ک له نیوان خودی شاعیر و نیشتمان، له ژیر کاریکه ریه کی که ش و هه وای دهروونیدا.

نیشتمان سیمای تایبه تی خوی هیه له م دیوانه دا، بوونه وهریکی تینوی تامه زروی ژبان، بریسکه ی هه وریکی تینوه، کهروویه که لیوه کانی به فره، بوونه وهریکه تینویه تی لیده باری لیره وه ده بیت تیروانینیکی جیاواز نیشان بدهین و سهرنج له م کویله شیعره بدهین و ده گهینه نه وده رنه نجامه ی، که شاعیر هه میسه نیشتمان که ی له چوارچیوهی دلیدا پیناسه کردووه و راشکاوانه پیمان ده ئیت:

ولاته که م برووسکه ی هه وریکی تینوه

نه خه زانی پاییزیکی تووره و

نه شه پۆلی رووباریکی سهرکیش

پی دی ده زانن

بویه که ردنی نه وهنده به رزه

بزه و خه ندهى ليوه كانى و
پيستی سپى و.. گه لا و گولى
ليوه كانى، ده لى به فره.

نيشتمان لای شاعیر گيانداريكي دلتنگه لهه پارچه شيعره دا، سته م و كوشتن زورانبازي و خوينرشتن هه پشه له خودى
مروفايه تى دهكات و ژيانى شيعرو سروشى دهربرين دهخاته مهترسييه وه، چونكه كه خوين له سه ر زهوى دهركهوت، ژيان
نامينييت و هيزى نهفراندن و هونه رى لى زهوت دهكات و، نيشتمانى به خوين رهنگراویش مهترسى داره و، وينه يه كى
سامناكه و، شيعر تييدا نيشته جي نابيت و شاعيرانيش تييدا ناسووده نابن.

كه ژانلى خانمه شاعير ويناي كچيك دهكات كه تيره به تيشكى خور و نه وهه ماههنگيه كاره ساتبارهى هه يه له نيوان نيشتمان
و شاعير له به رهنگاربوونه وهى كيشه كاندا، شاعير و نيشتمان ناويته يه كدى دهن بو روويه پروبوونه وهى بارى ناهه موارو
ناخوش و خه ماوى و ته واوى روچوون و، ترسيش گه مارويه كى روحيه، روحي نيشتمان و روحي شاعير به يه كه وه
ده به ستيته وه، شاعير ده ليت:

نيشتمانكه م شه قامه كانى
پرن له بوئى ترس و
دهسته كانى پرن له بوئى خيانه ت و
زمانه كانى پرن له بوئى درو
نهم نيشتمانكه ناوينيم چى.

وينه ي نيشتمانكه مهترسي داره كه ي له گه ل وينه ي شاعيردا گه و ره ده ليت كه ترس و نه رز و نه بوونى نارامى و ناسايش
گه ماروى داوه.

كه ژان كاتى بو خوشه ويسته كه ي ده دويت ده ليت:

نيمه هه ردوكمان زيندانين
تو زيندانى داب و نه ريت

منىش زىندانى ترس.

كەژال وەسفى ھىزى مردن دەكات كە ژيان ويران دەكات ، ھەستکردن بە جوانىيەكان ناھىيەت، ئەمەش وا دەكات كە بآ
ئومىدى و ھەوتانى لاوتى - ژيان و خۆشەويست - زال بىت، كاتى كە دەتت:

خەمى دلمان بە ئازارە

تیشووى ژيان دەيسوتىنى

تۆ بىنوتە كاتىك

تۆر و ماسى ناگەن بە يەك

گولى باخچەكانى دلم

پەر پەر دەبى.

خۆشەويستى لە ئاراستەکردنى شيعرى كەژالدا ھىزىكى ئەرىنيەو ھەموو تىنىكى پالپشتى كەرە بۆ بەرەنگاربوونەو ھىزى نەمان و
فەناوون، ھەروەھا خۆشەويستى لە شيعرەكەدا وا دەردەكەوت كە پالپشتىكى رۆحە بۆ بەرەنگاربوونەو ھىزى مردن، ھەروەك
ژيانىكى راستەقىنەيە، شايانى ئەو ھەموو پىناسەيەكى ژيانى ھەيىت،

لەروە شاعىر لە پىگەي خۆشەويستىدا لە ئاستىكى ئارەزوومەندانەدا ناوەستىت، بە ئكو لە پىگەيەكى پارانەو ھەو
دەستەونەزەر لە بەردەم خۆشەويستەكەيدا دەردەكەوت. پارانەو لە خودى خۆشەويست وەك ھىزىكى ئەفسوناوى دەبىنرەت كە
ھىزو توانا دەبەخشىتە مەوفا، ئا بەم شىو ھەم دىوانەدا قەسىدە خۆشەويستىيەكانى دەبىنەن - قەسىدەكانى پارانەو ھەو
مەراسىمى قوربانىدانى لە خۆگرتووە، كە شاعىر بە ئگەنامەكانى ژيان دەبەخشىتە خۆشەويستەكەي - بەو پىودانگەي
جوانىيەكانى ژيانە.

تۆ كۆترى سىپى ئاشتىت

خونچەي گولى لىو ھەكەنت ھە ئناو ھەرن

كە دەبىتەو ھە پەرەي گولە شەو ھەو

گۆرانى و مۇسقىقا

دەبەنە پەرژىنى سۆزى ئاواز

سه ما دهكهن هه ئده پهرن.

ئهو شتهى كه پشتگىرى بۆچوونه رهخه ييه كه مان دهكات، ئهوه ييه ئهوه كه سهى قه سىده كانى ئه م ديوانه ده خوئىته وه، ئاوئته بوونى گيانى نيوان ههسته كانى خوشه ويستى و ههسته كانى نازارى بۆ دهرده كه ويته، به شيوه يهك خوشه ويستى دهرده خات كه برىتييه له رزگار بوون له نازار و قوتار بوونه له مردن و تاريكايى ژيان. كه ژال بۆ خوشه ويسته كهى ده پارته وه، پارانه وه يهكى هه زكردوو له رزگار بوون، ده ئيت:

دهستى راستم له ئهنگوسته چاويكدا

به سه رساميه وه لىي روانيم و

به شه رمه وه پىي و وتم "

تۆ بينيوته هه ور بگري و

زه رده خه نه كوئايى بى و

له سه ر ريگه ي ژوانى

دنداراني ولا ته كه م

دوو عاشقى سه ر هه لگرتوو

به شه ر هاتبن

دنى شه ونمى دهره ختيگيش

به نيگايه كى نازاره وه پىي وتم "

قه ت بينوته، له نيوان دوو عاشقدا

زام و چه قو، شيعر و تفهنگ

له يه كترى تو رابن

منيش به روحيكى پر له جوگه لهى خه مه وه

لنم روانين و، پيم وتن

به ئى تاكو ئاوئنه ي ژيان پر ئه سته م بى

دهيان چروى گهش هه ئده وه رى.

كه ژال پانتاييهك له سۆز، زهوى، فراوان، دووربينى... له ديمه نه كانى ژيان و جموجۆله كانى له ناخى شاعيردا چر ده بنه وه

له پرويه پرويوونه وهى چيژه كاني نازاروخه موو ههر هيمايه كى تر كه نامازه بيت بو مردن - مادي بيت يا مه عنه وى - نه مانه هه موو به چرى له ديوانه كهيدا كؤبوونه ته وه - ويته هونه رييه كاني كه پراويرپوون له ژيان، هه رووك له مانه دا دهيبينين: هيشوه تريكاني دل، سه وزبوونى جوانى و، هه لانه ي پرشنگدار. نه م ويته نه له ناستيكي دژدان به رامبه ر به و بوونه وه رانه ي نامازن بو لاوازي و مردن كه بريتين له: فرميسك و خه م. له بهرجه سته كردنيكي هونه رييدا كه هيمايه بو ويناكردنى شاعير بو عاشقيكي خو، تييدا شاعير بوونه وه ويريكي قوربانيدهره له پيناو رزگارى نيشتمان، ده ليت:

هه نديك جار ده به چه تر و

په رڙينى باخيكي وه نه وشه يي

تاكو درك و گوئيش

بوئى يه كترى بگيرين

تيكه لاوين به نه شنه ي

رهنگ په مهي.

كه ژال دنى پره له خه موو تيشووى نازار، نازاريك كه ته زها خودى شاعيره كان هه ستي پيدده كن نه وه تا له م كؤيله شيعره پر له گوته هه نارهدا دهرده كه ويت و هه گبه كه ي روحي ده كاته وه:

هه گبه كه م پره له كؤوانه ي خه م و

پرووشه ي هه ور و، نه م باران

تاريكى رهش كوتايى دى و

ژيان رهنگى په لكه زيرينه ده نه خشيتى

بانگى نازادى ده چرى بو نيشتمان.

خوشه ويستى له م تيپروايننه شيعريه وه يه كه نازادى ده به خشيت، له واقيعيكي ناهه موارى پر له ويرانكارى و ديمه نى مردن و نازارو نارده حه تى كه هه ره شه له خودى مروفايه تى ده كن له ريگه ي چه وساندنه وه و كؤيلايه تى و به مبه ستي هزروده روونى. له م روانگه يه وه شاعير باس له گورانكارى ده كات له ميانه ي خوشه ويستيه وه به ره و چه ندين بوونه وه رى قالبوو به هيزو شادى و نازادى. بوئه هه ر به خوشه ويستى شايك و به ره به يانيك و بالنده يه ك و گورانيه كى بو ژيان ناماده كردوه، كه ژال ده ليت:

به بوخچهیهک سۆزهوه
به بهرچنهیهک له هیشووه تریی دلمهوه
دیم بو لات
تاكو سهوزایی جوانیم ببینیت
به باوهشیك فرمیسك و
به پریاسکهیهک خههوه
دهبهوه به خونچهیهکی گهش و
گهش دهبهوه بو جوانی بالات.

ههروهه له کۆپلهیهکدا که ئەم شاعیره زۆر جوان باسی نیشتمانە دڵ بریندارهکهی دهکات که خوشهویستی پیناسهیهکی زۆر
دژواره تییدا وهک باندیهیهکی دیل وایه راشکاوانه ههست و سۆزی دهردهبریت و دهئیت:

که تۆم ناسی
گردیک بووم، بووم به چیا
کانیهک بووم و بووم به دهريا
شهویکی نهنگوستهچاو بووم
بووم به گزنگی بهیانی
بانداریکی نیو قهقهه ز بووم
گه پامهوه بو سهرحلی درهختهکان
بو نهغمه ی خوش، بو گۆرانی.

خوینهری ئەم دیوانه شیعریه ههست دهکات له بهردهم جوانترین باخهکانی عیشقدايه، که چون عیشقی خوشهویستهکهی
ئامبازی عیشقی نیشتمان بووه، نهویش له میانهی ناشتی و ناسایش و ئاواتهوه، بۆیه خۆمان له بهردهم چهند وینهیهکی
هونهری دهوڵه مهند به وردهکارییهکانی سروشت دهبینینهوه، که ژانیان لێ ههڵدهقوئیت، وهک نهمی باران، گوڵهکان،
درهختهکان، شاخهکان، باندەکان، خوڤه ئاوهکان، لقه شۆڤهوهبووهکان، بههار، نیرگز، بهیانی، ههتاوی هونهری، ئەم
ههموو دیمه نانهدا وینهی خودی مرقایهتیی تیربوو به نارهزووو بزوتن تیدهپهڕینیت. جیاوازی زمان بووه ڕیگر که نهتوانم
به دواي سیمما و دهنگی موسیقاو بزوتنی موسیقای زمان و شیوازی توانای زمانهوانیدا بگهڕیم. بهلام لهگهڵ نهوهشدا ئەم

جياوازييه نه بووه ريگر و توانيم بگه مه رنچكه و واتاكاني نهم جوړه شيعره، كه پروا پره له گهرم وگوري شيعرو جياكارويه هونه ريپه كان، بهو هويا نه وه باخچه كاني عيشقى بو درخستين، كه ژيان تييدا رهنك دداته وه و لاي نه و ژيان خوشه ويستى و شيعرو نيشتمان و نازادى و ناشتويه.

سهرچاوه: ماڼه پرې كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۱۵ جانواري ۲۰۱۹

سالى ۲۰۲۰

كه ژال شاعيريك پر له هه لاله ي وشه.



د. محمده زبانه (ميسر)

وهرگيراني له عهريه بيه وه: هه لكو عومر توفيق

كه ژالى شاعيرم له ريگه ي شيعره ناسكه كانيه وه ناسيوه، شاعيريك نه وه نده جوان دهنووسى، هيمنى و له سه رخوم تييدا خوښدو ته وه، بويه له م روانگه يه وه زورجاريش بارى سهرنجى خوم بو دربريو وه، بهوپه ري راستگو ييه وه ره خنه و پيشنياره كانم بو خستو ته روو، نه ویش به سنگيكي فراوانه وه هه مووى ئى وهرگرتووم.

نډوې زیاتر مایبهی شادمانی من بووه، کاتیک کچی شاعیریک له نیشتمان رهنگینه کهی خویه وه دیوانه شیعریه کهی دایکی جوانه مهرگی به ناوی "پرووشه کانی عه شقی" پیشکesh کردم "له ولاتی میړی شارستانیته وه که به خواوې "ارچ کنانه" ناسراوه شهره فمهند بووم.

که ژاڼ شاعیریکي رهنگاو رهنگه له پهیچی جوان "له وشه ی ناسک و پر له هه لاله ی وشه، له گولۍ په مایه یی، له سروشتی سهوز. بویه لیږدوه ههول ددهم و، به هیوام بتوانم په یقیک بهم شاعیره خاوم هیزی ووشه و زمان پاراوده ا بدهم. که ژاڼ کچی نیشتمانیکه، هه میسه رهنگی سپی وده کوو به فر پوښیوه "شاعیریکه کهم ژن هیه بتوانیت به و ناوازو سه مفونیایه بنوسیټ" نه و هه میسه له ریگه ی شیعره کانی وه دهیختیت به ردهم پرسیار؟ پرسیاریک نایا ژن و پیسو که دوو بونه ودری مه زنی نه م سرزه مینه ن "بو ده بیت جیاوازیان له نیواندا بکریټ که مروقیان خولتاندوه.

کاتیک نه م دیوانه ی دهوینیته وه خوت له به ردهم شاعیریک دهیینیته وه که خاوم قه له میکی ههستیاری مروقیایه تی و نینسانیه به مانای وشه؟ وشه کان به دیپاچه یه کی زیره کانه و هوشیارانه ریزده کات.

نه و شیعره کانی به کراسیکی په خشانامه ی روون و روتتر به یان دهکات. له ناخه جوانه کهیدا به بی دهنگی و قورگی پرده و وشه کانی دیته ده.

بویه لیږدوه باخچه یه کی گول پرش دهکات که به سه رهاتی شاعیریکه له مینه به ره که یه وه روزه سه خته کان دهگیریته وه، وه عه زفیکی پر له هیوا دهژنۍ پر له چریکه ی شادی.

که ژاڼ شیعره کانی له قوولای نیمانه وه سهر هه لنه دده له لیکدانه وده یه به هانه یه کی نینسانی تیروا به باوده عه قیده کانی خوی.

شیعره کانی نامه یه کی "سامی" به به کورتی و پوختی پیمان ده تیټ. ده بیت هه میسه پینوسه کانمان کوشش بکا، وینه ی مه رجان و په خشی رووناکیه کانی بالابکا. نه و نیشتمانی به هیواوه خوش دهویت حه زده کات به به ریگیکی سپیه وه داپوشریت بویه لیږده را شکاوانه ده تیټ:

نه وکاته ی نیشتمان

خوين دهبه خشى و سهروهه كاني توماردهكا

په لكه زيرينه گول دهردهكاو سه ما دهكا

نا بو شه..

نا بو پر بووني نىشتيمان له تهره

نا بو هه تهريني په نجهكان و

مه رگى هيواشى رولهكان

شيعره كاني نه م شاعيره چهندين هه تبهزو دابهزى به خوئيه وه بينيووه. چونكه وشه ناسكه كاني له نىشتمانه پر له

به رانه ته كه يه وه، له دله پاك و بيگه رده كه يه وه هه تقوولاوه. خاوين وهك رويارو كانيه كى روون. وهك دهشتاييه كى سهوزى پان

به رين وشه كاني خستوته به ردهم خوئنه راني.

كه ژال شيعره كاني له روخ و دئيه وه ديتته دهره وه، ليته ناكريت نه م شاعيره هه ست ناسكه هيواكاني خوئ بخواته وه، چونكه

هيواكاني هه رگيز نادزين.

نىشتمانى نه م شاعيره كارتى به ردهم مزكه وت و كولانه كان به ره شپوشى قبول ناكات. نه وه نىشتمانى كدا دهژى كه مردن

وه رناگيريت وهك گولئ مانگى نايار هه زدهكات كه شاوليه بيت. نه وه هه زدهكات وشه كاني په خش بكات وهك مانگ و روژى

نه يولوى قه شهنگ بدره وشينه وه. هه زدهكات وشه كاني خوشه ويستى ببه خشيتته وه، هه ست ناسك وهك خوشه ويستى منداډ وهك

سنگى دايك پاك و بيگه رده.

بوئيه عه شقه كه ي كه ژال چوارچيوئى ئالاكه ي به خوشه ويستى دهچينيت. وه هه زدهكات نىشتمان يارمه تى بدات، چونكه

يارمه تيدانى نىشتيمان عه شقيكى تره له ناخى نه ودا.

ريكه وتى: ۱۲ى نه پريلى ۲۰۲۰

شيعر زمانى مرووف و گەردوونە

خويندەنەوێک بۆ دەقى (وەرە بەيەکەووە بژين) ى کەژاڵ نەحمەد



نالە ھەسەن

ماوەيەک لەمەوبەر لە نامەيەکدا، خويندەنەوێکەمان بۆ چەند دەستەواژەيەکی دەقيىکى شيعرى (سەباح رەنجدەر) ى شاعير کرد ھاوکاتيش، باسم لە مانيفىستىکى خۆم کردبوو، کە پىکەتووە لە سىبەش، لەویدا دووبەشى مانيفىستەکەمان باسکردبوو ئەوانيش لەژێر ناوى (شيعر فۆرمىکى بىدەنگ نىيە..!) و (شيعر عەشقىکى گەورەيە!)، ھەرودە رەھەندەکانى پشت ئەو گوتنانە و لەچوارچىوەى خويندەنەوێک بۆ ھەندىک لە چەمک و ھىما و کۆدەکانى نۆ دەقەکە باسکردبوو. وا لىرەشدا بەشى سىيەمى مانيفىستەکە لەژێرناوى (شيعر زمانى مرووف و گەردوونە) باسەدەيەن و (بەريەکەوتن و ھاوتەريبوونى) ناوەرۆک و ئامانجەکانى ئەو بەشە لە سياقى خويندەنەوێکەمان بۆ ئەو دەقە بەدەردەخەين، ھەرودە دىکەين بە (مىتۆدىک) بۆ خويندەنەوێک دەقى (وەرە بەيەکەووە بژين)، کە يەکىک لە شيعرەکانى (کەژاڵ نەحمەد) ى شاعيرە، ھەوڵدەدەين ھىندى بۆمان بکريت لە دەرگای چەند بابەتيىکى پىويست و گەنگ بەدى. لە سەرەتاوە شيعرەکە چ لە رووى ناوەرۆکەوێکەيان لە رووى زمانەوانى و فۆرمەو، تا ئاستىکى بەرز جوانى بەرجەستەکردووە، بە زمانىکى شيرىن و پىر ھەست و سۆز، دەقەکە نووسراوە، وشە و ميلۆدىيەکانى ئەم دەقە، گەمە لەگەڵ دەمارە عاتيفەيەکانى خوينەر دەکەن و چىژىکى بىويەنى پى دەبەخشن، ھەرودە ئەم دەقەدا بە توانايەک و ھەست و خەيالى شاعيرانەوێکەوێک گەورە نەمايشکراوە، يان باشترە بلىم / چىرۆکى عەشقىکى گەورە دەگىرتەو، وەک ئەو چىرۆکانەى ئەنۆ کتیبى ئەفسانەکانەوێکەوێکەوێک. لە پشتى ئەو خەيالە رۆمانسىيانەوێکەوێک لە دەرگای کۆمەليىک بابەت و مەسائىلى گرىنگ دەدات کە / پەيوەندىيان بە ژيان و چارەنووسى مرووفەکان و ھاوکات پەيوەندىيان بە شيعر و مەعريفەى شيعرىيەوێکەوێکەوێک، لە سەرەتاوە شيعرەکە بەمشىوێکەوێک دەست

پیندهکات.

سبهینی واز

له مائه باجینهی ته نیایی نه هیتم

توش واز له دارلاستیک سهرکیشی بهینه

لهم کۆپلهیه / ههست به سهرهتای نه خشه و پلانیك دهكرئ، وهك خۆناماده كرده نيك يان وهك سهرهتايهك بۆ چوونه نيو نهو
دنياهيهكي جياوازهوه / نهویش دنياي عهشقيكي نوپيه، له سهرهتاوه به برياريك دهست پیندهکات، شاعیر له نیو شیعره کهیدا /
دهگاته نهو به باوههري كه ههر له سبهینیوه واز له (مائه باجینهی ته نیایی) بهینی و دهخوازی دلدارهكشی واز له
(دارلاستیک سهرکیشی) بهینی. وادیاره (نهو) واته دلدارهكهی هیشتا نهگهیشتوته نهو بریاره و بهتهواوی یهکلانهبۆتهوه،
بۆیه له سهرکیشیهکانی بهردهوامه، بهلام نهگهر، لهرووی زمانهوه سهیری نهو دهستهواژه و پرسته شیعریانه بکهین،
دهبینی پهیوهندییهکی بههیز و ناوازی له نیوان وشهکانی (دارلاستیک و سهرکیشی) یان (مائه باجینه و ته نیایی)
دروستکردوو، هونهركارییهکی شاعیرانهی تیاكردوو، ههردوو وشهكهی له مانا بنهههتییهكه دامالیوه بهتایبهت (دارلاستیک
و سهرکیشی)، له پهیوهندییهکی نویدا مانایتری پینهخشیون، وشه (دارلاستیک)، پهیوهندی به ته مهنی مندایییهوه ههیه،
زیتەر مندال دارلاستیک بهكار دههینن بهتایبهت کوران وهکچون (مائه باجینهش) یاری کچانهیه، سهرهمانیک دیاره
مهههستمان لایهنی کهم بیست سائیک له مهوه بهره، که نهوکات / نهتاری و پلهیستهیشن و کۆمپیتەر و نهنتهرنیت نه بوون،
مندال دواي قوتابخانه زۆربهی کاتهکانی له کۆلان و له گهه مندالانیتر به سهردهبرد، دارلاستیک بۆ شهري نیوان کۆلانهکان
و گهه کهکان بهکاردههات و یان بهردگرتنه چۆنه که و باندنهکان، واته دارلاستیک لایه نیک (نیگه تیغ) یشی هه بوو،
هاوکات سهرکیشیش دیوکی نیگه تیغی ههیه، بهلام / لیهردا دارلاستیک هیمايه بۆ مندالی، واته وشهیه که بهرانه تیگی
جوانی پینهخشیوه، سهرکیشیش دیوه نیگه تیغه کهی لی دامالیوه، چونکه نهو دوو وشهیه له پهیوهندییه نوییه که یان دهتوانین
وا خویندنهوی بۆ بکهین (سهرکیشیهکی مندالانه)، واته دهخوازی / دلدارهکهی واز له کیشیه مندالانهیه کهی بهینی،
ههروهکچون خوی واز له مائه باجینهی ته نیایی دههینیت ...! پیشتیش له سهر نهو بابته قسه مان کردوو و گتومانه / له
نیو زمانی شیعری دامالینی وشه و چه مک و هیماکان له مانا پیشوه ختهکان و مانا فرههنگیهکان، نهووه پرۆسهیهکی
داهینه رانهیه، ههروهها د. محهمهد کهمال له کتییی (فهلسه فهی بوون)، له رووی بوونگه راییهوه باس لهم پرۆسهیه دهکات
و نهو به (هه ئوه شاندهوه و دامه زانندن) ناوی دهبات و دهتیت (په یوهندی نیوان نهو دوو خهسلته گرنکه و ناتوانین له
یهکدیيان جیا بکهینهوه، (هه ئوه شاندهوه) به بی مه بهستی دامه زانندن و له پیناو هه ئوه شاندهوه دهیتته (ویرانکردن)
بهلام، بۆ ئیمه هه ئوه شاندهوه له ویرانکردنهوه جیاوازه، چونکه دهمانه ویت له ریگهی هه ئوه شاندهوه بیرۆکهی نوی

دابمه زړینین و به ئاکامیکی دیکه بگهین...!)، ههروهها ههر له پهیوهند بهم بابهته نهووش دهئیت که / نهگهر هه ئوهشاندهوه دامه زړاندنی بهدوادابیت، نهوا هه ئوهشاندهوهکه دهبیته (پرۆژه)، واته پرۆژهیهک ږوو له داهاتوو...! ههروهکو نهووی لهو پهیوهندییهی نیوان وشهکانی (دارلاستیک و سه رکیشی)، هه ئوهشاندهوه مان بینی، وشهکان له مانا پیشوختی و مانا هه رههنگییهکانییان دامالرابوون، له پهیوهندییهکی نوئ بنیادنرابوونهوه، واته دامه زړابوونهوه، نه م هونه رکارییه له زمان تا ئاستیکی باش قووتی و جوانکاری به دهسته واژه و ناوهړه که که به خشیوه.

که ژان نه حمده له به شیکیتی شیعه کهیدا دهئیت؛

من ریگهی هه موو روژیک و

نه درپسی ژبانم نه گورم

به کودیکی زور نهینی

که دته

تا هیج کهس نه توانی بدموژیتهوه

کیلی دلم نه شکینم.

شاعیر له پیناو به دیهاتنی خهونیکی گهوره و گه یشتن به دواوژیک پ له خوشه ویستی له گهل که سیک که، سوارچاکی نیو خهون و خه یاله کانیهی، ئامادهی هه موو بریاریک و هه موو گورانیکه له ژبان و له خویدا بویه، له سه ره تاوه بریاردهدا واز له ماله باجینهی ته نیایی بهینیت، نه میش واز له دارلاستیکی سه رکیشی بهینیت، نیستا / بریارتر ده دات که، ریگاکانی هه موو ږۆژه و نه درپسی ژبانی بگوریت، خو و ن بکات و له چاوی ئاوه دانی خو بشاریتهوه، ته نها به کودیک بدموژیتهوه نهویش دلی دنداره که یه تی، واته وهک نه شقیایه کی شهیدا، لهو ژیتر که سیکیتر ناتوانی بیدوژیتهوه.

له دیمه نیکیتی شیعه کهیدا دهئیت،

وه ره به یه که وه برین...

له ناو ئینجانیه کی زور بچکوته دا

که عاشقیکی خویشیرین

له حه وشهی خویندنگه یه کی تیکه لاوا

دایینیت و

ماموستایهک بهتاسهوه بونی بکا.

به پیی نهم دیمه نه شیعریه، عه شقه که یان گه یشته تته ناستیک، که مانده ویدان له دووری یهک و له نیو کونجه کانی ته نیاید، سووتان و نازاریکی گه وره یه، نازاره که ی هینده کاریگر و به سویه که بهرگه گرتنی کاریکی سانا نییه، بویه دلبهر به دلداره که ی ده لیت / وهره به یه که وه بژین، به لام شاعیر نهم داوایه له نیو وینه یه کی شیعری ژور نایاب و ناسکوله دهرده دبری و ده لیت، وهره به یه که وه بژین / له ناو ئینجانه یه کی ژور بچکولانه دا، نهم دوو عاشقه هینده تامه زرو ی یه کتری و گه یشتن به یه کن، هه رشونیک بیت، ته نانه ت / نیو ئینجانه یه کی بچکولانه ش بیت قه بوئیانه، ده بن به دوو گونی بونخوش و ده چنه نیویه وه، ده خوازن عاشقیکی خوینشیرین له هه وشه ی (خویندنگه یه کی تیکه لاوا) دایانینیت و له ویدا ماموستایهک یان قوتابییهک بهتاسهوه بونیان بکات. دیمه نیکی تابلینی پومانی و پر له ههستی شاعیرانه و به زمانیکی شیرینی شیعری، به کاره یانانی (خویندنگه یه کی تیکه لاوا) ژور له شوینخویه تی و مه وای بیرکردنه وه و ناوهریکی وینه شیعریه که ی قووتر کردوه، که له به شه کانیتری نهم ده قه هه لوسته ی زیتری له سه ر ده که یین.

شاعیر به هه مان وزه و خه یاله دوزه خیبه کانی له نیو ده قه که ی بهرده وام ده بی و ده لیت؛

من و تو به یه که وه بین

هیلن ته له قونه کانی شار

بیست و چوار سعات سه رقانی گونگرتن له نهوین نابن

من و تو به یه که وه بین

ئیترا کاره با نابریت و

هه موو روژی ناو دیته وه

Google یش رزگاری نه بی له گه رانمان به وای یه کدا و

کچان بو تو و

کوپان بو من ناتوینه وه

خوی له بنه رتدا شاعیر باسی عه شقیکی گه وره مان بو ده کات، نهو عه شقه ی ده توانن مه وداکان بېرن و له نیو زه مه ندا بمینه وه، نهو عه شقه ی نهک هه ر شایسته به ویه شیوه ی ژیان و یان خووه هه میشه یه کانی بوی بگوری به لکو، شایسته به

هممو قوربانیدانیکشه. له نیو کورده خه یالنه کانی دوور دهورات، ته نانه ت بو نه و دیو سنووره کانی خه یال، وایدیهینی / به یه که گه یشتنی نه وان و به یه که وه ژبانی نه وان وهک (موجیزه یه کی گه وه)، یان ده بیته کلیکی سحری گریکویره ههمو کیشه کان ده کاته وه و چاره سهریان ده کات... ژبان ده گاته نه و په ری که ناری نارامی... برؤننی له نیو رووبه ری خه یال چ هنتازیایه کی خوتقاندووه... یان ده تیت (من و تو به یه که وه بین / هیلی ته له فونه کانی شار، بیست و چوار سعات سهرقانی گوینگرتن له نهوین نابن...!) به مانای ههمو هیلی ته له فونه کانی شار و ههمو خه لکی نه م شاره به عه شقی نه وانه وه سهرقائن...! ته نها باسی نه وانه و هیچیتر، گهر نه وان به یه که بگهن و به یه که وه بژین / نیتر چیتر ته له فونه کان سهرقال نابن به گوینگرتن له چیروکی نه م دوو نهوینداره وه. یان ده تیت / (من و تو به یه که وه بین، نیتر کاره با نابرت و ههمو رؤژی ئاو دیته وه...!)، به یه که دیره شاعر باسی (دوو) گه وره ترین کیشه ی خه لکی کردووه (کیشه ی ئاو و کاره با...!) به دیوینک (گه وره یی و نه فسونی عه شقه که مان پیشان دده ت، که به یه که وه بوونی نه وان نیتر کاره با نابرت و ئاویش دیته وه...!)، به دیوینکتر پیمان ده تیت (که نیمه له نیشتمانیک دا ده ژین خه لکه که ی (کیشه ی ئاو و کاره با یان هیه...!) به یه که وه بوونی نه وان نه م کیشه نه چاره سهر دهن...! به برؤی من ناوه رؤکی نه م جوړه ده قانه به نه ندازه ی نه و عه شقه نه فسوناو یی به باسمان کردووه گه ورن، یان ده لی (گوگیش رزگاری ده بی له گه رانمان به دوا ی یه کدا و کچان بؤتو و کوران بو من ناتوینه وه...!)، لیره ش شاعیرانه نه و تامه زرویی و چه پاندنه کوشنده یه ی (کوران و کچانی) کو مه لکه که مان باسده کات، که ژال لیره دا توانا شیعری خوی له ناستیکی بلند درخستووه، له دوو وینه ی جوانی (هونه ری و شیعری) باسی له چه ندین کیشه ی گه وه و بابته تی زور گرنه کردووه وهک، (قوتابخانه ی تیکه لاو، هیلی ته له فون، کیشه ی ئاو و کاره با، سایتی گوگل، باری دهر وونی کوران و کچان...!) به زمانیکی شیعری پر چیژ و سهرنجراکیش...! شاعیر به ههمان کلپه رومانسییه کانی نیو دهماره کانی عاتیفه و خه یالنه تامه زرو و ئیرؤسییه کانی ده تیت،

هر ئیستا وهره ماره مکه

به پیشه کی خه ندیه کی و

به پاشه کی نیگایه کت قایل نه بم

تو (بمینه) بو ناو قسه یه کی خوش و

منیش بو ناو شیعری کی کچانه (نه ته نیم!)

هر نه مړو ماره مکه

به پیشه کی چه پکی گول و

به پاشه کی ماجیکی دؤستانه

یان به سی جار وتنی وشه (گیانه که م)

شاعیر دپه ویت کولنه دات / عه شقه که ی به ناکام بگات و ده سته برداری نه و خه ونه گه وره یه نه بیت، دپه ویت ناکام یکی هه بیت، بویه له سهره تا داوا ده کات و بانگی ده کات، یان پی دپه ویت (وهره به یه که وه بژین)، به لام، هینده نیگه ران و دلبه سوپه دپه ویت ره سمیه تیک به و به یه که وه بوونه بدات و به پیچه وانه ی زوریک له کچانی نیشتمانه که ی هه میشه خوی ده سته شخه ر ده بی، بویه بریار دده دت و ده ویت (هره نیستا وهره مارمه که...!)، به (دیونکدا...!) به شیوه یه کی زورجوان و به بیرکردنه ووه یه کی هاوچه رخانه نه و داوایه ی خوی بو مارمه کردنه که ده خاته روو و ده ویت (به پیشکی خه نده یه ک و به پاشه کی نیگایه کت قایل ده بم...!)، یان دیسان گهر متر و به تاسه تر پیداده گری و ده ویت (هره نه مرو مارمه که / به پیشه کی چه پکی گول و به پاشه کی ماچیکی دوستانه...!)، بو (جیابوونه وش وشه ی (گیانه که م) به سه و زیتتر هچیترنا...!)، وهک شاعیر یکی هه ستناسک، به زمانیکی شیرین و به سوژ، باس له م بابه ته کو م لایه تیبه گرنگانه ده کات / بابه ته کانی وهک (هاوسه رگری و مارهی و جیابوونه وه) لیره دا نه وهش ده بینین که عه شق چ به هایه کی گه وره ی هه یه، مائی دنیا و (هیچ شتیک) له سه رووی به ها کانی عه شقه وه نابینیت، بویه (بو به یه که وه بوون و مارهی / ته نها چه پکی گول و ماچیکی دوستانه و ده خوازیت...!)، به ویدیوه داهینانیکی گه وره ی کردووه، چ له رووی زمانی شیعری و چ له رووی بیرکردنه وه و ناوه روک و بیرکردنه وه هاوچه رخانه کی، به لام به دیوکی تر / بو به که وه ژیان (قورمی مارهی و نیمزاکردنی پارچه کاغه زیک له به رده م دادور) تاقه قورم و تاقه ریگه نیبه، که ژال نه حمده قورمی دووه می بو (به یه که وه بوون) (نادیده) گرتووه، قورمی دووه میش / بریتیه له به یه که وه بوون و به یه که وه ژیان به بی نیمزاکردنی هیچ پارچه کاغه زیک و نه گریه منت و به لگه نامه یه ک یان به بی چوونه دادگا و هیچ شوینیک، ته نها بوونی عه شق و خوشه ویستیبه ک و ره زامه ندی هه ردوویکیان، نه وه نده به سه بو به یه که وه بوون یان نیتر هیچ شتیکیترنا...! له ولاته پیشکه ووتووه کان له م قورمه بو به یه که وه ژیان وهک قورمه که یتر له ئاستیکی به رین پیاده ده کریت، وهک خیزانیک چاویان لیده کریت و مندالیش دروست ده کن و له رووی یاساییه وه هه موو مافیکی خیزانی و یاسایان هه یه، به مانای ته نها (کچبرادر و کوربرادران) واته (گیل فریند و بویفریند)، هه رکاتیکیش به یه که وه نه گونجین جیاده بنه وه، دیاره له هه ردوو باردا، نه و پارچه کاغه زه نیمزا بکریت یان نا، کاتیک خوشه ویستی نه ما نیتر ته واو، نه و په یوه ندیبه کوتای دیت، جا به یه که وه بمین یان جیابنه وه...! که ژال وهک شاعیر یکی (دژباو)، که سهرده مانیک به و ناراسته کاریکردووه، ده باو قورمی دووه می نادیده نه گرتبا، یان نه وه تا هه رباسی مارهی نه کردبا، بو نمونه (هره پی له سهر نه وه داگرتبا) (وهره با به یه که وه بژین...!)، یان ده یوانی به شیوه یه ک باسی کردبا که بواریک بو قورمی دووه م به یلیته وه، یان لایه نیکه م ناراسته خو ده ریپریا بو نمونه بیگوتبا (وهره به یه که وه بژین) (گهر مارم بکه ی یان نا)، من خوم و ده سه که گولیک هر له چاوه روانیت دا ده بم...!)، لیره دا باس له هه ردوو قورمه که ده کریت، وهک که سیکی هاوچه رخ و دژباو هه ردوو قورمه که ی قه بول ده کرد، چونکه لای نه و عه شق و به یه که وه بوونه که یان له سه رووی هه موو

شتيكه وديه، چونكه كه ژال نه حمده له سهره تاوه، به دواي كتيبه كاني (به نندري بهرموډا و وته كاني وتن) هوه، به ناراسته دژه باوي كارېكردووه، به دهره جاتيگ لهم كتيبانهش به لام به تايبه تتر له كتيبه كاني (قاوه يهك له گهل نهودا) يان (ئاوينه م شكاند)، له ويدا (كه ژالكي جياواڼ) دهينين به تايبه تيش / له كتيبي چواره مي (ئاوينه م شكاند) نه م دژه باوييه و هاوچه رخييه به روشني رهنگده داته وه، خوشي له زوريك له شيعره كاني به م ديدده نووسيويه تي بو نمونه، شيعره كاني (شكاند، كه ژالكي جودا، سه دسال غريبيت ده كم، نازانم به بي تو بريم، به ته نووره يه كي كورتي سووره وه و زوريك له شيعره كاني نهو سهرده مانه ي...!)، چونكه به پرواي من / مروف ده بي راستگو بيت له گهل ناخ و بيروباوه ركه كاني خويده، نهو هتا / (نه لير كامو، له (نه فسانه ي سيزيف)، ره خنه له (گاليلو) ده گري و ده ليت (به ناساني ده ستبه رداري نهو راستييه زانستيهيه بووه وه ختي بووه مايه ي هره شه له سهر ژيان،.. گهرچي يه كيك بووه له گرنگ ترين راستييه زانستيهيه كان...!)، يان ههر له وكتيه دا له باره ي (شوينهاوه ر) هوه ده ليت (وهك بابيه تيكي پيكنه نين باسي شوينهاوه ر ده كري كه چون خوي له سهر سفره يه كي رازاوه دانيشتووه و كه چي ستايشي خوكوشتن دهكات...!)، بو ره خنه گرتن له م بيرمه ندانهش پشتي به وته يه كي (نيچه) به ستووه كه ده ليت، (فهيله سووف بو نهوه ي شاياني ريزگرتن بيت پيوسته خوي نمونه ي نهو شتانه بيت كه ده يان ليت...!) نهو قسه يه ي (نيچه) بو هره كه سيك و شاعيريك و نووسه ريكيش ههر راسته، بويه نهو چاوه روانيه مان لهو شاعيره نازيزه مان نهوه يه كه، بهو ناراسته دژه باوييه ي خوي سهرله نوو ده ستپي بكا ته وه و (روحي فروغ و روياكاني كه ژالكي جودا) له نيو بيركردنه وه كاني نيستاي زيندوو و چالاك بكاته وه...!

شاعير له نيو دهقه كه ي / به هه مان هه ست و سوز و زمانكي شيعري پر له خروشان و چيژ به ردهوام ده بيت و ده ليت،

سبهيني واز

له خووي خراپي زور نوستن نه هينم

مولهت له شيعر و خه لك و خوا ودرنه گرم و

له ناو كلوره داركي پووره ي ههنگا

مانگي ههنگويني له گهل تو به سهرنه بهم

فيري وتني شيرين و

خستنه وه ي وهچه ي شيرين و

ناشتيه كي شيرين نه بم

كه ژال نه حمده لهو دهقه يدا، وهك نهوه وايه چيروكي عه شتيكمان بو بگيريتته وه، له سهره تا عه شق دواتر (به يه كه وه ژيان)،

دواتر ماره يې و هاوسه رگيرې!!)، له م كوپله شيعرې سهردهش، له سهره تا باس له گورپنې هه نديك خووي خراب دهكات، به مانايه ك خوې ناماده دهكات بو شاهه نكي گواستنه وه و روښتن بو مانگي هه نگوينې، به لام بو مانگي هه نگوينې به كه (شوينيكي جودا له وينه يه كي بينه نذازي جواني شيعريدا) باسدهكات و ده لې (موله ت له شيعر و خه لك و خوا وهره گرم و / له ناو كلوره داركي پووره ي هه نكا / مانگي هه نگوينې له گه ل تو به سهر نه به م...!) دياره شاعير به م ديده وه ده رواني كه (ژيان و عشق و مروث) به هاي گه وړه و پيروزيان هه يه، بو يه ده بينين له ماره يه كه ش داواكي ته نها (چه پكي گول و ماچيكي دوستانه) بوو، بو مانگي هه نگوينې به كه ش، داواي هوتي ليكي گه وړه ي (پاريس و نيورك) ناكات، هه ركوتيه ك بيت ته نانه ت (ناو كلوره داركي پووره ي هه نكش بيت...!)، به راستي خه يائيكي ناسك و جوان و شاعيرانه يه، جوانكار يه كي بيوتنه ي به و كلوره داره ي پووره ي هه نك به خشيوه، له و وينه شيعريه جواني وه قسه هاتوه، لي ره دا چيژيكي گه وړه به خوينه ر ده به خشي، له سهر چيروكه كي به ردوام ده بيت و دواي مانگي هه نگوينېش (باسي وه چه نانه وه و به يه كه وه ژيان يكي نارام دهكات...!)، نيتر هه ولده دا له م كونجې نارام يه له گه ل نه ودا تابوي بكرېت بو دريژماوه بميتته وه، بو يه هه ولده دا ت زيتر كار له سهر خوې بكات و نه وشته ي يان، (واز له خووه خراپه كاني به يني ت) و وهك ده لېت (ههر نه مړو واز / له م تووتركي تووره بو نانه م نه هينم / كه له دركي په ستيووني تو نه چي بو له مه وودا / گول نه گريت و گول نه گرم...!) نيتر لي ره وه به ره و كوتايي چيروكه كه ده روات و به لام دوا جار وينه ي گومان يكي گه وړه مان بو ده كيشي و ده لېت،

له گه ر دلت هينده ي دلم گه وړه نيه

برو وازم لي به يته با هه وړه كو جارن بژيم

به مانايه ك / له وه دنييا نيه كه دلي (نه وېش) جيگاي نه و عه شقه گه وړه يه ي تيا ده بيتته وه، يان ده تواني قه بو لي نه و كرانه وه و هاوچه رخييه ي بيركردنه وه كاني نه و بكات...! له راستيدا له وه دنييا نيه و نازاني، بو يه به (نه گه ره وه) قسه دهكات...!، مروثي هاوچه رخ و مؤديرن هه رگيز به باوهرې موله قې ره ها له شته كان و باب ته كان ناروانن، نه گه ر به ناستيكي كه ميش بيت بواړيكي بو گومانه كان ده هيلنه وه، لي ره دا كه ژال نه همه ديش هه رواي كردوه.

له م دهقه دا / زماني شيعري له سهره تاوه تا كوتايي شه ومني چيژ دهردهكات و ته رو پاراوه، فورم و ناوه رو كيش / له نيو روويه ي جوانيدا ته ريبن به يه كه وه.. لي ره دا به پيوستي ده زانم هه نديك قسه له سهر چه مكي جواني بكه ين، نه و (چه مكانه) ش كه په يوه نديبان به جوان يه وه هه يه و مانا كاني جواني توختر ده كه نه وه و مه ودا كاني جوانيش به رينتر ده كن، هه نديك نمونه و لايه ني جوانكاري له م دهقه ش بخه ينه روو. هه وړه ك له كتيبي (اېستاتيكا، Aestheticism)، كه له نووسيني (نار قې جوئن) ه، له به شي (شيعر و جواني) دا هاتوه و، ده لېت (كروكي جواني له نيو نه ده بدا / له

شيعردا به رۆشنی دهردهكهویت...!)، به مانای شيعر / له ههموو ژانرهكانيتر زياتر نيش له سهر جوانی دهكات، ههر لهو به شهدا باس له شاعير و نووسهر (نه دگار ئالان پۆ) دهكات، به تاييهت له مامه له كردن و روياكاني ئهو له گهال ههستی راستی و چه مکی راستی له نيو دهق و نووسينه كانيدا، به برۆای ئيمهش / چه مکی جوانی په يوه ندييه کی نزیک و به هيزی هيه له گهال چه مکی راستی يان راستی گوتن، له نيو گوتاره شيعری و نه ده بيه كاندا راستی گوتن، په نگه کانی جوانی توخ دهكات و رووبه ری جوانيش به رينتر پيشان ده دات، نه ک ههر نه وه نده به لکو په وایه تيش به داهينان ده دات، چونکه راستی گوتن ههر نه وه نيه، په يوه ندى به جوانيه وه هه بيهت به لکو / په يوه ندى به ئازاد بوونی نووسهره کesh هيه، واته کاتيک شاعيرک يان نووسهرک / له نيو دهقه کانييان به زمانى شيعری راستی به رجه سته ده کهن، ئه واه وه کسه له نيو رووبه ری دهقه کى که سيکی ئازاده و له ژير کاريه گهری هيچ هيزکی دهره کيدا نيه، چونکه ههر وه ک چه ند جاريتريش گتومانه / نه وکه سانه ی له ژير کاريه گهری هيزه دهره کيه کانه که سی ئازاد نين واته (که سی نامۆن) که سانی نامۆش ناتوان داهينان بکه ن، چونکه ئاراسته ی جووله کانی له ژير کاريه گهری هيزه دهره کيه کانه دايه، جا نه گهر له م دید و روانگه وه قسه له سهر نه م دهقه شيعرييه ی که ژال بکه ين ده بينين / زور راشکاوانه و پاسگويا نه خه يال و بيرکردنه وه کانی خوی دهربرپوه، له ژير کاريه گهری هيچ هيزکی دهره کيدا نيه، نه وه ی ئاراسته ی جووله کانی ديارى ده کات، نه وه (ته نها) هه ست و هه ز و خۆزگه و خه ونه کانی خۆيه تی، بېگومان به توانا و هيزکی شيعرييه وه، بۆيه که سيکی ئازاده له نيو رووبه ری دهقه کى به مانايه کيتر / ته عيبری له بيرکردنه وه کانی خوی (که ژال نه حمه د) کردوه، بۆيه له ئاستیکی به رز داهينانی کردوه، جوانيه کی مه ودا فراوانی به ره هه ميه ناوه، بۆ نمونه ده ئيت / (من و تو به يه که وه بين، ئيتر کاره با نابريت و ههموو رۆژي ئاو ديتوه...!) چه ند راستگويا نه و شاعيرانه و به زمانى شيعری، کيشه ی ئاو و کاره با ده خاته روو. ئايا نه م راستگويا نه پانتاييه کی قوولتر و به ريناييه کی زياتر به رووبه ری جوانی نه به خسيوه...؟ نه ی نه گهر بېگوتبا (من و تو به يه که وه بين، کاره با "هه ميه" دهره وشاوه کانی سه ره قام و نيو ماله کان زياتر دهره وشينه وه و ئاويش وه ک "هه ميه". له گورانی گوتن به رده وام ده ب...!)، نه وه ی منيش نووسيومه به دهربرپينکی شيعری و به زمانیکی شيعرييه به لام / هيچ جوانکاريه کی تيا نابيين، چونکه راستيم تيا نه گوتوه، چونکه له نيشتمانی ئيمه (ئاو و کاره با) وه ک زۆريک له پيداويستيه سه ره تاييه کانيتر خه لک به رده وام و (هه ميه) ئيانه وه به ره مه ند نين...! که ژال نه حمه د گهر دهربرپينه کانی خوی به مشيويه ی من گوتبا / هيچ ئازاديه ک و راستگويا نه ک و هاوکات نه و رووبه ره به رينه ی جوانيشمان له نيو دهقه کيدا نه ده بينی...! جا ئيره دا هه وئده دين / به ره و کۆتايی نه م نووسينه مان برۆين و بنه رته ی مه به سته کانمان به چری بخه ينه روو، ههر وه ک پيشتر گتومانه که زمانى شيعری ده توانی يان هيزی نه وه ی هيه که / قسه له سهر ههموو با به تيک بکات و مرۆف گهر توانای شيعری هه بيهت ده توانی ته عيبر له هه ست و خه ونه کانی خوی بکات، يان زمانى شيعری ده توانی سوود له ههر (وشه يه ک و چه مکيک) بينی و شاعيرانه له په يوه ندييه کی نو ی به کاریيان به ينی / بوونی نه م هيزه رشت و گه ورديه ی زمانى شيعری، نه وه (ديوکی گه ردوونيه تی) شيعرمان پيشان ده دات، که ژال نه حمه ديش له چوارچيويه دهقه شيعرييه کى نه م هيزه

گه ورهیه ی زمانى شیعري پيشانمان داوه و بهرجه سته ی کردووه، که به زمانى شیعري و له چوارچيوى وينه ی شیعري جوان بابته تی ژور گرنګ و گه وره ی باسکردووه، له سهروهه باسمان له ژوریه یان کردووه، وهک (کیشه ی ناو و کاره با، هیلی ته له فونه کان و سایتی گوگل و قوتابخانه ی تیکه لاو و ماریه ی و هاوسه رگیری و ته لاق و باری دهریونی کوران و کچان و... ژورانیتر)، باسکردن له همموو بابته جودا و گرنګ و همه جورانه له چوارچيوى دهقیکی شیعري، نهوه نه و هیزه گه ورهیه ی زمانى شیعريمان پيشان ددهات له هه مانکات / رهوايه تی به نیمه ش ددهات که بلین / بوونی نه و هیزه گه ورهیه ی زمانى شیعري و بوونی مهودا فراواناکانی رووبه رى شيعر، (نهوه دیویکی گه ردوونیه تی شيعره...!)، هه رووها (دیوه که ی تری) گه ردوونیه تی شيعر له وه دایه که / شيعر (خوی) له نیو گه ردووندا بوون و ناماده ییه کی به ردهوامی (هه بووه و هه یه)، بو نمونه / خه ونه کانى مروف پریه تی له شيعر به مانایه ک کاتیک / مروف هه سته کانى ناوه وه و خه ونه جوانه کانى خوی باسده کات له ویدا، شيعریه ت ده بین یان، له نیو هاژهی تافکه کان شيعریه ت هه سته یه که یین، له نیو گته گشی (با) شيعریه ت هه ست پیده که یین، له نیو میلو دییه کانى بولبول و چیکه چیکى چوله که و بالنده کان شيعریه ت هه ست پیده که یین، له نیو ورشه ورشی درخت و دهنگی رووباره کان شيعریه ت هه ست پیده که یین، ته نانه ت نه گه ر به هه سته وه (گوی له پیدهنگی به رديش) بگرین شيعریه ت هه ست پیده که یین، به هو ی نه م بیرکردنه وه مان و خسته رووی نه م هه موو فاکتانه ده توانین به خه تیکی درشت و گه وره بنووسین (به لئ / شيعر زمانى مروف و گه ردوونه...!)، هه رووها ده خوازم ماله چراخانییه که ی شيعري (که ژال نه حمه د) یش هه رئاوه دان و دره وشاوه بیت، سلاو له داهینان.

سه رچاوه کان:

کتیبي (من دهبی خوم بسمیل بکه م) که ژال نه حمه د

کتیبي (فه لسه فه ی بوون) محه مه د که مال

کتیبي (نه فسانه ی سیزیف) نه لییر کامو .. و؛ نازاد به رزنجی

کتیبي (V.Johnson Aestheticism)

سه رچاوه: مایه رى قه نه م - ریکه وتی: ۱۴ ئوکتوبه رى ۲۰۲۰

رژىمى نىنترۆپى و فەلسەفەى فىنۆمىنىيۆلۆژيا لە دەقەكانى كەزآل نىبراھىم خدردا.



پ.د. زاهير لە تيف كەرىم

پ.د. نىان نەوشىروان فوناد مەستى

كور تەيلىكۆلنە وەكە:

لە دىدىكى فېزىكىيە وە، ئىنترۆپى، كە لە بنەرتدا ووشەيە كىيونانى كۆنە، برىتيە لە گۆرانكارىيە ھەرەمەكى وى پلانىيەكان، دواتر رژىمىك لە كىش و قەبارە و پووبەر دەخولقينييت. رژىمەكە، گەرچى ھەرەمەكى (عشوائى) دەياتبەرۆ، بەلام لەگەلا ئەمشدا ھۆكارىيەكان مۆتىقى ھەرە بەنرخىگۆرانە كارىيەكانە. بۆ نموونە، ئەكاتىدا بىرە ئاويكەمان لەبەر تىشكى خۆر بۆچەندەرۆژىك دانا، دواتر تىيىنى دەكەين گۆرانكارى بەسەررېژەكەدا ھاتووەرۆژەكە كەمى كردوو. ئىرەدا ھۆكارى ئەمە دەگەرېتە وە بۆ تىنى تىشكىخۆر، بە وەى گەردىلەكان، بە ھۆى، بەرىەككە و تەنە وە، رېژەكەى كەم دەبنە وەيان و وندەبن. ئىرەدا ئىنترۆپى بەدوای مانای ھىزە و ونبووەكاندا دەگەرېت، تارېژە ئىنترۆپى كەمتر وون بىت ئەوارېژەى زىانەكان كەمتر دەبنە وە و بەمەشكارەكە، ئەنە نجامدا، بەرەو كردارىكى ئايدىيالىزى دەروات (بادىسايدى: ۱۶-۳). واتە جىاوازيەكان لەرېژەى گۆرانكارىيەكان جۆرىك لە ھاوسەنگىتى لەنۆوان دوو توخمى جىاوازا دروست دەكات وەك ئەوەى لادان ئەياساكان دەبنە ھاورېى نزيكىياساكان. دواتر ھەردوو كيان بەيەكە وەو بەشېوازيكى ھەرەمەكى و سروشتييەكەيەكى سەر بەخۆ دەخولقيني. ئەمە بەدىونىكتىرە تىكە ئەكردنى دوو رژىمى جىاوازا كەنە نجامەكەى دروستبوونى قەوارەيەكى نۆنيە، جىاواز ئەوەى پىشووتر، وەك جودا كەردنە وەى خۆى ئەواى دەرياكەنكە دواتر، بە ھۆى كارىگەرېيە دەركىيەكانە وە، ئاويكى سازگار دروستدەكات. يان گەر گۆلدا ئىكەمان شكاند و پارچە پارچە مان كرد، دواتر ھەولماندا پىكەيانە وە بلكىنين ئەوا شىوە نموونەيەكەى خۆى ناگرتە وە، بەلام گەر جارىكى تر كەردمانە وە بەخۆل و قور و دروستمان كەردە وە و خستمانە فەرنىگەرېيە وە ئەوا ھونەر و

جوانى گولدانكه دهردهكهويت به قورم و فيگهريكتيرهوه. بهمهش هيز وشيوهكه دهگوريت بهلام لهناو ناچيت، يان كوتايان پينايت. ههر له بهر نه مه شه گهوره زاناي فيزيكى نه لمانى (كلاوسيوز - ۱۸۲۲ - ۱۸۸۸) ده تيت تروپى بهمانى گورانكارى وگواستنهوه ديت، بو نموونه، به هايته نيكا، به پيريزه كهى، له گورانكاريدايه، ههتا گوشارهكان له زيادبووندا بيتنهوا گهرديلهى ته نه كهش له گورانكاريدا ده بيت. گهوره زاناي فهره نسيش (كارنو - ۱۷۹۶ - ۱۸۲۲) بهم شيوهيه باس له تيوره كهى دهكات كه بنه مايه كى گرنگى ئينتروپيه "هيزى جووله وونبووهكه، له ريگه ي پيكدادانى دوو ته نه وه، گورانكارى له هيزى جووله دا دروست دهكات و جاريكى تر و له ريگه ي پيكدادان و به ريه ككه و تنه وه هيزى جووله وونبووهكه ده گهرپته وه بو دوخيكى نموونه ييگه وه" بو زانيارى زياتر، بروانه: (Marcelo: ۴۸۶).

گهر له پروانگه ي نه ده به وه، به تاييه تى شيعر، سهيرى نه تيوور و رژيمه بكهين، نهوا ده شيت بلين له پشت دهقه وه چه ندين نهينى شاراوو بوونيان ههيه، ته نانه ت نهو دهقانهش كه به شيوهيه كى ساده دهردهكهون. نه مهش لهكاتيكدا چه مكى دهق، له سه ر ئاستى قورم و ناوه روك و به هوى كرداره به ريه ككه و تنه كانه وه، فيكرى و سياسى و سوسيوتوزى و سايكوتوزى، له گورانىكى به رده وامدايه (نيان نوشيروان: ۱۷۲). به مانايه كى جياوازتر، دهق بو نياديكى وه ستاو نيه، به لكو تواناي گورينى خوى ههيه و ههر جاره و به شيوه و شيوازيك به دهردهكه وي ت هاوشيوه نه خشه بيناسازى و ته لارسازيه كان. واته، نه مگورانكاريه له نه خشه و كه ره سته و بابته گورانكارى له راقه و هه تسه نگاندى و هه ستركدندا دهكات. نه وه ي ليره دا گرنگ بيت، نه م گورانكاريه دهر نه نجامى هوكاريه جوراو جوره كانه كه چه مكى هه رده مكى، نهك ياسايه كى ده ستركد و دانراو، سه رچاوهيه كى ههره به هيزه، به لكو كاره كه به م هه رده ميه كه نه نجام ده دريت. دواتر ههر نهو هيزى هه رده مكيه، وهك پيشتر ناماژمان پيدا، بابته يكي نوپى سه ربه خو دروست دهكات و ده بيتنه بنه مايه كى كار كردن (ترنسهوگز: ۱۳)، نه مه هه نديك جار له چه مكى لادانه كانيشدا (الانزيح) به ديده كريت، نه مه لهكاتيكدا ليكوتينه وهكه پشت به م لادانه نابه ستيت.

نامانجى ليكوتينه وهكه:

له به رده م ليكوتينه وهكه دا چه ند نامانجيك هه به له وانه:

- بايه خدان به هه ر دوو جه مسه رى دهق و خويندنه وه، ئاسته سروشتى و قووله كان، چونكه دهق چه ند ساده بيت نهوا خاوهن بيوركه ونه خشه و هيزوتواناي خويه تى و له هيج دانه مه زراوه. خاوه نه كهشى به هوى گورانكاريه زه مه نى و جيگه يى و فينوميوتوتزياكانه وه به وه ستاوى نامينيتنه وه وه گورانكاريه كى به رده وامدايه. به ئاراسته يه كى تر، له سه ريه ك هيلى نه خشه يى و بابته ي نامينيتنه وه، وهك كارنكته ريكي شانويى و سينه مايى له نواندى جوراو جوره. بو هه رپوتيك جوريك

لەنواندن. سەرکەوتنى ئەم کارىكتەرەنە بەرجەستە کردنى پۆلى نواندەکانیانە. گەر دەقەكەش ئالۆز بىت بەھۆبەکارهينانى ھىما و نیشانە و ئاماژە ئايكۆنەکانەو، ئەوا بۆ ئەمەشيان کردنەو دەقەکان نیشانەکانى گۆرانكارى ئاشکرا دەکەن و دواترخوینەر، بەتايبەتى نموونەيى، دەتوانىت دەستنيشانى ھىزى دەق و بەريەککەوتن و خولقاندنى ھىزى نوئ بکات.

- بەرۆشنىبىرکردنى دەق و خواوەنەكەى بەو ھىزى دەق و گۆرانكارىيەکانى دەرئەنجامى خەستبوونەو ھىزى ھىزىيەكى مەعريفى و فيكرى و سۆسيۆلۆژى و سايكۆلۆژىيە، بەمەش دەقى ئەدەبى بەشۆوھەكى گشتى دەرئەنجامى فرەۆشنىبىريە. - زانين وتيگەيشتنى ئەو ھۆکارانەى کەدەبنە خولقاندنى ھىزى دەقبەتايبەتى ھۆکارە سروشتىيەکان نەك دەستکردەکان.

- كيشەى ليكۆلينيەوھەكە:

ئەم ليكۆلينيەوھەكە، كە بۆ يەكەم جارە لەسەر ئاستى چەمكە ئەدەبىيەکان كارى لەسەر دەكرىت و ئەنجام دەدرىت، ھەوئىكە بۆ چارەسەرى ھىزى گۆرانكارىيەکان، چونكە زۆر جار لەنزيكەو ئاگادارى رەوتى گۆرانكارىيە ھەرەمەكەيەکان نين كەدواتر ئەو گۆرانكارىيانە كارىگەرى گەورە لەسەر ئەدەب و كۆمەنگا دروست دەكەن. واتە، خوینەر پىويستە ئاگادارى ھۆكارىيەکانى بەريەككەوتنەکان بىت، كە پەيوەنديان بەدۆخە سۆسيۆلۆژى و سايكۆلۆژى و فيكرىيەکانەو ھەيە. خوینەرى سروشتى تەنھا مانا گشتىيەكەى دەق لەخۆدەگرىت و ناچىتە ئىو ووردەكارى ھىزى بەريەككەوتنەکان. ھەر بەريەككەوتنىك ھىزىك دەخولقينىت كەلەكەسيكەو بۆ كەسيكى تر جىاوازە. ھەتا ئاستى رۆشنىبىرى خوینەر لەگەشەدا بىت ئەوا ھىزى رۆژمى ئىنترۆپى زياتر دەرەكەويت، بەلكو ئەو رۆژمە دەبىتە سەلمىنەر و بەلگەى گۆرانكارىيە نوئيەکان. بۆ نموونە، پەيوەنديە مېژوووى و ئەدەبىيەکانى ئەدەبى كوردى، لەسەر ئاستى شيعەر، بەتەوژمە نوئخوازە ئەدەبىيەكەى تورك بەتايبەتى ئودەباى فەجرى ئاتى و سەرەوتى فنون، فۆرمىكى نوئى لەشيعەر دروست كردووو شاعيرانى كوردش (گۆران وشىخ نورى ...) گەرانەو بۆ كيشە برگەيەکان، ھاوشۆو توركەکان.

- سنوورى ليكۆلينيەوھەكە:

ليكۆلينيەوھەكە، لەرووى پراكتىكەو، پشت بەديوانە شيعرى كەژال ئىبراھىم خدر "ژنىك لەباخى گىلاس" دەبەستىت، ئەمەش بەوييەى دەقەکانى شاعير دەرئەنجامى ھىز و بزوينەرە فينۆمىنيۆلۆژياكان لەدايك بوون و شۆو ھەدايكبوونەكەش سروشتى و خۆرسكىيە و بابەتەكانى گوشار دەخەنە سەر زمانودىمەن و وينە و دەرپىنەکان. واتە لەدايكبوونەكە ناسروشتى

نیه و هیزه هه‌رمه‌ه‌کییه‌کان خۆتقینه‌ری ده‌قه‌کانه و لێره‌شه‌وه‌ نه‌و هیزانه‌ ده‌بنه‌ ستراتیژو ئاییدیۆلۆژیا. له‌لایه‌کی تریشه‌وه‌، ده‌قه‌کانی کەژاڵ ئیبراهیم خدر له‌منداڵدانی ئیش و ئازاره‌ داخراوه‌کان له‌دایکبوون، نه‌مه‌ش کاریگه‌ری له‌سه‌ره‌ستی شاعیر دروست ده‌کات، به‌وه‌ی هه‌میشه‌ له‌جووڵه‌یه‌کی به‌رده‌وامدا‌ییت. له‌دیدیکی تره‌وه‌ هیز و گوشاری چه‌مکه‌ فیکری و سۆسیۆلۆژییه‌ نێگه‌تیفه‌کان بزۆینه‌ری جووڵه‌کانه. لێره‌دا ئینتروپیا، جگه‌ له‌گۆرانکارییه‌کان، به‌کاری هاوسه‌نگیتی هه‌لده‌ستیت، هاوسه‌نگیتی له‌نیوان نه‌خشه‌ سۆزداریه‌ ئاییدیالیزمه‌کان که‌شاعیر نوینه‌رایه‌تی ده‌کات، له‌گه‌ڵ نه‌خشه‌ی به‌رامبه‌ره‌ میتریالیزمه‌کان. له‌م نێوه‌نده‌دا به‌ریه‌که‌که‌وتنه‌کان روو ده‌ده‌ن و دواتر نه‌خشه‌کان گۆرانکاریان به‌سه‌ر دیت. له‌م گۆرانکارییه‌ش له‌پیناو راگرتنی بالانس و هاوسه‌نگیتییه‌. کەژاڵ ئیبراهیم خدر، وه‌ک له‌ده‌قه‌کانیدا به‌ده‌رده‌که‌وتیت، خاوه‌ن ناسنامه و شوناس و نه‌خشه‌یه‌کی دیاریکراوی به‌ها زاته‌ جوانه‌کان و هه‌میشه‌ وه‌ک که‌سه‌ ئاییدیالیزمه‌کان ده‌روانیته‌ شۆمه‌سه‌له‌کان، له‌به‌رامبه‌ردا نه‌وانی تر هه‌لگری په‌یامیکی جیاواز نوێنترۆپیا‌ش له‌هه‌ولێ ناشرکاردنی به‌ریه‌که‌که‌وتنه‌کان و نه‌جامه‌که‌یه‌تی چونکه‌ له‌بنه‌رتدا گۆرانکارییه‌کان پێویسته‌ نه‌خشه‌یه‌کی نوێ بخۆتقین..

میتۆد و پلانی لیکۆلینه‌وه‌که‌:

گه‌رچی زاواوه‌ی ئینتروپیی هه‌تا ئیستا نه‌هاتۆته‌ نیو چه‌مکه‌ نه‌ده‌بی و شیعرییه‌کان به‌لام زانسته‌ ره‌خنه‌یه‌ تازه‌گه‌راییه‌کان و دوا‌ی تازه‌گه‌راییه‌کان، به‌نموونه‌ی فینۆمینۆلۆژیا (الفا‌هراثیه). له‌م چه‌مکه‌ ره‌خنه‌یی وه‌له‌سه‌فیه‌، که‌له‌سه‌ر ده‌ستی گه‌وره‌ زاناو ره‌خنه‌گری نه‌لمانی (ئیندمۆند هۆسرل، ۱۸۵۹ - ۱۹۳۸) وه‌و به‌ده‌رده‌که‌وتوه‌، جه‌خت له‌سه‌ر پێکهاته‌ فینۆمینۆلۆژیاکان ده‌کات و تیگه‌یشتنه‌ هه‌ستیه‌کانی نیو زه‌مه‌ن و جیگه‌ده‌کاته‌ سه‌رچاوه‌ی کارکردن. نه‌مه‌ش په‌یوه‌ندی به‌نه‌زموونی مرو‌قه‌ هه‌ستیاره‌کانه‌وه‌ هه‌یه‌ به‌نموونه‌ی نووسه‌ر و شاعیره‌کان له‌کاتیکدا به‌شیکیان ده‌گه‌ڕێن به‌دوا‌ی په‌یوه‌ندییه‌ به‌هیزه‌کانی فینۆمینۆلۆژیا و زه‌مه‌ن و جیگه‌وه‌که‌سه‌کانی. دیاره‌ له‌پیناو گه‌یشتن به‌راستییه‌ شاراوه‌کانی مرو‌قدا‌یه‌، به‌وییه‌مرو‌قه‌کان هه‌ر له‌سه‌ره‌تای دروست بوونیانه‌وه‌ خۆیان له‌نیوان ئاییدیالیزم و میتریالیزمدا ده‌بیننه‌وه‌ و هه‌ریه‌که‌یان هه‌لگری نه‌خشه‌یه‌کی بیرکردنه‌وه‌کان. له‌پیناو هاوسه‌نگیتی نیوانیان، فینۆمینۆلۆژیاکه‌ی (هۆسرل) که‌له‌بنه‌رتدا له‌سه‌ر بنه‌مای ماتماتیک دامه‌زراوه‌ (هۆسرل) یش خۆی به‌ماتماتیک ده‌ستی پێکرد، به‌دوا‌ی وورده‌کاری چه‌مکه‌ هه‌رمه‌ه‌کییه‌کان ده‌گه‌ڕێت تا بتوانیت بۆ هه‌ر بابه‌تیک له‌و جو‌ره‌ دید و تیروانییه‌کی لۆژیکی به‌ینیته‌وه‌، له‌هه‌مان کاتیشدا بۆشاییه‌کانی نیوان ئاییدیالیزم و میتریالیزمیش پڕ بکاته‌وه‌. له‌و پرۆسپانه‌ی (هۆسرل) کاری له‌سه‌ر کردوون (سماح رافع: ۱۲۹ - ۲۰۴)، بریتین له‌:

یه‌که‌م: مه‌به‌ستیتی. که‌باس له‌هه‌ستکردنی خود ده‌کریته‌، نا‌کریته‌ نه‌یه‌ه‌ستیه‌وه‌ به‌بابه‌ت، به‌وییه‌ی هۆشی خود به‌ستراوه‌ته‌وه‌ به‌شتیکیان مه‌سه‌له‌یه‌که‌ده‌ره‌کی. واته‌ (من) به‌بێ (ئه‌وه‌ی به‌رامبه‌ر کاره‌کانی پێ نه‌جام نا‌دریت، یا‌نخود به‌بێ

بابه ته واقعييه كان تواناي دمه زړاندني بابه تيكي نيه. نه مېوچوونه ي (هوسرل) په چډانه وې بېرؤكه كوچيتوكه ي (ديكارته)، له كاتيكا ده ئيت من بيرده كه موه، كه واته من هم" (ادموند هوسرل: ۱۳۹ - ۱۴۰). ئيرده ائركي مېه ستيي پركردنه وې بوه شاييه كانه، يان راگرتني هاوسه نكي تييه له نيوان خود و بابه ت. شيعرييه تي كه ژال له سر بنه ماي نه م ستيييه دامه زړاوه. نه مېش له كاتيكا و بهوكاره سايكو ئوژي و سوسيو ئوژي و فيكري و سياسييه كانه و به شدار بوو له پړوسه ي مانا ومه سه له كان. به ديدكي تر دا، نه وې شاعيري هي نايه سر هي ئي نووسين، مېه ستيي بوو. گه رچيپه يوه ندي هي زي خود له گه ل هي زي نه وې به رامېر له گورانكاري دايه، به لام له تيكراي ده قه كاني كه ژال دا په يوه ندييه كان له جوړي ته واو كار دايه. نه وي به رامېر، به هوكاري جيا، چنن نااماده بيت نه وې خودي بكه ري شاعير ده سته رداري ناييت چونكه له بنه رته دا بونيادي مانا كاني شاعير له ريگه يكار ليكه سوزداري و ويژدانييه كاني هردوو جه مسر (من) و (نه و) هاتو ته كايه و، دامه زړاندنه كه ته نها په يوه ندي به هي زي خوده وه نيه، به لكو نه وي به رامېر ش به ه مان ريژه ورو ويه ري خودي شاعير به شداره. گه مېه ستيي له ده قې شيعريدا وون بوو يان كو تايي پي هات نه وې پړوسه ي شيعريش، وهك وه ستاني دل، له كار ده كه وييت. گه ر وا نه بيت نه وې له و لادانه له هه سته راسته قينه كان و كار ده كه پي ده نيته به رنامه ي تره وه به تاييه تي چه مكې "فانتازماوه"، كه بري تيه له ناماده بووني نه وې به رامېر به شيوازي سي به ري. له ده قې "وهرزي پي نجه مي خوشه ويستي" دا كه ژال مېه ستيي خو ي بو هه مووان ناشكرا ده كات و نه وې به رامېر وهك هي زي كي هره گه وړه و كاري گه ر ده بي نييت، وهك نه وې گه ر (نه و) نه بيت نه وې (نه م) يش ناييت، به مېش (نه و) ده بي تيه كاري كته ري كي سه ركي و ته وهر ي بو سه رجه م ده قه كاني. هي زي (نه و) نه ونده به هي ز و كاري گه ر ته نانه ت تواناي وه ستان و راگرتني زه مه نه كاني هيه و هه موو وهره كان له زه مه نيكا كو ده كاته وه، نه وي ش زه مه ني خوشه ويستييه. نه م كرداره له ريگه ي توانه وه و كاري كه هه ستييه كان نه نجام ده دريت، يان واقعي كي هه ستي ده بي تيه في گه ر و فاكته ري نه م وه ستان و راگرتنه. نه وه تا شاعير ده ئيت:

من پيرنابم

هر به گه نجي ده مينمه وه

چونكه خوييت

له لاشه مدا قوتب نه دا

من خوشه ويستيم نه ناسي بوو

عشقت كه ژياني پي به خشم

بوو به شيعر و، بوو به ماچ و،

بوو به هاو دم

— — —

هينده شيعرم بۆ نووسيو
خهريکه چاوم هه ئدهوهرى
بهدهم خهمه کائتهوه هينده گريوام
هه موو جهستهه هه ئه له زى
من دههوى تو و، شيعر بکهمه ئهستيره و
لهدهشتي ساماندا بروى

(که ژاڼ، دیوان: ۲۷۶ - ۲۸۰).

هه مان شت له دهقی "ناسک.. ناسک، ئال.. ئال"، شه پۆلی دلم ئاو بده "داده بینریت. له دهقه دا هیزی نهی بهرام بهر به درکه ویت، وهک سیبه ریک نایه ته به دردم شاعیره وه. ئاماده بوونی (ئهو) جوو له یه کی داینامیکی ده به خشیته به (من) ی شاعیر. ئه مهش نیشانه ی په یوه سستی و مه به سستی ناوه پۆ کوماناکانی دهق نیشان دهات، به وهی ئهو مانا و ناوه پۆکانه، گهرچی به شیوازیکی کتوپری و هه رهمه کی له دایک بوون، به لام له گه ل ئه مه شدا شوناسیک بۆ دهقه کانی شاعیر نیشان ده دن، به ئکو ستراتیژییه تی کارنامه شیعریه کانی خو ی له م مه به سستی و په یوه سستییدا ده بینیت وه. ئه مه هیل و نه خشه ی بیرکردنه وه مه به سستییه کانه که کرداره که ته نها به خودی شاعیر نه نجام نادریت. جاریکی تر، زهمه نی دهقه کان وه ستاون و سه رجهم بیرکردنه وهی هه ر دوو جه مه سه ری (من) و (ئهو) ته رخانکراوه بۆ مه به سستی ماناکان، خوشه ویستی ئایدیالیزم چه قی ئه م مه به سستییه. ئه وه تا شاعیر، راسته وخۆ، دایه لۆگ له گه ل (ئهو) ی بهرام به ردا ده کات و زهمه نه کانی لیبوه به یه ک زهمه ن، شه و رۆژ جیاوازیان نامینیت ئه م دهقه شرووداویکیان دیمه نیکه له چیرۆکی خوشه ویستی هه ردوو جه مه سه ر. لی ره دا ته نها ئاماژه به جه ند کۆیله یه ک ده که بن و نه وانی تر نه رکی خو ینه ره:

به‌شهو و به‌رۆژ لێم ده‌روانیت
هێنده وردی

له کانی چاوت وردبوومه وه
کاتی زانیم ناسک ناسک
به سهر دیدی تودا ده گریم
بووم به منداڵ، ژیر بوومه وه

— — —

نهو ساتانهى له گه لتا بم
كوتره بال نه خشينه كهى نيو روى توم
چونم بووى ناوا ده فرم
كه ليم دوور بيت
له قه فەزىكدا به ند ده بم وئوقره ناگرم

(كه ژان، ديوان: ۳۷۷ - ۳۸۴).

دووهم: ههستکردن به ده ورويه. ئامانجى فينومينيۆلۆژيا برىتية له ههستکردن به بابەتێكى ههستيار، به لام به شيوازيكى لۆژيكي و بابەتيانه. له ريگه ههستکردن به شتهكان دهتوانيت بچيته نيو ووردهكارى بابەتەكانى واقيعه وه. خود، ليرەدا، پيويسته له سەر بنه ماكانى ئينترۆپى بروانيته بابەتەكان و له چه مکه هه پهمه كيبه كان لۆژيكيك بخولقييت. زورجار، ههستکردنى خود به جيهانى دهره وه له ريگه كاريگه رييه زهمه نى و جيگه يى ورووداوه واقيعيه كان نه نجام دهريت، كه هيزى به ريه ككه و تنه كان كه ره سته يه كى هه ره به هيزى تيگه يشتنه كانه و له وئشه وه چاره نووسى خود له به رامبه ر نهوى تر به دهرده كه ویت. له دهقى "نه گهر هاتى په له مکه، باد لم هيشووى تويگريت"، كه ژان نهو هه ستهى لادروست بووه كه هيزى نيشتمان و نازادى و مافه كانى ژن هه ره سيان پيهيئراوه. له ديمه نى ژماره (۱۸) دا راشكاوانه ئاماژه به وه ده دات، خاوه ن ده سه لاتەكان سنوور و قه باره ي نازادى و نيشتمان و ژنيانان ته سك كردۆته وه و به ره و ئاينده يه كى ناديارى ده به ن. ليرەدا، هيزى ده سه لات كاريگه رى راسته وخوى هيه له گورينى نه خشه ي نهو هيزانه ي كه ئاماژه مان پيدا، له به رامبه ريشدا هيزى تر له هه وئير اگرتنى هاوسه نگيبه كاندايه. نهو هيزه ش برىتية له هيزى بروابوون به خو كه خودى بكه رى شاعير نوينه رايه تى ده كات. به مەش، هه ردوو جه مسه رى هيز له مله لانييبه ده سته ينانى گره وى سه ركه وتندان:

نازاديبان كرده تفهنگ
چى بالنده ي رووناكى بوو
هه موويان كوشت
ژنيان كرده بووكه شووشه و
له سهر خوانى ميژه كاندا سه مايان كرد
نيشتمانيان كرد به خه م و
شه ي نازارى دا پيوشين
وه رزيكى پر خۆله ميشى بوو

جوانى خاكى ئى سەندىن
من نەمزانى لە چاوتروكانىكدا
تەمەن دەرواو
خۆشەويستى ھەر دەمىتى
ژيان بى تۆ تەنيايىيەو
پايز بە ھار ناوەرئىتى

(كه ژال، ديوان: ۳۶۶).

بە پىيى فەلسەفەي فېنۆمېنيۆلۆژيا، ئەو نووسەر و شاعىرى ھەست بە كىشەكانىدەوروپەر نەكات ئەوا كەسىكى داخراو و لەولاشەو ئەزموونى كارەكانى لەسنوورىكى تەسكى ماناكاندا گۆزەر دەكات. بە پىچەوانەو زانىارى و راشەو ھەتسەنگاندنى نووسەر وشاعىرە ھەستدارەكان جىگەي متمانە و كارنامەيە. جگەلەمە ئەم جۆرە لەنووسەر و شاعىر خاوەن باوەرىكى توندى مەملەتتىن و ھەروابەناسانى ملەكەچى ھىزى بەرامبەرى دەسلەت نابن. واتە گەر تەوژمەكانىبەرامبەر بەھىزى بىت ئەوا تەوژمى خودە بزیوھەكانىش بەنموونەي، كه ژال ئىبراهيم خدر، بەھىزتر دەبن. بەدەربىرئىكى تر، ئەم كەسانە كەسانىكى ئاسايىنين و ھەنگرى پەيامىكى سۆسۆلۆژى و فېكرين. لەمامەتەشدا، بەتايىبەتى لەگەل ھىزى بەرامبەر كەسانىكى بویرن و قسەي خۆيان دەكەن. ئەمەش بەھومانیەي ھەستەكانیان بۆ دەوروپەر پۆلى ئایدیۆلۆژيايەكى پیرۆز دەبینیت. كه ژال ئىبراهيم خدر گەرچى بەشاعىرىكى رۆمانسى و ھەست ناسك ناسراو، بەلام ھىچكات مەسەلەكانى تری فەرامۆش نەكردوو بەنموونەي نىشتمان و خاكونەتەو، لەدەقى ژئىك بەخوینى خۆي نىشتمان زىندوو دەكاتەو "شاعىر چىرۆكە تراژىدىاكەي ئەنفال لەكۆل دەگریت و لەنىو ئەو چىرۆكەدا خودى خۆي وەك ژئىك بەرجەستە دەكات و لەویشەو پووداو دیمەنە نەبىستراوو نەبىنراوھەكانمان بۆ دەخاتەرۆو، وەك ئەوھى خۆي يەكێك بویت ئەنەنفاكراوھەكان. دوو ھىزى جياواز لەمەملەننێكى سەختدان، لە پیناوسپرنەو و مانەویدا دەجەنگن. دەستىكى بى وىژدان و بى بەزەيى، ژنە ئەنفاكراوێكى فریشتە كەتەنھا تاوانى پارێزگارى كردنە لەشوناس و كورد بوون. بەرپەككەوتنەكان پوو دەدەن و ھەریەكەیان بەشیۆزىك دەجەنگیت. ھىزى قەدەرىكى ھەرپەمەكى ئەم جەنگەي دروستكردوو لەجەمسەرىكەو نەخشەيەكى جوگرافى كارىگەر لەناوچەكەو، لەجەمسەرىكى تریشەو دەولەمەندى ئەو جىگە جوگرافىيە بەكانزاو شتە بەنرخەكان كەھەمیشە دوژمنان چاویان تىي بریو. ئەوھەتە ئەنەنفاكراو ھەتۆستەي ژنە كوردىك:

ئەو ژن بوو،
پیش ئەنفال لەناو گىرفانى خۆیدا،

بهردىكى گوندهكهى هه نگرته...

له سهري نووسى،

ئهى بهرد تۆ جهسته ت چهندهرپهوه

منيش دلم،

عه ره ريش ناتوانى نىشتمانم بىرباتهوه...

ئهو كچۆلهى له گوندهكهى شهرم خواردى،

له زىنداندا ببوو به شير،

بوو به ژنىك

پياوه كانىش لىي ده ترسان،

چونكه شوهره ژنى گهرميان بوو.

(كه ژال، ديوان: ٤٤٥ - ٤٤٨)

سىنهم: لادان له ميتافيزيكا. فينوميئيۆلۆژيا له ههولئى سهركوتكردى ميتافيزكادايه، چونكه ديدى ميتافيزيكا له سهرو واقيعه وهيه، پىچه وانهى فينوميئيۆلۆژيا كه مامه ته له گهه ماناكاني واقيعدا دهكات، به ئكو پىوهري تىگه يشتنى بۆ شته كان پشت بهو مانايانه ده به ستيت. بابته كانى واقيعيش ديار و ناشكران و خوده كان، له رىگهى ههسته كانه وه، تواناي بهرجهسته كردن و رافه كردنيان ههيه. هيزه بهريه ككه وتنه كان هوكاريكه بۆ بهردهوامى خودله گهه بابته كانى واقيع، ئهمهش، جاريكى تر، له پىناو هاوسهنگيتى خودو بابته كهى، به وهى خود به پىي ئه گهره كانى زهمه و جىگه دهيه ويت بابتهى ئهوى بهرامبه ر مسۆگهر بكات. واته خود نايه ويت له گهه وهى واقيع ده ربازى بيت، به ئكو، له لايه كه وه مه سه له و كيشه كهى له گهه واقيعدايه و له لايه كى تريشه وه هه ئناكشيت به ره و ميتافيزيكا كه رهنگه ئهمه جورىك بيت له هه له اتن له بهريه ككه وته كانى واقيع. له دهقى "له شه ويكى هيمندا خه و به تيشكى گولييلۆته وه ده بينم"، كه ژال ئىبراهيم خدر زانياريه كان له سه ر گۆى واقيع ده نووسيتته وه، ئهمهش له كاتيكا خۆى له رىگهى ههسته بينراوه كانه وه ده بيت به شيك له رووداو و ميژوو، چونكه رووداو هه له قولايى ناخى خويه تى و نايه ويت بچيته ده ره وهى بازنهى ئه و رووداو واقيعانه. به ئا راسته يه كيتر، ئه و رووداو هه خوتقينه رى هيزى خودى شاعيره. هه ر له به ر ئهمه شه خودى شاعير خۆى ده بيتته هه ئسه نكيته ر و رافه كه رى رووداو هه كان و ده سه لات ناداته ئه وانى تر تىكه له به رافه كانى بن، يان دۆسيه ي بابته كهى به شاروه يى ده پاريزيت و نايداته ده ست كه ساني تر، به مهش خودى بكه رى شاعير رۆلى سى لايه نه ده بينيت: كاريكته رى سه ره كى + رووداو + گيرانه وه:

سەربەستى ژيان

بەھەورى خويندەنگرېژ دەكەم

لەنيو دئى پر تاساوى ھەمووتانا

وھكو وپژنەى باران

وولات پر دەكەم لەرەنگ

بەدەستى خۆم

تەمى نىگای زامەكانم دەنووسمەوھ

نەستېرە دەكەم بەتېشك و

دارستانىك سەوز دەكەم

پرچى ھەتاو دەھۆنمەوھ.

(كەژال، ديوان: ۵۲۰ - ۵۲۱).

لەدەقى "بەبەخشە ئايلا" كەژال دايە ئۆگىك لەگەل خوداوەندى خوشەويستى (ئايلا) دادەمەزىننىت و بەشكى گرىنگى ژيانى خوى و تەنگەشەكانى بۆ باس دەكات، بەوھى دەرگا لەسەر مانا راستەقىنەكانى خوشەويستى داخراوھو تاكە نەفامەكانى كۆمەلگا نەخشەى خوشەويستى تىكدەدەن و ناشىرىنيدەكەن. ئەمەش جوړىكە لەسكالا دژ بەكەسە نەفامەكان. ديارە خوداوەند زانيارى پيش وەختى لەبەردەستدايە و دەزانىت ھىزى بەريەككەوتنەكان تەوژمىكى ئايدىيائىزمى دەبەخشن بەشاعير و ھاوشيوەكانى، ږەنگە ھەر ئەوبەريەككەوتانە بىت خوشيان بەھەمان دەردى كەژال بردىت گەر وانەبوايە ئەوا نەخوداوەند و نەكەژال بەجوانى نەدەمانەوھ و بەھەردووکیان ھىزىكى ئىنتروپيان دروست نەدەکرد. بەمەش خوداوەند و شاعير دەبەنە ږىمىكى فەلسەفى بۆ چەمكى خوشەويستى راستەقىنە:

من ھاتووم لەنيو كىلگەى ئەم خەمەوھ

گۆرانى بۆ ژانىكى پرش لەجوانى بلىمەوھ

بەبۆرە ئەى خودای بەخشندە

بەچى دەلین عەشق و

بەچى دەلین خوشەويستى ودابراڻ

بمناسه ئایلا

منی ژن

له نیو زهه نیتی به درک چیتراودا

له دایک بووم

هه موو ئاوازیکی ژیا نی تیدا قه دهغه و

په لکه ژیرینه ی به خته وهری

تیدا نووقم بووبوو

(که ژال، دیوان: ۵۹۱ - ۵۹۲).

چوارهم: په یوهندی خود به بابته وه. گهر کۆجیتۆی (دیکارت) ته نه گرنگی به هیزی خود بدات به بی بابته، ئهوا هیزی خود له فینۆمینۆلۆژیا ده رنه نجامی هه ستردنیتی به دیارده کانی واقع. به مهش خود به بی بابته هیچ مانایه کی نابیت، پیچه وانه کهشی هه رپاسته. واته هه سته کان له نیو هیزی جیهانه بینراوه کانی واقع له دایک ده بن. لی ردها هیزی خود یه کسان ده بیت به بابته. خود به بابته کانی واقیعه وه توانای تیگه یشتنی ماناکانی هه یه، تهواو ملکه چی بابته کانه و ده سته ردارای نابیت. پرۆسه ی شیعریش، به نوونه، به رده وامیان ده بیت به بی وه ستان. له نیو دیوانه شیعریه که ی که ژال ئیبراهیم خدر چه ندین دهق ده بینین، خود بوته قوربانی بابته و نهوی به رامبه ر، به لکو نهوی به رامبه ر، به ناشکرا و به نهینی بوته فانتازمایه ک و هه میسه له به رده م شاعیردا ئاماده ده بیت. بوئموونه، له دهقی "به بی دهنگی بوته دهویم" که بریتیه له پازده دیمه نی جیاواز به لام له نیو چوارچیوه ی بابته تیکی سۆرداری ویردانیدر. شاعیر ده لیت:

نه گه ریه کی لیم پیرسی

شیعر بو چاوی کی ده لیتی

که مانچه ی دله شهیدا که ت

به چ ئاوازی لیده دهیت

چی پی بلیم که من هیشتا

نازانم بو خوشم دهوویت

که من هیشتا ده تپه رستم و

نازانم چیت، نازانم کیت

دەستىكم بەدەيە، دەستىكم بۆ تۆ
چاۋىكم بەدەيە، چاۋىكم بۆ تۆ
لېۋىكتەم بەدەيە، لېۋىكتەم بۆ تۆ
بادلىيەم بەشىكى لەمەن
بەشىكم لەتۆ.

(كەژال، ديوان: ۱۰۹ - ۱۱۰).

خوينەر بەخويندەنەۋى ئەم دوو ديمەنە، ئەۋەستەي لادروست دەيىت كەبابەت و ئەۋى بەرامبەر ھېزىكى گەۋرەيان بەخشيۋە بەشاعىر، واتە ئەۋى بەرامبەر خاۋەن ھېزە و جوۋلەي داۋە بەخودى بىكەرى شاعىر تاپەو شىۋەيە ئاۋىتەيىت. بەمەش ھەردوو جەمسەر خاۋەن دەسلەتلىكى ھېزىن. بەلام ئەگەل ئەمەشدا بەريەككەۋتەنە سۆسيۋلۇڭىيەكان لەھەۋلى خولقاندى بۆشايىيەكانە لەنيو ئەۋدوو ھېزە يەكسانە. خود لەۋە گەيشتوۋە، گرىكوپەر سۆسيۋلۇڭىيەكان، لەزۇر دۇخدا، تىكەدەرى پەيۋەندىيەكانە. يان سايكۇلۇڭىيە ئەۋى بەرامبەر لەدۇخىكى ناجىگىردايە و ھېزى خۆي ناخاتە بەردەست خودى بىكەرى شاعىر. لەبەرامبەردا خودى بىكەرى شاعىر ھەلۋىستەي خۆي ئاشكرا دەكات و رايدەگەيەنيىت، لەكاتىكدا دەيىت:

من سويند دەخۆم

ھەرگىز ئاگرت نەبىنيوۋە

بۆيە ھەست بەسوۋتانيپۇچم ناكەيت

(كەژال، ديوان: ۱۱۲).

بەۋىيەيە خودى بىكەرى شاعىر خاۋەن ھېزە، ئەۋا بەريەككەۋتەنەكان لاۋازىناكەن و ملكەچى دۇخە سايكۇلۇڭىيەكى ئەۋى بەرامبەر نايىت، بەلكو دەيەۋىت بيسەلمىنيىت بۆ خوينەر و تىكراي خەلكى كەئەۋ ھىشتا خاۋەن ھېزە و لەھەمانكاتىشدا، ۋەك ھەلۋىستەيەك، رېز لەھىزى بەرامبەرىش دەگريىت، ئەۋەتا لەھەماندەقدا دەيىت:

دەمەۋى دۋاى مردنم

لەنيو باۋەشى تۇدا بىنيىژن

چونكە بەھەشتىك نىيە

لەباۋەشى تۆ ئاسوۋتر بى و

دۆزەخىك نىبىيە

وەك ئاگرى خۆشەويستىت بىمىسوتىنى

(كەزەل، دىوان: ۱۱۱).

ھەمان شت لەدەقى "چەند خۇنچە شىعەرىكى بى ئاۋنىشان" بەدى دەكرىت، لەكاتىكدا ئەۋى بەرامبەر بەھۆكارىكى نادىار ھىزى خۇى دەشارىتەۋە. ئەم شاردنەۋەيە، گەرچى كارىگەرى سايكۆلۆژىيا لەسەر خۇدى بىكەرى شاعىر دروستدەكات، بەلام لەگەل ئەمەشدا ووز دەخىشە بۇ ھىزى خۇدى بىكەرى شاعىر، بەلكو ھىزەكەى گەرەتر دەكات:

تۆ چەند خۆت دووردەخەيتەۋە

زىاتەر ھەست دەكەم نىزىكىت

پەنجەكانەم ھەموۋى پىر ئەبۇنى تۆ

تۆ ھەندى جار پايزىت و

ھەندى جارىش ۋەرزى بەھار

كەۋون دەبى خەزان لەبالام دادەكا و

كەئەتتىنەم ژيانەم پىر دەبى ئەگولزار.

(كەزەل، دىوان: ۵۵ - ۵۶).

پىنچەم: ئامادەيى خۇد. ئەمە بەمانى ئامادەباشى خۇد دىت لەنىۋىدىاردەكانى واقىعدا. يان ئەم جۆرە لەخۇد خۇتقىنەرى بابەتەكانەۋ بەرىيەككەۋتەكانىش سەرچاۋەيەكى بەھىزى ئەم ئامادەيە. بەئاراستەيەكىتر، خۇد بەھەستەكانەۋە دەتوانىتېرژمىك لەئەزمۇن بخۇتقىنىت و دواتر ئەۋ ئەزمۇنە كارىگەرى خۇى دەبىت لەسەر خۇدەكانى تر. ھەۋلەكانى خۇد جىگەيخۇى دەگرىت و بەفىرۆ نارۋات گەرچى خۇدى خۇشى لەنىۋ زەرەرىشدا بىت، بەنمۇنەى مەسىح و ھەللاج. كەزەل نىبراھىم خەدەر لەدەقى "دو ھىلىتەرىب"دا وەك ھەستىارىكى بەرپىر رەخنەى توند لەياسا و رىساكانى سۆسىۋلۆژىيا دەگرىت كەبۇ چەندىن سەدە و زەمەن كۆنتىرۆلى مرقۇقەكانىيان كىردوۋە و ئازادىيەكانىيان لى زەۋىتكرىدوۋن. ئەم دەقەدا، كەيەكەم دەقى شاعىرەۋ لەسالى ۱۹۸۷ لەرۋژنامەى ھاۋكارى بلاۋكرۋەتەۋە، (برۋانە پەراۋىزىدىۋانى ژنىك لەباخى گىلاس: ۴۸۴)، كەزەل نايەۋىت دوۋرە پەرىزىت، بەپىچەۋانەۋە بەشدارە لەگۆرىنى ئاراستەى ياسا سۆسىۋلۆژىيەكە. ئامادەۋونى شاعىر نىشانەى بوۋنى بەرىيەككەۋتە لەنىۋانەۋە دو ھىلەدا، يەكىكىان بەئاراستەيەكى خواروخىچ، ئەۋى ترىان، كەشاعىر نۆنەرايەتى

دهكات، به راستكردنه وهى. كردارى راستكردنه وهى هه له كان كارىكى ئاسان نىيه و پىويستى به هه وڵ و ماندوونه بوون و
فیداكارى ههيه، به لām له گهڵ ئەمه شدا كه ژان له پىناو بهرژه و نهدييه گشتىيه كان و مروڤايهتى خوڤ دهخاته نىو بهرده ناشى
ئهو بهريه ككهوتنه و له نهجامدا خوازياره شتىكى نهجامداييت:

ئهى مروڤى ئەم سهردهمه
به گه كانى سهدهى ناوهند
دهتانه وى فيرم بكهن
وهك خانى ديوه خانه كان
به پاييز و به زستانان
له ژووره وه خۆم بهند بكهم
تاكو و برسى و بى نهواكان
نه بينم كه؟
له كوڤ دهنوون و چى دهخۆن؟

دهبا منيش پيتان بلىم
كه له پوانىنى چاوى من و
چاوى ئيوه
وهكو دوو هيلى تهريب وان
ههستى من و، ههستى ئيوه
وهكو وینهى، شهوړۆ وان
قهت تىكه ئيبه كتر نابن.

(كه ژان، ديوان: ٤٨١ - ٤٨٣).

له ده قىتى تريدا به نىوى "له زهرده پهري به يانيه وه له پهنگى پايز ده پوانم" كه ژان ئىبراهيم ده ئيت:

شه و دۆزه خه
مه رگيش وهك ئهو

نهو كاتانهى مهرگ و

دوزه به يهك دهگهن

من بير له چاوه كاني تو دهكه مه وه.

(كه ژان، ديوان: ۵۴۱).

ليږدا شاعير، وهك خوديكي ناماده و بزئو و پشت به ست به هيزى ههسته راسته قينه كهى، خاوهن توانا و دهسه لاتيكى ويژدانى، چونكه له گهل به ربه سته كاندا، به نموونهى مهرگ و دوزه كه نيشانهى جهنجالييه كاني ژيان و ژيانيش له بهرامبهردا مانا كاني خوئ له دهست داوه، ههنگرى و ورهيهكى به رزى بهرگرييه و له مافه سۆزدارى و ويژدانى به كاني خو خوش ناييت. گهر خودهكه ناماده باشى نه بيت له بهرامبهردا بابته كاني، نهوا ناتوانييت بهو شيوازه بهرگري له مافه كاني خو بكات. نه مهش، به ديويكي تردا بريتيه له بهرپرسياريتى خود بهرامبهردا مهسه له كاني به تاييه تى نهو مهسه لانهى كه خوئ باوهري پنيه تى و بوته ستراتيژييه تى بيركردنه وه و نامه كاني. نهو ته به ناشكرا په رده له سه رپاستييه سۆزدارييه كهى خوئ هه لده داته وه به وهى سه رچاوهى بيركردنه وه كاني بريتيه له هيزى عيشق و خوشه ويستى، جوړه كهى كوشنده يه و ته نها خودى خوئ و هاوشيوه كاني نه بيت نهوا كهس بهرگهى ناگرييت. هوكاره كهشى بو به ريه ككه وتنه كان دهگه رپنيته وه به تاييه تى نهوانهى ماناى خوشه ويستى نازان، يان ريزى ليئاگرن. نهو به ريه ككه وتنه به روا له ت زهره ريكى گه وهى واقيعى له شاعير داوه، له هه مان كاتيشدا هيزى شيعرييه تى دروست كردوه وهك نهوهى گهر نهو به ريه ككه وتانه نه بيت نهوا شيعريش له داىك ناييت. شيعريش بو كه ژان ژمه خواره مه نهى سه ركييه و به بى نهو ناژى:

نهوهى كزهو شنهى شه مائى نه بينيى

نازانى سه رچاوهى عيشق

له كوئوه سه رده ردينى

چه ند دمه وييت په نجه ردى دل بكه مه وه

له گهل عهشق ناشت ببه مه وه

دهيان شوفار ده بنه ريگر

تاكوو په ردهى دلم له ناوبه رن.

(كه ژان، ديوان: ۵۴۱).

دهشيت سه رجهم پرنسپه ناماژه پيكراره كاني سه روه لهو هاوكيشه يه دا كوئكه ينه وه:

بهريهككهوتنهكان = هيزىكى نهرم و لهسهرخو + هيزىكى قورسى كارىگهر.

مه بهست له هيزه نهرمهكه كوكردهوى ههردوو جه مسهرى هيزه له هيزىكدا. واته هيزى پيش بهريهككهوتنيهكسان دهبيت به هيزى دواى بهريهككهوتن. بهمهش هيزه گشتىريهكه جيگيره و ناگوريت. كه ژان ئىبراهيم خدر، لهكاتىكدا بارزهيهك يان چه قىك لهمه بهستىتى دروست دهكات، نهوا پيشتر بريارى داوه كه كه سىكى نهگور بيت لهههتسوكهوت و برياردان. دواى بهريهككهوته سوسيوئوژى و فيكرى و سايكوئوژىيهكانيش، خاوهنى هه مان هيزى پيداگرييه. ليهردا هيزى مه بهستىتى و ههئويستيهكهى نهگوره. لهدهقهكانى سهروهو دا نه م پيداگري و جيگيريه بهتهواوى دهبينريت. لهدهقى "ژيانىك پر لهچراى خاموشى" دا راشكاوانه دهئيت:

نهپروچى ناسمانى من

تو بهو سيما نه ميهى خوتهوه

وههه باله ژيان نهووستين

باوهشى كه رمم پياكه

منيش به پياسهى شنهى با

فينك ديم و

قزى جوانت شانه دهكه م

نال نال وههوه با بهردهوام بين.

(كه ژان، ديوان: ۲۲۴).

مه بهستيش له هيزىكى قورسى كارىگهر خاوبوونهوى هيزه دواى بهريهككهوتن. واته هيزى دواى بهريهككهوتن كه متهه له هيزى پيش بهريهككهوتن. لهدهقهكانى كه ژان ئىبراهيم خدر دا دوخه سايكوئوژىيهكهى شاعير، بههوى بهدهستىينانى مه بهستىتى، بهرهو داکشان ديت، چونكه شاعير، يان باشتروايه بلين خودى بكهه، نهوى ويستوىتى بهدهستى هيناوه و ئيستا، دواى بهريهككهوتن، شتيك نهماوه لى بترسييت، بهئكو نهوى بهرامبهري بهلاى خويدا راکيشاوه و مسوگههري كردووه. نه مه لهكاتىكدا و لاى زورينهى شاعيران كارهكه پيچهوانهيهوه و ههتا خودى بكهه له گهل بابتهكاندا بهريهككهوتن يان ههبيت نهوا گرثيهكان زياتر دهبن و دوخه سايكوئوژىيهكى خودى بكهه لهههكشاندا دهبيت. بهمهش نهخشه و پلانى ههردوو جور له شاعيران گورانكار يان بهسهردا ديت بهلام لهكه ژان دا بهرهو خاوبوونهوى هيزو لهوانى تر بهرهو زيادبوون و ههكشانى هيز. ليهردا جياوازيهكه لهوهدايه، كه ژان ئىبراهيم خدر گهيشتوته كوتا باوه (يهقين) كه لهلايهكهوه هيچ

هيزيك نيه دهستكاري له مه به ستيتي ناوه روكه دهقييه كاني بكات، به تاييه تي له گهل (ئهو) ي بهرام بهر، له لايه كي تریشه وه (ئهو) ي خستوته داوي مه به ستيتي ماناكانه وه و ده رچووني نيه. هه ر له بهر نه مه شه، هيزي دواپيش به ريه ككه وتن جياوازه له هيزي دوي به ريه ككه وتن. له ده قي "بريار" هه ردوو جه مسه ر برياريان داوه په يوه ندييه مه به ستيه كه (خوشه ويستي) وهك به رد واييت و هيچ باران و توفانك نه توانيت جووله يان پي بدات:

بريار وابوو ببين به به رد

كام بارانه، كام توفانه

زور به خوړه

ئيمه پي نه توتته وه

پيش نه وه ي ئه وه ي باران بباري و

پيش هه لكردينه شه با

تورويشتي ونه هاتيه وه

نه تنده زاني ئه وه ي بچي ماسي بگري

ده بي قوله ي پيشي ته ري؟

(كه ژان، ديوان: ۱۰۱ - ۱۰۲).

له گهل نه مه شدا، كه ژان هه نديك جاري كه م، وهك زورينه ي شاعيران، هيزي دوايه ريه ككه وتن كه متر ده بيتته وه به وييه ي بهرام بهر كه ي وهك پيوست پاريزگاري له مه به ستيتي ماناكاني ناكهن. خاوبوونه وه له هيزه كه دا رووده دات. بو نمونه له ده قي "وشه هه لوه ريوه كاني عه شق"، دوي ئه وه ي (ئهو) ي بهرام بهر نااماده يه (من) ي شاعير توريه يه و نايه ويت به رده وام بيت له پرۆسه سۆزداريه كه دا. به مه ش هيزه كه لاواز ده بيت:

برو ئيتر ناتيينمه وه

ده رۆم ئيتر ناميينمه وه

كاتيك دلكا

عه شق شونيني خوي ناگريته وه.

(كه ژان، ديوان: ۱۲۲).

- نەنجامى لىكۆلىنەوئەكە:

لەم لىكۆلىنەوئەكەدا چەند نەنجامىك دروست دەبن، لەوانە:

- فەلسەفەى فینۆمینیۆلۆژیا، بەتایبەتى ئەو پرنسپانەى كە (ئیدمۆندھۆسرل) دەستنىشانى كردوون و كارىشى لەسەر كردوون بانگەواژىكە بۆ دووركەوتنەو لەرەھەندە ئەزموونىيە فیزیكىيەكان، بەلكو دەیهوئیت كارلەسەر دیاردە مرقایەتیيەكان بکات و پەيوەندى مرقا بەبابەتەكانى دەورووبەر. ئىنتروپى گەرچى پزىمىكى فیزیكىيە بەلام لەگەل ئەوئەشدا ياساكانى تەواو دەچنە نۆ پرنسپەكانى (ھۆسرل) ھو، بەھوى ھیزەكان، ھەندىك جار، بەریەككەوتن و دواى بەریەككەوتن یەكسان دەبن و ھەندىك جارى تریش ھیزی پىشەبەرەككەوتن جىاوازە لەھیزی دواى بەریەككەوتن. بەمانایەكى تر، مرقا بەشیۆەییەكى گشتى و لەمامەلەكانىدا لەگەل بابەتەكان ھەندىك جار پارىزگارى لەھیزەكەى خوئ دەكات و ھیزەكان بەجیگىرى دەمیننەو، ئەمەش ھۆكارى خوئەییە. ھەندىك جارى تریش و بەھۆكارى تر، ھیزەكان گۆرانكارىان بەسەردا دیت.

- گونجاندىك و دراوسىيەتیيەك ھەيە، لەنیوان ياسا زانستىيەكان بەنمۆونەى فیزیك لەگەل رەھەندە ئەدەبىيەكاندا بەنمۆونەى پرنسپە فینۆمینیۆلۆژیاكەى (ھۆسرل). ئەمە ئەو دەگەییەنیت كەدیوار و سنوور لەنیوان ئەو دووانەدا كۆتایان پى دیت. واتە دەشیت سەرچەم ياسا زانستىيەكانى ئەندازە و فیزیك و كىمیاگەرى بیئە نۆ دەقە ئەدەبىيەكانەو.

- لەزۆربەى ھەرە زۆرى دەقەكانى كەزآل ئىبراھىم خدردا تىبىنى ئەو دەكرىت كەھیزی خودى یەكسانە بەھیزی ئەوى بەرامبەر و مەسەلەكان. یان ھیزی پىشەبەرەككەوتن و دواى بەریەككەوتن یەكسانە و بەجیگىرى دەمیننەو، ئەوئەش بەھوى پابەند بوونى ھەردوو جەمسەر بەو پزۆتۆكۆلەى كە پىشتەر لەنیوان ھەردوو جەمسەردا واژوو كراو. لەگەل ئەمەشەدا بەبەرىكى زۆر كەمى دەق، ھیزی پىشەبەرەككەوتن جىاوازە لەھیزی دواى بەریەككەوتن، ئەوئەش بەھوى پزۆر و پزۆبەر و قەوارەى ھیزی پىش بەریەككەوتن زۆر بەھیزە، پىچەوانەى ھیزی دواىبەرەككەوتن. لیرەدا ھیزەكان ناجیگىرن چونكە گۆرانكارىان بەسەرداھاتووە.

- فینۆمینیۆلۆژیا رىبازىكى بەلگەيى و ئەزموونگەرایى نىە چونكە مەبەستىيە لەرىگەى شتە ووردەوالىيەكانەو پاستىيەكان دەربخات، بەلكو چەمكى راقەكردن ناكاتە بنەماى دەرخستەكان، بەپىچەوانەو، ھەول دەدات خودەكان رۆئیان ھەبىت لەدەرخستى زانىارىيەكان، ئەوئەش بەھوى ئەو رووداو دیمەنانەى كە لەدەورى كۆبۆنەتەو و پۆزانە مامەلەى پاستەوخوى لەگەلدادەكات..

- بۆ ھەر بىر كىردنە ۋە يەك پېيۋىستە خود بگەرتتە ۋە بۆ پېناسەى دەۋر ۋە رەكەتتەىدا دەژى، بەۋپىيەى خودەكان ناتوان دەستنىشانى شتەكان بگەن تانەچنە نىۋ مانا قوۋلەكانى ئەۋ شتانه ۋە دەرخستنى راستىيەكانى. كەۋاتە زانىارىيە پەھاكان دەرنەنجامى ھەۋلى خودە لەنىۋ دىاردەكانى دەۋر ۋە رە. بەمەش تىگەىشتنى خود بۆ ماناكانى دەۋر ۋە رە جىگەى مەمانەى تىكراى خەلكىيە بەۋپىيەى ئەۋ خودە خۆى بەشەكە لەدىاردەكان و مەسەلەكانى، يان ھەرخۆى خولتقىنەرى دىاردەكانە.

- دەقەكانى كەژال ئىبراهيم خدر، سەرچەمىيان، دەچنە نىۋ رېژىمەكەى ئىنتروپى و پرنسپەكانى ھۆسەرلەۋە، ئەۋىش بەۋەى خۆى خاۋەن ھىزە و ھىزە دەركىيەكانىش سەرچاۋە و بزۋىنەرى دەقەكانىتى. ھەندىك جار بەرىەككەۋتنى پېچەۋانەىى لەنىۋان دوو ھىزەدا ۋە دەدەن و ئەنجامەكەشى خولتقاندنى مەبەستىتى و گوتارى شىعەرىيەتە. ھەندىك جارى تەرىش، بەرىەككەۋتەكان بەبى ئاگاي خودى بگەرى شاعىرە. لىرەدا قەبارە و كىشى ھىزەكە دابەش دەبىت و قورسايى گەۋرە بەرخود دەكەۋىت، ۋەك ئەۋەى بەرىەككەۋتەكە لەرەگەى دۇخىكى ھەرمەكەىيەۋە ۋە دەدات. گۆژمەى ھىزى دەركەى لەدۋاۋە خۆى دەكىشەت بەھىزى خودى شاعىر و لەنەنجامدا توۋشى كىشەى سايكۆلۆژى و سۆسپۆلۆژى دەكات. لەگەل ئەمەشدا، خودى بگەرى شاعىر بەرھەتسى ئەم گۆژمە بەھىز و تىكەدەرە دەكاتوخۆى نادات بەدەستەۋە.

پەراۋىز و سەرچاۋەكان:

- كەژال ئىبراهيم خدر، دىۋانى "ژنىك لەباخىگىلاس"، چاپخانەى قانع، ز ۲۰۱۹.
- ادموند ھوسل، تأملات دىكارتيّة، ترجمة تيسير شيخ الارض، دار بيروت للطباعة والنشر، ۱۹۵۸.
- باديس ايدري، الترموديناميك والميكانيك الاحصائي، معهد الفيزياء، جامعة باجي مختار، عنابة، الجزائر، ربيع ۲۰۱۵ - ترنس ھوكز، البنيوية و علمالاشارة، ترجمة مجيد الماشطة، مراجعة د. ناصر حلاوي، دار الشؤون الثقافية العامة - بغداد، ۱۹۸۶.
- سماح رافع محمد، الفينومينولوجيا عند ھوسل، دراسة نقدية في التحديد الفلسفي المعاصر، دار الشؤون الثقافية العامة (أفاق عربية)، ط ۱، بغداد، ۱۹۹۱.
- نىان نوشىروان فؤاد، الشحنة الديناميكية في الابداع الرومانسي بينشيلي وكوران و نازك الملائكة، دراسة مقارنة، سردم، ۲۰۰۶.

U.S.A. Addison Wesley Company.V3.Fundamentals University Physics.Edward.J.Finn .Marcelo Alonso- 1978.

سەرچاۋە: مائپەرى كەژال ئىبراهيم خدر - رىكەۋتى: ۱۹ ئۆكتەبەرى ۲۰۲۰

دیمانه

که ژال نه حمده:

نه و نازارانه ی من بینومه هه قی خوومه تهنانهت به نیووش بلیم که چاوپیکه وتن ناکهم

پرچی شیعری که ژال نه حمده نیستاش ههر تهر و بره



سازدانی: جهواد هه یدهری

که ژال ژنیک هه میسه تهنیا، شاعیریک که خویشی نازانیت دلی له کوینه، نووسهریکه که پینی وایه هیچ کهس وهک خوئی ناتوانیت میژووی خوئی بنووسیتته وه. که ژال ژنیک له نیوان شیعر و سیاست و راگه یاندن، شیعر هه لده بریتریت. میدیاکاریکه که پییوایه هیچ شتیک به قهد میدیا نازاری نه داوه و جاریکی تر ناگهریتته وه بو ناوی دونیای راگه یاندن. که ژال یه که مین په یامنیتری مینیه که ده چیتته به ره کانی شهر.

دوای ۱۰ سال دوور که وتنه وه له نیشتمان جاریکی تر که ژال نه حمده به نه زموونیک تر که هه مان نه ده بی تاراوگه یه، جاریکی تر نیشتمان له باوهش ده گریته وه و ده لیت: نیتر شوو به هیچ ولاتیک ناکهم و نیشتمانیشم هه مان جه نتاکه ی

شانمه.

لهم چاوپيکه و تنه دا که ژال رای خوی له سهر شوناس، میژوو، بیدهنگی، دابران، نیشتمان، تاراوگه، شاعر و چهند تهوهریکی تر ده خاته روو.

جهواد هیدهری: هدر یه کیک له نیمه پیناسه و شوناسیکی ههیه و هاوکاتیش نیمه بئ پیناسه و شوناسین رای تو؟

كه ژال نه حمده: كهس خوی پیناسه بؤ خوی ناکات، به لكوو پیناسه بؤ دهكریت. ژيان له كۆتاييدا پیناسه یهك بؤ ههر یهك له نیمه دهكات، زوربه شمان بئ پیناسه یین. تا مردنیش بئ پیناسه ده مینینه وه، به لام نه وه به مانای «نه بوون» مان نییه. نیمه هه لگری چهن دین پیناسه و شوناس و ناسنامه یین، وهكوو مروؤف، وهكوو نووسهر، وهكوو داهینه، وهكوو كوردیکیش.

جهواد هیدهری: قسه یهكت ههیه ده لئی: كهس وهك خۆم میژووی خۆم نانوو سیته وه؟ لهم میژوو نووسینه چیه؟

كه ژال نه حمده: كهس وهكوو خۆم میژووم بؤ تومار ناكا و رۆمانی خهمم نانوو سی، سوپاست دهكهم كه نهووت وهبیر هینامه وه، من لیروه دهستم پیکرد. ههر یهك له نیمه له ژيانی تاییه تی خۆیدا سهره تایه کی ههیه. ههر وهك چۆن له دایك ده بیت سهره تایه کی ههیه، له دونیای نووسینیشدا سهره تایه کی ههیه. نه وه سهره تاکه ی من بووه كه پیی ناسرام. له ویه دونیایی من ده ستیپیکردوه و گه وره بووه. بویه ده لئیم: قه له مه کانتان بشکینن، كهس وهكوو خۆم میژووی «بوونم» تومار ناكاو رۆمانی خهمم نانوو سی. كه ده لئیم خۆم مه به ستم ته نه ا خۆم نیم، به لكوو به گشتی، وهك مروؤفیک، وهك نووسهریک، وهكوو مینیهك.

جهواد هیدهری: تو پشتر بویر و سهرکش و سهرزیو بووی، به لام ماوه یه کی زور دابرای، دهنگت نه بوو؟ بیدهنگ بووی، هۆکاره کی چ بوو؟ ماندوو بووی؟ یان ریگرییهك هه بوو، یان ناتهووت باجی زیاتری بؤ بدهی؟ نایا بویرییه که ی جاران ماوه؟ نایا پرچی ته ر و بری شاعر وهك خوی ماوه یان وشک بووه؟

كه ژال نه حمده: سهرتا له چه مکی بیدهنگ بوونه وه ده ستیپیده كه م. بیدهنگی نه بووه. بیدهنگ نه بووم نه گهرچی زور جاریش بیدهنگ بوون، وتینکی به هیزه. زور جار بیدهنگی خوی گه ورتین هاواری. له و قوناغه دا كه ۱۰ سالی خیاند من بیدهنگ

نه بووم، به لكوو دوور كهوتمهوه، ناوې ده نيم دوور كهوتمهوه نهك بېدهنگې. وهك جوگرافيا له نيشتمان دوور كهوتمهوه، له بواره كاني ديكې وهك راگه ياندن دوور بووم كه زياتر له ۲۰ سال وهك ميدياكارېك كارم تېدا كړدوه. نهو دوور كهوتمهويه لاي هه نديك كهس به جه نابېشتهوه وا ليكدرا بووه كه گوايه بېدهنگم. نا وانه بوو، به لكوو له سهر شيعرنووسين بهردهوام بووم، به لام له ميدياكان بلاوم نه كړدوتمهوه و چاوپېكه وتتم نه كړدوه. له ئيستادا كوردستان به كومه ئيك قهيراندا تېده پهرې كه نه گهر به رهه مې نوېشت هه يه ده بېت زور بير بكه يتهوه كه له كوې بلاوي بكه يتهوه. كوا گوڅار و روژنامه به هيزه كاني جاران كه به شانازييهوه شت تېدا بلاوده كړدوه و هه مووشيان خوښه ري جدييان هه بوو.

جهواد هه يده ري: ۱۰ سال دوور كهوتمهوه له نيشتمان واي كړدوه كه كه ژال بكات به دوو كه ژال، يه كه ميان كه ژالې نيشتمان، دووم كه ژالې تاراوگه، كه ژال له نيشتماندا كه ژالېكي بزوز و سهر بزيو و سهر كهش و ياخي، به لام به زمان و شيوازي تايبته به خوي، تو نهو كاته كه له نيشتمانېش بووي هه كه سيكي بې نيشتمان بووي، راي جه نابت؟

كه ژال نه حمده: نهوه رهنكه هه ستيكي ژنانه بېت، چونكه ژن خراوته دهره وه ميژوو، دهره وه نيشتمان. هه ريويه له شيعري نيشتمان جانتاكي شانمه ده ئيم: (شله ژوانه دهرؤم و خوم نه دم به دره ختيكا، پيې ده ئيم: ببوره گيان، من هه ميشه بې متمانه م، له بهر نه وه چي ندينجار تالان كراوه نيشتماني جانتاي شانم.) له سهره تاي شيعره كهش ده ئيم: نيشتمان جانتاكي شانمه، مائي ناسنامه و نه ينييه كانم، له گشت شوينيكي له گه ئمايه، چاره نووسي بې چاره يه نه م جانتايه. رهنكه هه ر غريبيك خوي تېدا بيينيتهوه، له هه ر شوينيكي نه م دونيايه بېت، هه ر كورديك بېت و له هه ر شوينيكي بېت.

جهواد هه يده ري: تو گه رايتهوه بو باوه شي نيشتمان، نيا ئيستاش نيشتمان لاي تو هه ر كوره قسه خوښه كهي جاران؟

كه ژال نه حمده: وايه له هه مان شيعرا ده ئيم: (كورېكه قسه خوښ نيشتمان، رده ووتان ده خات كچينه، هه رگيز باوه ري پيمه كهن ! له نيوه ري ده روات و وازتان لېديني.) له هه مان نه م شيعره م نوسيووه و پيم وايه نيشتمان ئيستاش نهو كوره قسه خوښه يه به لام چيدي من كچه خوشباوه ركه نيم.

جهواد هه يده ري: هيچ شت نهوه سه ختر نيبه كه مروف هه ست بكات له هيچ شويني نيشتماني نيبه و بې نيشتمانه، نيشتماني به لاي تووه؟

كه ژال نه حمده: نيشتمان واتا جوگرافيا، واتا كه سه كاني، شوينه كاني، داموده زگاكاني سهرده مانېك له هه موو نه مانه

دابرابووم. دوور كهوتنه و كهه زور پىويست بوو بۆ نهو كاتانهى كه رۆيشتم، له پىناو كوردستان و هيشتنه وهى خۆم رۆيشتم. له دوايىن شيعرمدا وهلامى نهو پرسىيارانه دهدهمه وه كه دهليين بۆ دوور كهوتوته وه يان رۆيشتوو.

(من هود هوده كهه سلىمان بووم)

كه رۆيشتم دهوريان دام به گومان،

كه هاتمه وه ناشى شيعرم دۆزيبه وه و

خۆم نه دۆراند.

جهواد ههيدهرى: تۆ دهلييت دلم له شوينى داناوه، نهو شوينه كوئيه؟

كهزان نهحههه: به ئى نهوه له شيعرى (دلم له شوينى داناوه) دا وتومه: (ببوره من دلم له سينه مدا نيبه، له شوينى داناوه، بۆ خويشم نازانم كوئيه، تۆ دهجى، كتيبخانهى گشتى شارى بۆ دهگهري، دهبينى خوئنهري، دهبيات و نايهينيتته وه)

جهواد ههيدهرى: دابراو و دووركهوتنه وه له شيعر بۆ ماوهيهك زۆر ئاسايى و سروشتيه وايه؟

كهزان نهحههه: دووركهوتنه وه، به لام دانهبرام، من له سالى 2008 ههتا 2018 لهعههمانى پايتهختى ئوردن ژيام. لهو ماوهيهدا بىدهنگ نهبووم له سالى 2014 دا كۆمه له شيعرى «من دهبيت خۆم بسميل بكهه» م بلاوكردوته وه و داهاهه كهيم پيشكهش به كهسوكارى شههيدان كردوو. نهو ديوانهى ئىستاشم «زمانى بالندهم دهزانى» ههنديك له شيعرهكانى لهعههمان نووسراو. بهو شيعره شهوه كه لهو ماوهيهدا له رۆژنامهى كوردستانى نوو بلاومكردوته وه و ههنديك له شيعرهكانم له پهيجهكهى خۆم بلاوكردوته وه و بيجگه لهمه له هيج شوينىكى تر شيعرم بلاو نهكردوته وه. شيعرى «رۆيشتنى چهقيو»، جهفای نهمسال، مليچكههت و مههيله لهدايكبم و زۆر شيعرى ترم ههه له ديوانه نوئكه مدا بلاوياندهكهمه وه. ناتوانم له پهيجهكهه ههمويان دابنيم. چونكه مافى نووسهر لهولاتى ئيمه كى بپاريژيت. ههنديك كهس به ئاسانى بيوكه يان كۆپله يان دىرى شيعرهكانى تۆ دهههه و دهيكهه به هى خويان. دهبيت شوينىك ههبيت، بابتهكانى ئى چاپ بكه تا مافى نهو نووسهره پاريزراو بيت و بليت من له رۆژى نهوهنده تا ئيره بابتهه بلاو كردوته وه. له سالى 2016 دا كۆمه ئى شيعرم به ناوى «مشتى خوى» به ئينگليزى بلاوبوته وه. وهگيرهكان زۆر پيوه ماندوو بوون و نهو كۆمه له شيعره له نهريكا چاپ بووه. مافى لاپروس ماموستايهكى به تواناى زانكوى نهريكى بوو له سلىمانى، لهگهه دوو خوئندكارى خوى نهو به رهههه ميان كردوو به ئينگليزى. گرنگه بۆ نووسهريكى كورد كه چاپخانهيهكى گهوهه باوهريتكراو له دهروهى ولاتى

كه ژال نه حمهد: به ئى يه كه مېن په يامنىرى جهنگ بووم، يه كه مېن په يامنىرى مېنيه ي جهنگ بووم. چەند جار له گه ل كاك ستران عه بدوئلا له بهرەكانى پيشه وهى جهنگ بووین، چەند جار له مردن گه راوینه ته وه. خو ده كرا كه سانی تر بچن بو بهرەكانى جهنگ، وتوومه ده بىت ژنى كوردیش به شدار بىت. وتوومه ده بىت به چاوى خوم ببينم، بو نه وهى بزانه و قسه ي له سەر بكم. هه موو نه و كارانه ش له نه رشیدا ماون. يه كه مېن ژنىش بووم له رۆژنامه ي كوردستانى نوئ كه ده سته ي نووسه ران بووم. وهك په يامنىرىكى بچووك ده ستم پيكر دووه تا گه يشتووم به به رۆبه رى نووسين. دنيا به كه سيك نيم ته سليم بم و ئالای سپى به رز بكمه وه. چواره سال له ته مه نم له كوردستانى نوئ تپه رى، به لام به فيرو نه رويوه. له ميژويه كدا ماوه كه نه رشيفى كوردستانى نوپه. سه ير ده كرىته وه و كاره كانى من ماونه ته وه. نه وانه ي كه كارم له گه ل كروون و چاوپيكه وتنم له گه ل نه نجامداون سه بقى رۆژنامه وانى گرنگ و خوشه ويست و له دلى خه لكه وه نزيكن. نه وانه هه مووى بو من پاداشتن. نه م ناسراوييه ي كه من هه مه هى ماندوو بوونه.

جهواد هه يده رى: دواى كوردستانى نوئ له ته له فزيوئى كوردسات له پرۆگرامى دژباو دهركه وتى نه مه چۆن بو؟

كه ژال نه حمهد: له دواى كوردستانى نوئ يه كيكي تر ده رگای بو كرده وه، نه ویش هيرۆخان بوو. هيرۆخان كيلي ژوره كه ي خوى له كوردسات پيدام. چاوه روانى نه وه نه ده كرد. دواى نه وهى كه ده رگايه كم ليدا خرا له شويئيكى تره وه ده رگايه كي ترم ليكرايه وه. من پيش به رنامه ي دژباو، هه ر له كوردسات به رنامه ي ترم هه بوو، به رنامه ي له هه ر باخيك ژنيك، هه ر ژنيك، نه و به رنامه نه م هيجيان به هينده ي به رنامه ي دژباو جه ماوه رى نه بوون. نه و به رنامه يه وه لاميك بوو بو نه و رۆژنامه ييه ي كه دواى چواره سال ده سته ردارم ببوو، هه موو سانه كانى كار كردنم له كوردستانى نوئ له يهك به رنامه وه چوومه ناو دلى خه لكه وه. له ویش من هاتمه ده ره وه. وهك هه موو دامه زراوه و بواره كانى ديكه ي راگه ياندن، به ته نها هاوپيه تى و ريزى هيرۆخانم له گه ل خوم هيناوه ته ده ره وه و شتيكى كه له به رچاومه نازايه تى هيرۆ خان بوو كه له و دۆخه دا پشتى له من نه كرد. نه و به رنامه ييه مان ناماده كرد زور ماندوو ده بووين پتوه ي، ماندو بوونى من و نامانجى كه مال چالاك بو نه و به رنامه ييه ته واو كه رى يه كتر بوو. ئيستاش خو زور كادر و بيژه رى ديكه ي ليپه، بوچى به رنامه ي وهك دژباو دروست نه بووه. تا ئيستاش به رنامه ي دژباو له ياد نه چوووه. زور گرنگه دواى ۱۰ سال هيشتا به رنامه ي دژباو له بيره وه رى خه لكدا ماوه ته وه و له ياد نه چوووه.

جهواد هه يده رى: به نياز نيت جاريكى ديكه بگه رپته وه بو راگه ياندن؟

كه ژال نه حمهد: «نا» جاريكى ديكه ناگه رپته وه بو ميديا، نه كارى رۆژنامه نووسى ده كم و نه له ته له فزيوون وهك بيژه ر

دەردەكەوم. هەتەت ئەمە بریارى ئیستامە، ئیتر بۆ ئاینده نازانم. نازارم پێدەگا هەر بە باس کردنیشی، بەناو هینانیشی و بە پێشیانکردنیشی.

جهواد هەیدەرى: ئیستا دەتەوێت چى بیت، لەنیوان رۆژنامەنووس و شاعیر و چالاكەوان؟

كه ژال نهحمەد: بۆ ئەم قۆناغە لەژیانم هەز دەكەم كەژالى شاعیر بم و لەسەرىشى بەردەوام دەبم.

جهواد هەیدەرى: بۆ چاوپێكەوتن ناكەى، بۆ دەرناكەوى؟

كه ژال نهحمەد: دەبێت لەئەزمونەكان فێرى ئەوە بین، ئەو نازارانەى من بىنیومە هەقى خۆمە تەنانەت بە تۆش بلیم كە چاوپێكەوتن ناكەم. بەلام من ریز لە جهواد هەیدەرى دەگرم و قسەى ناشكىنم. تا ئیستا خەلكانىك هەن لە من تیناگەن. پرسىاریان هەیه و هەز دەكەم لێرەووە وەلامیان بەدەمووە كە چیبە؟ چۆن بوو؟ چ رۆویدا؟ زۆر جار ناتوانى بە وردى هەموو شتەكان بەركێتى، بەلام بۆ كەسى دانا یەك وشە بەسە بۆ تیگەیشتن. دەشتوانم بلیم هەزم لە رێگەى تازەیه و ناچمەووە سەر رێگا كۆنەكان.

جهواد هەیدەرى: لەشعیریكدا دەتێى چاوم پڕ لە دابراڤان كە شەوان بە تەنیا دەنووم، ئەم دابراڤانە چیبە؟

كه ژال نهحمەد: دڵم تەژییه لە ژوان بۆ ئەو كەسانەى نایاناسم، ئەمە هەر شاعیریك یان نووسەریك دەتوانیت خۆى تیدا ببینیتهووە. ئەو ئەو پەڕى تەنیاى من بوو ئەو قۆناغەى ژيانمدا، تەنیاىبەك لەناو قەرەباڤەییەكى زۆر گەورەدا. تۆ شیعیریكەت هەلبژاردوووە كە ئەوئەندەى ئەخایاند دواى ئەم شیعەرە لە كوردستان رۆیشتم. سوپاس زیڕەكانە شیعەرەكان بۆ قسەلەسەرکردن هەلدەبژێرى.

جهواد هەیدەرى: تۆ زۆر باسى تەنیاىی دەكەى، ئەم تەنیاىیە بۆئیستاش تەنیاى؟

كه ژال نهحمەد: دەتوانم بلیم، تەنیاىبەك لەناو قەرەباڤەییەكى گەورەدا، هەمیشەیش تەنیا بووم، شیعەرەكانم هەمووى باسى لە ئەوین و خوشەویستی و پێكەووە ژيان، دەكات كە چى چ وەك ژینىك و چ وەك مرووفىك هەمیشە تەنیا بووم.

جهواد هەيدەرى: تۆ باس له ملوانەكەى پچراوى تەمەن دەكەى، ئايا ئىستاش كەس ناتوانىت ئەم ملوانەكەى بەھۆنىتەوه؟

كهژان نەحمەد: «نا» كۆنەكراوتەوه و ناشكرىتەوه، دەبوايه لەسەر ئەو قەناعەتە رۆىشتبوومايه كە خۆم دەرگم پىكرەبوو. ئومىدى ئەووم هەبوو كۆبكرىتەوه، بەلام نەكرايهوه.

جهواد هەيدەرى: تۆ شيعر چۆن دەبينى؟

كهژان نەحمەد: هەر وای دەبينم شيعر هونەرى بىركردنەوه و هەستکردنە، هەم بىركردنەوهو هەستکردنە و هەم هونەرىشە.

جهواد هەيدەرى: دەوترىت شيعرى كوردى له قەيراندايه، هەروەها قەيرانى خویندەنەوش هەيه، جەنابت ئەمە چۆن دەبينى؟

كهژان نەحمەد: لەكاتىكدا كە ئىبە لەرۆژەلاتىكى پر لەقەيراندا، له عىراقى بارگاوئىكراو بە قەيران و دەرەسەريدا دەژىن، لەو عىراقە دارووخواوەيشدا لە كوردستانىكى خنكىنراو بە قەيران دەژىن، نابىت هىچ سەيرىيت بەلامانەوه كە دەبينىن سىياسەت و ئەدەب و هونەر و ئابوورى و ئىنسانىيەت بەگشتى لە قەيرانىكى گەورەدايه. دياردەى زۆر روون و بەرجەستەيش هەن بۆ ئاماژەدان بە هەندى ئەو قەيرانانە، وەرن بپرسن بۆچى گۆرانى ئوولە ئوولە و قژ ئەندۆمى دەتوانى دوو ملیۆن هەوادارى هەبىت و پەپوولەى ئازادى مامۆستا مەزھەرىيان ئەى شەمى شەوانى مامۆستا كەرىم كابان ناتوانىت، كە گوناھە ئەم دوو جۆرە هونەرە هەر بەراوردیشكەرىن بەيەك.

وەرن بزانین شەرە جۆینەكانى فەیسبوك لاىك و كۆمىنتیان زیاتر لەسەر دادەنرىت یان نووسینەكانى بەختیار عەلى، با لەخۆمان بپرسین كوا موزاجى كوردەوارى و ئاستى بەرزى خوینەرەكانى جاران، كوان شانۆ گەریبەكانى جاران ئەگەر كۆمیدىاش تەوهرى كارەكانیان بوویت شاكارى وەك ئاواى بێكەسە بوون نەك ئەمەى ئىستا مرقى تبادا كراوه بە گائتەجار و ناوێكى بى ناوەرۆك.

ئەگەر من لەمىژووێهەهە هاتبم كە مەستوورە و مەولەوى و مەحوى و مەلای جزیرى و نالى و گۆران و جگەر خوین وزۆر مەزەنە شاعیری تری پێشكەش بە كوردستان كردیبت، بۆچى لەئەمروى شیعردا و لەدواى كۆچى دواى یەكێك لەناو هەرە دیارەكانى شیعری هاوچەرخى كوردیى كە شیركۆ بێكەسە، رێگەبدەین بکەوینە ناو دنیاىەكى ئەدەبى كە دەبیت بلیین كۆبەرم

بۇ شاعر ئەگەر لەدەۋاي بېرىنى ئەو ھەموو قۇناغە دوورودرېژە ئەو ھەم ئاستى بىت. ناكىر بىلەن قەيرانى ئابوورى و پاوەستانى دەزگاکانى چاپ لەبلاوکردنەۋەى كىتەب ھۆكارە چونكە كىشەيەكى دىكەيش ھەيە كە نەخویندەنەۋە و گرنگىنەدانە بە كىتەب.

جەۋاد ھەيدەرى: دۆخى شاعىرى كوردى بە تايىبەتى شاعىرانى ژن چۆن دەبينى، كام شاعىرى ژنى كورد سەرنجى پاكىشاۋە لەماۋەى رابردوودا؟

كه ژال نەھەد: ھەموو سەردەم و زەمانىك وىراى سەختىكەيشى كۆمە ئە ناۋىك بەرھەمدەھىتەت لە نەۋەى نوپى شاعىرى ژناندا لەوناۋە نوپىانەى سەرنجى راكىشاۋم فاتمە سافجى لە باكوورى كوردستان و ئەسەر ئىبراھىمى لە پۇژھەلاتى كوردستان و نارىن پۇستەم لەكوردستانى باشوور. ئەو ناۋانەيش كە وادەكەن بىلەم ھىشتا شاعىرى ژنانە و ژنانى شاعىرى كوردى ھەن و لەھەولدان بەردەوامن . د. چۆمان ھەردى و قىنۆس فايەق و مەباد قەرداغى و نەزەندەگىخانى و شىرىن . ك و لازۇ ئازاد و ھەندىكى ترن كە ئىستا ھەر ھىندەم لەبىرە.

لەراستىشا ژمارە ھەر لەبىركارىدا گرنگە بۇ دىناى شاعر وانىيە، لە رەۋتى ئەدەبىيى كفىرى مامۇستا لەتيف ھەتەت گەيشتە لووتكە و لە روانگە مامۇستا شىركۆ بىكەس لەرەۋتە جىاۋازەكەى ھەولپىرش ئەنۋەر مەسەفى و تەمبۈور قورەكەى. بىگومان شاعىرى گەۋرەى دەرەۋەى ھەموو رەۋتە ئەدەبىيەكانىشمان ھەن. لەكۆتاشدا ئەۋەى سەبارەت بە قەلەمى ژنانە ھەستەم پىكرد كەمبۈونەۋەى ژمارە و بەرھەميانە لەم سالانەى دوايدا كە ھىوادارم قەيرانىكى كاتى بىت.

جەۋاد ھەيدەرى: ژن بوون خۆى لەم كۆمەلگايە سەختە، ئەگەر نووسەر و شاعىرىش بىت سەخت ترە، ھەندىكجار ژن ھەيە لەژنبوونى خۆى پەشىمانە، تۆ دەلى چى؟

كه ژال نەھەد: مەن كاتى خۆى وتبووم ژنبوون لەم كۆمەلگايە عەبىيە، بىشەيە، ھەندىك كەس پىيانناخۆش بوو، لەژن بوونى خۆم پەشىمان نىم و تەنەت شانازىشى پىۋە دەكەم و داۋاش دەكەم كە ژنان لەژنبوونى خۆيان پەشىمان نەبن و شانازى پىۋە بكەن. لە ھەموو كاتىدا شانازىم بە ژن بوونى خۆم كەردوۋە، تەنەت لەكاتى ناخۆشىيەكانىش، ئەو كاتەى كە مەۋف لەژيان بىزار دەبىت نابىت لەرەگەزەكەى خۆى بىزار بىت، بەشىۋەيەكى سەير دۆستى ژيان و ژنبوونى خۆم كە دەتوانم لەناو گىرانىكى ژنانەدا خۆشچالەيەكى ئەويندارانە سەبارەت بەژيان بدۆزەۋە.

جەۋاد ھەيدەرى: تۆ سەرەپاي ھەموو ناخۆشىيەكان بۆ ۋەك ھەندىك ژنى تر پىگەى ئەۋروپات نەگرتەبەر، ئايا تەھەمولى

غوربه تىكى ترت نه بوو، نا ههر پىتخوش نه بوو؟

كه ژال نه حمەد: له بهر نه وهى زور داکوترا بووم به کوردستانه وه، وهک چۆن گژوگيايهک به رهگ و ريشه وه هه ئه دهکيشى و رادهکيشى و گلهکەى پيوهيه و دهيهيه، منيش ناوا رۆحى خۆم راکيشاوه که رۆيشتووم، ههزم کردووه ههر له وه دهوور و بهره بهم بۆ نه وهى له کوردستانه وه نزيک بهم.

جهواد ههيدهرى: له عههمانى پايتهختى ئوردن خهريكى چ بووى، باشتەر بلیم له تاراوگه به چيهيه وه سهرقال بووى؟

كه ژال نه حمەد: لهوئى له نه زموونى چه ندين سائى رۆژنامهوانى سوودى باشم وهگرت، لهوئى به لگه و كتيبى زۆرم له بارهى كوردهكانى ئوردن دهستكهوت. هه نديك كارى مهيدانى و چاوپيكيهوتتم نه نجامداوه سه بارهت به كوردهكانى نهو ولاته، له دوايين سه رژميڤيدا دهركهوتوو كه ٧٠ ههزار كورد له سه رتاسه رى ولاتى ئوردن دهژين. له ناوى بنه مائهى هاوسه رى پيشووم كه سايه تىكى گه وه و نووسه ريكى به ناوبانگ و ناسراو به ناوى عه لى سه يدۆ گه و رانى كوردى ههيه، زۆربهى خه لكانىك كه ته مه نيكيان له بوارى رۆژنامه نووسى و فيكردا ههيه دهيناسن به هوى كتيبه كهيه وه به ناوى «له عههمانه وه بۆ ئاميدى». نهو باوكى نه شريف كوردى، دكتورى ميشك و دهماره. نهوان بنه مائهيه كى به ريز و گه و رهن. عه بدولوه دود عه بدولر هيم كوردى هاوسه رى پيشووم زۆرى يارمه تيدام له ئاماده كردنى نهو كتيبه دا، كه كۆمه لىك به لگه و زانيارى تيدايه كه نوين و كتيبه كه م هيشتا چاپ نه كردوو، زۆرى راستى ونبووى كوردهكان له كاتى چوونيان بۆ ئوردن به تاييه تى بنه مائهى هاوسه رى پيشووم كۆكر دۆته وه كه چۆن له گه ل سوپاى عوسمانى، سائى ١٨٨٠ چوونه ته سه لت و نه وه كانيان له عههمان نيشته جى بوون و چۆن له بنياتنانى نهو ولاته دا به شار بوون.

جهواد ههيدهرى: وا تىگه يشتيم كه كورد دهستى هه بووه له دروست كردنى ئوردن و بيناتنانى حكومه تى نهو ولاته؟

كه ژال نه حمەد: به لى، كورد لهو ولاته زور بوون و رۆليان هه بووه له حكومه ت و دهو له تى نهو ولاته تا سائى نه وه ده كانيش كه سايه تى دياريان له وه زاره ته كاني حكومه تدا هه بووه بۆنموونه دكتور نه شريف كوردى وه زيرى ته ندروستى نهو ولاته بووه، كه خوالىخوشبوو دكتورى تاييه تى ياسرعه ر هفات بووه، له كۆندا كورد هه بووه له ئوردن كه پۆستى سه رۆك وه زيرانى هه بووه. زۆربهى كوردهكانى نهو ولاته له دواى ناوه كانيان وشه ي «له لكو ردييان» ههيه. يه كىك لهو كه سايه تيانه ي ناو بنه مائهى هاوسه رى پيشووم سه يدۆ كوردييه كه نه و يش كه سايه تيبه كى گه و ردى سياسى و ئابوورى نهو ولاته و ناوچه كه بووه. له ناو كوردانى نه رده ندا نووسه ر و ليكو له رى به ناوبانگى وهك دكتور محمەد سوئركى و عه لى سه يدۆ هه ن.

جهواد هيدهرى: نهو كتيبته كه تايبته به كوردانى نوردن كهى چاپ و بلاو دهكرتتهوه؟

كه ژان نهحمده: نهو كتيبته دهكهوتته سالى ئايندهوه چونكه هه نديك نامادهكارى دهوت له بهر بهنگه و زانياريبهكان، بهراستى لهو كتيبتهدا كومه ئيك بهنگه گرينگ ههيه له سهر كوردان و ههستى كوردايهتى كوردانى نوردن، عهلى سهدو گه وړانى هاوسهردهمى مير جه لادته به درخان بووه وله گوڤارى هاواردا بابتهى بو بلاو كوردوتهوه و مامه گوڤينهوه و هاوړيبه تيان گه رمبووه عهلى سهدو له هاوار نووسينى هه بووه. له سهر وتاردا رينگه پيدراوه كه نووسين و پيشنيارهكانى بو چاك كردنى زمانى كورديدا بلاو بكا تهوه. نهو نووسهره خوى گه ياندوته لاي نه مين زهكى بهگ له بهغدا و خه مى رينووسى كوردى يهكى بووه له خه مه هاوبه شهكانيان. كتيبتهكه ميژوويهكى ون دهگيرتتهوهوه سهرنج راكيشه بو ئيره با هينده بهس بيت.

جهواد هيدهرى: تو بيت وايه راگه ياندنى كوردى غه درى ليكردوو؟

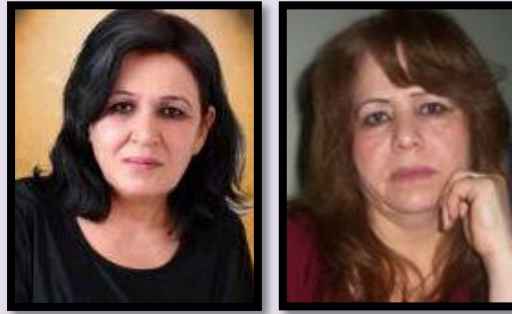
كه ژان نهحمده: بهلى، يهكيك لهو غه دره گه وړانهى كه ميدياي كوردى له منى كردوووه نهوه بوو كه ده يانگوت كه ژان نهحمده شوى به عه رب كردوووه. هاوسهرى پيشووم عه رب نه بوو و منيش شووم به پياويكى فرهژن نه كردبوو. لهو ده مهى كه فرهژنى له كوردستان قه دهغه بوو خه باتم كردوووه. ههر لهو سهرده مه يشدا لاي حاكم گه شاو گر بيه ستى هاوسهر يتم له گه ل نهو پياوه كردوووه و حالتهى زهوجى ههر دوو كمان له گر بيه ستهكه نووسراوه. بو من نووسراوه كه كچيكه شوى نه كردوووه و بو نه ويشيان نووسيووه كه پياووه كه له ژنه كهى جيا بوته وه. ئيتر من جوابى كهس نادامه وه. دواتر يش دواى چهند سال ورك دوو هاوړى و خوشه ويست به ريزه وه خوا حافيزيمان له يه كتر كردوووه. سوپاسى ده كه م كه زانيويه تى كه روخى من لهوه زياتر ته حمولى ژيانى دوورى و هه نديك شتى تر ناكات.

جهواد هيدهرى: پرژهى تازته به دهسته وهيه؟

كه ژان نهحمده: پرژه م زور به دهسته وهيه، بهرله هه موو شتيك ديوانه نوييه كه م به ناوى «زمانى بالندهم ده زانى» چاپ و بلاو ده كه مه وه. ئيواره شيعريك له سليمانى له لايهن كومه لاي سؤفيا بو ريخراوه كه تيدا موزيك و سه ماى باله به شدار ده بن. پيشتر له سهر وشه و رهنك كارم له گه ل دكتور ريبوار سه عيد كردوووه. ئيستاش له گه ل ماموستا رووبار نه حمده كارد كه ين كه موزيك و سه ما ناويزانى شيعر بكه ين. دواتر يش نهو كتيبهم چاپ ده كه م كه له سهر كوردانى نوردن كارم له سهر كردوووه و بهنگه و ديكومينت له سهر كوكردوته وه.

سهرچاوه: مائپه رى كوردستانى نوئى - ريكه وتى: ٤ و ١١ ديسه مبه رى ٢٠١٨

تهوهرى پياوان له روانگهى ژنانى يهكسانىيخواز.



كه ژال ئىبراهيم خدر: حكومهتتىكى پياوسالارىيمان ههيه، بۆيه رىكخراوىكى يهكسانىيخواز و سهردهمىيانهمان پىنويسته تا كۆتايى به دووبهركىي و چهوسانهوه بهيئى.

سازادانى: پايزه نههمهه

پايزه نههمهه لهوړدا زۆربهى پياوان - ههر يهكهو به گويږهى بىروباوهرى خوى - به گفتار دان به يهكسانىي نىوان ژنان و پياواندا دهئى.. به لام بيجگه له كهمايهتبييهكى زور كهميان زۆربهى ههره زۆريان له رهفتاردا پياوسالار و چهوسينهرن! به بهدووداچوونى نهوهى كه نايه كيښهكان و هوكارهكان چين؟ بهو چهند پرسىياره پهيوهستداره ژنان ددهوينين:

كه ژال ئىبراهيم خدر: ژن بوونهوهريكى مهزنى نيو نهو كۆمهنگه فراوانهيه، بوونهوهريكى نهخشينراوه به جوانىي و ناسكىي و هيمنىي، ژن بوونهوهريكى لهرادهبهدهر مهزن و به نرخه، نهو جوانىي به ژيان دهبهخشىي، ههر نهوه نهوهيهك لهنيو منداادانى خويدا بونييات دهنى و دهىخاتهوه، نهوهى ژن لهنيو كۆمهنگه دا بو بهختهوهريي پيكيدههينى ههر نهوهى لى چاوهروان دهكرى كه سۆز و خوشهويستىي ببهخشتهوه، له دنيا دا نهبووه ژن چهوسينههر و ههنگيرسىينههرى و كوشتن و برين بووبى و دنيا خاپوور بكا، له پىناوى دهسهلاتى ژنسالارىي خويدا تاكو پىنگهى خوى پتهو بكا؟ نهوه ههر پياوه دروست نهو ريگه ترسناكه دهگريتهبههر بو گرتنهدهستى دهسهلات، ژن و پياو له پىكهوهژياندا دوو بوونهوهري خوشهويستى يهكترين و به ههردووكيان دهتوانن پىنگهى كۆمهنگه نمايش بكهن، به لام به داخهوه نهوهى روودهدها پىچهوانهيه ههر پياوه له پىناوى مانهوه و دهسهلاتى خويدا.. له پىناوى ههز و ئارهزووهكانى خويدا بالى ژيان به قهدى خويدا دهبرى، بۆيه دهبينن گوفتار و رهفتارهكان جياوازن، نهو چهوسانهوهى كه له رهگهزى پياوانهوه دهبينرى زور جياوازه لهو كردارهى له ههستى ژنهوه

ھەيە، بۆيە وەك دەيبىن چەوسانەو و كوشتن و مائۆرانيى جىھانبينى بەشيكى زورى پياوانە، بە داخەو بۆ ئەو رۆرەو ناسىرينەى كە ھەندىكيان گرتوويانەتەبەر.

پايەزە نەھمەد: ئايە خودى پىنگەتەى سروشتى پياو وەك رەگەزى نىر پياوان بەو جۆرە ئافەرىدە دەكا؟ يان ئەو دابونەريت و دىن و دەسەلاتە پياوان بەو شىوويە بەرھەم دەھىنن كە ھەن، يان ھەردوو ھۆكار ھەر يەكەو بە ئاست و جۆرىك كارتىكردى خويان ھەيە؟

كەزائىن نىبراھىم خەدر: سروشتى پياو سروشتىكى دەسەلاتدارى و رەگەزىكى تۆلەكردنەوويە لە رەگەزى بەرامبەر كە ژنە، پياو بە ھۆى خۆشەويستى بۆ دەسەلات گرتەدەست ھەر لە دروستبوونەو بە دواى دەسەلاتدا گەراو بۆ سەپاندنى ھەژموونى خۆى، تاكو بەشيكى لەو ھەز و ئارەزوو نىرگسيانەى كە ھەيەتى بۆ مەرامى تايبەتى خۆى بەكارىان بەھىنن، رەگەزى توندى ئەو وايە كاتىك توورە دەبى ئەو لە ئاوەزىدايە بەكارىدەھىنن بى ئەو بىر بىكەتەو كە پاشەرۆژ چى روودەدە، زۆرجار ئەو پىنگەتەيە بۆماوويە ھەر لە سەرەتاي قوناغەكانى گۆراني كۆمەلەو دروست بوو.. ئەو تە پياو دەسەلاتدارەكان ھەموو قوناغەكانى خىلايەتتى و دەرەگايەتى و سەرمايەداريان بۆ مەرامەكانى خويان بەكارھىناو.. ھەر لە سەردەمى زووشەو ھەزاران ژن وەك كەنيزە بۆ مەرامە تايبەتییەكان بەكارھىنراون و كۆيلە كراون تاكو ئارەزووكانى خويانيان پى تير بكەن.

پايەزە نەھمەد: ئايە تەنيا پياوان ھۆكارى ئەو بارى چەوسانەو ئزانن يان ژنانى ناھۆشيار و دەستەپاچەش رۆلى خويان ھەيە لە درىژەدانى ئەو بارەى خويان؟ چارە چيە.. يان چاكترين رىيەكانى چارەسەر چين لەو روودەو؟

كەزائىن نىبراھىم خەدر: ئەو دوو بونەوورە مەزنە جىھانبينىيەك كۆيان دەكاتەو ئەويش خۆشەويستىيە بۆ ژيان و جوانتركردى دىنايەك كە مەرقەكان تىيدا يەكسان بن لە رووى بىركردنەو و گۆشكرديان بە ئاراستەى لىك نزيكبوونەو، مەخابن كاتىك رۆشنىبرى و زانست و زانيارى و تىپرامان لە بەخشىنەووي خۆشەويستى بۆ ژيان عەقل ميوانى نابى و كۆتايى دى، ئا لىرەو سەرەتاي گىروگرفتەكان و كىشەكان دروست دەبن، ھەر ئەو دەسەلاتەشە واىكردوو دوو جىھانى جياواز لە بىركردنەو بۆ ھۆگرى بۆ جوانى ژيان دروست بى، وەنەبى ژنيش بى بەش بووبى لەو كىشانە ئەوانيش بەشى خويان بەردەكەوى بەلام زۆر بە كەمى، چونكە ژن ھىچ دەسەلاتىكى بەدەستەو نىيە تە پىنگەى خۆى پتەو بكا، بۆيە پىنويستە ژنيش بە گۆنەرى تواناي خۆى لە رووى رۆشنىبرى و زانست و زانيارىيەو كۆشش بكا و پتر رۆيچىتە ناو مەلانىكانەو تاكو كامەرانى و بەختەوويى باووش بۆ ھەمووان دەكاتەو، ژن بە ھۆى خستەووي ئەو و ئەركى گرانى

رۆژانهى مال و ژيان و گوزهران و ههژارى و بهخيوكردنى منداڵ و راپهراندنى ئيش و كارهكانى رۆژانه نەيتوانيوه به گويهرى پيوست بىربكاتەوهو هوشيارانه رهفتار بكا.

پايزه نهحههه: ههر كهسيك له ناخهوه بهو ژنكوژييه زۆرهى ئهو دوايانه رادهچلهكى يهكسهر پهنجهى تاوانكارى بۆ حكومهت و تهواوى دهسهلاتداران رادهكيشت، بهريزت لهو بارهوه چ دهبيژى؟

كه ژال نىبراھىم خدر: دهسهلات باوكى ههموومانه وهكو خويان له قسه و گفتوگو و دهنگدان له كاتى ههلبژاردنهكان و بلاوكردنهوى بۆچوونهكانيان بانگهوازي بۆ دهكهن، ئهوان خويان به ياسا دارپژهر و خزمهتكارى ئهم كۆمهنگهيه دهزانن بهلام به داخهوه كاتيک ديتته سهر خزمهتکردن به جوړىكى تر دهكهويتهوه، ژن دهسهلاتى چى به دهستهوهيه له ناو كۆمهنگه و له ناو حكومهت و حيزبهكاندا، ئهوهتا وهك دهيبينين چهند پۆستىكى نەيشكارى به دهستهوهيه كه ئهويش حيزبهكان بۆيان ديار دهكهن كه تهنها چهند پۆستىكى كهمه، ئهوى له تواناشيدا بى بۆ خزمهتى كۆمهنگهكهمان بهرجهستهى دهكا بۆ خوشگوزهرانيى، بهلام به داخهوه دابونهريتى كۆنى بۆماوه واىكردوه كه ژن نهتوانى بهو شيوهيهى كه خوى دهيهوى خزمهت بكا.. ههر ئهوهشه واىكردوه ناكۆكييهكان زۆر بن و دابونهريتهكان رۆبچنه ناو خيزان و كۆمهنگهوه و ياساش بهو جوړه نهبى كه ههموومان لهژير سايهيدا كۆبكاتهوه، رۆژانه دهيان ههوائى كوشتن و سوتان و دهرهدهريى و مائويزانيى و بهندکردن دهيبينين كه به داخهوه دهسهلات له ئاستياندا گووى خوى خهواندوه و حكومهتيش حكومهتىكى پياوسالارپيه و به دهنگ كيشهكانهوه ناچى، بۆيه رۆژانه دهيان ههوائى جهرگبر دهيبستن كه مروقى پيشكهوتووخواز و يهكسانىخوازى تووشى نامۆبون و سهرسورمان كردوه.

پايزه نهحههه: لهبهرجى ژنان زۆر به كهيمى بهشارى له ريكخراوهكانى ژنان دهكهن؟ يان لهبهرجى زۆربهى زۆرى ژنان ريكخراوهكانى ژنان به پشتوپهناى خويان و داکۆيكەر له ماف و ئازادىيهكانيان نازانن؟ ئايه ئهوهش به هوى دهستتيوهردانى پياوانه؟ ئايه بهريزت به باشتري نازانى ريكخراوى ژنان له ژنان و پياوانى يهكسانىخواز پيكبى؟

كه ژال نىبراھىم خدر: ئهوه پهيوهنديى به بوونى ئهو ريكخراو و سهنتهراوه هيه كه حيزب و حكومهت له پيناو بهرژهوهندى خويان دروستيان كردوون: زۆربهيان دهسهلات بۆ خزمهتى مهرامه تاييهتبييهكانى خويان بهكاريان دهينى، ههر كاتيک ويستى دهيانهينيتته سهر شهقام و كۆر و كۆبوونهوه و مانگرتنيان پى ئههجام دهدها، وهنهبى لهو ريكخراو و سهنتهراوه ژنى چالاكان و پيشكهوتنخواز و رۆشنير و كۆمهنگهى مهدهنى نهبى بهلام دهنگى ئهوانه ناگاته هيچ شونينىك.. ئهوهش وا دهكا زۆربهى ئهو ژنانه بى هووده بن و پاشهكشه بکهن، بۆيه وهك دهيبينين بهشى زۆرى ژنان لهو كۆمهنگهيهدا

ئەو رىكخراو و سەنتەر و گرووپانە بە پشتىوانى خويان نازانن و لىيان دوور دەكە ونەو، مەن بۇ خۆم ھىچ پەيوەندىيەكم ئەگە ئياندا نىيە، بەلام مەن بوونى رىكخراوئىكى يەكسانىيخواز كە خزمەت بە دۆزى ژنان بكا بە پىيوستىيەكى سەردەمىيانە دەزانم تا ھەموومان لەژىر چەترى خويىدا كۆبكاتەو.

پايزە نەھمەد: خۆت وەك ژن تا چەند لە بەرانبەر ھاوسەر يان باوك و برا يان ھەر نىرىك كە لەگەلى دەژى لە چەوسانەوئى پىاوسالارى رىزگار بووى؟ كىشەكان چىن كە تا ئىستا خۆت يان خۆت لە چوارچىوئى ژنان بە گشتى بە تەوايى لە بىندەستى پىاوانى كۆنە پەرست و چەوسىنەر يان سىستەمى پىاوسالارى ئازاد نەبووى؟ رىگە چارەكانت چىن؟

كەژال ئىبراھىم خدر: ئەو ھىوايە كە ھەموومان ئاواتى بۇ دەخوازين ئەوئە كە پىيوستە دەسەلاتىكى يەكسانىيخواز و پىشكەتوو بە ياسا بىتە كايەو تاكو ھەموومان بە بى جىاوازي كۆبكاتەو، مەن بۇ خۆم كە ژنم ھەز دەكەم ھىچ كەسىك يەك پەنجەشى ئازارى پى نەگا، ئاواتمە يەكسانىي بىل بەسەر كۆمەنگە جىھان بە گشتى و كوردستان بە تايبەتتى بكىشى و دووبەرەكىي و چەوسانەو كۆتايى بى چونكە زۆرەي زۆرمان تالائى چەوسانەوئەمان لە ناو خىزان و كۆمەنگە و بگرە قوتابخانەش چەشتوو.. لە رابردووى ھەمووماندا ئەو بىرەوئەريانە ھەن، كاتىك دەستم بە شىعەرنووسن كرد نەمتوانى بە ناوى خۆمەو بىلەو بەلام، كە بۇ كۆرىك يان سىمىنارىك دەچووم چەندىن لىيىچىنەوئەم لەگەل دەكرا، كە لە قەلادى بووم بە ھوى ئەو دابونەرىت و دەسەلاتە خىلەكىيانەوئە نەمەتوانى بە وىستى خۆم ھەز و ئارەزووئەكانم بىنەمە دى، زۆر جار كە شىعەرم خويندۆتەوئە لە كۆرەكان دواى ئەوئەش كە ژيانى ھاوسەرىش پىكەوئەناو دەيان جار لەگەل براكانم تووشى دەمەقالە بوومە و شەوانە فرمىسك بە چاوانمدا ھاتۆتە خوارەو و گريان بۆتە ميوانم، لىت ناشارمەوئە ئىستا ئەو ھەواى ئازادىيە كە ھەلەدەمژم و ئەو رىزگار بوونەي كە ھەمە سەرچاوەكەي بۇ ھاوسەرەكەم دەگەرتەوئە چونكە ئەو زۆر پشتىوانىم لى دەكا، بۆيە پىيوستە ژنان بە ھەموو تواناي خويانەوئە كۆشش بكەن جىھانئىكى جىاواز و دوور لە دەسەلاتى پىاوسالارى و بىروباوەرى كۆنە پەرستىي بھىنە كايەوئە و رىزگاريان بىي، ژيانئىكى شايستە بۇ خويان فەراھەم بكەن تاكو ئەوئەيەكى پىشنگدار بۇ كۆمەنگەكەمان دروست بىي و دوور بى لە چەوسانەوئە؟

سەرچاوە: مائپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۲۴ى ئۆكتۆبەرى ۲۰۱۲

تهوهرى "تهديب له يهك پرسى قورسدا".



كه ژال نىبراهيم خدر:

من جياواز له دهنگهكانى تر.. زور له سهرخو دهنوسم.. من دهنوانم تافگهيهك له رووبار دروست بكهم، گولئ وشه بدهم له قترى رهنگى بههار.

سازداني: نه مړو

نه مړو: له وه بگهري وهك نهو چه مك و گوزارشته باو و داهيزرايهى كه دهبيژئ: "خوينه ران بريارده رن!" چونكه له ورودا خوينه ران به گشتي له ناسيني بهرهم و بهرهمداران ئاوودهى (ميداي پاپشت و پيگه جوراوجور و په يوه ندييه جوراوجورهكان و فهرهنگى باو و هيندهك خوويستى تايهت)ن، نايه خوت وهك تهديب يان ههر تشتهك كه خوازيارى نهو بى له خوت رازى.. يان نايه جياوازييهكانت بايى هينده هه ن هه بوونت وهك بوونهكى پيويست بسه لمينن؟ نه گهر ئا؛ له كيندهري بهرهمهكانت دهنوانين بهرجهسته بكهين يان په يدورت بكهين؟ نه گهر نا يان نايزاني؛ له بهرچى تا ئيستا وا دهزاني ههر هه يان پيوسته ههر هه بى؟

كه ژال نىبراهيم خدر: كه دهنوسم هه ميشه بير له ئازارهكانى ناخى خوم دهكه مه وه، نهو ئازارانهى كه هه ميشه وهك ديوه زمه يهك به دوامانه وهيه، من له شيعردا هيچ كاتييك خوم نه كردوته ديوانهك به دواى عهشقا ويل بم، بهلكو نه وه شيعره منى بهو دهرده بردووه، كه بتوانم عهشق پيناسه بكهم و جوانييهكانى ژيانى پى به خشمه وه، له شيعردا به شيكى ژيان دهنوسمه وه نهو به شى ژيان جوانتر دهكا، زور جار بووه ويستويانه دهنك و رهنگى شيعرم له گه روومدا وشك بكهن،

نەو ئەستیرانەى که خۆم خەونیان پێوه دەبینم و دەمەوێ شەووەزنگیان جوانتر بکەم.. وێستویانە مانگیش نەبینم؟

که شیعەر دەنووسم گەلای پیتەکانیش دەکەمە رستەیهک تاکو لەدایکبوونیکی نوێ بنووسمەووە بۆ ئەوێ خۆینەر بزانی ئەم ژيانە بەشی ئەوێندەى تێدايه که شیعەر بکەینه تابلۆیهک بۆ بیدارانى روژ و شەو.

لە ئەدەبدا دنیاىەک جوانیى هەیه؛ زەردەهەلگەپان و وەرین هەیه، رەشەبا و سامال هەیه، ئەستیرە و مانگ هەیه، چەوسینەر و چەوساو هەیه، زامدار و بێ ئەوا هەیه.. من هەموو ئەمانە دەکەمە بەرچنەى شیعەرەکانم بەلام بە شیوەیهک که دەنگى ژنانەى تێدا بەرجەستە بکەم. من جیاواز لە دەنگەکانى تر.. زۆر لەسەرخۆ دەنووسم.. کانیاییک دەگێرەمەووە که سەرچاوەکەى روون بێ لە بیرى مندا، بۆ شیعەر رق و تۆلەکردنەووە نییه.. من دەتوانم تاقگەیهک لە رووبار دروست بکەم، گوێ وشە بدم لە قژى رەنگى بەهار، من ناتوانم چاوەکان نەبینم که چەند فرمیسکیان رشتووە.. ناتوانم ژانى ئەنزال و زامى هەلەبجە و قەلادزی و کوچە و کۆلانەکانى ژيان نەبینم و بە شیعریک هەستى خۆمى بۆ دەرنبەرم.

ئەوێ شیعەر بە ئیمەى دەبێخست تەنھا خۆشەوێستیه.. نازارەکانى روژه تاکو ئاسوودەى بێخشینەووە، کاتیک زەنگیکى لەناکاو خۆى بە مائەکەمدا دەکا دەبێ هەست و هۆشم بڤەمە کار بۆ ئەوێ ئەم ژيانە لە چەند دێریکدا پیناسە بکەم.

من ئەدەب و روژنبیریى بە جوانیى تەماشاکەم لە ناخى خۆمەووە، هەرچەندە ئەم بواره ئەوێندە دەستى غەدرى پینگەیشتووە بەلام لە ئەنجامدا ئەوێ گرەوێکە دەباتەووە هەستە جوانەکانە، من ناتوانم بە شیعەر وشەى ناشیرین بڤەمە دیوانەکانمەووە و بێخەمە بەردەستى خۆینەر و سبەینى لە چاڵیکدا بېشارنەووە، ئەوێ خۆینەر ئاسوودە بکا من گوێى وشەکانى پێشکەش دەکەم، ناچمە بەردەرگای هیچ کەسیک تا دەستم بگرت و بەشانوێنامدا هەلدا، ئەوێ من دەینووسم خەمى ژن و چەوسانەووە و دزیی پیاوسالاریى و دابونەریتە کۆنەکانە.. هەناسەى هەموو ئەو کێژۆلە و کورە خێرلەخۆنەدیوانەیه که دەستى قەدەر جوانییهکانیانى لى تال کردون.. بۆیه شیعەرى منیش نازارەکانى ئەوانى کردۆتە مائیک بۆ من تاکو بە چەند پارچە شیعریک پیناسەى خۆشەوێستى خۆمیان بۆ دەرنبەرم، ئەوێ شیعەر پێى بەخشیتم.. ئەم دەنگەى ئیستایە، ئەوێ ئەدەب پێى بەخشیتم.. ئەم خۆشەوێستیهى ئیستایە.. هەرچەندە بەردەوام نازارەکانى کۆمەلگا بە شوێنمەوون.

سەرچاو: مائپەرى که ژال ئیبراهیم خدر - ریکەوتى: ٢٠ مارچى ٢٠١٢

كۆمەلىك ھونراوھ:

شەشنى دلەكەت گولئىكە لە باخچەى رۆھمدا.



۱

تۆ خونچەى گولئىكى شارم بووى
بووى بە ئاونگى بەيانى
بوويت بە تريفەى مانگەشەو
دوا جارىش بە گەلا
منىش لە ژانى شىعريكمەو
تريفە و، گەلام نووسىيەو
وھك باى دەشت و نمەى باران
بە ئەسپايى ھاتنە باوھشمەو.

۲

من سۆراخى عەشقى ئاواوونى ئەو بووم
بۆت بوومەتە دەرويشىكى قژ درېژ و

ده فژه نیکي سرگه ردان

وهک ره شه بایه کی سرشیت

له گه ژ ناواز و گورانی، شیوه نی چیدا

بوومه هه لیم و چوومه ناسمان.

۳

بوومه هاوړی په له هه وری

له خه یالما، هاتیته نیو دلمه وه و

بووی به په پوولیه کی

بال نه خشینی زهره

چه نده جوان و، نه شیمیله بووی

پاک و بیگه رد.

۴

له گه ژ بارینی باراندا

کزه بایه کی سارد که وته جه سته مده و

توش بوویده کاروانچیه کی راگوزار

له ناو میړگی هه تاومدا

له گه ژ شیعره کانما ده ست له ملان بوون و

یه کترینتان ماچ ده کرد

تیکه لاهو بووین به هه تاو سیبه ر

منیش بووم به به فریکی زستانه و

دواتر بووین به ژن و دره خت.

۵

تالی پرچت، ژبی شیعرم بوون

بوون به دهريايچي خه مهكانت
جوانيي خوم تندا به خشي
له نيو نيگاو خه ندهي تودا
عشقي ژنيك له دايك بوو
ژوانهكاني به چرپه وه بو باس كردي.

٦

له نيو ژاوه ژاوي بادهي
نيوه شهوي شهراييكدا
خه يال و بيرم، با نه ييا
نه ي ناسكترين په رهي روجم
كاتي دهبيته دره ختيكي وه نه وشه يي
له نيو په نجه رهي دتته وه
به ناميرزيكي گهرمه وه
سهوز سهوز پينه كهني
كاتيكش دهبيته تراويلكه و
گولاوپژيني دلم دهكي
بوت دهمه كه ناربييه كي بن دهنگ و
هه ندي جار يش فرميسك گهر دنم ته رده كات
به كول دهگري.

٧

كاتيك شيعريك دهنوسم
وهك لاولوي ماله كه مان
له گهل شنه ي به يانياندا سه ما دهكا
بوپه نزاده كه م و ده پاريمه وه له يه زدان

ههركيز نه مري

تاكو په لکه زیرینه ی دهرکهوئ و

مهل له جریوه نه کهون

نه توش نه گری.

۸

تو سپیترین به فري منی

کاتی له گهل پوئی

وشه ی ناسک ناسک

عشق و مهیلی منت تیدا دهریوئ

ههركيز نامهوئ ته نیابیت

تاكو به ژن و بالای چنارت و

قزی رهنگاو رنگ و، نیوت ناسک

وهک شوړه بی بهرز ده بی.

۹

که ده تیښم له سندهو به ریکی سهوړی

پرچ ژاکاوی سهری سال ده چی

بوت ده به په پووله یه کی رهنگاوړهنگ

دهت خه مه سهر که لی شاخه

دهتگره وه نیو باوه شه وه

پاک و بی دهنگ.

۱۰

تکا ده که م

ته نیا و، بی که س و، غه ربیم مه که

تاكو پایز: به کراسیکی ساردی خه زانه وه
به که مەری باریک و، قژی به شیعەر داپۆشراوه
نه گاته دونیای برژانگت و
چاوه خومارەکانت.

۱۱

باران نمه، نمه
به سەرتدا داده باری و
گهرووی وشکه وه بوی
چه ند سالت ته پرده کا
تۆش وهک ژنیکی نازەنین
لاوانه وه یهک، بۆ جوانی نیشتمان و
به ستهکانی خاک ده نووسی.

۱۲

که ده تیبنم
له و پهری ناسۆی شاره وه
به دهم هه ناسهی کزه باوه
قژت رهشی قه تراینه و
روومه ته سوره کانت، نه گه شینه وه.

تییینی: ئەم شیعەر پێش مەرگی نووسیویهتی "له دهفته ره کهیدا ههیه" هه ندیک دیڕ و وشه ی ده ستکاری کردووه "به شیوه یهکی سه ره تایي".

سه رچاوه: ماڵپه ری که ژال ئیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۱۲ ی دیسه مبه ری ۲۰۱۹

كه ژان نىبراهيم خدر



ژووره كه م پره له ديارى تو
له فالانتاين گوليكي سورت بوناردم
له سهري سال ملوانكه يه كي بريسه دار
له نه ورؤزدا دهستى جلى كوردى ناوړيشمى
له هه شتى مارسدا
دووكتيبى
نه وال سه عداوى
له جه ژنيشدا
نوقلى ليوت و، شه كرى خوشه ويستى

وهك پره سيپكه ي نيوارانى به هار
له نه غمه ي زهرده په ردا
دوو بائه كانت ته پرده بى و
له سه ر دلى پايز من
له نگه رده گرى

نه گه ر خاك بام

لاوانه وهى دايكيكم بۆوه رينى
گه لاكانى خه زانت دهنووسى
گهردره ختيكى بپوهژن بام
به سهر پۆشى سهوزه وه
بانه كانم دهخسته نيو شه رايبكى
رژاو
به لام چى بكه م من ده سمالتيكى
ئه فسوناويم بۆ چنيوى
خۆم ئه دهم به شانى تۆدا

كه زهرده په ر ده بى
به گزنگى رووخسارى كيرژوله يه كى
شه رمنى به يانيان
ئه چاومه وه گليتهى شه ونم
داده گيرسى
شه قامى شاريكى ويران
به ده ميه وه پى ده كه نى
با هه ئه كاو
جربوه ده رژى و
رهنگى گول و ، شيعرو خوشه ويستى
ئه ناو دئما ده پشكوى.

من هه نديك جار له جياتى خۆم
شيعريكم مه ست ده بى

پټک له دواى پټک
باده‌ی مه‌ستی چاوه‌کانم
په‌رداخه‌که‌م بو پر ده‌بى
نیوارم ده‌بى به ماچ و
مه‌یخانم به‌نیوه‌شهو
که‌مانچه سهرى گيژ ده‌خواو
هموو جه‌ستم سه‌ما ده‌کاو
حالى شیتی ده‌تگرئ

من به‌خه‌وتووی ده‌تیینم
له‌فریشته‌یه‌کی نیو باخی شین ده‌چی
من له‌جوانی دا ده‌تیینم
له‌ئاوینه‌یه‌کی عاشقان ده‌چی
بویه ده‌تیم به‌و هموو ره‌نگاو ره‌نگیه‌وه
له په‌لکه‌زیږینه‌ی دواى به‌هار ده‌چی

من شه‌وانه ناخه‌وم
قه‌له‌مه‌که‌م ژان ده‌یگرئ
بو له‌دایک بوونی شعرئ
وهک چاوت گه‌ش بنوینی
وهک رۆحت شیرینم بداتئ
به‌لام چی بکه‌م له نیو ناگردانی
روحم
پشکوکان همووی سوتان

ھەر خۆلەمىش كۆبۆتەوھ

پىيويستەم بەگىرى تۆيە

ئەگرەكەم گەش يىتەوھ

مەن ئەو كاتە دەبەم بەشاعىر

گەربووم بە شىمال

بۆژەنىنى ئاۋازى گەروۋى شۋان

مەن ئەو كاتە ئەبەم بەخۆم

كەبووم بەدەرياي ئەسرىنى چاۋەكانت

ئەو كاتەش دەبەم

بەمىژوۋ

كەسروودەكەي نەورۇزم

بۆگۈتتەوھ

ئەوسا دەتۈنەم بىم بەتۈ

تۈ ناوم بىننى شاعىر

سەنگەم كانىياۋ نىيە

بەلام پىستى رۇخت ھەلدەمژى

سەنگەم دۆزەخ نىيە

بەلام لەخەمى تۈ

جەگرەي تىادا دەسوۋتى

ھەموو سائى

يادى بەيەك گەيشتىنى خۆشەويستى

دهكهينهوه

باوښم پر دې له نه ستيرهو

ماچي شيناي ناسمان دهكهن

له گه ل جريوهي خه ميكي سور

تاراي بوكيني بهرووخسارم ددهن.

هه تا سهوزبووني خه يائي شاعيريك

به سنه و به ركهاني عشقه وه

هه تا دامركانه وهی گري

نايه تيك له نويزي مزكه و تيك

هه تا په رستن هه تا نه فين

خوشه ويستي

هه تا ناويزان بووني

دووجه سته

هه رفرين

مائي شيعرم

وهك دلي تو وهك سنگي به ريني

ناسمان هه ميشه له سهر پشته

هه يه به عشقه وه ديتته ژووري

هه يه به نازاره وه

دهبم له گون

له نىو تودا خوم دهروينم

ئەوسا دەبەمە نەمامى

جەوشەكەى تۆ

تابلۆيەكت لەدنى عاشقەكان

بۆدروست دەكەم

لەژوور سەرت ھەلى دەواسم

تايت بلىم

مائەكەى من پىرپىرەتى

لەگولەكەنى عەشق و

تابلۆكانى خۆشەويستى

* يەكێكە لەو شیعراى كە شاعیر دواى خۆى جیى هێشتوووە فەریای ئەوە نەكەوت ناونیشانی بۆ دا بنییت و پاك نووسی
بكات.

سەرچاوه: مائەپەرى كوردستانى نوێ - رێكەوتى: ٢٤ى ئەپرێلى ٢٠١٩

شهو تاريكه كانى ژيان، خهم دهنوسنه وه



١

له ناو تالى رهش قژتا
به فرنگ ههيه سپی، سپی
ئه وه نيشانه ی پیریه
تا ده ركه وى وه كوو پهری

٢

له سهر لیواری لیوتا
رهنگیک ههیه په مەیی سور
من نازانم بوخوی وایه
یان سوربۆته وه وهك ته نور

٣

له سهر په نجه ی دهسته کانتا
پینوسیکی جوان ده بینم
ئه وه تۆی من دهنوسییه وه
یان من وهك ئاوینه ده تیبنم

۴

لەسەر نوکی قاچەكانتا
هەنگاویکی خیرا دیارە
دەتەوئ تۆ بۆلای من بی
یان بۆژوانیکی یارە

۵

لەسەر سنگت دارستانى ھەيە
بە شەهى با دەشنىتەوہ
بۆيە جەستەم گەرم نابى
ھەمیشە فینک دەبیتەوہ

۶

من نازانم تۆ چیت و کیت
لەکوئوہ بۆمن پەیدا بوویت
بەلام ھیندە دەزانم
تۆ فریشتەى خواوہندیك بوویت

۷

نامەوئ وەك جارانی زوو
ھیندە منت بیرییتەوہ
نەوہك لە ھۆنراوہم پەست بی و
بۆ ژوانىك نەتخوینەوہ

۸

ھۆنراوہیەكت بۆ دەنوسم

په پوله بئ
له شيله ي گوتى ليوى من بخواو
له نيو باخي دلتا بفرئ

۹

هؤنراويهكت بو دهنوسم،
وهكوو دهر يا ناوينه بئ
له نيو بهرمايى پرچى بهفر
پرشنگى دهمه و بهيان بهاوي

۱۰

كه دهنوسم
خه ياتم دهبه كلوه بهفريكى سپى و
دادهبارئ
كه دهنوسم و، دهرانم
ههر زوو، قزى قه له مه كه م و، په ردى روجم
زوو دهورئ

سەرچاوه: مائپهري كوردستانى نوئ - ريكهوتى: ۱۰ى جويلای ۲۰۱۸

دوو هينلى ته ريب.

نهى مروقى نه م سهردهمه
بهگه كانى سهدى ناوه ند
دهتانه وي فيرم بكن

ودهك خانمى ديوه خانان
به پاييزو به زستانان
له ژووره وه خوم به ند بكه م
تاكوو برسى و بى نه واکان
نه بينم كه ؟
له كوئى دهنوون و چى ده خون "
تا هه تيوو پى خواسه كان
نه بينم كه "
له بهر چوراوگه ي گونسوانه و
قورو چلپاوى
لاكولان و شه قامه كان
به بى بهرگى و ، به پى پى پى
دين و ده رۆن.

ئەى ئەوانەى گەرەكتانە
كات بگيرنەوه بۆدواوه
ده تانەوى فيرم بكه ن
به هاوینان
له گه ل پۆلى كارەكه رو خزمه تچياندا
له گه ل هه ره وه زى تازە
به ره و كام هه واره خو شه
كوچ ره و بكه م ؟
تاكوو له گه ل
كىژى بى ناز كه وتوه كاندا
ئاشنا نه بيم ؟
له گه ل ده ست و پى قه تشيوو
له گه ل كوئى سووتاوياندا

هاوتا نه بهم".

دهبا منىش پىتان بلىم
كه له روانىنى چاوى من و
چاوى ئيوه
وهكوو دووهىلى تهريب وان
ههستى من و ، ههستى ئيوه
وهكوو وینهى ، شهو روژ وان
قهت تىكه لى يه كتر نابن.

نه گهر منىش
وهك ههر بى نازىكى نه خاكه
سه رماى زستان
دهست و په نجهم له گو نه كاو
هه موو له شم نه ته زىنى
يا خوود قرچه و گهرماى هاوین
سه روچاوم نه پروكىنى و
نهم سوتىنى
ئهى باشه چون
شادى به هار ريگه ددها
ماچى چاوى نىرگز بكه م
ئهى شنه با چون شاباش و
مژدهى نه وروزم بو دىنى.

سه رچاوه: مانپه رى كه ژان نىبراهيم خدر - ريكه وتى: ٣٠ى جانيئوير ٢٠١٩

سپىده كانى نانومىدى.

كاروانى راز و حهزه كانى تو
باوهشى عهشق و خوشه ويستى من
ئه پىچيته وه
شهوى ئاههنگم ئى دهشوينى و
بووكى ئارهزوو
بو مائه باوان ئه نىرئته وه

گوزانيه كانى شهوى رابردوو
ئهدا به دهريا و ژىر ئاوى دهكا
ملوانكهى ماچم ئه هوئيته وه
به سنگى شوره ژينكى دانه كا

بالندهى حهزم ئه بنه فريشته و
ئه دهورى سهرت ئه سورئته وه
چاوى خهواالتوت به خه بهر دىتن
شه و وهلا دهئىن روژ ئه بيته وه

سهرنج ئه دهنه سيمى كال بووت و
رووخسارى شىواو به بى نهينى
په نجهم ئه نيمه تاله كانى قر
ئه بنه نىرگز و دىتن مرگينى

هه رچه نده يادت كه م هه زار هيندهى تر
ناوت ئه نووسم ناكورئته وه

هەزەو تەمەزەزەو رۇژانى پىشوو
وەك زەنگ لە ناخما ئەزەنگىتەو

بۆ ھەر كۆى بېرۆى ھەنگاوەكانم
رووھو ھەوارى عىشقت مل ئەنیت
گول سەما ئەكاو كاكەى شوانىشم
ئاوازی تازە و شمشال ئەژەنیت

لێوھەكانىشم دوا بېاریاندا
خەندە جى بێلن سنوورەكانت
تەسلىم كەنەو
ھەگبەى پەر نازار ئە كۆل ئەنەن و
رووھو ھەوارى كۆن ئەرۆنەو

ھەزار جار دەست و چاوم ماچ بكەى
سۆزى عىشقت پى نابەخشمەو
خەندە بۆ لێوو دلم بۆ دلت
ھەرگىزاو ھەرگىز ناگەرێنەو

چەندىش لێم دووربى رۆژى ھەر ئەبى
بۆ مالى دلم بگەرێتەو
بەفرى خەمەكان كە ئەكە بوون و
نە بە خۆرى تۆ نە بە توفانىش ناتووتەو

چىشم پى ئەلێى فەرموو پىم بلى
كەى بى وەفايت لەمەن بىنبوو
گەر عاشق نەباى من لیت خوش ئەبووم

خۆت باش ئەزانى ، كۆپەى سووتان و
ئىزمەى ئاونگى فرمىسكىت دىووو.

سەرچاوه: مائىپەرى كەزآل ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۲۰ى جانيوۋىرى ۲۰۱۸

ماچىك لە پەردەى گول.

۱

من دەمەوئىت
دەستت ماچ كەم
نەوەك كۆلم وئىوەكانت
هەر بۆنەوەى ووشك نەبى
هەست و سۆزى ئىو دئەكەم
وەك و خاك و خۆنە ساردوو سىركەى بىبابانت.

۲

گەردەتەوئى ماچم بىكەى
دەبى پەساپورتت پى بى
بۆ دەربازبوون لەسنورم
دنىيايەبە گەرتۆ نەبى
لە هىچ كەسىكى تر نابوورم.

۳

من ماچ بەماچ دەگۆرمەو
خۆت دەزانى، قەرزىش واىە

ئەمە ياسايى عشقى منە
نازانم لاي تۆ چۆن رەوايە؟

۴

من ماچى پەرچەمت دەكەم
چونكە بۆمن دارستانە
خۆت دەزانى عاشق وايە
خەزى لەژوانى نىو بىستانە.

۵

من بەتەنھا ماچىكى تۆ
بەسەدان ماچ ناگۆرمەو
ئەمە ياساي دلى منە
لاي دادوهرىش نايىسپمەو.

۶

رەنگە تىر نەخۆم بەماچى
چونكە ماچى تۆ شەرابە
پىكى لىوت مەستم دەكا
بۆيە ھەمىشە خەرابە.

۷

ئەگەر كەسى ماچت بكا
من دل و گيانم دەلەرزى
گەر لىوھەكانى من نەبى
بەفر چىايش تۆ نابەستى.

۸

دەئىيى ھىندە ماچە مەكە
باسوراوت نەسپىتەو
چۈن عاشقەم
ئەگەر ئىيۇم ئە ئىيۇ تۆ بىيىتەو.

۹

دەرگاكتەم ئى دامەخە
گەر ھەموو رۆژى
يىم بۆلات
چونكى دىم ھەر تۆى دەوئ
بۆيە جەسەتەم بۆتە خەلات.

۱۰

ئەدوورەو دەتتاسەو
بۆنى ماچى مەنت لىدى
خۆت دەزەنى گشت چاۋ ساغى
دەزەنى خۆر لەكوئى ھەلدى.

سەرچاۋە: مائىپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رېكەوتى: ۴ى جۈۋلاي ۲۰۱۷

تۆ بىيى ناسمان دايك بى؟

۱

نەرم، نەرم، كلو، كلو

له سنگي ييگهردى ئاسمان
به فر دادهبارئ
تو بليئ ئاسمانيش دايك بئ
شير له مه مكي بيته خوارئ.

۲

به فر گريا
ووتئ "من ده مه وئ
چوار وهرزى سائ، سپى بنوينم
تا بوگشت بوو كه جوانه كانى نيشتمان
رهنگى سپى بنه خشينم.

۳

شهره به فرم له گهل مه كه
به رگهئ نه و توپه له ناگرم
چونكه من هيشتا منائم
بوگهلئ شت گروو ده گرم.

۴

به فر له تو ده چئ
يان تو له نه و
من نازانم له شهويكى به فرانباردا
چون دهرده كه وئ
وهك مانگه شهو.

۵

دره خته كان زور دئخوشن
كاتئ به فر

تالى قژيان سڤى دهكا
نهى تو نه ت ووت
قژت جوانه
وينهى بهفر نيشان دهدا.

٦

بابه نۆنيل ژور راست دهكا
بهركى سوور، لهگه ل بهفر جوانه
وينهى روومهتت دهنويتى
كاتى لاي قژم ميوانه.

٧

نهزم بهو بهركى سپيهوه
چاوهري پياسهى تو دهكا
نهونازاننى عشق وايه
بوهميشه له ناو قژى سڤى مندا
خوى وون دهكا.

٨

زهيتونهكهى بهردهرگه مان
سڤى بووه
رهنگه سهوزهكهى نهماوه
توخوا توش رهنگت بگوره
حهزم لهو رهشه نهماوه.

٩

بهبهفر بللى
بابه سه رمندايبارى

من دهمهوى چاوهكانت
هر له قزى من بنواي.

۱۰

له ناو پىستى سىي تودا
من هر ويتهى خوم دهينم
تو له سروشتهوه سىي
يامن وەك بووكه به فرينه
دهتته خشينم.

سەرچاوه: مائپهري كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكهوتى: ۲۵ى مارچى ۲۰۱۷

ناى كه رقم له چهقو و گويزانه.

۱

ناگه به تو
هرچهند ريگه درك و دال بى
هرديم بولات
له دوورهوه بونت دهكهم
تابزاني عشق چونه
له ناو دلى ژنيكى بى دهسهلات.

۲

له ناويتهى خەمى دوورى چاوهكانتا
له نازارى زانى ميژووى ديرهكانما
پايز گه لاريژانيهتى و
پيتهكانم له خرينه ناو

چه قويه كى ژهنگ گرتووهوه
ئاي كه رقم له چه قوو گويزانه
چونكه نهو بوو ناوكى برىم
له دايكى جيا كردهوه.

۳

پايز مائناوايى كردوو
به فرانبار وا به ريوهيه
لهم سهختى سه رماو سولهيه
وهه نيو باوهشى منهوه
گرى پشكۆم پيوهيه.

۴

چنگى به فرم گرته دهستم
هيواش، هيواش
له گهل ماچ و مووچى په نجه كانم توايهوه
من نازانم تيشكى تو بوو له روخسارت
يان هه ناسه ي گهرمى من بوو
جاريكى تر گه پايهوه.

۵

يادگار به كانى ژيان زور تان
يه كه يه كه دينه دنياى خه يالنهوه
خه يالنه كان زور شيرين
سهيرم ليندى
لاى تو وازوو بير چونهوه.

٦

له دوورى تو
فرمىسك له چاوانم ده تكى و
خوين له جه ستم
من شه هيدم
يان دايكى شه هيدىكى جه سه ته نه ستم.

٧

من نازانم
چون دى، ده روى
له چ كونجى هه وارت هه لداوه
پنده كه نى يان خه ده خوى.

٨

من نازانم له شارىكى زور گه ورده
پر باله خانه و باخچه دا
ناژيم ده ژيم
تاكوو روحت نه يه ت و پيم بل
هانى جه ستم.

٩

ده لى سپيم و كوو به فر
بالام به رزه و هه رو كوو نه و
هه رگيز تو له چيا ناچى
چيا به فر له خوى ده گرى و
ده يكاته دلوپى ناو
بؤگه رووى وو شكه بووى كه و.

۱۰

يەك جار گريانى تۆم ديووه
بۆنازىزى تىر تىر گرياي
نەوہ خەمى ناخت بوو
ياخوود لە ھەسرەتى ترساي.

۱۱

گازىنۆو يانە نەما
رووى تى نەكەي، بۆ پىكى مەي
خۆت شىت دەكەي
خوينم دەكەي بەجۆرى مەي
تا بۆساتى بەئاسودەيى
ھەناسە دەي.

۱۲

مە بەرگى رەشم پۆشيووه
تۆ ھەرشادى
مە خەم دەخۆم، تۆ بى باكى
بەفرمىسك جەستەم شووشتيەوہ
رۆژى نەتووت بۆ وا ماتى."

سەرچاوە: مائىپەرى كەزەل ئىبراھىم خەدەر - رىكەوتى: ۹ى مارچى ۲۰۱۷

دلتيك له پهره ي گون.

۱

ناوږم چاوي تو، نيشاني هيچ عاشتيك بدهم
نه وهك ناخي هه لكيشي و
شعريكت بونوسي
ناوږم تو نيشاني هيچ ژني بدهم
نه كا له جياتي تو، خوي بخزنيته باوه شمه وه
بي و له نيو دئا بنوي
ناوږم گهر دنت نيشاني تاوسي بدهم
دننيام له خوا ده پارتته وه، ده لي خودايه
بامن بمرم نه و نه مرئ.

۲

هينده به ناسكي ددهوي
نازانم چون بتنوسمه وه
په رهي روجم گر ده گرن
هور ده بيتته نهي باران
هينده جوان پيدكه نيت
سهرم دهي به دارستاني چرو
به دلويي ناوي شه ونمي به ربه يان ليوه كانم دهن..

۳

له تريفه ي شنه ي شه مائي به يانيان ده چي
پر دهي له زهر ده خه نه
كاتي ليوت ته ر دهي به ماچي من
رهنگي پاي زهر دهي و

خونچە گولنىك ھەلەدەوەرئى.

۴

لە ناخى قوولايى زەويەو ھاتووم
خۆر دەبەخشمە دەرونت
كانياو پر دەكەم لەئاو
كاتى گولنى لىوت
پرشنگى خۆر دەنوئى
زەردەت بۆدەكەم بەھەتاو.

۵

تۆنەزانى
لەنيو دنى پر لەپەژاردى شىت و وىلما
ھەرچى ريگەى دژوار ھەيە پىدا گەرام
ھەرچى سنورى ژيان ھەيە
چى ئازارى نىشتەمانە
لەنيو رۇحما كۆمكردەو
نەمام نەمام بوومە سەرچاوەى كانى و
بوومە تريفەى مانگەشەو، گولە ھەنارىك و، روام.

۶

لەمالە بچكۆلانەكەى رۆختەو ھاتووم
ھىچ دەنگىكت نايەتە گوينم
نە جريوہى بانئەدو، نەشنەى بايە
بۆيە رەنگى پەرى دلم
بۆ ملوانەكەى دلت ساوايە.

۷

ھەميشە وەكوو شەستەباران دادەباريت

نمه نمه ديتته خواري
كوره دنت ناگردانه و
شنه روت دهبيتته مندائيكى ساواو
وهك سهرخوشيك بو باوهشم ديتت و دهچيت.

۸

به ليتت دا
گوارهيهك له چاوى مانگ بكه يته گويچكه م
روناكى له گلينه ي چاوهكانت
شوينى ووشه ي نازار شكين بسرنه وه
مه مكي درهختى شعرهكان پر كه ن له گول
كوړپه ي ساواي هزهكان ژير كهنه وه.

۹

ببه به په پووله
به باله فري بالهكانت
له نيو باخي ووشهكانم
نيگار كيش به و رنغم بكه
له سهر چلى درهختى ديړهكانم
به نيوى تاسه ت
به عيشوه وه ماچيك بنيړه، بو ديړى هونراوهكانم
"من دننيام ناسوى چاوى نه پشتووم
له نيوى تريفه ي خه يالما، پيلووى هزم
بوجريوه ي نه ستيره ي عشق نه نيړم.

۱۰

له وانه يه ديړ به ديړى كه لاي ووشهكانم
له دهفته رى يادگار يما كال ببنه وه

له وانه يه رقى توردم
به ر ره شه باي شعرم كهوى و
خه مه كانم بسپنه وه
به لام هه رگيز هه رگيز
جربوى نه ستيره ي چاوت
گريانى هه وري ژوانه كانت
له ديده مدا ناسپنه وه.

۱۱

نازانم بو خه و نه كانم هه رتون
له گه ل زه رده ي به يانيا گه ش ده بنه وه
نه بن به گو له ميخه ك و نيرگز
له كه ناري رو حما ده پروين
هه سته كانم بو نى ده كه ن
په نجه كانم ده ينوسنه وه.

۱۲

تو هه رگيز تيوني هتيت بينيوه
روخس هت له رووبار وه رگرئ
تو هه رگيز گه رمات بينووه
خوره تاو له خوت زيز بكا
له سه ر رو حى گه لا بنوى.

۱۳

من دهمه وئ چوار وه رزى سال خوشم بوئى
تابالاي شعرم وهك په لكه زيپينه رهنگاو رهنگ بن
ناسمانم لئ مه توري نه
بادئى هه ور گه رد نه گرئ

" من دەمەوئ

وەك بووكە بەفرىنەيەك بمرم

نەوەك جەستەم گر بگرئ.

سەرچاوە: مائپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱۸ى نۆفەمبەرى ۲۰۱۶

نىشتىمانىك لە نىرگز، خاكىك لە گول.

لە نىو زامەكانى رۆحماندا

دەيان برىنى دويئى ھەيە

نازانم چى بنوسم

نمەى باران و دئوپە فرمىسكەكانى ئىوہ

ياخوود گەلاى وەريووى

نائەى پر لە نازارى نىشتمان

نازانم چونتان بخوينمەوہ

رابردوى پر لەتريفەو

تيشكى زيرىنى ھەتاوى جوانيتان

يان شمشالى پر لە گەرووى خنكاوو

مەرگەساتى دايكى شەھيدانمان.

۲

ئەو وەختەى نىشتىمان

لەبەردەم پەنجەرەكانى شەردا

دەيان كۆرپە گولئى خونچەيان دەوەرئ

تارىكى باوہش دەكاتەوہ

تو دەبيتە ئاوازيكى پر لە خەمەم و

گۆرانىيەكى وەرس بۆمردن

دهستكت پړاوپر دهبي له خوږن
نهوې تر سيخناخ له تهره.

۳

نهو كاته شېر دهرگا به نيشتيمان دهگرئ،
چاوي پر دهبيت له فرميسك و
مهرگي هيواشي روڼه كاني و
چاوهكه ي تری دهبيته گورستانكي سهوزو
بالاي چنارېش لق و پوپي خه م دايددهگرئ.

۴

نهو دهمه ي شېر به روكمان پيندهگرئ
ناميزي خاك ويرانترو
نيشتماني دلمان كاره ساترو
گونې باخچه ي شه هيدانمان گه شتر دهبي.

۵

نهو كاته ي نيشتمان
خوږن ده به خشې و سهروه ريه كاني تو مارده كا
په لكه زرينه گول دهرده كاو
خونچه ي ژيان سه ما ده كا.

۶

نا بو شه پ..
نا بو پر بووني نيشتيمان له تهره
نا بو هه لوه ريني په نجه كان
مهرگي هيواشي روڼه كان
كه شه پ روحماني لي ده سينئ

سه دان گوته گهنى پر له په لکه زرينه ي
نهم خاکه نه شميله
وه کوو نيرگزی به هار و
جوانى سروشت، کوتايى دى.

۷

نای نىشتمانى پر له نازار
نەوان خه جالەت بن
نەو هه موو خوینه مان به خشى
نەو هه موو تهرمه يان به رىکرد
تا کوو تريفه مانگ دهرکه وى
تا کوو لاو لاوى ماله که مان
ببيتته په رژينى ناسک و
به نيو روماندا سهرکه وى
تو چەند گوته هه نارت بينى
چەند لقه دارى پر له گه لای جوان و
چەندين په پولهى ناسکت به خشى
نەوانه ي به ناوى تووه
رؤژانه په يکه رى خوشه ويستان ده شيکن
نەوانه ي رؤژانه بانگه وازى شهرو
نوقالانه ده به خشنه وه
رؤژىک دادى
له بهردهم چريکه ي پر له ناوازي نازاديدا
به چوکا دین.

سەرچاوه: مانیپهري كه ژان نىبراهيم خدر - ريکهوتى: ۱۱ مارچى ۲۰۱۶

سه‌مای مهرگ.

۱

فریشته‌کانی نهم وولاته
له سه‌فهری سه‌مای مهرگی تودا
نیگا سيجراوویه‌کانیان کرده دیاری
تاكو رهنگی زهردی پایز کوتایی بی و
روانینی ریچکه‌ی کاروانی دهنگت
نیرگز پر بی له نیرگزی به‌هار و
نمه نمه وه‌کو باران دابباری.

۲

فریشته‌کانی ولاتی دلی من
پر له جوانیی گون و
پر له سروود و تابلوی رۆحی شه‌ونم
نه‌و کاته‌ی که دلی په‌پووله‌یه‌ک
هه‌ناسه‌ی ده‌سپیری به‌خاک
نه‌و ده‌بیته‌وه گون و
ناوازی مؤسیقایه‌کی پر له سۆز و
خونیچه‌ی باخچه‌یه‌کی بی‌باک.

سەرچاوه: مانیپهری که ژان نیبراهیم خدر - ریکه‌وتی: ۵۱ دێسه‌مه‌بری ۲۰۱۵

دلىك پر لە شەپۆلى خەم.

كە ئەتەيىنم ئاسمانى نىگاكانى تۆ
پەرن لە گەواڤە ھەورى تىنوو
بارانى خەم لە رۆھمدا دىت و دەچى
تارمايى رەش دەروونم دەگرى و
باخچەي ژينم پر دەكا لە گول
وھريوى شەوبۆ.

كە ئەتەيىنم رەشەباي ئازار
وھرزى ئىمە دەوھريىن
بەھارى تەمەنم پەرت دەبى
خەزانى نىرگىزكەل دەچنەو و
پايز رەنگى زەردتر دەبى.

كە ئەتەيىنم دەركاي دلت
پرە لە ھەواري خالى
گول پەرزىنى رۆھمان
دەبىتەو شەپۆلى خەم
لېوى خەمبارى ژىنەتە
دەچىتەو باوھشى ئاسمان.

سەرچاوە: مائىپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۲۴ ئۆكتۆبەرى ۲۰۱۵

شویک پر له شنه نازار.

۱

نهمشهو بئ توم، له تهنیایی ته نیا ترم
گوئی رازه کانی ژیا نیت
پر له تیشووی سه فورو
دهنگیک نیه گوئی له نازار هکانم بگری
سهرده مانیک به دهم شنه نازار هوه
تو گورانیت بودو و وتم
تا کوو خونچه ی باخچه کانی روحم
هه ل نه وهری.

۲

نهمشهو ته نهام
دهسته له ملانی شه پوله زیوینه کانم
مانگیش تریفه ده به خشی
چاوشارکی له گه ل نه ستیره ده کات
تا کوو نه شنه به په لکه زیرینه ی
ژیان بدات.

۳

نهمشهو بئ توم
نیوه شه ووه کهس به نه یینی
دلی به ژانم نازانی
هه ربه ته نها کاتر میړه که ی
سهره فله ی دلم نه بی
نه ویش واخه ریکه ده نویء بیزار ده بی.

۴

نهمشهو بى توم
يادهكانت ته زوويه كن
له خه يالما دين و ده چن
پرله هه گبهى بيره وهرى
ووشهى پهمه يى رووحتاء
خونچهى كراوى دهماء
ناوينهى روونى رووخسارو
دووتال له قزى توى تيايه
يادگارى توم تيا هه نكرتون .

۵

نهمشهو بى توم
ووشهكانتم نايه سهر ناسمانى سهرم
خونچه يه كه بو هيوا دهروانى
ناوينه كه به رووحمه وه
تاله جوانه كانى قزتم تيا كوكردوته وه
سيبه رى برژانگه كانى روحت و
خه يالاه بهرينه كهى دلت و
دهرگاي به هه شتى خه يالاه بهرينه كهتم
تيا شاردوته وه.

۶

نهمشهو بى توم
ههنگاوكانت
كاروانى به هاريكى وه نه وشه بيهو
به كوچى شه وه سامناكه كان دهره ويته وه

چاوه کانت ده بینم
پړه له نهمی باران و
به ناکامی سرخه و ده شکیکن
ووشه کانت
ده نگیکن له به ردهم نه و گولانه ی
هه وری خاموشه لوره ی ره شه با
ده یانوویست هه لیان وهرنن.

۷

نهمشه و بئ توم
ده بیتوه کوتریکی سپی
هیندی هیندی سرده ردینی
دنت پړه له دهریای خهم و
بالئ سپیت بوته روباریکی تینوو
بو باخچه یه کی گهش پیده کهنی .

سهرچاوه: مالپه ری که ژان نیبراهیم خدر - ږیکه وتی: ۲۲ ی سپیته مبه ری ۲۰۱۵

ورشه ی که لا وهریوه کانی سه فهر.

۱

دوینن بوی به که لای پایزو
له سه فهری ورشه ی که لا وهریوه کانی
بئ ناگایی خوټ که پرایته وه
به رله وه ی بگه یته
ږیکه به گول چینراوه کانی مائی من

تەموو مژى باخچەى دلت
كەوتە بەرلىزمەى بارانى
كەپرە روخاوەكەى
هەستى من.

۲

لەدالانى خەم و نازارى
ساردى بى ئۆقرەمدا
بەرگىكى رەش منى پۇشى
لەبەردەمى گەلای زەردى پايزى
لىوى تۆ
رىك راوەستام
بوومە گەلایەكى هەنۆەرىوو
بوومە شەونى بەربەيانى
سپىندەيدەكى غەمگىنى تەزىوو.

۳

دلم مائىكە پەمەيى
لەسىنەى سپی خۆیدا
دووچراى گەش
دووبائى خۆشەويستى گەورە
دلم ئەوينى گۆلىكە
تابلۆيەكى وەنەوشەيى
عەشقم دەخاتە سەما.

۴

بەرلەووى
لەكەنارى ناوختى ژانىكا

له داىك بىن

ههردووكمان وهكوو

به پووله بزرىن

دهبىت

وهك سه مای باران تىكه ل بىن .

۵

من سوڤاخى ماچى دله كهى توده كهه

عه شقى ناواوونى توم

توش پرسىارىكى هه مىشه یى

باخچه ی پر گونزارى منى

من ده فرىكى گهردن سپىم

چاوه رى به زه یى توم.

۶

هه ندئ جار وهك گهردوونى بهرره شه با

شیت ده بىم

ده بىمه شهوى تارىك

پرسىار له ره وه زى دئى

پر له نه سرىنى خوم ده كهه

پرسىار ده كهه

چون بویته په له هه وری ناسمان

چون بوویته وه زى نه مای باران

چون بوویته كه زه یه كى هه لقرچاوى

ساردو سه رما

له ناو مىرگى هه تاو كدا

بنىشه وه له سه ر گونىكى

به خته وه رى شىنى ناسمان.

۷

ووشه كانم له گه ل پۆلى
شعرى شاعيرىكدا به راورد كرد
نهو بۆشنه شيله ههنگ و
منيش بۆتريفه مانگ
ههردوكيان دهست له ملان و
رامۆسانى ماچ كردن بوون
تيكه لاو بوون
له پهرى بانددهو
له ههتاوى گهشى پرسىبهه
من بووم به پهنجهره رۆحى
پى ناوينه نهو دهشتانه
نهوئيش بوو به وهرزى به هار
بوو به شكۆفه چرۆى گهشى
وهرزى بارىنى بارانى زستانه
من بووم به كانىهكى بهرز
نهوئيش بوو كاروانى شعرى سهرمهرز .

۸

تالى قژى تۆم كرده
خونچهى شعرم
به يانيانى وهنه وشهيم پى لى نهدا
چاوهكانت بوونه
دوو كۆترى سپى ناشتى
خهونى جوانيم پى فرىدا.

۹

كه رۆبشتى گۆله هه نارى

باخى دلم
لاى تو جى هيشت
تابوونى وهرزى باران و
كزهى ئاوابوونى
تريفهى مانگ و
رهنگى په لكه زيرينه
ببه خشيته
خوريشنى ئىواران.

۱۰

توجوگه لهى روباريكى پر ماته مى
مالى دلت
بوته وهرينى ورشهى گه لاکانى
چوار وهرزى سال
باخى رۆحم
بوته سپندهيهكى پر خه يالى
مندائىكى به رانه تى گروگان .

۱۱

هيشوو هيشوو، سهوز سهوز
ياقووتى دلت پندهكه نى
باران خه يالم ده پزىتى و
لاوانه وه
بووه رينى پىكى شه رابى رۆحم و
كو تايى ووشه كانى تو ده نوسى.

سه رچاوه: مائپه رى كه ژان نىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۲۴ى ئاگوستى ۲۰۱۵

تاقەگە يەك لى خۇشە وىستى

دەلىك لى پەلەكەز پىرەنە.

۱

دەروونەم

شەنە شىعەرىكى ئارامە

ھەناسە تاقەگە يەك لى بە خورە

كانىاوى تەرىفە مانگە

برووسكە ھەورەكى خامۇشە

بە ئەسپاسى دىت و دەچى

دەم بارانى رۆجى تۆپە

كە چاوەكانت دەبىنى

دەبنە پە پوولە يەك لى نەخشىن

لە ھىچ شۆپىنى ئۆقرە ناگرى.

۲

ئەمشەو رووبارەكە دى تەنھام

بۆتە سىماي ژوورەكى غەرىبى

بۆ فرەيسكى چاوەكانت تىر تىر گرىا

روخسارم

خەمى سىپى تۆز لى نىشتەووى

جىگاكەم بوو

خامۇش بوو لى چوار دەوربا

چاوەروانى شەنە يەك لى ھەناسە تۆم

تۆوى بىزارىيىم لىبەرە

پىلوى كزى چاوەكانەم

بو كانياوى ئەر خهوانى گولئى ئوت
فرمىسك به بى دهنگ دهريئى.

۲

پىنخه فهكه م بوته كه نارى گولاله
به بىدهنگى
وهك دلى باغهوانىكى غهريبي
باخچه يهك ناوى ددهم
دهيدهمه بهر ريژنهى باران
تاكو پرشنگى خور بىينى
سهما بكا و،
بىينه په پووله يهكى جوان.

۴

گولئى ژينم
بوته تريفهى مانگه شهو،
شانهى روجت شانه دهكا
تافگهى ژيان
بوته خورى بىدهنگى
وهك مائهكه م چول و تاره
وينهكهشت پره له گروگانى بىدهنگى
جار جارهش به هيمنى ئه مدوينى
گرى خه يالم تاوده دا و
بو روزانى رانه بردوو
چراى عشقت دهسوتينى.

۵

به هارى گهش به شينه يى

وهكو په لکه زیرینه ی به هار
به نه سپایی دهات بو لام
چلئ نیرگزی پایزم دا له یه خهت
به سهر سنگته وه هینده جوان بوو
نیگامی کرد به په پووله و
به ناسمانی پر نه ستیره ی دلما فري
توش دهستت برد
له گیرفانتا نه نقه یه که ت پیشکش کردم
وقت بیخه په نجه ته وه
دهتوانی شیعری بنووسی
بو یادی من
له گهل هه ناسه ی شیعرتا
بمینیوه به نه مری.

٦

نه گهر ویستت بی به موم
وهره بو لام
پیشتر به کوستان دلت بلئ
تا به گری هه ناسه که م
دهروونی ژوورده که ت بو گهرم که م
نهک وهک سرویه کی سارد
بییت و خوت رووت که یته وه
له سهر بالئ خوری هه زه کانتا
بییم و بفرم.

٧

تو دهزانی
کاتی که دیت

كاتەكانم چۆن دەرۋا.. با بړوا
من هەر ژوانهكانم ههيه
كه ديتته باووشمهوه
كاتەكانم دهبنه
جگه رگوشهيه كي ته ماشا.

۸

كه دېي وهكو نيوهشهويكي دريژ
ديت و دهچيت
سپندهيهك وهكو رووبار دهنوسيهوه
به تريفه ي وشهكانت
هاوريكي نه شميلانه
له دهنگ نه گاته گويچكه م
ئاوازي له رهنگي دلت نه كه يته بهرم
پهراوي له وشه م بو نه كه يت به ههنگ
كه به نه سپايي دهرؤيتهوه
دهنگت نه بي به جريويهيه كي ئال
رهنگت به ئاوازي شمشال
جوانييت نه بي به تابلؤي ژوورهكه م و
وشهكانيشم به شاههنگ.

۹

نهو بؤژانه ي كه زور تووېرم
له ئاسماني پر نه ستيره ي ولاتهكه م
شه پؤل و هاژه ي دهربا
دهيهويت
نيشتيمانم بير باتهوه
نهو شهوانه ي زور كه ئاسوودهم

مانگى رووتى چاۋەكانت
بۆتە مانگى درەشاۋە
ھاتۆتە نىۋو چاۋانمەۋە
ئەۋ ساتانەى غەمگىنىشەم
رەنگى خەمەم رەشپۆش بوۋە
خۇشەۋىستىيى بىر چۆتەۋە .

۱۰

لە ھۇنراۋەى دىلەكەمدا
ئىۋارانى ئە نەرخەۋانى
ئاسمانىكى شىنا دەتبىنەم
كراسىكى پە پوۋلەيىت ئە بەردايە
دەبى بە باندەيەكى ئانتۇنىي
چەند ھاۋارت لىدەكەم
يىتە باۋەشمەۋە
بۇ پىشۋازىيىت
گولنى پەنجەم ھەلدەۋەرى .

۱۱

بەرز دەفېرى
كە پىكەدەگەين
دەبەم بە بوتلى شەرابى رۆجەكەت
پېرت دەكەم ئە ئەۋىنى
رەنگى ئانت
دۆپ ، دۆپ
دەرژىمە ھەناسەى دەروونتەۋە
ھىندە ئە جوانىتا دەمىنمەۋە
دەبەم بە شەرايىكى گەش

له نیو ده‌ریای چاوه‌کانتا
غهرق دهم ده‌تویمه‌وه.

۱۲

نهو سهرنجه‌ی له دیداریکدا
وه‌کو کانیاویکی جوان
گرته چاوم
بوون به دوو چله نیرگزی به‌هار
له ته‌نهایی کیلی سهرتا روان
نهو ده‌ستانه‌ی
خسته نیو نه‌ندیشه‌ی ده‌ستمه‌وه
بوون به ریگه‌ی دوو عاشق و
له ژوانیکا پیای تیپه‌رین
نهو ماچانه‌ی دات له‌روومه‌تم
هموو شه‌وی ده‌مباته‌وه
دونیای خه‌وینین.

۱۳

شیریکه‌ی باریکه‌له‌ت
له ملوانکه‌ی گهردنی خوم
له‌گه‌ل تریفه‌ی به‌یاند
له شنه‌ی گولی ره‌نگاوره‌نگ
بو ده‌هونیمه‌وه
تا‌کو بیکه‌ی به‌رووناکی مانگ و
هه‌لیواسی به‌شینایی هه‌ناسه‌مه‌وه.

۱۴

جوتی وورده ماسی دلت

لە پەلەكەزىرەنە رۆحم دەرھىنا و
لە دەريای سىپى خۆتا نووسىتەو
بوونە پەنجەرە و ئاوينە
چەند مۆمىكت لەسەر كازىو
دەم داگىرساند
كاتى لە ژوان گەپامەو
ملوانكەكە بوو بە ياقوتى
چاوى سىپى
ماسىەكانمان چووبوونە
دەريای سەرشىتتى عەشەو
مۆمەكان كز كز دەسوتان
بوون بە ئەستىرە و تريفەى مانگ
بۆ خۆشەويستى مائىئاوایى.

۱۵

ئەو درەختەى
بوو بە كۆترى ئاشتى ژوانەكانمان
لەم دەپرسىت و، پىم دەئىت
بۆ جارىكى تر
لە ژىر سىبەرى دلى مندا دووبارە نابنەو
گولى دار ھەنارىك
دەبىتتە گەلای وەريو
وەكو پەلەكەزىرەنە خۆى دەگۆرى
نەمەى باخچە پر باران دەكا و
شەو لە باوەشى يەكترىدا
تريفەى مانگ ئەستىرە روو دەدا
لە روومەتيان
زەردەپەرى بەيانيان و
لە ئىواران تىشكى شەونم

دەدا لە گولى باخەكەيان
بە گەلەيك دايانده پۆشى.

۱۶

نەگەر شەويك كزەى سەرما
گولى لاولاوى هەلۆەرى
پايز شەوى تەنھايى پى نۆشى
دەيم و بە گرى دەروونەم
گەرم گەرمەت دەكەمەو
نامادەم هەموو تيشكى چاومت
بۆ دەريئەم
لاشەى تەريووى خۆمت بۆ بسوتينەم
ناگرت بۆ بكەمەو
سپى بيت وەكو بەفر
پى بيت لە پەلەزەينە.

سەرچاوە: مائپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱۶ى جولای ۲۰۱۵

نيوارەيك شمشال دەبیتە

سەيبەرى خۆشەويستى.

۱

مەھيئە بى ناز بەم
خونچەى باخەكانى ژيان
پرىيت لە گەلای وەريو

بە بىن گەلا و گولى دلت بمرم

مەھىلە

ئىوارانى دواى خۆرەتاو پىر سىبەربىت

تاكو چرۆى لىوت بگرم.

۲

تو دەزانى

كاتىك عاشق

گەزنگى خۆرى بەيانى دەبىنىت

شەيداي ملوانەكەى گەردن دەبىت

تو دەزانى

كاتى تەرىفە بى مانگەشەو دەبىت

چ ھەتاوىك پەخش دەبىت

چ سەھەرىك سەوز دەبىت.

۳

بۇ خۆشەوېستىى ئەستېرەى رۆحت دەژىم

ھەمىشە رووبارەكانت بۇ پردەكەم

لە گولى نىرگەز

دەبەمە باخەوانىكى سەوز

بۇ گولە ھەنارى رۆحى سېيت

دەبەمەو دەرىكى بالابەرز.

۴

مەن لە پەلەكەزىرەنى دلتەو ھاتووم

باخچەپەكى لالەزارى دلى تۆبووم

رۆحەم پىركردى لە پەلەكەزىرەنى

شەيرەم بۇ كەردووى بە گۆرانى و ناواز

به گويي شمشاليكي پر بادا بوم ناردووي
بارانم بو كردووي
به ناسكه ههرمي
بردوومه ته مالي هور
بوته جيژواني خوشه ويستي گوته به هي.

۵

هميشه چه تري سوزت بووم
تا گه پايته وه
نه ته نيشتوه ته نيايه كه م
چه شني گرياني چرايه ك
له توانه وي به فردا به نازاري
نه ته نيشتوه روژيك
نيشتمان له خوم زيز بكه م
تو بووي گوته گه نمه كاني روحت ناشت كرده وه
خه يالي پر له نه نديشه م
خه وني شيعره كانم رنگ بگرن و
سيماي وشه كانم كال بيتته وه.

۶

ناشنام كه وه به كو لانه
رهش و سپيه پر سيبه ره كاني جيژوان
تيكه تم كه به و به فره سپيه ي
له ساليادي ته مه نمدا
بارانته سهر روومه ته كانم
بمه وه بو لاي بارانه به ليژمه كه ي جارن.

۷

كاتيك گه لا هه ئوده ريوده كاني دتم

له ژير سيتهرى چاوه پروانييدا
شين ده چنه وه
من به نيئت پى ددهم
دلت له تهنه ياي روحمدا
حه شار بدهم و گهش بينه وه.

سه رچاوه: مانيه پى كه ژان ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۲ ي جووني ۲۰۱۴

خه وني مهرگ.

۱
نهمشه و دلم بوني مهرگ ليدى
به ههشت ناههنگى وه رينهء
سه ماي دلم تارماييه كه بوخوى
به خته وه ريم شه پوليكي ويرانه يه و
رهنگى سپى به سهر دهرياي ته مه نمدا ده رزي
بالاي چنارم، چرؤي ليوم
بوني مائناوای دهكاو
خه يائي روحم پيم ده لي
نهمشه و دواماي كوتايه و
وه رزي به هار گوتي باخت تير ناو ناکا.

۲
نهمشه و خه وني مهرگ ده بينم
رهنگى سهوز به سهر شووشى سنگمدا ده رزي،
سيتهرى مردن تيكه ل به من ده بي،
رووناكي چاوو، خه نده ي ليوو، هارزي فرميسكم
دهكاته دهروازه يه كي كوتايي.

نايهوئيت ساته جوانه كانى
درهخت و گه لاو، وهرزى ته مه نم بنوسنه وه.

۳

نه مشه و دئويك باران
په نجهردى ووشه،
گولالهى شعرم ته پناكاتء
نابايرت به سهر خونچهى روخسارمدا
ته نهايى باوه شيك گه لاي زهردى بو هيناوم
غهرىبى بوته هاوړي چاره نووسم.

۴

نه مشه و نهينيه كانم، له گه ل خوځمدا
ده كمه تاسهى دوورىء
زهنگى مردن ده كمه ده زگيرانم.

۵

من دمه وئيت كاتيك مهرگ
رووناكى چاوم داده پوښى
له خوځم زياتر
جوانى گولته كيويله و
دهنگى نه غمهى بولبولء
هاژدى رووبارى سه رشيتء
زهردى گه لاي پايزو
برينى جه ستهى هه ژارانء
هيواي دوورى كهس نه بيستم
من دمه وئيت له خوځم زياتر
چيژ له ديدى كهس وهرنه گرم

دهمهویت دهنگت یم بلی
بینه رووخساری ژاکاوت
تاوو جوانیه کانی
تیدا هشاردهم هه لیکیشم.

٦

نوه منم به چاوی پر له فرمیسکه وه
به رووخساری په شوکاوو
به جه سته یه کی شه که ته وه
له ناویننه ته مه نمه وه دوور ده پروانم
هیمنتر له جاران
به هیلاکی و ماندوووونه وه
له ژیر سیبه ری بی ده نگیدا
به هیوام ژبان میهره بانیم بداتی
که له میژه خهونی پیوه ده بینم.

٧

من ده ترسم کاتیک مهرگ
سوڅاخی من ده بات بوڅوی
په ری شعرو ووشه کانم
گوئیکی تر نه کاته تریفه و
پانتای ده شتیکی به رین.

٨

نهمشه و مردن په یکه ریکه
وه کوو میوان، باووش به ته نه ایمدا ده کاو
لیووی ووشک بووم ته رناکا
به لام چی بکه م، دلای شیتیم

پىم دەئىت خوشم دەوئىت.

۹

من دەزانم چارەنووسم چى بەسەر دى

ئىستاكە دەمەوئىت بېرۇم

بەلام نازانم

كەى يىر لەتۇ دەكەمەو.

۱۰

ئەمشەو دەبىم بەخۇم

گرى عەشق لەدەرونمايە

دەبىم بەگر بەناخى خۇمدا دەتوتەو.

۱۱

ئەمشەو دەبىم ئەستىرەو مانگ

دەبىم پەپوولەيەكى بى بال

دەبىم شەونى سەردرەخت

دەبىم كانىلەيەكى جوان

دەبىم پرچى كىژۇلەيەك

شانەى دەستى بۇم دايتى.

۱۲

دەمەوئىت بېرۇم،

واز لەخۇشەويستى و مەرگ يىنم

دەمەوئىت

بگەرئەمەو تەمەنى مندالى

بۇ بووكەشويەك تىر بگريم.

سەرچاوە: مائەپەرى كەزآل ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱۱ ئەپرىلى ۲۰۱۴

شكۆفەى شەونمى بە يانپىيەك.

۱

لە بەردەم كاروانى وىتەى
گەلا زەردەكانى رۆجما
برووسكەى وەرزى سالانەى
خەويكى قوولى
شەوژەنگى ملوانەكەى سەر سنگم
يادگارپى خەيائە و
وەك دەنگە ھەنار ھەلدەوەرئى.

۲

نامۆپى كازىوہى
گوئيكي رەنگاوپرەنگە و
وەرزىكى پىر لە كرپوہى بەفرە و
چاوەكانم بارانى مەستى و
پىر شەنگى خونچەى شەونمى بە يانپىيەك
گۆرانپى شەلالى سەفەرى شەوى كزەبايە و
سەفەرى تەمەنىش گوئيكي سەرگەردانە.

۳

ھەژارپى بەردەوام
رېژنەى سەمفۇنىيەى كانپاويكى بە خورە و
تەنىيەى كەمانى دلى خوى دەنووسىتەوہ
ھەلوەرىنى تريفەى
ورشەى گەلاكان دەبىينى
پىاويكە خورەى رووبارىكى مەنگە و

كهوتوته بى هيوايى ژياندهوه.

٤

هه ژاربي خوشه ويستى

ديمهنى كۆلانه كانى دنى

خستوته دهرهكهى بهردهمى

چاوه رى به زوى گوناھى خوى دهكا

ويژدانىش ئاسمانىكه

وهكو ژنيك

قزى خوى دهرنى و

به رههه مى درهختى خوى دهخوا.

٥

نهم جارهش نهمى غه ريبى

سهقه رى بارىژهى گريانم

گۆمى مهنگىكى ليله و

تهمىكى سارد و سره

نوهندهى شكوفهى خهونى كازيوهى بينيوه

چوومه تهمىكى ئاسويهكى ته ئخهوه.

٦

نىشتمانى پهلكه زيرينه

كوانى خهونى شيعرى داھاتووى ژيتيم

ههر شمشيره شه پ دهكا

رووبارى نازادىيه

جهستهى من وشك دهكا.

۷

شهو تاراي مه مكيكى جوانه
دهبىته بهرسيله به فر و
گوناهه كانى دهسپىته وه
ماته ميهكه بو زستانى خه م و
دهستى توش فرمىسكى نازارم دهسپى
نايه ئى به خويىنى جهسته م سوور بى.

۸

گهر شه پوله كانى دهريا
دهنگى نازادىم نه مريتن
له ئوونكهى سىپى شىرىكا
خويىنى لاوانى نىشتمانكه م
دهرژى به سه ر لاپه ردى ريگاي خه باتا
ئه وسا گوله كانى باخى دلى تو
سوور سوور ده چنه وه له ناو ئاواتا.

۹

من شهو تەنيايى
خه مه كانم راده ژيىنى
چه پكيك نيرگز
له پرشنگى هه تاو
گوليكي نويم بو ده چنى
له نيو تافگه ي يادگار ييه كانى
بى هيوايى گولى وشه م
دهبى به قزى به هار هه ئبه ستى.

سه رچاوه: مائپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۴ فېبريويى ۲۰۱۴

شهو سپهكانى خو شه ويستى.

۱

له كوښى شوى يه ندا
شهو درېژهكانى سپهبرى بالنده و
رؤحه شيرينهكهى گمى كوتر
تو شهويكى پايزى خوت
دهسپږيته تريفى مانگ و
گوته هه نارهكانى روى من
نهو روى هه ست به تراويلكهى
هه ناسه پهلکه زېږينهى
به هاريكى پر له شهونم دهكات.

۲

له برووسكهى روباريكى هيمنه وه
كهوتوومه ته رى
به دهم زريان و ره شهباي
شهويكى سسپيه وه
ههنگاو هكانم دهبيته
تیشکيکى پرشنگدار
له روى بهردىكى ناگرينه وه
ولاتى دت دهبيته کوانوى خه مى سامان
شه مائى نيگای دهر وونم
تارمايى زيندهگى ژيانمه
تو نه ستيرى دره وشاوه بووى
له جولانهى ناسمانى مندا
ناوتته ت کردم

به سروشتي چوار وهرزي سال.

۲

مه به به گه لايه كي وهر يووي پايز بو من
من ناگريكي تازه بووكم
دهموي له سهر شابالي دلي تو
له ننگه ر بگرم
بو كوتري ناشتي
جيهاني پر به رانه تي مندالي
بو نازاديي باننده كان
تاكو سل نه كه ن
له دهستي نه گريسي راوچيه كان.

۴

مه به به ته مي گومان
به ريژنه ي پرسيار و ره شه با
به دوودليي لييم مه روانه
تو نازاني چاوه كانم
دوو چراي بال داگيرساون
لاشهم شه لالي خوين بووه
كه من نه وينكي چاو نه ترس بم
دلم دهرژيته جوگه كانى كازيووه
له شيوه ي پيكيه ريكي نه فسووناويي
بو شمشيري سووري هه تاوت
له نه شكه نجه دا هاوار ده كم
له ناو مانياندا بال ده گرم.

۵

دهموي يه زدان

گوى لە پارانەوى دلم بگرئ
تا بزائى لە دارستانى لاشەمدا
چەند جار زمانم سوتاوه
چەند جار ياخى بووم لە وەنەوشەى شيعر
لە ناسكى دلى گەرمى بيانىەكان
ئاي خودايە نامەوى لە تۆ جيا بىيمەوه
تا دارە هەنجيرە پيرەكەى
رۆژگارەك ديت و سەردەنيئەوه
لە باخچەى دنياندا مەن دەنووسيتەوه.

۵

كۆترە پەرتەوازەكانى مندا ئىيم
سەرگەردانى نيو تۆرى جەستەم دەبن
تالەكانى قەرم دەهۆنەوه
بۆ بە هەشتى ئارامىي و دنيايى
ئەسپى رۆژگارە ناھەموارەكان راو دەكەم
تاكو لە دۆزەخى مەرگىكدا
بە ئەسپايى دەبمە گوليكي خويناويى و
پشوو دەدەم.

۷

خەزەكەم بىمە دەست و پەنجەى
هەلەدرينى بيوەژنيك
ئەھرىمەنيك سۆزى دلم بەرى بۆ خوى
خەزەكانم دابەش بكات
بەمكاتە ولاتى خوین و
سەھەبەر تياما سەوز نەبى
لاولاوى تەليسمايى

له بالام جيا بکاته وه
جړيوه نه ستيره
به هشت و دوزه خم
لي نالوگور بکات
دووکه لي ناگړيکي جه هه نه مبي
دهرپام لي ليڼ بکات.

۸

تو ده تواني
له گوشه يه کي دهر ورتا دام بښيت و
سهرم به مرواري بدره وشيسته وه
دووبالم لي برويني و
خوين به جه ستم بشنيسته وه.

۹

سه فهرمه که
نه کا له جياتي خوت
سهرکي بروام بو بيننه وه
نه وهک گزنگي به ياني بښته
تريفه شوه گاري رهش و
کؤچي نامرادي به شويسته وه
ريگه م بده با بيمه
رووباريکي سهره لگرتوو
بو ناو ئوقيانووسيکي ناديوار
پهريکي بالتم بده يه
تا نامه ي هه تاو بنووسم
بیمه نه می بارانی دلت و
ناگردانی عه شقی سوتاوت بکوژنمه وه.

۱۰

رۆحم بکه به شهویکی زیوین
تا باندهی گهوهه ری
شهوه تاریکه کانت به
رۆحم بکه به پریاسکهی خۆت و
شهوقت پى ددهمهوه
تا دروشانهوهی ئاویتته کانی
به ر سنگ و گهردنت به.

۱۱

وشه ی ناسکی مائاواپی
دهبیته وتووێژی
که نار و ئاو
گوئی ناسک سهردهردینی و
تۆش دهبیته بووکیکی سپی
به باران و
دهبی به گزنگ و هه تاو.

۱۲

له تووردهبوونما
کیژۆلهیهکی بی دهریه ستم
رهش دهچمهوه و تازه له دایک ده به
له ناسوودهیما
سروود شه پۆل ددها و
ناسمان گۆرانی دهچری و
شهویکی نامۆی دتته نگم
ئهوسا له که ناری رۆحتا
ده به شهویکی سپی

ئاويتە دەبىم بە رۆحى پاكى فرىشتەكان
گولەبەرۆژە سەردەردىنى و
چۆلەكەش دەكەونە شەمشال لىدان.

۱۳

بىرت نەچى
بە منداالى رۆحىم وا فېرکردوو
چۆن بکەويتە مالى دەروونتەو
دەفى ھەور بژەنى
چۆن بە رەنگىكى زەرد
رەنگى درەختەكان بىنەخشىنى
بۆيە من ھەمىشە خەون
بە مانگ و خۆرەو دەبىنم
تۆش فېرم بکە
چۆن ريشى گىرى پىرەكان دابىنم
چۆن ساباتىك بۆ خۆرەتاو
دروست بکەم.

۱۴

دەمەوى وەرزىكم ھەبى بۆ سەماکردن
سەمايەك پىر بىت بۆ دلى تۆ
تا پەنجەت بە رۆحىم بگا و
رۆحىم بىيتە تۆپەلى گىر
بۆ شەويكى زىوينى تۆ.

۱۵

مالەكەم بۆنى عەشقى تۆى لى دى
وەك ئەو مەلانەى لە ئاسمان
ياخى بوون

ودهک نهو دارانهی که له دلّی
سروشتان روابوون.

۱۶

بمکه به دزوولهیهکی باریکی قژت
تا رووحهکان به یهکهوه ببهستنهوه
به ئینت پئ ددهم
رهنگهکانی خهونی پیشوو
دهنگه نه بیستراوهکانی گوئی جوانیی
زوو دهینمهوه
دهیان خهمه ناو شه پۆلی روخسارت
تا سه رله نوئ بروینهوه
ببنه شه پۆلی تیشکی هه تاو
هاوارهکانم سپی دهچنهوه.

۱۷

رق میژوویهکی دریژی ههیه
خوینی بهرد و خوینی من و
خوینی میژوو دهنووسنهوه
شاخ و بهفر زاوژی دهکات
پرشنگی برین دهدات
له روخساری کوستانهکان
دۆلهکان به تهم و بهفر داده پۆشی
به ژانهی جهستهی من
دهنووک له تۆوی شیعرم دهگری
رهنگی شنهبا له بائی هه تاوی
شهوما بنوی.

ژن.. نهى بوونه وهرى مه زن.

۱

ژن نهى بوونه وهرى جوانيى
نهى گه لای سنه و بهرى سهوژ
هموو کاتیک گویم له تریفه ی مانگه شهوى تویه
گویم له خوړپه و هاژه ی رووباری
پر به خوړی دله پر له نازاره که ی تویه
بمبه خشه
تو دره ختیکی بالابه رزی
کاتیک ده دوییت؟
هر وشه یه کت گوئیکه
هر پیکه نینیکت چلیکه
هر په نجه یه کت لقیکه
ناوقه دت سهفته ی کتیب و
گه لای عه شقی چاوه کانت
پرن له خو شه ویستی و جوانی.

۲

ژن نهى بوونه وهرى مه زن
کاتی رووی تو ده بینم
باخچه شهرم له جوانییت ده کات
شهونم روو له بالات ده کات
تو نه ستیره یه کی گهریده یی
یا خود نه ی بارانیکی ژور به خوړی
که ده تیبنم
هینم، هینم دلوی شهونمى سه رگوله کانی

رووى تۆ

دەبنە خونچەيەكى ئاودەدانى.

۲

لە بىرم دى كە منال بووم
لە پرىكا ئەستىرەيەك بە خىرايى
ئەكشا و سەربەرەو خوار ئەيۆو
ئەستىرەكان پىرسەيان بۆ دانەنا و
ئاسمانىش ھۆن ھۆن ئەگىريا
دەيانوت كاتى ژن بگىرى
بىزە و خەندە كۆتايى دى
دەشت و دەريش وشك دەبن
چىياكانىش بۆ چەند چىرەيەك
بى دەنگ دەبن.

۴

ژن ئەي بوونەوهرى كول بەدەم
كاتى شعرىكى،، غەمكىن دەنووسم
تەموومژ ئەدا بە خۆيدا،
چونكە ئەترسم رۆژى بىت
قە ئەمەكەي منىش
لە بەردەم دوورپانى ئازارەكانى تۆدا
لە بەردەم فرمىسكە ئەشمىلەكانى تۆدا
لە بەردەم ھەستە ناسكەكانى تۆدا
بە وشەيەك چۆك دابدا.....

سەرچاوه: مائىپەرى كەژاڭ ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۲۲ى مارچى ۲۰۱۲

نیشتمانیک له نهرخه وان.

۱

دهيان جار چوومه ته وهرزی ته نهایی
دلې باخیکې به جیمای پر نه سرین و
گورستانیکې بی بانده و
تریفه ی شهونمی مانگ و
کیژوله یه کی بی ناو نیشانم دیوه
دهیان جار به نیو پایزی
عشقیکې تاریکدا راگوزر بووم
که مهرگی خویان له نیو
شه پوله سرشیته کانی ده ریادا بینووه.

۲

من له خومه وه نه هاتوومه ته نیو باخچه ی
پر له گولزاری ژبانده وه
من له به هاری خوینه وه و
له نیو که شتیبه کی به جیماده وه هاتووم
له نیو شه پولی ده ریایه کی هیمندا
سهرم وهک ناوی رووبار سپی و
دهروونم وهک که لایه کی وهریوو.

۳

من له خومه وه نه هاتووم
له نیو ناگری بهر ناگری سوتاندا
له پیده شتی به گول چینراوی زامه کانددا
تیکه لاوی رهنگی تاریکی و

دل شكاني په پووله يهك

هاتووم و، له دايك بووم.

٤

من له خوښه وه نه هاتووم

له زستانىكى پر كړيوه و توفاندا

له شاريكى دارووخاوى ويرانه دا

له دايك بووم

تاكو رهنكى رهش بكه مه بهرم

نوه كاته ي باوكم جينى هيشتم

شعريكى رهش پوښ هات و، كرده بهرم

من گريانم وهك بالنده و، نه سيمى موسيقايهك

نه ناسى بوو، نوه پيى وتم.

٥

من له خوښه وه نه هاتووم

بچه دنيای دلشكان و نازاره وه

جسته ي سوتاوى ژنيكى هه نه بچه

پشكوى رتيكى تووره بوون

واي لى كردم زامه كانيان بنووسمه وه.

٦

من له خوښه وه نه هاتووم

ببمه بالنده يهكى ديل

نوه گريانى مندا له هه ژاره كاني

كهركوك بوو واي لى كردم

بچه نيو دنيای خه باتى

كيژوله نه شميله كاني قه ندل.

۷

نه گهر روژنىك هات و،
له شاره كه مدا ديار نه مام
له دارنه رخه وانه كانى سه يوانى
وه رزى وه رين بوم بگه رين
رهنگه له سه ر گورى شه هيدان بم
نه گهر له وئيش نه مدوژنه وه
رهنگه له كو لانيكى دارووخاوى قه لادزى و
له مالى ژنه بيوه ژنيكى پاكيزه يى
دواى نه نفاى گهرميان بم.

۸

نه گهر له هيچيشيان نه بووم
له وانه يه بوويم به كو ترىكى سپى
بو بالاي نه م گه له بخوينم
ياخود بوويم به شعريكى ناسك
بو كيلى گورستانه كان و
وه رينى خونه گوى، ژاكاوى نازيزانم.

سه رچاوه: مائپه رى كه ژان نىبراهيم خدر - ريكه وتى: ۲۲ى نه پريليى ۲۰۱۲

جهنگ.

نه م زه مه نه
زه مه نى گيانه لاو ناو ره بوونه
زه مه نى خه نده و قاقاو پيكه نينى

پیکې شهرابی دوژمنه
گلانی شابائی نهو شوره سوارانه یه
که ته لیسمی دړکاو یان هه ډده ته کاند
مهرگی له ناکاوی نهو په پولانه یه
که شیله ی گولانیان هه ډده مژي
جه ننگ..
نه ی گه وره ترین دوژمنی
به خته وهری ډادم
نه ی بزه توراوه کهی
سهر ریگهی کچه بده خه مباره کان
جه ننگ داستانی جوانیت نه غرو کردین
جیهانه نه فسووناویه که ت رووه و
مهرگ راپینچ کردین
کاتی گولنه کانی ناشتی
چاوه ری پی ماره کردن بوون
نهیینه شاراوه کان، رازو نیازه کانت
له به ردهم لیواری مهرگدا هه ټووشی
جه ننگ بره خوات له گه ځ
نیمه شهیدای نهو تیشکه زیرینه یین
که ماچی گول بکات
خولپای لیدانی نهو شمشالنه یین
که سنگمان جوش بدات
منالانمان چاوه ری پی
چاوه کانیان له به ردهم په لکه زیرینه ی
دوای باراندا هه تاو دهرکات
بابه س له به ردهم ناوینه ی دلی
دایکی شهیدیکدا سه ما بکات.

ژن و شاعر و شاعیر.

۱

شيعريكم بو ئاسمان نووسى
زهوى خوى لىي توږه كردم
شيعريكم بو ههتاو نووسى
ههور خورى ئى وون كردم
شيعريكم بو باران نووسى
تهرز ههرد بارانى كردم
شيعريكم بو نىرگز نووسى
دهمى دركىك په نجهى گهستم
شيعريك بو خوشه ويسته كه م
هاتن گوربان بو هه ئكه ندم؟!

۲

چه پكى ووشه م
له باخى ههستم چنيه وه و
كرده ديارى
بو خاك و نىشتيمانه كه م
هه موو دايانه پىكه نين
پينان ووتم
خاك كه ئىلهامه بو نووسين!

۳

من و شاعيرىكى پياو
دوو پارچه شيعرمان نووسى
نهو شيعريكى تهږ بو كچىك

منيش كۆپله يهك بۆ كورنك
كوردهكه هونراوهكه مى برد
به هاوريكانى نيشاندا
هموو كرديان به گورانى
كچهكه خستيه كه تئورهكهى
تووند كليلى دا؟!

۴

ووتم دايه ، گويم لى بگره
نهم شيعرهت بۆ دهخوينمهوه
باس له كيزولهى دهست قليشاو
له منالى برسى دهكا
دايكم قاقا پيم بيكهنى!
چهند منالى
كهى شيعر برسى تيردهكا!

۵

پينووسهكهه هاته دوان و
پى ووتم ريگه نهدهى لهناخمدا
ماناي چهند وشهيهك برؤ
(دووړوويى، خيانهت، جهسادهت)
نهو نهيزانى لهم وولاته بى نهمانه
پينووس، بى لاشهو، بى گيانه؟

۶

شيعرهكانى (شيركو بيكهس) فيريان كردم
نهبى شيعر گورانى بى
بۆ مناله نهنفالهكان

تۆلە بى بۆ جەستەى سووتاو
لووتى براوى كىژۆلەكان
ئەبى تاجە گۆيىنە بى
بۆسەر لاشەى شەھىدەكان
تېنەگەيشتەم ئىيە ھەمووتان شاعىرن
يان بە تەنھا (شىركۆ بېكەس)؟

۷

ووتيان وەرە
گەر دەتەوئ شاعىر بىت و
خاوەن دەنگ و رەنگى خوت بى
وازيىنە لە شىعرى ماچ و خۆشەويستى
لە ھەناسەى منالىك و
لە عشقى پەپولە و گۆيىك
ئەمە ماناي شاعىر نىيە؟

۸

ئىيەكانت سوور سوور بکە
بە ويىنەى کەو
قژت زەرد بکە وەکو تالەکانى ھەتاو
بەرگىكى شەراب لەسەر مېزەکەمان بنۆشە
ئەوسا دەئىن
تۆ ئەو كىژۆلە شاعىرەى
سەدان سائە بۆ شىعر و ووشە دەسوتىي !

۹

من نازانم ئىيە شىعەرتان ئىم دەوئ
ياخود قژ و ئىو و گۆنام

ئىۋە ھاتوون وەسفى ۋوشەكانم بىكەن
ياخود لەشولار و بالام!

۱۰

من شاعیر نیم
بەلام ئەگەر ئیم بېرسن
كۆرپەى كام ھۆنراۋە جوانە
دەئیم ئەۋەى
ژانى سروشتى كىشاۋە و
بە بى بەنج و بى دكتور و بى دەرمانە؟!

* دىڤى يەكەم ھۆنراۋەى بەرئز (شېركۆ بىكەس)ى شاعیرە لە كۆپلەى (۱۰).

سەرچاۋە: مائپەرى كەژال ئىبراهيم خدر - رېكەۋتى: ۳۰ى ماى ۲۰۱۰

ئاۋىتەى گەردوون.

ئەۋە ئاۋىتەى گەردوون نىبە
تاكاتەكان
بەخىرايى بچنەۋە ژېر
پلەى سفر و
بى ئاگايى جەۋى مرقۇف
بگريتەدەست
ئەۋە ئەندىشەى يەكەمىنە
لە يىرى تۆدایە
مىژۋوى سوورى ئەم مەملەكەتە بى نازە
بى ئاگا نىبە لە من و تۆ
تۆ سەيركە ھەموو رۆژان

شهره فخان

به نيگايه كه وه نهى روانى و

به سه دايه كى به رزىش نه يووت

هو گه لى برائى ده پيم بلىن

كوا نه و كوردهى

نووكى شمشيرى (سه عدناسا)

خوينى سوورى جه ستهى كوردانى

لى ده تكا!

ده پيم بلىن

برياره كهى شىخى نه مر و شمشيره كهى

سه لاهه دين له مه زاتخانه كانى مافى مروڤ

بو مه زات كرا

كپ و بیدهنگ هه ئويست نه بوو

نه و ساتهى وا به عسى فاشت

هه له بجهى كرد به خه زان و

قه لادزى قه لای شيرانى كرده

مه مه له كه تى نا فات

جيلهى نه سپى سپى

له نيو جه نگلستانى ره شدا

هه لى كرد و، وهك گه رده لوول

تاريكايى و شه وه زهنگى

رامان كردوو وه پيش خويدا

وولاتى كرد به چراخان

من نه و كاته له ژير نوای خامه كه مدا

پشووم ددها

بوئه دواسات بريارمدا

نهم نه سيمه رهنگانه يه،

بو كه شكوتى پوله شيعرى

بنه خشينم له ديده مدا!!

چاوهكانت.

چاوهكانت

دوو ماسى نيو ههستى وونن

له دهرياي مهنگى نهوينا

مهله دهكهن

چهند دهمهوى دهريان بىنم

پرگاريان كه م

بهلام سيماي سهرايىكن و

خو وون دهكهن.

سهراوه: مائپهري كه ژان نىبراهيم خدر - رىكهوتى: ۱۳ى جولای ۲۰۱۰

سوالكه ر.

دايكه دهىگوت

نهو كاتانهى كه منال بووى

ههچى كاتى

مناللىكى جل پينهكراو

پيره ميريديكى كوژ له پشت

پيره ژنيكى بهرگ دراو

بو له تى نان

بو ناسويهك خوڤى شادى بدا به ژيان

له دهركاي مائمانيان ددها

تو دهرسايت و دهستبهجى

دهرگاكهشت له رووياندا پيوهدهدا

ئەوا ئەمەش كە گەورە بووم
من بوومەتە سۆلكەرى دەرگای دئەكەت
ئەبرى خۆر ئەبرى نان
خۆشەويستى تۆم پىنويستە
هەويىنى ژيان
دەتخوا تۆش بە كۆرپەى چاو و دئەت بلى
ئەگەر بى و رۆژى چەند جارى
پەنجەكانم لە دەرگای دئەكەت بدا
كۆرپەكانى لىم زىز ئەبى و
دەرگاكەش لە رووم دانەخا.

سەرچاوه: مائىپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۲۶ ى مارچى ۲۰۱۰

شارى شەھىد.

لە ئووتكەى ئەم چىيانە خوین دەچۆرى
لە بنارى ئەم زامانە ئازار دەدوى
ئەمە شارى خەم و فرمىسك و گریانە
ئەمە شارى ئەوين و بەھار و ژانە

دەيان سائە لە پال ئووتكەى ئەم ھەوارە
خوینى سەدانم رزاورە
لە ھەيوانى ھەموو مائىكى ئەم شارە
گريانى ئەوين تۆراورە

خوینى مندا لانى ئىمە
شەشىرى رەشى ئەژدېھا

رژاندیه سهر خاکی سروشت
خه ندهی پر نازی نه م شاره
به کیردی نه فرینه وه کوشت

دهبا ههنگاو، له ناو جه رگه
نیوه شه ودا ههر بالا بی
با گۆرانی وێردی زمانمان
با سرودی قاره مانی
ببیته ناسوی ملی نه دانمان

با گشت رایین
با مارشی چاوه پروانی
بانگی سهرکه وتن هه ئیدا
با رقی پیروزی گه لم
پاشماوهی نازار و زام و
خه می چهند سانه توو پریدا
تا له باوهشی شادیدا
هه موو دهستی شایی بگرین
به یه که وه دوا فرمیسکی
چاوی دایکی شه هید بسرین.

سهرچاوه: مانیپهری که ژان ئیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۲۹ ی دیسه مبهری ۲۰۰۹

نیگاکانت له نه ستیره ده چی.

تو له رۆژانی به هاردا
له چاوی ناسمانه وه نم نه که وتیه

نامىزى نىرگزه وه و
نىگكانت له نهستيره دهچى
هه ناسهشت بونى مهستى نىرگز و
چاوهكانت دوو عاشقى سهوژ
من به هار و نهستيره خوش دهوى
چونكه تيشكهكانى ناويزانى
بلام دهبى
بويه هه ر كاتىك پشووى نهستيره
كوئايى دى
من ديم تاكوو بهژن و بلام
بونى نىرگز بكا و
به رهو روت بى ...

سه رچاوه: ما ئپه رى كه ژال ئىبراهيم خدر - ريكه وتى: ١٢ى ديسه مبه رى ٢٠٠٩

گله يى.

١

ووره من و تو
جاران يهك كهس بووين
نهمشه و دانين
دوو هه ناسه و دوو گيانى
له يهك جياواز
توتويت و منيش خوم.

٢

تودله كهت په ره سيلكه يهك بى

به ناره زووى خووى
گه رميان وكوستان بكات
چون ده توانى هيلانه كهى
له سهر سينهى نهرمى نافره تى
دروست بكات.

۳

من ئىستاكه نامهوى بزانه
تو بۆمن كى بوويت وكييت؟
هينده به سه بو ناسينت
بوگه يشتن به خونچه يه ك
هەرچى گوته ناتە ژير پيت!

۴

هەرگيز هەرگيز
جاريكى تر
بیر له تو ناکه مه وه
له گه ل ژان و نازاره کانتا ناژيم
له ناو بيره وه ريه کانتا ناتویمه وه
چونکه توهست به نازارى عهشقانه ناکه يت.

۵

من ونه وانى دى
دوو دژى ناو کوانويه کين
ئه وهى بیکه م ئه وهى بيليم
نيوهى ئه وانى دى نابى.

۶

ئه مشه و چاوه کانت

كامپرايهكى فۇتوگرافه و
به دواى نىگاي مندا وئله
وئنهى بگري
تا بهديواري تههنتا ههئيواسى
لنم ببوره من نامهوى
تابلويهكى، ژووره داخراوه كهى توبم
دوا ههناسهى خوشهويستى و
حهزى تيا بدهم.

۷

دهئى دهرۆمتا ديمهوهتا ديمهوه
توپياوى مالهكم به منيش دهلنم به سهرچاو
من دهتوانم پياوى مالهكهى تۆبم
بهلام كه سبهينى گهرايتهوه
تۆناتوانى دان بهو راستى يهدابنى ي
نيوهى پياوى تهواويش بم.

۸

به هيواو بهرۆو
بارگهى بيهروهريهكان
بۆمن جى بهئله
خونچهى پينكهنينهكان لهگهئ خۆت بهرهو
درهختى خهونه قورسهكان
ئيره بنيره
چاو به ئاوينهى ئاسمان و مانگ و
ئهستيرهكاندا مهگيره
روخسارى منى تياى نادۆزيتيهوه
ئهم نهشهى من تروسكاي

له چاوی هیچیاندا نه هیشتوتهوه ؟

۹

شهویکی پرگه واته هه وره
لافاوی خه م که شتی تورپییم
پاو دهنی
چ نازاریکی ناوه خته
نانه م دئه کوکوختی یه م
نامو دهکا.

۱۰

نهمشه و دوا دیری نه و ووشانه م
له فهرهنگی بیره وه رییه کانه م
کوژانده وه
که ناوی توی ئی پیک هاتبوو !

سه رچاوه: مانیپهری که ژان ئیبراهیم خدر - ریکه وتی: ۶ ئاگوستی ۲۰۰۸

نرای ماچ.

۱

ماچ

ئیم ببوره وا راهاتووم
هه موو سپیده یه ک
که مانچه ی دئه شیتته که م

بكه وئته ناواز ئيدان
په نجه كانم له نيو باوھى
په نجه تا سەما بكات !
من دەمەوى لەگەڵ پەيمان نوێکردنەوى
خۆرو پێدەشت
گون و ھەنگ
بائندەو ئاسمان
دەرياو زەمەند، منيش لەگەڵ پەنجه کانتا
پەيمان نوێ بکەمەو
بەيادی يەكەم گوشتى پەنجه کانتەو
پەنجه کانت ماچ بکەم و
پیت بلىم نازىزەكەم
نەمرو لەدوینىم زیاتر خوش دەوى؟

۲

پرسىار

رەمەزان بوو
پىرەمىردىكى ردىن سپى
ووتى كچم تۆكەى بەرۆژوو دەبى
ووتم كاتى، رىگەتان دام
لەبرى لوقم، بەماچ بەربانگ بکەمەو
بەباوھى ئەقىنەكەم
رۆژووم بشكى؟

۳

نازادى

باھەردووكمەن دەمان قفل دەين
باس لەنازادى نەكەين

كە ھەردووكمەن بە نازادى لەدايك بىن
بۆچى دەبى ، بەس بۆ ماچىك
لەچاوى منداىك بترسىن

٤

خۆشەويستى

دەلىن سەيرە
ئەو خۆشەويستىدە ئىتو
بۆ ھىندە بەگرو بەتىنە ؟
دەلىم چونكە
ئەو خواوەندى عەشق و سۆزە
منىش بەندەى ئەم ئەوينە !

٥

نامىز

ھەركات ويستم
خۆم بخزىنمە باوەشتەو
رېگەم بدە
من ئەو منداڵە بى نازەم
لەباوەشى تۆدا نەبى
ژىر نابمەو ؟

٦

وەلام

ھاوړىيەكم ئيم پرسى
ئەرى كچەكە تۆ پيم نايى
ئەم شرانە بۆ دەنووسى ؟

منيش ووتم: ليم ببوره
هه رگيز، هه رگيز، شرم بو كهس نه نوسيووه
نه وه، گوته، خوینمه، هه ستمه
هه لویهكى به رزه فره
شاده ماریكى نيو دمه.

۷

نويز

له سهر كانى گونده كه تان
نويزم ده كرد
شىخىك به لامدا تيبه پى
ووتى: كچم هانى به رمان
نويزه كه تى له سهر بكه
نه و نه يزانى به رمانى رۆحم راخستوووه
نويزه كانى عه شقت ده كه م

۸

گريان

كه مچار هه يه، پيلوى چاوم
تارمايى خه فته داييگرى
به لام كاتى سيمى گه شت
بوساتى بزه ليده بپى
له ناخه وه
بوركانى گريان هه لده ستى

۹

فهرم بكه

ووشهكانت بخههه فرين
وهك چون فيرت كردووم
خوزگهكان ههستم داغير بكهن
لهم وولاته بن خوزگهه
وهك چون فيرت كردووم
كه دلم بوو به ناگردان
به به فراوى هه ناسه كهت بيكوژينهوه
جگه له تو بير له هيچي تر نه كه موه

۱۰

مانناوایی

نه كهى برۆى من دنياى
هه رگيز دهستم له دهست جيانايتهوه
ههردوو چاووم
له تيروانيني چاوانتا دهتويتهوه ؟

سەرچاوه: مائپهري كهزان ئىبراهيم خدر - ريكهوتى: ۶ى جانيويزى ۲۰۰۷

ووشهكانى دوايى مانناوایی

له ۷ ملوانكهى ووشهچندا

ملوانكه

وهه با نهو ملوانكهيهت بكه مه مل
به په نهجهكانم بوم هوئيويتهوه
مورهكانى له ماچى توپهوه

دەزولەكانى لەتالەكانى قەزى من

بەفر

دوینی زۆر زۆرت بۆ گەپام

هەر دیارنەبووی

ووتیان ئیەمە بینىومانە

بۆتە تۆپە ئى بەفر

لەسەر بەرزترین لوتکە

بروام نەکرد؟

تاخۆت هاتی و دۆپ، دۆپ

بەسەر لاشەمدا تواتەوه

شعر

من تو و شعرم زۆر خوش دەوی

دەپیەم بلى

شعر عەشقی تۆی فێرکردوم

یان عشقت شعرى فێر کردم

پەشەبا

بەمنالی زۆر رقم لەرەشەبا بوو

رۆژیک هات و

بۆکۆکەو بێشکەکەمى برد

بەلام ئیستا

لەووتەى ئەم رەشەبايە دى

دەم شادە

دەپیەم رەنگە لەلای تۆوه

هەلى کردبى و

بۆنى هەناسەى تۆى لى بىت!

مانگ

دەلەين مانگ نازانى، گۆرانى بلئ
نەمشەو من و مانگ
تابەيانى گۆرانىمان ووت
نەو بۆ نەستىرەكان
منىش بۆ چاوەكانى تۆ

پىوانە

من و تۆ ھەردەم شەرمانە
كەتۆ زياترت خۆش دەويىم،
ياخوود من
دووينى ھىندە سەيرى يەكتىريمان كرد
چاوەكانى تۆ ھىلاك بوون
چاوەكانى من ھەر گەشتەر
ئىنجا زانىم كە من زياترم خۆش دەويى

مردن

من دەمەوى بۆ عەشقى تۆ بمرم
بەلام دەزانم، نەدەتوانن
شىنم بۆ بگيرن
نەدەويىرن ناوم يىنن !

سەرچاوە: مائىپەرى كەژال ئىبراھىم خدر - رېكەوتى: ۱۲ى ئۆكتۆبەرى ۲۰۰۷

ده خونچه له شعرى ماچ و خوشه ويستی.

۱

خهون

دوینى شهوى له خهوم بینى
له خهونمدا له ژیر دارگويزه كى
به رما تاندا
تیرتیر ماچ بارانم كړدى
كه سپینده خور بانگى كړد
هه زاران خونچه گولى ليو
له ژیر دارگويزه كه روو بوون؟

۲

ماچ

چه ند هه زده كه كه نه تیبنم
هه موو جه ستهم بى به دهم و
تیر ماچت كه م
به لام نازیز زور ده ترسم روژيك دابى
له ناو هه موو ماچه كانا
خوم وون بكه م؟

۳

روژوو

هه رگیز نهو روژه م بیرناچى
به هه له داوان گه شتمه لات

پەر لەھەورى ماچ بوو گەر ووم
تۆ بەدەست پالت پىوھنام
ووتت دوور كەوھ بەرۆژووم.

۴

لە يەك چوون

منداڵە نەشىمىلەكەى
دراوسىمانم زۆر خۆش دەوى
بۆئەوھنا!
خەپۆلەيەو چاوى جوانەو پىدەكەنى
لەبەر ئەوھى كەمىك رەنگە ئەسمەرەكەى
لەتۆ دەچى؟

۵

ھىلانە

كەتۆم خۆش ويست
رقم لەھەموو كەسىك بۆوھ
چونكە دىم تەنھا جىگەى
تۆى تىا بۆوھ

۶

جوانى

لەناو كۆمەلنى ھاورىدا دانىشتبووم
باسى جوانى مرۆفەيان بۆدەكردم
تورەبووم و ھەستام لەوى
ئىستا لەخۆم دەپرسم

بشئ له تۆ جوانتر ههبي؟

٧

توانه وه

واده زانی زوویر ده بيم

قلان و فيسار واده ئين

كه من به ندهی چاوانت بيم!

كهی عاشقم، گهر گوی بگرم

ئهم چي ده ئی و ئهو چي ده ئی؟!

٨

سنوور

ده ئيم نه روی

ئهو سنووره دوور دوورانه

به بی په ساپورت ناپسی

ئهو سنوری دتم نیه

هه زاران جار بییت و بروی

كهس هه وائی ناو ناسنامه ت نه پرسى ؟

٩

پرسیار

خویندكارك بوم تۆم خوش دهویست

مامۆستاكهم هاتوو پرسى

كى ده زانی چ شتى ،

بی نهوی دی ناژی

خویندكاره كهی ته نیشتم هه ستاو ووتی:

ماسی بی ناو

ئەوى ترىان
مروفا بى ھەتاو و ناونىشان
خويندكارىكى تر لەو لاوھ
منال بەبى نازى دايك و
ھەنگىش بى گول
من جە پەسام ھەرچەندەم كرد
زمانەم بۆ نەھاتە گۆ
چونكە من وام زانى بوو
ئەوى بەبى يەكدى ناڭى، منم بى تۆ؟

۱۰

دەرگا

بۆ دەرگاكت داخستووه
كىونشيان دەرگايان والاىە بۆ ميوان
لەھەموو ئاوايى و گوندى
بۆ دەرگاكت داخستووه
ھەستى شەھەم پىي نەووتى
ميوانت دى؟!

سەرچاوه: مائپەرى كەزآل ئىبراھىم خدر - رىكەوتى: ۱۳ى ئوقەمبەرى ۲۰۰۷

ھۆلۆكۆست*

(بۆ گولەكانى وەرزى نەنفال نەو گولەنەى لەبەھاردا ھەئەرىن)

كە برديانن، لەدوا كەلى ئاوابوونا

نەو کاته ی دەرڤه تی ئاوردانه ویه کیش نه بوو، وتیان مائناوا
مائناوا ئه ی مائه ویران بووه که، ئاوا یی ئاواوه دان
گونده بچکولانه که مان، مائناوا...
نەنفال جوگرافیای شوننه کانی هه ئوه شاند
تابیابانمان پێ بناسینی و
تراژیدیایه کی هاو به ش،
له رۆحه گوته کوژراوه کانی ئیمه و
جهسته ی خۆله گهرمه که ی خوی بخوئینی
نەنفال ویستی،
بلی ئا ئه م گهرده لووله ئیماندارانه ده توان
نه ویه که به ناخی زه میندا بیه و
بلی مائناوا... میله ته بی مائه کان
بیابان تو ده لیم به
ئه م شه و ریگا و غوربه ته غه ربین پیم و ده میکه
چرای شیعرم کز کردووه، سه که کانی نوگره سه لمان پیم ده وین
ده ترسیم و باش نابینم
پارچه کانی جگهرم له کونجوریک مائه سووتاوه که ی تودا
لی شوین بزرو گوڤیزرو شاهیدبزر کراوه
بیابان گیان...
تو که تاکه شاهیدی حیکایه ته که م
وه که هیرانیکی پر سۆزی خه لکی باشوور بو بلی
ئاده ی بلی... به رده وام به
یه که م جاره هاواره ئاوییه کانی شاخ
له گه رووی وشکی بیابانه وه هه ئقوئین
بویه واده نگت سازگارو غه مبارو خوشه له به رگویم.
که بردیان، نیشتمان وتی دیاربوونم
زاده ی ونبوونی ئیویه به قوربان

نای هه موو ئاماده بوونیک خه راجی غانیب بوونیکه

نای هه موو ئاماده بوونو غانیب بوونیک له ناو مندا مردنیکه.

ئالییره وه... ئیدی ژنه کان بی پیاو مانه وه

شهویان پۆشی شوویان کرده وه به چاوه پروانی!

پیره کان ته نیا خناوکه و کلکه وانهی یاده وه ری

کیژو بووکه چاوه شه قسه خوشه کانیا ن له دلد هه ئگرتو

تووشی داوی زوئی لوی گریانیک بهرده وام بوون

سه یربوو نه و رهوتی میژووه زور سه ییر

گه نهجه کان گه نهجینه ی میراتیان به جیهیشت

گه نهجه کان رۆشتن و پیره کان

له کاکیشانی دۆزه خه وه به پیاسه گه پانه وه.

پونگه کانی ره نی باکووری خۆره هلات راگو نیران

رووه و بیابانه کانی باشووری خۆرئاوا

که نیله گه رمیانییه کانی خوشکوته ی کافرۆشی

وهک کلی چاو فرینران

له چاوتروکاندنیکدا، نه م هه واره

بی غه زال و شه نگه بییری مایه وه.

عه باکه ی گوته هار

له چکه که ی زو له یخا

که زییه سووره کانی خاوه ر

تایابان با هینانی و بردنی

تا بیابان له رینه وه ی ژبی زامه کان کوشتنی

نه علی نه و منالانه ش هه ر لییره به جیمان

که هیشتا قۆخی نه گه یوو هه ئووژهی کال بوون

نه و کارما مزانه ی هه رگیز، هه رگیز نایانینینه وه

نه و سائه سائی نه نفال بوو سائی نه نفال

سائی حه لال بوونی خوینو

سائی به کومه ل کوشتنی نه سله کانی په پووله
وهرزی قنکر دنی ملی زرافی شاخ
وهرزی دروینه کردنی مهرو مالآت
وهرزی دزین
وهرزی غهزا
ههفته ی وهرین
ههفته ی بهیه کناساندنی (قهیسو لهیلا) - (فهراهادو شیرین)
روژی کویربوونی چاوهزار
سه عاتی سهره وژیروونی پیکه نینی ته نووربانو
سوعبه ته کانی کولیره
سائی به ته نیا مانه وهی پشپله کان
وهک دووکه لی پاش هه لپروسکانی دی
سائی نهو موسته شارانه ی که تانیستاش
له شه قامه بهرین و رهنگینه کاند
که لووتیان بوو به لووتی سووت او مانه وه
پیمان ده لین قوربان گیان به یانیتان باش!
سائی نه نفال بوو نه ی هاوار سائی نه نفال
نهو سائه ی که ده موچاوی بهرده کانیش زهره هه لگه پان
دارخورماکان وهک نه عامه سهریان ده خسته نیو لمی ساردو
له رده گه وه ده یاننا لاند
چه رده دووکه ل چاوه کانی سویری سهرابی ده چووزانده وه
گوته کیوییه کانی خه ونیشی ده کرد به نویژی به تال
که بردیانن، هه مووشتی به رهو کالبوونه وه ده چوو
شورش، رهوشت، ژیان، جوانی
قه سیده وهک ملی نهوان به لادا کهوت
نهو میژووه... توانه وهی شه کری رووناکی بوو له ناو
ژههراوی تاریکستاندا

تەسلىم بوونى گولەباخ بوو بەدركەزى
حىكايەتى سەربراوى مېللەتىكە زوو شتى لەياد دەچى.

۱۴ - ۴ - ۱۹۹۶ ھەولير

* لەزور لايەنەو لەئەنقالەكانى لاي خومان دەچىت، ھۆلۆكۆست ئەوويە كە لەجەنگى جىھانى دووھدا نازىيەكان
لەئەنمانيا بەرامبەر بەجولەكەكان كرديان، جياوازي لەگەل ئەنقالە بەدناوەكەى كوردستان ئەوويە قوربانيانى ھۆلۆكۆست
شەش مېيۆن كەس بوون.

من كەزأل شاعىرم



نووسىنى "ھاوسەرو ھاوپىت": رىبوار محەمەد يوسف

من كەزأل "زنىكم لە سپيەتى بەفرو، تريفەى مانگەشەو، تىشكى زىرىنى ھەتاو، تەماشاي روخسارو زەردەخەنەى سەر لىوى
نىگاكەنم مەكەن كەپرە لە ھىشوو تىرى خەم و دەنكە ھەنارى پىنگەيشتوو.

من ھەرگىز ئازار ناخۆم كاتىك شەو زەنگى ووشەكانتان ئازاريان دام
من كەزأل و، بەتەنھا نىم لە مەملەكەتەدا "من بەشكىم لە گولائە سورەى نىشتمان" ئەو نىشتمانەى كەبەخوين رەنگ
رېژكراوو تاكوو ئىستا بەرھەمەكەيمان نەچىووتەو

من كەزأل. لەناخەدا گرکانى ووشەى تىدايە "بەشكىم لەم پارچەيەى نىشتمان كە بى بەشە لە دادپەرورەى و "بى

زهردهخه نهيه "بويه نيگاو شيوه تان به قه له مه كه م دهكيشيم" به لام به قه له مې جاف

من كهزانم سهرسامم به نه ده به كه م چونكه هه رگيز نازاري كه سم نه داوه "من سهر به ستي و نازاديم خوش دهويت" به لام ديموكراسي نا "چونكه ديموكراسي مردنيكي له سهر خويه" ديموكراسي ترس نوكه هه موو كه سيك پي دهوئريت "من جياوازي له نيوان مردندا ناكه م به لام نازاديم خوش دهويت"

من كهزانم زورجار له گه ل هاوريكانم باسي شيعرو نووسينمان ده كرد "به لام نيوه له كويي نو سيندان" نيوه به شيكن له گيروده بوون به م وه زعه ناجوره و دهيان تاواني نووسين به ناوي ولات پاريزييه وه دهكريت دهيان ريگاي پيچاو پيچ دهگر نه بهر بو كاري ناشايسته

من كهزانم روژيك داديت نيوه له بيريكه م "دهمه وئيت له بيرتان بكه م، وه كوو كه س و كاره كه شم له بير كرد. له پيناوي رشتني نارهقه و پهيدا كردني ناندا" كه ده بينم شاره كه م پر له بوني باروتي رهش و راگه ياندينكي سهوز به بوني بخور بوجواني ژنه كان و باوه شي لاوه كان "پوشني په چه و مندا لاني نيوان باوه شي قورپو چلپاو"

من كهزانم نه گهر سبه يني زيندوو بيمه وه "دهيان ووشه ي جهرگ برتان ناراسته كردووم بو تيك شكاندن" به لام هه به كه ژالي ده ميئمه وه خو نه گهر زياتر يش نازارم بدن و له نيوه ندي نه ده ب وه دهرم بنين، من هه ده ميئم.

من كهزانم نه نوسه رو، نه رومانووس و، بگره چيروك نو سيش نيم "من پلنگم دژي ووشه باوه كانتان دژي روشنييري موزه يه فتان "دژي تراژيدياو كوميداي دروزنانه تان"

من دكتور نيم بوجاره سه ركردني خه ونه كانتان و ناتوانم ئيسعافتان بو بينم تاكوو چاره سه ري نه خوشييه دهرونيه كانتان بكه م "چونكه خه وني مندا لي گه رهك و كولانه كانتان كوتايي پيهينا كه چهند به ناز گه و ره ببوون "نيوه له نيو ناوي شليويدا مه له ده كه ن" رهنگ و روخسارتان ساردو، روشتنتان پيچاو پيچه "دروده كه ن له گه ل هاورينه كانتان كه ده چنه باوه شيانه وه و به زه خه ندهيان پيده به خشن"

من دژي به شيك له نيوم به ميژووي دروستكراوتان، كامه تان ده ميئيتته وه جگه له ئيمه ي خاوه ن پينووس نه بيت، رابردووم دياره "دهمه وئيت له گه ل مهرگ زورانبازي بكه م" به ووشه كانم "كه رابردووتان پر له ناشيري ني و داهاتووشتان ديار نيه"

"شەرم لە خۆم دەکەم زۆرتانم ناسی"

من کەژاڵم پەشیمان نیم "ئەگەر جاریکی تر زیندوو بێمەووە بۆ ژيانیکی نوێ بەهەمووتان دەئێم" راستگۆیی ئێوە لە کۆنەدا، ئێوە دزەکانی رێگا و بان و بێنی تیشووی باخەلی منداڵان "خۆتان بپاریزن داھاتووتان جوان بکەن" دزی لەنان مەکەن و قورگی ھەژارەکان لەنیو مەبەن"

من کەژاڵم لە کۆلەنەکانی قەلادزی لەدایک بووم "شارە جوانەکانی ھەولێرو ھۆک و سلیمانی و کەرکوک و ھەلەبجە دەناسم" ھەرگیز پەشیمان نیم ئەگەر سەرلەنوێ زیندوو بێمەووە پەردە لەرووی شەرمەزاریتان ھەلەمەم "بە پێھە لەرزۆکەکانم ھەنگاو ھەلەمگرم" تەماشای نینگاو روخسارتان دەکەم لە کۆلانی شارەکەمەووە لێتان دەروانم "پێتان دەئێم چیتان لەدەست دێ بەرامبەرم بیکەن" وە ئەگەر توانیتان گۆرەکەشم بەر فیشەک بدەن"

من دێمەووە بە پێنوسەکەمەووە ھەزاران قەلەمی راستگۆم لەگەڵدا. کەچەندین چیرۆکیان نووسیوەتەو "وہ ھەزاران میلیان بڕیوہ" وە چەندین فرمیسکیان باراندووہ تاکوو خەونەکانیان بێتەدی "کاتیک من دەبیننەوہ غەمبار دەبن" چونکە خۆینەکەم خەستە "بەلام بڕوام پێبکەن" غەمباریەکەشتان راستگۆیی تێدانیە "بۆیە تورەم لێتان" ئێوە ھەزناکەن جاریکی تر بمبیننەوہ لەنیو خامە قەبریشدا، چونکە دەترسن لەووشەکانم "بەلام لەکوژادا ئەوێندە دەئێم من کەژاڵم ئێوەو نیشتمانەکەم خۆش دەوێت و ھەز دەکەم ھەمیشە بیرم بکەن "من ئێوەم و ئێوەش من" خۆشم دەوین "گۆلە جوانەکانی نیشتمان"

نووسینی "ھاوسەر و ھاوڕێت": رێبوار مەھمەد یوسف

تێبینی: "سووم لەنوسینیکی عەسام شەری" نوسەری عێراقی وەرگرتووە کە بۆ "عەلا مەشرۆب"ی نووسیووە کە لەشاری کەرەبەلا شەھیدیان کرد"

سەرچاوە: مانیپەری کوردستانی نوێ - رێکەوتی: ٢٤ی ئەپرێلی ٢٠١٩



سه‌مای مهرگ.

۱

فریشته‌کانی نهم وولاته
له سه‌فهری سه‌مای مهرگی تودا
نیگا سیجراوییه‌کانیان کرده دیاری
تاکو ره‌نگی زهردی پایز کوتایی بی و
روانینی ریچکه‌ی کاروانی ده‌نگت
نیرگز پر بی له نیرگزی به‌هار و
نمه نمه وه‌کو باران دابباری.

۲

فریشته‌کانی ولاتی دئی من
پرین له جوانیی گول و
پرین له سروود و تابلوی رۆحی شه‌ونم
نهو کاته‌ی که دئی په‌پووله‌یه‌ک
هه‌ناسه‌ی ده‌سپیتری به‌خاک
نهو ده‌بیته‌وه گول و
ناوازی مؤسیقایه‌کی پر له سۆز و
خونچه‌ی باخچه‌یه‌کی بی‌باک.

کاروانی روښنیریی "که ژال"



۱۹۶۸ - ۲۰۱۸

که ژال ئیبراهیم خدر سالی ۱۹۶۸ له شاره شیرینه که ی قه لادزی له دایک بووه.

سالی ۱۹۸۷ دهستی کردوه به نووسین سه رته تا به شیعر و چیرۆکی مندا لان دهستی پیکردوه و چەندین به رهه می بلاوکردوته وه له روژنامه ی هاوکاری و روژنامه ی ناسۆ. هه ر له و ساله دا یه که م شیعر ی به ناوی "دوو هینلی ته ریب" بلاوکردوته وه له روژنامه ی هاوکاری.

سالی ۱۹۸۹ چەند شیعر ی که له روژنامه ی ناسۆ به ناوی (شه ونم محمه د قادر) بلاوکردوه وه.

سالی ۱۹۹۸ رووی له جیهانی شیعر کردوه و تا کو پیش کۆچی دوا ی به مانگی ک هه ر به رده وام بووه.

خواه نی نه م دیوان و نامیلکه شیعر یانه یه:

۱- دوود ئۆپ فرمی سک و خه نده یه ک سالی ۱۹۹۳.

۲- کاره سات و راپه رین سالی ۱۹۹۴.

- ۳- لەحزوری زکری ئەمشەو سالی ١٩٩٩.
- ۴- شەڕو ئاشتی پەنجەکان سالی ٢٠٠٠.
- ۵- گریانى ووشەکان سالی ٢٠٠٢.
- ۶- چاویک بۆعشق باوەشیک بۆخۆشەویستی (شیعرو رەخنەو لیکۆئینەو دیە لەلایەن شاعیران و نوسەرەن و ئەدیبانەو لەسەرێان نویوو بەزمانی عەرەبی لە دیوانیکدا کۆراوەتەو)، سالی ٢٠٠٣ "دووچار چاپ کراوە.
- ۷- جەژنی مەرگ سالی ٢٠٠٤.
- ۸- دل و رەنگ سالی ٢٠٠٤.
- ۹- نامری و چلە نیرگزیک سالی ٢٠٠٥.
- ۱۰- بەپینوسی ژنیك سالی ٢٠٠٦.
- ۱۱- پیتەکانی پایز سالی ٢٠٠٦.
- ۱۲- ئاوانگی وەرینی گۆتەکان سالی ٢٠٠٧.
- ۱۳- دەستیکم پڕە لەباران سالی ٢٠١١.
- ۱۴- تاریکی شەو پەنجەرەى عەشق سالی ٢٠١٤.
- ۱۵- پرووشەکانی عەشق سالی ٢٠١٣ وەرگیردراوە بۆسەر زمانی فارسی لە لایەن خوشکە (نەسیم مروت جوو).
- ۱۶- دیوانی کەژال سێ بەرگ "سالی ٢٠١٦- بەرگی یەكەم، بەرگی دووهم، بەرگی سێهەم.
- ۱۷- با دلم هیشووی تۆ بگرت "سالی ٢٠١٧.
- ۱۸- دیوانی رەخنەو لیکۆئینەو" بە زمانی عەرەبی سالی ٢٠١٨.
- ۱۹- نامیلکەى شیعری وەرگیردراوی عەرەبی "دەستت بخەرە نیو دەستم" سالی ٢٠١٨.
- ۲۰- نامیلکەى شیعری وەرگیردراو بەزمانی عەرەبی "ژن و شیعرشاعیر" سالی ٢٠١٨.
- ۲۱- نامیلکەى شیعری وەرگیردراو بەزمانی عەرەبی "بە بى دەنگى بۆت دەدویم" سالی ٢٠١٨.
- ۲۲- نامیلکەى شیعری وەرگیردراو"بەزمانی عەرەبی "پیش ئەوێ خۆشت بویم" سالی ٢٠١٨.
- ۲۳- نامیلکەى شیعری وەرگیردراو بەزمانی عەرەبی " بەپینوسی ژنیك "سالی ٢٠١٨.
- ۲۴- دیوانیک بە زمانی ئەمازیغی ئەوولاتی جەزائیر چاپ کراوە لەلایەن "مازیغ یدر سالی ٢٠١٨.
- ۲۵- دیوانیک شیعری وەرگیردراو بەزمانی عەرەبی سالی ٢٠١٨.
- ۲۶- دراست نقدیه "چوار نامیلکەى رەخنەو لیکۆئینەو دیە کە شاعیرە عەرەبەکان لەسەرێان نویوو چاپکراوە "سالی ٢٠١٨.
- ۲۷- ناولەو تۆپەکەى "شیر بۆمنداڵان "سالی ٢٠١٨.
- ۲۸- نامری و چلە نیرگزیك "چیرۆک بۆمنداڵان "چاپی دووهم سالی ٢٠١٨.

- ۲۹- دیوانی شیعی وەرگێردراو بەزمانی عەرەبی "باخچەی عشق" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۰- دیوانی شیعی "ژنیك لەباخی گیلای" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۱- نامیلکە (Şer û Aştiya Tiliya) لە لایەن برای بەریز کاک "قەندیل ئەحمەد" وەرگێردراو بۆ سەر زمانی کرمانجی "لاتینی" بەناوی شەرو ئاشتی پەنجەکان" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۲- رەخنەو لیکۆلینەو "ژنیك لە تریفە مازگ" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۳- رەخنەو لیکۆلینەو "ژنیك لە پەلکەزێرینە" سالی ۲۰۱۹.
- ۳۴- رەخنەو لیکۆلینەو "ژنیك لە پەرە گۆل" سالی ۲۰۱۹.
- * خاوەنی ۲۴۰ خەلاتی ریزلیانی لە لایەن نێوەندە ئەدەبی و روناکییری و رۆشنایی، کوردی و عەرەبی و ولاتی جیهانەو پێ بەخراوە.
- * پەلکانی یەکەم، دووەم، سێم، چوارەم، پێنجەم، شەشەم، حەوتەم، نۆیەمی بەدەستەیناوە. کە لە لایەن نێوەندەکانی ولاتی عەرەبی ئەنجامیان داوە بۆ پێشبرکێ شیعر.
- * هەموو شیعرەکانی کراون بەعەرەبی "لەزۆری رۆژنامەو گۆڤارە عەرەبیەکان بۆلاکراونەتەو".
- * زیاتر لە ۲۰۰ نووسینی رەخنە و لیکۆلینەو بە زمانی عەرەبی و کوردی لەسەر نووسراوە.
- * شیعرەکانی وەرگێردراون بۆ سەر زمانەکانی "ئینگلیزی، فارسی، لاتینی، فەرەنسی، ئەلمانی، روسی، ئیسپانی، عەرەبی".
- * لە شەوی ۲۳ لەسەر ۲۴ سالی ۲۰۱۸ بەهۆی جەلتە دڵ "کۆچی دوا کرد لە گۆرستانی "قوله رەیس" بە خاک سپێردرا".

سەرچاوە: مانیەری کەژال ئیبراھیم خدر - ریکەوتی: ۵ ئۆکتۆبەری ۲۰۱۹

کۆکردنەو و نامادەکردنی: رەحمان نەقشی

خەزەلۆهەری ۲۷۲۰ی کوردی = ئۆکتۆبەری ۲۰۲۰ی زایینی